

POGODA
Dzisiaj częściowo słonecznie, najwyższa temperatura do 85 F (29 C), wiatry południowe z prędkością od 10 do 20 mil na godz. (16 do 32 km na godz.).
Jutro lekkie zachmurzenie, nadal ciepło, najwyższa temperatura 85 F (29 C).
Wschód słońca o godzinie 5:32 rano, zachód o godz. 8:02 wiecz.

NADZIEJE I OCZEKIWIANIA REAGANA

Polska Zapamiętała "13 Grudnia"

Plan Wydatków \$780.5 Bil. Na 1983

Washington (ST) — Demokratycyni ustawodawcy zatwierdzili w czwartek w Izbie plan wydatków na 1983 r., opiewający na sumę \$780.5 bil. Decyzja ta stanowi jednocześnie punkt wstępny do spodziewanej batalii w Izbie — na temat dyskusyjnych od dawna spraw, jak Social Security, podatki oraz wydatki na zbrojenia. Głosowanie przeszło po linii partyjnej i zakończyło się wynikiem 17 do 12 w komisji budżetowej. Zgodnie z zatwierdzonym projektem, na przeszerzenie najbliższych trzech lat przewiduje się uzyskanie sumy \$147 bil. w postaci nowych podatków — przy jednoczesnej redukcji wydatków na zbrojenia. Social Security pozostanie bez zmian.

Jednocześnie ustawodawcy republikańscy w Izbie pracują nad swym własnym planem, który stanowiłby alternatywę w stosunku do planu senackiego republikańców, popieranego przez prez. Reagana. Mają oni jednocześnie nadzieje, że plan ich spotka się z poparciem nastawionych konserwatywnie tych demokratów, którzy pragnęliby doprowadzić do powtórki swych sukcesów w dziedzinie budżetowej — z roku ubiegłego.

USA Wydalają 2 Dyplomatów PRL

Washington. (CT) — W odpowiedzi na wydalenie dwóch amerykańskich dyplomatów przez władze PRL, USA wydały nakaz opuszczenia swych granic przez attaché naukowego przy ambasadzie PRL w Washingtonie, Andrzeja Korosińca oraz oficera politycznego, Mariusza Woźniaka.

Obydwaj muszą wyjechać przed północą w poniedziałek. Jednocześnie, Dept. Stanu wstrzymał wymianę naukową między obu państwami, zabraniając polskim naukowcom, biorącym udział w wspólnych badaniach z naukowcami amerykańskimi, wjazdu do USA.

Ogłaszając tę decyzję, rzecznik Dept. Stanu powiedział, że jest ona wynikiem kłamliwych oskarżeń PRL, o udziale naukowców amerykańskich w działaniach szpiegowskich.

USA wyraziło również oburzenie nielegalne praktyki, zastosowane wobec attaché naukowego Johna W. Zerolisa i oficera od spraw kulturalnych, J. Daniela Howarda.

Obydwu zatrzymano w chwili, gdy opuszczali mieszkanie Ryszarda Akemczyńskiego, członka Polskiej Akademii Nauk i działacza Solidarności, internowanego (później wypuszczonego) po wprowadzeniu stanu wojennego.

Obydwu dyplomatów, wbrew przepisom, poddano rewizji, w poszukiwaniu informacji i dokumentów "godzących w interesy i dobre imię Polski" — jak to określili środki masowego przekazu, kontrolowane przez juntę Jaruzelskiego.

Amerikanom wydano nakaz opuszczenia granic PRL w piątek.

Giełda Spokojna

Londyn (UPI) — Operacje giełdowe są dziś spokojne. Utrzymuje się tendencja wzrostowa dolara amerykańskiego. Zabiegi dyplomatyczne o rozładowanie konfliktu falklandzkiego przyczyniły się do utrzymania niezmiennego kursu funta szterlinga. Operacje złotem minimalne, z pewną tendencją zniżkową.

Demonstracje w Kilkunastu Miastach

Rzecznik Junty Urban Sygnalizuje Dialog i Porozumienie

Warszawa (UPI-ST-CT) — Wprawdzie junta ogłosiła, że zapowiadane demonstracje dla przypomnienia 13 grudnia skończyły się fiaskiem, niemniej jednak odbyły się one w kilkunastu miastach, a w Krakowie i w Warszawie miały charakter burzliwy i doprowadziły do brutalnych wystąpień ubeków.

Apel podziemnej "Solidarności" o wstrzymanie ruchu kołowego i parminutowe naciskanie klaksonów został niemal całkowicie zignorowany. Demonstracje w większości miast, z Gdańskiem na czele, miały przeważnie charakter spokojny, jakkolwiek trzeba stwierdzić, że doniesienia z terenu są fragmentaryczne.

(Ciąg dalszy na stronie 16-tej).

Izrael Koncentruje Wojsko Na Granicy Libanu

Metulla, Izrael (UPI) — Szef armii Izraela, gen. por. Raphael Eitan udzielił dziś wywiadu prasowego, w którym stwierdził, że wojska izraelskie koncentrują się nad północną granicą kraju. Koncentracja wojska nad granicą Libanu zbiegła się z oświadczeniem premiera Begin, który stwierdził, że trwające od 9 miesięcy zawieszenie broni jest "nieważne".

Przywódcy opozycyjnej partii pracy zalecają, aby rząd działał z rozwagą, starając się uniknąć zakrojonej na pełną skalę wojny na terenie połudn. Libanu. Radio izraelskie ogłosiło jednakże w czwartek, że zawieszenie broni, stało się — w opinii Begin — "niemożliwe do tolerowania".

W przeprowadzonym z nim przez pismo Yedioth Ahronoth wywiadzie, szef sztabu izraelskiego stwierdził, iż jedynie istniejące rozwiązanie problemu terroru palestyńskiego, musi mieć charakter militarny.

Na pytanie, czy Izrael skoncentrował swe wojska na granicy i czy nastąpiło postawienie sił zbrojnych w stan gotowości bojowej, gen. Eitan odpowiedział: "To jest prawda, zmasowaliśmy wojska. Stan pogotowia? Zgadza się. Obecnie siedzimy i czekamy".

Mieszkańcy północnych osiedli nie spędzili nocy w schronach. W całym rejonie panuje spokój. Nie wyczuwa się tu napięcia. Na drogach da się zauważyć jedynie ograniczony ruch kołowy.

Stany Zjedn. zwróciły się do Izraela z prośbą o powstrzymanie się od akcji zbrojnej w Libanie południowym, z którym zawarte zostało przed 9 miesiącami zawieszenie broni.

Rzeczoznawcy wojskowi twierdzą, że atak Izraela na Liban połudn. mógłby przerodzić się w zbrojny konflikt z Syrią, co z kolei mogłoby spowodować interwencję sowiecką.

Policja Potwierdza

Fatima (UPI) — Policja portugalska potwierdziła poprzednie ustalenia, że osobnik, który zamierzał dokonać zamachu na życie Jana Pawła II, jest obywatelem hiszpańskim, zamieszkuje "blisko Paryża", ma lat 32 i nazywa się Joan Fernandez Krohn. Joan jest katalońską odmianą imienia Juan.



KRAKÓW.—Prymas Polski ks. arcybiskup Józef Glemp wygłasza kazanie w czasie uroczystości poświęconych św. Stanisławowi Szecepanowskiemu. (UPI)

Sprawy Karne Czerwonych Dygnitarzy PRL

(DP) — Prasa krajowa donosi stale o sprawach karnych komunistycznych prominentów z epoki Gierka. Niektórych wymienia z nazwisk, nazwiska innych z jakichś względów przemilcza. Oto wiązka tych informacji z ostatnich dni:

Sąd Wojewódzki w Poznaniu skazał byłego dyrektora naczelnego w zjednoczeniu "Metalplast" w Poznaniu Stanisława M. na kary zasadnicze 6 lat pozbawienia wolności, 100.000 zł grzywny oraz kary dodatkowe pozbawienia praw publicznych i zakazu zajmowania kierowniczych stanowisk na okres 5 lat, a także konfiskatę samochodu "Polonez", a byłego dyrektora kombinatu "Metalplast" w woj. poznańskim Ireneusza K. na kary zasadnicze 5 lat pozbawienia wolności i 50.000 zł grzywny oraz kary dodatkowe pozbawienia praw publicznych i zakazu zajmowania kierowniczych stanowisk na okres 5 lat, konfiskatę samochodu "Fiat 125p".

Stanisław M. i Ireneusz K. stanęli pod zarzutem, iż w 1977 r. wspólnie uczestniczyli w zagarnięciu kwoty ponad 300.000 zł w ten sposób, iż w celu przysporzenia korzyści majątkowej innym osobom Stanisław M. polecił Ireneuszowi K. wykonanie w kombinacie "Metalplast", ówczesnie przez niego kierowanym, materiałów budowlanych i spowodowanie bezpośredniego dostarczenia tych materiałów na prywatne budowy domów letniskowych, oraz bezpodstawne ich przeceńnienie.

Sąd Wojewódzki w Nowym Sączu skazał b. naczelnika gminy w tym województwie Antoniego S. za zagarnięcie mienia społecznego wartości powyżej 200.000 zł. na kary zasadnicze 6 lat pozbawienia wolności i 150.000 zł grzywny oraz kary dodatkowe pozbawienia praw publicznych na okres 3 lat, konfiskatę mienia w całości oraz odszkodowanie w zakresie w jakim szkoda nie została pokryta.

Wyroki wydane zostały w trybie postępowania zwyczajnego i nie są prawomocne.

Przed Sądem Wojewódzkim w Warszawie rozpoczął się proces b. wiceministra przemysłu maszynowego — Janusza Szotki i jego żony, oskarżonych o zagarnięcie mienia w postaci domu jednorodzinnego.

Jak wynika z ustaleń w śledztwie, w 1971 r. J. Szotek otrzymał przydział mieszkania 3-pokojowego o powierzchni 111 m kw. W 1974 r. małżonkowie wystąpili o kupno tego lokalu. W 2 lata później zwrócili się do naczelnika dzielnicy Warszawa — Śródmieście o zgodę na sędowanie prawa własności tego lokalu na syna. Prośbę uzasadniali faktem jego usamodzielnienia się oraz możliwości zamieszkania wraz z córką w domu jednorodzinnym. W styczniu 1977 r.

J. Szotek zwrócił się z prośbą o kupno domu na Żoliborzu, uzasadniając to brakiem własnego mieszkania, ponieważ — jak twierdził — mieszka u syna. W rok później zapadła decyzja o sprzedaży 6-izbowego segmentu o powierzchni 134 metrów kwadratowych. Przy odbiorze decyzji małżonkowie złożyli oświadczenia, że nie posiadają innej nieruchomości w Warszawie.

W czasie śledztwa nie przyznali się do winy i skorzystali z prawa odmowy składania wyjaśnień.

W pierwszym dniu rozprawy oskarżony odrzucił zarzut wysunięty przez prokuratora stwierdzający, że był przekonany, iż lokal w budynku wielomieszkalnym nie jest nieruchomością. Powiedział też, iż nie ukrywał faktu posiadania mieszkania i przekazania go synowi.

Przed Sądem Wojewódzkim w Bielsku-Białej rozpoczęła się rozprawa przeciwko odpowiadającemu z wolnej stopy b. dyrektorowi Fabryki Samochodów Małolitrażowych w Bielsku-Białej 52-letniemu Ryszardowi Dziopakowi.

Akt oskarżenia zarzuca mu że w okresie od stycznia 1976 r. do listopada 1980 r. w Bielsku-Białej, jako dyrektor naczelny FSM przekraczając swoje uprawnienia w zakresie prawidłowego gospodarowania, polecił podległym pracownikom zawrzeć umowę o wynajem willi Macieja Szczepańskiego w Szczyrku. Rzekomo miało to zaspościć turystyczno-wczasowe potrzeby załogi. W rzeczywistości obiekt ten używany był przez blisko pięć lat głównie dla prywatnych potrzeb oskarżonego i Macieja Szczepańskiego. Doprowadziło to do uzasadnionego wydatkowania na szkodę FSM kwoty ponad 1,7 mln zł.

R. Dziopakowi zarzuca się również, że przekraczając swe uprawnienia wydał podległym pracownikom polecenie nabycia od zarządu okręgu FWP budynku willowego w Bielsku-Białej przy ul. Laskowej motywując to potrzebami socjalnymi załogi. W rzeczywistości obiekt przeznaczony dla gości zagranicznych, doprowadzając w ten sposób do niepotrzebnego wydatkowania na szkodę fabryki 12,8 mln zł.

Sąd Wojewódzki w Warszawie rozpoczął rozpoznanie sprawy byłego wicedyrektora gabinetu przewodniczącego Komisji Planowania — Jerzego Kozarzewskiego, oskarżonego o przyjęcie łapówek w wysokości 5,5 mln zł oraz 3700 dolarów za przekazanie 65 talonów na samochody. Razem z nim na ławie oskarżonych zasiadali były radca gabinetu T. Wrzaszczyka Leszek Zarosiński, oskarżony o pomaganie w tym procederze i zajmowanie się m. in. wyszukiwaniem klientów oraz przyspieszeniem realizacji talonów.

Ponadto, aktem oskarżenia objęta jest małżeństwo Krystyny i Zygmunta Tokłowiczów, za których pośrednictwem sprzedawano znaczną część talonów.

Pytanie i Odpowiedź

(DP) — Czytelnik londyńskiego "Dziennika Polskiego" pisze w liście do redakcji o swoim spotkaniu w Polsce, we wrześniu ub. r. "z pewną starszą panią, znaną rzeźbiarką, która go zapytała":

— Czy wy tam w Londynie wciąż macie prezydenta i jakiś rząd?, a kiedy czytelnik powiedział, że "tak" — pani stwierdziła: "No, ale przecież to teatr".

Czytelnik ów odpowiedział: "Widzi pani jaki to los nas Polaków. Na emigracji teatr, a tu w Polsce marionetki. Tylko, że 'teatr' w Londynie nie przynosi szkody Polsce".

Jan Paweł II w Twierdzy Komunistów

Lizbona (UPI) — Jan Paweł II wprawdzie poruszony próbą zamachu na Jego życie, ale spokojny i opanowany, udał się helikopterem do Vila Vicosa w regionie Alentejo, uważanym za twierdzę komunistów portugalskich. W Vila Vicosa Papież przemówił do tysięcy robotników rolnych.

W Fatimie, w rocznicę objawienia się Matki Boskiej dzieciom wiejskim w dniu 13 maja 1917 roku, Ojciec Sw. przemawiając do miliona wiernych nawiązał do śródowej próby zamachu i powiedział, że "Chrystusowa obietnica odkupienia jest zawsze silniejsza niż grzechy człowieka, silniejsza niż grzechy świata".

Papież modlił się o pomoc Matki Boskiej w rozładowaniu brytyjsko-argentyńskiego konfliktu o Falklandy i powiedział, że jego kontrowersyjna wizyta w Wielkiej Brytanii "zależy" od zakończenia tego konfliktu.

W Lizbonie Jan Paweł II przemawiał do studentów uniwersytetu katolickiego, spotkał się z przywódcami muzułmańskimi i żydowskimi oraz celebrował mszę św. w liubońskim parku Edwarda VII.

Ustalono, że zamachowiec z Fatimy, 32-letni Juan Fernandez Krohn, otrzymał święcenia kapłańskie w 1978 roku od kontrowersyjnego arcybiskupa francuskiego Marcela Lefebvre, który zwalcza proces liberalizacji nakreślony przez Drugi Sobór Watykański. Rzecznik arcybiskupa w seminarium Econe w Szwajcarii powiedział, że z ubolewaniem traktuje niewiarogodny czyn i surowo potępia ślepy fanatyzm zamachowca, który już dwa lata temu został usunięty z ruchu arcybiskupa Lefebvre.

W swoim przemówieniu w Vila Vicosa Papież mówił o godności i prawach "ludzi z pół", wskazał na obowiązki pomagania krajom rozwijającym się przez kraje uprzemysłowione i apelował o światła o powszechne zmniejszenie wydatków zbrojeniowych.

Reaktor Przeciekał

Paryż (NYT) — Prototyp najnowocześniejszego francuskiego reaktora nuklearnego "Super Phoenix" został zamknięty i unieruchomiony, gdy stwierdzono groźne a niekontrolowane przecieki. Reaktor znajdował się w ośrodku Marcoule w południowej Francji.

Trzeciomajowa Galówka Na Zamku

Warszawa. (DP) — Dopiero wczoraj doniesiono że reżym zdecydował nagle urządzić na Zamku oficjalną uroczystość uczczenia Konstytucji 3 Maja, czego nigdy dotąd żaden rząd komunistyczny nie robił, ignorując systematycznie to święto narodowe.

Zadnych szczegółów ani godziny tych oficjalnych uroczystości agencja Reutersa nie podała. Doniosła jednak, że tajna "Solidarność" wzywa ludność na 3-majową uroczystą mszę św. w katedrze św. Jana na godz. 4 po południu polskiego czasu.

Wyrażone Na Konferencji Prasowej

Prezydent Spodziewa Się Rozmów Rozbrojeniowych z ZSRR w Czerwcu

Washington (UPI) — Na wczorajszej konferencji prasowej prez. Reagan odpowiadał na pytania dotyczące głównie gospodarki kraju i zbrojeń. Szczególne zainteresowanie dziennikarzy wzbudzała sprawa cięć funduszy na programy socjalne i przyszłość systemu Social Security. Prezydent wycofał się z wcześniejszych planów wprowadzenia w tym systemie \$40 miliardów oszczędności i dał do zrozumienia, że poprze propozycje ograniczenia podwyżek rent, emerytur i zasiłków z tytułu dodatków drożyzniowych, wyjaśniając jednak, że w tym

(Ciąg dalszy na str. 16-tej).

Sprawa Falklandów

(UPI) — Po wczorajszej decyzji (reż. Galtieri, o nie uzależnieniu rozmów pokojowych i przerwania działań wojennych od wcześniejszego przyznania Argentynie praw do Falklandów, dowódcy wszystkich formacji militarnych zebrał się na konferencji, by omówić dalszy plan działania. Galtieri oświadczył, że Argentyna nigdy nie zrezygnuje ze swego celu, lecz jest gotowa do osiągnięcia go drogą negocjacji.

Tamtejszy rząd ogłosił wczoraj decyzję o pobieraniu na cele wojskowe 10% z sum, jakie Argentynińczycy wpłacają na totalizatora sportowego.

Wczoraj, w Buenos Aires podłożono bomby pod dwie filie amerykańskiego banku, z główną siedzibą w Bostonie. Był to pierwszy wypadek odwetu za poparcie USA dla W. Brytanii, w konflikcie falklandzkim. Bomby wyrządziły tylko drobne zniszczenia.

Wczoraj, argentyńscy jeńcy wojenni, zatrzymani podczas ataku na South Georgia w dniu 25 kwietnia, odzyskali wolność. Brytyjczycy przekazali ich pod opiekę Czerwonego Krzyża na wyspie Ascension, skąd przewieziono ich do Montevideo w Urugwaju. Jednego z jeńców, kpt. Alfredo Astiza, zatrzymano. W Brytanii rozważa się poddanie sprawy do sądu, który domaga się poddania go śledztwu w sprawie dwóch francuskich zakonnic i młodej Szwedki, które zaginęły na terenie Argentyny w latach 1975-79.

W Londynie, minister spraw zagranicznych, Francis Pym powiedział w Izbie Gmin, że działania wojenne mogą się rozszerzyć, a premier Thatcher oświadczyła, że w żadnym wypadku, nie "zdradzi" wyspiarzy w negocjacjach z Argentyną, jeśli oni sami nie będą chcieli przejść pod kontrolę tego państwa.

Zródła wywiadu donoszą, że siły brytyjskie praktycznie przerwały dostęp wszelkich argentyńskich jednostek do stolicy Falklandów, Port Stanley, zajętego przez wojska okupacyjne.

Zródła dyplomatyczne doniosły z Buenos Aires, że prez. Reagan wysłał tam z tajną misją pokojową emerytowanego gen. Vernona Waltersa. Wiadomość ta została potwierdzona przez Washington. Walters już powrócił do kraju. Treści ani wyników jego mediacji, nie ujawniono.

Wyroki w Angoli

Lizbona (NYT) — Rząd angolański (rząd, a nie sąd) skazał na karę śmierci 5 przeciwników marksistowskiego reżymu, a 13 innych na kary więzienia. Wśród skazanych na 20 lat ciężkiego więzienia i konfiskatę całego mienia, jest 50-letni Portugalczyk Armindo Rodriguez.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wątrobę, żółć, serce, paczka \$3.80; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.00; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.00; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz, \$3.25; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.95; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wątrobę, woreczek żółciowy \$3.75; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$3.75; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wątrobę, żóładek, but. \$4.50; Nr. 47 ŻYWKOST nalewka but. \$4.50; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 48 mydło "RUMIANKOWE" wydelikatnia, do rąk i twarzy, duża sztuka \$1.30. Ceny są w USA dolarach.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie: Prosimy wyciąć i zachować nasz adres.

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618

BIURA ADWOKACKIE CZESŁAW M. PRZYBYŁO

AB, MBA, JD, Mówiący Po Polsku
PIERWSZA KONSULTACJA BEZPŁATNIE

Udziały Porad w Następujących Sprawach:

- Rozwody
- Sprawy Imigracyjne
- Sprawa Kupna Nieruchomości
- Dozór Sądowy
- Testamenty
- Przekroczenia Drogowe w Stanie Nietrzeźwym
- Sprawy Korporacyjne
- Uszkodzenia Cieleśne

Biuro Czynne w Dzień i Wieczorem
Proszę Dzwonić w Każdym Czasie, 7 Dni w Tygodniu
Telefon Czynny 24 Godziny Na Doba
nr. 631-7100

Są Trzy Biura: W Centrum Miasta i na
Północno-Zachodniej Stronie Miasta

Sprawy cywilne, karne, uszkodzenia cieleśne, wypadki w pracy, rozwody, obniżenie podatków, sprawy spadkowe i realnościowe.

RAYMOND WILDE — Adwokat

6954 W. TOUHY AVE. (Róg Milwaukee)

Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godziny 569-2092

Mówimy Po Polsku

ŁUPIEŻ — SPECJALNA FORMUŁA TONIK I SZAMPON

Działalność pomocniczą w uzyskaniu miękkich włosów i usuwa łupież. Doskonale preparat we wszystkich wypadkach. Tonik \$5.00. Szampun \$4.00. Zamawiając przez pocztę dodac \$2.00. Przyjdźcie do POLSKIEJ APTECE GLASZERA, 957 N. ASHLAND AVE., CHICAGO, IL 60622

Otrzymała Odszkodowanie

40-letnia kobieta z zachodniej części miasta, otrzymała nieokreśloną sumę odszkodowania, przyznana przez sąd za krzywdę moralną, jaka poniosła w czasie rewizji osobistej w stylu "strip." Została ona aresztowana za przekroczenia przepisów ruchu drogowego i na posterunku policji poddana rewizji osobistej przez dwie policjantki.

Jest to drugi wypadek w tym tygodniu, że sąd przyznał odszkodowanie w podobnej sprawie. Następna sprawa tego typu spodziewana jest w najbliższą środę. Prawdopodobnie będzie to ostatnia rozprawa sądowa i jeśli zakończy się znów sukcesem, twierdzi adwokat występujący w imieniu American Civil Liberties Union, miasto będzie musiało wydać orzeczenie bez rozprawy sądowej, ponieważ podobnych wypadków, które oczekują na rozstrzygnięcie jest, aż 123.

WOJEWNIK'S TRAVEL

Załatwiamy sprawy imigracyjne, paszportowe, stałego pobytu i obywatelstwa. Podróże do Polski. Wyieczki krajowe: do Kalifornii, Las Vegas, Florydy i innych atrakcyjnych miast. Dokonujemy na miejscu rezerwacje i wydajemy bilety lotnicze.

AUTORYZOWANY DEALER PEKAO
5809 W. Fullerton • 889-1641

Graham Nie Wiedział Ale Wyjaśnił...

Moskwa (UPI) — Kaznodzieja amerykański Billy Graham najpierw oświadczył, że nie wiedział o aresztowaniu kobiety w czasie ceremonii religijnej w moskiewskiej świątyni baptystów, ale po chwili powiedział dziennikarzom, że "my także aresztujemy ludzi w Stanach Zjednoczonych, gdy ich schwytamy na popelnianiu złych uczynków."

Graham jest natomiast zachwycony religijnością, jaką zaobserwował. "W sobotę wieczorem byłem w trzech prawosławnych cerkwiach i były one przepelnione do ostatniego miejsca. Tego nigdy się nie zobaczy w Charlotte w Północnej Karolinie. W niedzielę rano zobaczyłem to samo w kościołach, które odwiedziłem" — powiedział kaznodzieja.

Nie Będzie Parady Kiwanis

Tradycyjnie od 18 lat odbywająca się parada Kiwanis Labor Day w Calumet City, nie odbędzie się w tym roku, ponieważ nie ma chętnych do objęcia patronatu. Park District oraz lokalni przemysłowcy odmówili objęcia patronatu nad paradą, mając na uwadze zeszlone szkody i kłopoty z ubezpieczeniem. Potrzeba około \$10,000, aby pokryć potrzeby finansowe parady. W czasie obchodów odbywały się też zwykłe wybory Miss Calumet City.

BIURA PRAWNE

JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cieleśne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym
- Sprawy emigracyjne

Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY

Biura czynne także Wieczorem

Dzwon 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

Kancelaria Adwokacka

Andrew A. Golko

prowadzi:

- sprawy z prawa międzynarodowego prywatnego,
- sprawy handlowe, spółki,
- nieruchomości,
- podatki,
- spadki, testamenty, darowizny,
- adopcje, rozwody,
- sprawy emigracyjne,
- inne sprawy cywilne i karne.

MÓWIMY PO POLSKU

Tel.: 528-9100

1457 W. Belmont Ave.

Przyjmujemy cały tydzień, na umówiony termin przyjmujemy wieczorami i w soboty.

UBEZPIECZENIA

ZADZWON, PORÓWNAJ,

ZAOSZCZĘDZ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne. Obsługa 7 dni, telefoniczna 24 godz.

MÓWIMY PO POLSKU

ADWOKAT

Mówiący

Po Polsku

MAREK JASZCZUK

Sprawy Emigracyjne

Stały pobyt, azyle polityczne,

przedłużanie wiz,

obywatelstwa.

252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60618

(Budynek Park National Bank

Milwaukee, róg Central Pk.

— 1 Piętro)

ADWOKAT

DAVID MORRIS

Załatwia:

SPRAWY EMIGRACYJNE

Stały pobyt, przedłużanie wiz,

rozwody, azyle polit., obywatelstwa.

DZWOŃ 7 DNI, 24 GODZ.:

TEL.: 622-6208

LUB OD GODZ. 9 DO 3:00

236-5500

MÓWIMY PO POLSKU!

Czy dałeś już

na bank leków

"Na Ratunek?"

Lucy Maud Montgomery

Ania z Avonlea

165

(Ciąg dalszy)

— Ja myślę, że pragnął ubić interes z Andrewsem. Mówił mi kiedyś, że tylko w takich okolicznościach mężczyzna powinien dbać o swoją powierzchowność. Liczą się z nim, jeżeli wygląda dostatnio. Doprawdy, żal mi go bardzo. Nie jest chyba zadowolony z życia. Jeśli jedyną, bliską człowiekowi istotą jest papuga, to chyba musi się on czuć samotnie, czy nie myślisz, Marylo? Ale pan Harrison nie lubi, gdy się nad nim litują. Tego zresztą nikt nie lubi.

— Widzę, że Gilbert nadchodzi — rzekła Maryla. — Jeśli macie zamiar urządzić sobie przejażdżkę po jeziorze, nie zapomnij wziąć okrycia i kaloszy, bo rosa na dworze.

Aniu — mówił Tadzio siedząc w łóeczku z główką wspartą na rączkach. — Powiedz mi, gdzie jest sen? Żałuję mi co wieczór układać się do snu i ja wiem, że to jest tam, gdzie mi się śni. Ale gdzie on jest? Jak ja się tam dostaję i jak stamtąd wracam, nie wiedząc nic o tym, i w dodatku w nocnej koszuli? Ania klęczała u okna facjki, przyglądając się zachodzącemu słońcu, które kryło się za horyzontem, podobne do ognistego słońca. Na pytanie Tadzia odwróciła głowę i zadeklamowała rozmarzona:

Ponad górami księżycą,
w głębiach dolin cieniów...

Jaś Irving byłby to zrozumiał lub wytłumaczył po swojemu, lecz praktyczny Tadzio, który, jak Ania kilkakrotnie już z przykrością zauważyła, nie posiadał ani krzty wyobraźni, był zdumiony i urażony.

— Aniu, ty chyba mówisz głupstwa?
— Zapewne, drogi malcze. Tylko bardzo głupi ludzie mogą zawsze mówić mądrze.

— Mogłabyś nie żartować, kiedy się ciebie pytam o poważne rzeczy — niecierpliwł się Tadzio.

— Jesteś za mały, żeby to zrozumieć — odparła Ania, ale zawstydzona się tej odpowiedzi. Świeżo jeszcze miała w pamięci podobne pytania z własnego dzieciństwa i swe uroczyste postanowienia, iż nigdy nie odpowie żadnemu dziecku, że „jest za mały, aby coś zrozumieć”. I oto postąpiła wbrew swej zasadzie. Tak wielka bywa często przepaść pomiędzy teorią a praktyką.

— Przecież ja staram się przedź być dorosłym, ale nie na to nie mogę poradzić. Gdyby Maryla nie była taka skąpa i dawała mi więcej marmolady, na pewno rósłbym daleko szybciej.

— Maryla nie jest skąpa, Tadzio — zgromiła Ania surowo. — Jesteś bardzo niewdzięczny wyrażając się w ten sposób.

— Jest jeszcze drugi wyraz, który znaczy to samo, ale jest o wiele grzeczniejszy. Tylko ja go nie pamiętam — rzekł Tadzio marszcząc czoło z natężeniem. — Wczoraj sam słyszałem, jak Maryla to o sobie mówiła.

— Jeśli myślisz „oszczędny”, to zupełnie co innego niż „skąpy”. To duża zaleta być oszczędnym. Jeśli Maryla była skąpa, nie przyjąłaby do swego domu ciebie i Toli, gdy wasza mama umarła. Czy wolałbyś mieszkać u Wigginsów?

— Słowo honoru, że nie — Tadzio zaprzeczył energicznie. — Do wujka Ryszarda też nie pojedę za nic w świecie. Wolę być tutaj, nawet jeśli Maryla przy konfiturach jest... no, ten trudny wyraz. Bo ty tutaj jesteś, Aniu. Moja złota, opowiedz mi jakąś bajkę, zanim usnę. Tylko o żadnych dobrych wrózkach — to są bajki dla dziewczyn. A ja chcę coś okropnego: dużo strzelaniny, bitwy, pożar...

Szczęściem dla Ani w tej chwili rozległ się głos Maryli: — Aniu, Diana wzywa cię już od kilku chwil.

Ania podbiegła do swego okna i ujrzała dochodzące z okna Diany błyski światła w grupach po pięć. Znaczyło to, stosownie do ich dawnej, dziecięcej umowy: „przyjdź natychmiast, gdyż muszę ci powiedzieć coś ważnego”.

Zarzucawszy biały szal na głowę pośpieszyła przez Las Duchów do Barrych.

— Mam dla ciebie dobrą nowinę — przywitała ją Diana. — Wróciłyśmy właśnie z mamą z Carmody, gdzie w sklepie Blaira spotkałam Manię Sentner. Mówiła mi, że panny Copp mają granatowy chiński półmisek, zupełnie taki sam, jaki widziałam na naszym bazarze. Przypuszcza, że gotowe będą go sprzedać, bo Marta Copp sprzedaje każdą rzecz, na którą znajdzie się kupiec. Gdyby jednak nie chciały, to Keysonowie na pewno sprzedadzą swój, tylko że Mania nie wie, czy ich półmisek jest taki sam jak ciotki Józefiny.

— W takim razie idę do nich jutro — rzekła Ania stanowczo. — Ale ty musisz mi towarzyszyć. Wielki ciężar spadnie mi z serca. Pojutrze mam być w mieście, a nie śmiałybym spojrzeć w oczy twojej ciotce nie odwołując jej półmiska. Byłoby to jeszcze większe przejście niż w swoim czasie przeprosiny za nocny napad w naszym gościnnym pokoju.

Dziewczęta roześmiały się na to wspomnienie. Nazajutrz po południu Ania i Diana wyruszyły na poszukiwanie nieszczęsnego antyku. Od Spencervale, miejsca zamieszkania panien Copp, dzieliło je dziesięć mil, a pogoda nie była zbyt odpowiednia do jazdy. Upał panował nieznośny, ani śladu wiatru, na drodze zaś unosiły się tumany kurzu, jakich należało się spodziewać po sześciu tygodniach nieustannej suszy.

— Ach, jakże pragnę, by deszcz lunął — westchnęła Ania. — Wszystko jest spalone. Pola wyglądają żółte, a drzewa zdają się wyciągać ramiona, błagając o deszcz.

(Ciąg dalszy nastąpi)

"DZIECI PANA ASTRONOMA"

bajka dla dzieci W. Chotomskiej

Niedziela 16-go Maja, 3:30 po południu
w sali parafialnej Najświętszej Marii Anielskiej

(Marianowo)

(Cortland i Hermitage)

Sobota 29-go Maja, 7:00 wieczór

Niedziela 30-go Maja, 3:30 po południu

w sali parafialnej Św. Stanisława Biskupa i Męcznika

(Long i Fullerton)

Zaprasza "Zespół"

pod kier. B. Kożuchowskiej

TELEGRAM Z POLAMERU!

TRAKTORY PRZEZ PKO

POLAMER RADZI WPLACAĆ
JAK NAJSZYBCIEJ!

Pość i Czas Bardzo Ograniczone

PRZEZ POLAMER MOŻNA RÓWNIEŻ WPLACAĆ

DO POLSKI NA: PRAŁKI, SUSZARKI,

ZAMRAŻACZE, ŁODÓWKI, DYWANY, MEBLE,

MASZYNY DO SZYCIA, ITD.

WSZYSTKO NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI!

POLAMER — Zamówiony sprzęt dowozi własnymi samochodami bezpośrednio do domów odbiorców w Polsce bez dodatkowej opłaty.

DO WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH WYSYŁKĄ
PACZEK DO POLSKI

NAJSZYBCIEJ!

NAJPEWNIJ!

NAJTANIEJ!

POLAMER

PRZYKŁADOWO: PACZKA DO 21 FUNTÓW

• DROGĄ MORSKĄ
MORSKĄ

TYLKO \$11⁰⁷

• DROGĄ MORSKĄ
PRZYSPIESZONĄ

TYLKO \$14⁰⁷

• DROGĄ
LOTNICZĄ

TYLKO \$34⁴⁰

Ani odbiorcą, ani nadawcą nie ponoszą żadnych dodatkowych kosztów
Paczki morskie odchodzą 2 razy w tygodniu; paczki lotnicze 5 razy w tygodniu.

PAKOWANIE WSZYSTKICH PACZEK DARMO
PROSIMY PORÓWNAĆ Z CENAMI INNYCH FIRM

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU Z WŁASNYCH MAGAZYNÓW POLAMERU W POLSCE
Z TOWARÓW SPROWADZANYCH Z USA. NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI;
OKRES ŚWIEŻOŚCI GWARANTOWANY NA 2 LATA

UWAGA

Ze względu na sytuację wymagającą jak najszybszego przesyłania paczek do Polski, biura Polameru są otwarte również w środy od 10-8 wiecz., a więc 7 dni w tygodniu.

1113 N. ASHLAND

3094 N. MILWAUKEE

GODZINY OTWARCIA: Poniedziałki, Wtorki, Środy, Czwartki, Piątki od 10 Rano do 8 Wieczorem; w Soboty od 10 do 5; w Niedziele od 10 do 3.

TEL.: 342-9851

TEL.: 685-8222



**Wiedza Chiropraktyczna Zajmuje Się
Leczeniem Przyczyn Chorobowych, A Nie Symptomów**



DR. CHESTER WILK
mówi po polsku i posiada swoje biuro pod adresem 5130 W. Belmont Ave, Chicago IL; tel.: 725-4878. Leczy takie dolegliwości, jak: bóle w stawach, plecach i kończynach. Bóle głowy, choroby na tle nerwowym, problemy strukturalne i słabe krążenie krwi.

Co jest bardziej sensowne — tłumienie objawów chorobowych, czy leczenie przyczyny powstania choroby?
Niektórzy ludzie biorą aspirynę na ból głowy i zażywają środki alkaliczne na niestrawność. Gdy są zmęczeni, biorą środki pobudzające; gdy mają zbyt dużo energii, zażywają środki tłumiące; w nocy biorą pigułki na sen, a rano inne pigułki, aby się obudzić, itd. Mimo to, wszystkie te medykamenty są symptomatyczne i nie usuwają przyczyny dolegliwości, przy tym mogą być niebezpieczne i używanie ich jest nieracjonalne.
Gdy włącza się alarm na stacji przeciwpożarowej, to nie obcinasz drutów. Gdy na tabeli rozdzielczej twojego samochodu ukazuje się czerwone światło, to nie miażdżysz go młotkiem. Dlaczego to robimy z naszym ciałem? Zabiegi chiropraktyczne są bezpieczną, racjonalną i skuteczną alternatywą na wiele dolegliwości, szczególnie bóle mięśni i stawy. Wstęp do swego chiropraktyka.

Życie Organizacyjne Polonii

Zebrania

sobota, 15 maja
Komitet Przedjazdowy SWAP — godz. 1:30 po poł., w Domu Weterana, 1239 N. Wood.

Polski Związek Akademików — Prelekcja Ewy Smółko-Azarjew — godz. 7:30 wiecz., w Lusaka Mission, 6965 W. Belmont Ave.

Polski Instytut Naukowy w Ameryce, Oddział Midwest — odczyt o polskiej myśli politycznej dr Zygmunta Wygockiego — godz. 6 wiecz., w domu oo. Jezuitów, 4105 N. Avers Ave.

Oddz. Piłsudskiego, Ligi Morskiej — godz. 2 po poł., w sali p. Leszczyńskiej, 2532 W. Fullerton Ave.

Oddział Sanitariuszek Nr 3, Ligi Morskiej — godz. 1:30 po poł., w sali oo. Jezuitów, 4105 N. Avers Ave.

niedziela, 16 maja
Klub Przyjaciół Ziemi Tarnowskiej — godz. 3:30 po poł., w sali przy 2905 N. Milwaukee Ave.

Tow. Wolność Ludu, Grupa 2742 ZNP — godz. 1:30 po poł., w Holstein Park, 2200 N. Oakley Ave.

Związek Przyjaźni — zebranie instalacyjne, godz. 1 po poł. — odczyt — godz. 1-45 po poł., w sali Rumunskiego Centrum Kulturanego, 4225 N. Central Ave.

Klub Parafii Zassów — godz. 2:30 po poł., w sali Paradise, 1758 W. 48th Street.

Klub Wioski Niedzielska — godz. 2 po poł., w sali Maryla Lounge, 3192-96 N. Milwaukee Ave.

Klub Zaborowian — godz. 2:30 po poł., w sali Lusaka Mission, 6965 W. Belmont Ave.

Tow. Jedność, Grupa 77 ZNP — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Tow. Władysława Jagiełły, Grupa 2206 ZNP — godz. 2 po poł., w sali Holstein Park, 2200 N. Oakley.

Korpus Pomocniczy Pań, przy Plac. 90 SWAP — godz. 2 po poł., w Domu Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd

Imprezy

sobota, 15 maja
Stowarzyszenie Parafii Gręboszów — "Zabawa wiosenna" — godz. 8 wieczorem, w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

niedziela, 16 maja
Koło Karpaczyców — Uroczystości z okazji rocznicy powstania 3-ej Dywizji Strzelców Karpackich.

Godz. 9:30 rano — Msza św. w kościele św. Jacka, 3636 W. Wolfram Ave.

Godz. 12 w południe — bankiet w Robert & Allen's Regency Inn, 3531 W. Diversey Ave.

Klub Siedliszowice — "Zabawa stoliczkowa" — godz. 2 po poł., w salach Royal Inn, 5336 West Belmont Ave.

Sport

sobota 15, maja
Old Boys Eagles-Falcon — 5 po poł., w Lombard. W sprawie informacji o dogodnym dojeździe na boisko prosimy telefonować do Klubu wieczorami, na nr 252-9551.

niedziela, 16 maja
Major Div. Wisła-San Juan — na boisku w Hanson Park, godz. 6 wiecz., rezerwa o godz. 4 po poł.

Juniorzy Wisły — zbiórka w Klubie, o godz. 8:30 rano.

Eagles-Fortuna, godz. 1 po poł., w Schwaben Center; rezerwy o godz. 3 po poł.

Myśl

— Niektórzy ludzie pozbawieni są daru mówienia prawdy. Ale jakąż szczerością tchnie za to ich kłamstwo. (Stanisław Jerzy Lec)

DRUGIE SPOTKANIE, TOWARZYSKIE BYŁYCH MIESZKANCÓW OBOZÓW UCHODŹCZYCH W INDIACH — VALVADE, JAMNAGAR, KARACHI

odbędzie się 22-go Maja 1982 o 7:30 w sali Lusaka Mission, 6965 W. Belmont, Chicago Osoby zainteresowane proszone są o zatelefonowanie do P. Loni 833-9426 lub P. Dany 453-0118 o rezerwacje i szczegóły.

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MOWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu
6247 S. Kedzie ☆ Telefon 776-8700

**Polska Szkoła Jazdy Autem
Najstarsza w Chicago**



A-Cosmopolitan Driver Training School
4766 N. MILWAUKEE AVE.

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego aby otrzymać tzw. "INSTRUCTION PERMIT"

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois. Po co ponizać się i błażyć krewnych lub przyjaciół o łaskę lub płacić pokątnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się jeździć i zdać egzamin bez żadnych trudności.

Dzwoni: 685-3344 Od poniedziałku do piątku od 10 do 6; w sobotę od 10 do 3. **PROSZĘ PYTAĆ O PANA PAWŁA**

NA SPECJALNE OKAZJE

Oferujemy usługi w zakresie rejestracji na taśmach video, wszelkich i ważnych wydarzeń w Waszym życiu.



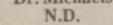
Nagrana kasetą z uroczystościami weselnymi, chrzciniami czy innymi, odtworzona po latach sprawi Wam wiele miłych wrażeń, przeżyjecie to jeszcze raz.

Prowadzimy również sprzedaż i wypożyczanie nagrań video z najpopularniejszymi filmami fabularnymi.

U nas też dostaniecie po najniższych cenach w Chicago aparaturę do odtwarzania taśm video.

Gwarantujemy wysoką jakość i wiele przyjemności. W celu zamówień i informacji proszę zgłaszać się 6119 W. Addison Mówimy Po Polsku Tel. 282-2366

**ZIOŁA LECZNICZE
DR. MICHAELS**



**Od 50 Lat Pomagały
Tysiącom w Różnych
Dolegliwościach**



Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 17 Rozwalnający i regulujący stolec, paczka \$3.03 — 3 paczki \$8.20; Nr. 18 Na reumatyzm i artretyzm, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 16 Na wątrobę i żółć, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 11 Na nerki i pęcherz, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.00; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.55; Napój na cukrzycę, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; "ZYME-AIDS" na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach, butelka \$5.99 — 3 butelki \$16.50; Maść żywkostowa, stołek \$2.50; Minerale morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ZENSZEN "korzeń życia," butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50; Nr. 100, formula, dla mężczyzn — \$3.85. Można również zamawiać przez pocztę. Opłata pocztowa 20¢ na dolarze plus podatek 5¢ na każdym dolarze.

Dr. Michaels Herd Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

**PAMIĘTAJ —
SZYBCIEJ PRZEZ AL-RAD!**

Biuro Międzynarodowej Spedycji Lotniczej AL-RAD INTERNATIONAL INC., uprzejmie informuje wszystkich swoich klientów, że wysyłka następnego transportu paczek do Polski — nadanych w naszych biurach. zaplanowana jest na dzień 15-go maja 82, lot numer AR 65. Ostatecznym terminem przyjmowania przesyłek na wyżej wymieniony lot jest dzień 14 maja (piątek, godz. 8-ma wieczorem. UWAGA: AL-RAD nie jest związany z jakimkolwiek polskim biurem podróży.

PRZYJEDZIEMY DO WASZEGO DOMU
po Wasze paczki (w Chicago i Okolicy)
BEZ ŻADNYCH DODATKOWYCH KOSZTÓW!
AL-RAD International Inc.

ADRES GŁÓWNEGO BIURA
5625 N. PEARL STREET
ROSEMONT, ILLINOIS 60018
TELEFONY
(312) 678-3355

ADRES FILII
4756 W. BELMONT AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60641
TELEFON Z POZA STANU
ILLINOIS WOLNY OD
OPŁATY (TOLL FREE)
1-800-323-1588



PRINTING

BUSINESSMEN SAVE a Minimum of 10% Off Your Last Printing Invoice to try us. BRIDES 10% — 20% Off on Invitations in the Starlight and Bride & Groom Collections
Northwest is a full-service Printing Center. We offer free pick-up and delivery on Commercial Accounts. Call us for all your printing needs.
NORTHWEST PRINTING CENTER
4722 N. Harlem (Across from Holiday Bowl) **867-9444**

SŁUŻYMY POLONII



CASIMIR E. WEGLARZ
Asystent
Wiceprezesa

IRENE FORD
Asystent
Wiceprezesa



**Manufacturers
Bank**

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$150 MILIONÓW

**NAJWIĘKSZY
DEALER**

SPRZĘTU FOTOGRAFICZNEGO
W USA

**Najniższe Ceny
w Chicago**



PRAKTYKA MTL3
TERAZ TYLKO \$119

PRZEDSTAWICIEL:
CANON KODAK
HANIMEX PANASONIC
NIKON SANYO
MINOLTA SONY

I Wielu Innych
Renomowanych Firm
20% zniżki na naprawie sprzętu
fotograficznego i elektronicznego.
Wysokiej jakości wywoływanie filmów.

Ceny Aktualne do 5/23/82
**VIDEO MART
AND PHOTO INC.**
7234 W. North Ave., Elmwood Pk.
456-7220
Godziny: Pon. CZwPiąt. 10-8;
Wt. Sr. 10-6;
Sob. 10-5:30; Niedz. 12-5
MOWIMY PO POLSKU
Parking z Tyłu Budyńku

**KOMPLET LECZNICZY
NA TWARZ**

Zawiera środki upiększające skórę. Specjalnie polecany jako skutecznym sposobem leczenia egzemy, suchej, swędzącej skóry, wągrów. Star-Glo Krem \$12.50, Mydło \$2.50 Witaminy \$4.95, Komplet wartości \$19.95. Za tylko \$16.50.

POLSKA APTEKA
GLASZERA
957 N. Ashland-Róg Augusta Blvd.
2 Bloki od Division
Albo Augusta Exit Kennedy Expressway

**WIELKA WYPRZEDAŻ
TOWARU NA \$2,000,000**

UWAGA: WŁAŚCICIELE SKLEPÓW, HANDLOWCY:

PROWADZIMY WYŁĄCZNIE SPRZEDAŻ HURTOWĄ ZAMÓWIENIA NA MINIMUM \$100.00

| | | | |
|---|-------------------------|--|---------|
| 19" Kolorowy TV | Specjalna Cena \$249.99 | Męskie zegarki z kalendarzem | \$ 6.95 |
| 5" TV z radiem AM-FM i magnetofonem kasetkowym AC-DC 110/220 | 169.00 | 40-cz. komplet kluczy nasadowych | \$ 4.00 |
| 8-ścieżkowy lub kasetkowy magnetofon stereofoniczny z radiem AM-Fm do samochodu | 32.95 | 7-cz. komplet śrubokrętów z drewnianymi rączkami | 2.00 |
| Butanowe zapalniczki gazowe | 27.00 | 5-cz. komplet obcęgow | 8.50 |
| Ultra-cienkie kalkulatorki | 7.00 | Pompka nożna | 4.00 |
| Męskie zegarki elektroniczne LCD | 6.00 | 6-cal. imadło | 30.00 |
| Damskie zegarki elektroniczne LCD | 6.00 | 4-cz. komplet kluczy do rur | 9.90 |
| AM-FM multiplex Walkman stereo | \$ 19.95 | Duże ręczniki firmy Cannon | 16.90 |
| | | Pióro z zegarkiem LCD | 7.90 |

CENA DETALICZNA \$1000

Sanyo radio AM-FM stereo z krótkofalówką, magnetofonem kasetkowym. 5 głośników, 4 mikrofony, przyjmujące taśmy metalowe. 110/220. Dolby
TYLKO \$399

Posiadamy sprzęt elektroniczny 110 i 220 V firm Sanyo, Sharp i wielu innych renomowanych firm. Mamy również bardzo bogaty wybór narzędzi, zabawek, wyrobów jubilerskich, przedmiotów użytku domowego. Świetnie nadające się na prezenty do Polski

SKUPUJEMY RÓWNIEŻ ZŁOTO I SREBRO
ODWIEDZIE NASZ OLBRZYMI MAGAZYN.
OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU

Poniedziałek do Piątku Włącznie 9:00-6:00
Niedziele 10:00-4:00
Sobota 9:00-5:00

SHELDON CORD

2201 W. DEVON AVE., CHICAGO, ILL. 973-7070

OFERTA Pekao WIOSNA 1982

Pekao Trading Corporation oferuje do sprzedaży z dostawą w Polsce

SAMOCHOODY OSOBOWE:

| | |
|---------------------------|--------------------|
| FIAT 125p/1500 Popular II | w cenie \$2,440.00 |
| FIAT 126p/600 Standard | " 1,450.00 |
| POLONEZ 1500 Popular II | " 2,800.00 |
| ZASTAVA 1100p | " 2,500.00 |

FURGONETKI:

| | |
|--------------------------|--------------------|
| NYSA TOWOS 522-5/15 | w cenie \$2,290.00 |
| NYSA MIKROBUS 522-5/28 | " 2,550.00 |
| ŽUK A-06B FURGON | " 1,952.00 |
| ŽUK A-07B TOWOS | " 2,042.00 |
| ŽUK A-11B SKRZYNIOWY | " 1,962.00 |
| ŽUK A-13B PICK-UP | " 1,872.00 |
| ŽUK A16B FURGON | " 2,032.00 |
| ŽUK A16B Z PRZYCZEPĄ D17 | " 2,342.00 |

Ponadto w ramach eksportu wewnętrznego prowadzona jest okresowo sprzedaż samochodów importowanych: m.in.: OPEL KADETT SPECJAL, OPEL REKORD DIESEL i OPEL REKORD CARAVAN. Bliższych informacji udzielają placówki przyjmujące wpłaty.

TYLKO OSOBY, które zakupią lub otrzymają w Polsce samochody bezpośrednio przez PEKAO nie płacą z tego tytułu poza ceną zakupu żadnych opłat celnych, żadnych podatków i żadnych innych opłat ani w dewizach ani w walucie polskiej. Opłata manipulacyjna — \$25.00.

Zamówienia przyjmują autoryzowani Dealerzy Pekao oraz

Pekao Trading Corporation

225 Park Ave. South
New York, N.Y. 10003
Tel. 212 674-3003

333 North Michigan Ave.
Chicago, Ill. 60601
Tel. 312 782-3933

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

| WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE | | DO INNYCH KRAJÓW: | |
|--|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Codziennie i Weekendowe | Tylko Weekendowe Wydanie | Codziennie i Weekendowe | Tylko Weekendowe Wydanie |
| Rocznie (1 yr.) \$40.00 | Rocznie (1 yr.) \$15.00 | Rocznie (1 yr.) \$60.00 | Rocznie (1 yr.) \$18.00 |
| Półrocz. (6 mos.) 22.00 | Półrocz. (6 mos.) 9.00 | Półrocz. (6 mos.) 45.00 | Półrocz. (6 mos.) 14.00 |
| Kwartał. (3 mos.) 13.00 | Kwartał. (3 mos.) 6.00 | Kwartał. (3 mos.) 20.00 | Kwartał. (3 mos.) 8.00 |
| Miesięcz. (1 mo.) 7.00 | | | |

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) ... 35¢

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) ... 50¢

Incydent w Fatimie

Znowu życie Ojca Świętego było zagrożone. Młody szaleniec, uzbrojony w bagnet, usiłował dokonać ataku na Papieża Jana Pawła II, biorącego udział w ceremoniach religijnych w Bazylice Matki Boskiej w Fatimie, Portugalia.

Na szczęście zamachowiec nie dotarł do Papieża. Straż watykańska, chroniąca Ojca Świętego w czasie Jego zagranicznych wypraw, schwytała szaleńca, który wznosił okrzyki przeciw Papieżowi i przeciw uchałom II Soboru Watykańskiego, jak też zarzucał Papieżowi, że "jest odpowiedzialny za sytuację w Polsce" oraz "pomaga międzynarodowemu komunizmowi". Tylko człowiek owładnięty chorobliwą manią może wysuwać tego rodzaju zarzuty, jak też podejmować próbę atakowania Papieża.

Incydent w Fatimie jest alarmującym sygnałem, wskazującym znowu, że nawet w najbardziej przejmujących uroczystościach religijnych Ojciec Święty może stać się ofiarą szaleńczych czynów. Przebieg incydentu w Fatimie wykazał sprawność straży watykańskiej, ale nie można opędzić się myśli, że chociaż zamachowiec został ujęty przez straż, to jednak nawet te sześć jardów, jakie dzieliły go od Papieża były odległością zbyt bliską, a więc potencjalnie zagrożeniem dla życia Ojca Świętego.

Z różnego rodzaju zamachów, podejmowanych przez ludzi owładniętych szaleńcami dążeniami wynika jasno, że w istocie rzeczy trudno jest osiągnąć 100-procentowe bezpieczeństwo osobistości, które stają się celem zbrodniczych, terrorystycznych zamachów. Wśród władz bezpieczeństwa wielu państw w światowej skali panuje przekonanie, że nawet najbardziej precyzyjnie wypracowane założenia i dyrektywy na rzecz zabezpieczenia życia ludzi wybitnych mogą w rzeczywistości zawodzić. Cała seria zbrodniczych zamachów z ostatniego okresu potwierdza słuszność takich ocen władz bezpieczeństwa.

Trudno bawić się w spekulacje, czy papieska straż bezpieczeństwa zawiodła, skoro zamachowiec dotarł na odległość tylko sześciu jardów od Ojca Świętego, mając bagnet, a więc narzędzie, które mogłoby wykryć wcześniej, gdyby w zakresie dyrektyw odnośnie zabezpieczenia Papieża w Fatimie włączono sprawdzenie aparatury elektronicznej wiernych wchodzących do Bazyliki. Uwagi te są jednak przysłowiami musztardą po obiedzie.

Opatrzność Boża zachowała światu Ojca Świętego i to jest najistotniejsze. I za to trzeba dziękować Bogu, gdyż Jan Paweł II ma do spełnienia historyczną misję uchronienia ludzkości przed zagładą, duchową i fizyczną.

O Paczkach Do Polski

Z ramienia Episkopatu Polski sprawami dotyczącymi rozdziału darów nadsyłanych z zagranicy zajmuje się Komisja Charytatywna, a jej przewodniczącym jest ks. Biskup Czesław Domin. I właśnie ks. Biskup przekazał na użytek prasowy informacje i opinie, z którymi warto zapoznać społeczność polonijną, współdziałającą w ramach Kongresu Polonii Amerykańskiej i Fundacji Charytatywnej K.P.A. w akcji wysiłki żywności i lekarstw dla Polski.

Niektóre wypowiedzi ks. Biskupa Domina skierowane były wyraźnie pod adresem społeczeństwa w Kraju, aby ze zrozumieniem traktowało rozdział darów z zagranicy. Niektóre informacje będą pożyteczne dla środowisk polonijnych, przeprowadzających wysyłkę pomocy.

W rozmowie z przedstawicielem tygodnika "Przekrój" Biskup Domin powiedział m.in. co następuje:

"Jeśli mamy wcześniejszy kontakt z organizacjami, bądź instytucjami, oferującymi pomoc — mówi biskup Domin — to prosimy wyłącznie o to, co jest obecnie w kraju najbardziej potrzebne, a więc mleko w proszku, odżywki dla dzieci, tłuszcze, ryż, kaszę, konserwy mięsne, lekarstwa, środki higieny osobistej itp.

Wszystko to rozdziela się w parafiach na niewielkie porcje, ale często wydawane". W ten sposób dostaje największą ilość potrzebujących choć nie wystarcza dla wszystkich. "Jak dotąd — dodaje biskup — głodu w Polsce nie było".

W ubiegłym roku niemowlęta były jedyną grupą społeczną, której zagrażało widmo głodu. Rozdawało się więc mleko i odżywki wszystkim rodzicom bez względu na ich możliwości finansowe. Dziś sytuacja wygląda według biskupa Domina znacznie lepiej.

"Nie poniża nas to — twierdzi on — że dzisiaj przyjmujemy pomoc zagraniczną. Poniżający jest natomiast rodzaj pojawiającej się chciwości. Zbyt łatwo i zbyt wielu ludzi za pomina o godności osobistej, domagając się

dla siebie czegoś co niezbędne jest biedniejszemu sąsiadowi".

Należy kierować apel do społeczeństwa, aby w tym trudnym okresie wszyscy traktowali się z wzajemną serdecznością i miłością, aby nauczyć się dzielić swoim niedostatkiem. Są nie tylko o prawdę, głosy oskarżające Episkopat o wymuszanie jałmużny zagraniczej.

Episkopat nigdy nikogo o pomoc charytatywną nie prosił. Przyjęcie pomocy jednak nie odmawia, bo o bezinteresownym jej charakterze można się codziennie przekonać. Dary przesyłane są przez rzesze nieznanymi ludźmi poświęcającymi swój czas i pieniądze. Pomagają organizacje charytatywne i polonijne ze wszystkich kontynentów.

Z wyjątkiem Finlandii, Grecji, Albanii i Jugosławii wszystkie kraje europejskie przysłały nam z pomocą. Dary przychodzą także z krajów niekatolickich oraz z Kościołów w krajach socjalistycznych. Wszystko to świadczy o tym, że mamy wielu przyjaciół na całym świecie, którzy chcą nam pomóc bezinteresownie i bez żadnych warunków politycznych. Możemy im wszystkim podziękować modlitwą i serdecznością "Bóg zapłać".

Abym zapobiec pobieraniu paczek przez ludzi zachłannych, istnieje projekt wprowadzenia t.zw. Karty Pomocy Społecznej. Co do tego projektu biskup Domin ma pewne zastrzeżenia. Największe szanse dla sprawnego działania takich kart mają województwa i diecezje małe.

"W dużych miastach, a także w rozdzielnicach parafialnych, gdzie następują częste roznoszenia do domów dla ludzi najbardziej potrzebujących, ustawianie się ludzi w kolejkach w jednym punkcie rozdawniczym uważam za trudne do zrealizowania" — mówi biskup. System kart mógłby mieć najlepsze zastosowanie w najmniejszych ogniwach, tam gdzie ludzie najlepiej się znają i wiedzą kto ma jakie potrzeby. Najwięcej zależy od samych ludzi. Episkopat apelował aby do parafialnych zespołów charytatywnych włączali się także ludzie pracujący w PKPS lub PCK niezależnie od tego czy są wierzący czy niewierzący.

Oszukańcze Praktyki "Rodaków"

Ujawnione zostały przez Prokuratora Generalnego Illinois Ty Fahner wstępne wyniki dochodzeń w sprawie o oszukiwanie ludzi ze środowisk polonijnych w Chicago przez "rodaków", maskujących swoje kryminalne operacje uprawnieniami biznesowymi w zakresie przekazywania do Polski pieniędzy czy też towarów. Wpłaty dolarowe, sięgające tysięcy, oszuci przyjmowali, ale do Polski nie nadchodziły ani rzekomo zakupione za pośrednictwem Pekao towary, ani też odbiorcy w Polsce nie otrzymywali zleceń gotówkowych na bony "do wyboru".

Prokurator Illinois przeprowadził dochodzenia w konkretnej sprawie, a powiatowa ława przysięgłych postawiła dwójkę manipulantów w stan oskarżenia. Sąd zamieścił ustaleniem winy i wymierzeniem kary.

Z komunikatu prasowego Prokuratora Generalnego Illinois wynika, że poza dwójką oszustów, która będzie miała niebawem proces, prowadzone są i dalsze dochodzenia w odniesieniu do innych tego typu operatorów, gra-

sujących wśród Polonii, żerujących głównie na najnowszej emigracji.

W interesie naszego społeczeństwa leży, aby kryminalne machinacje "rodaków" zostały dokładnie zbadane i doprowadzone do stanu, który będzie pozwalał na postawienie sprawców oszukańczych praktyk w stan oskarżenia. Ważne jest więc dla władz prokuratorskich, aby ofiary oszukańczych operacji współpracowały z władzami w prowadzonych śledztwach, składając zeznania bez obawy. Tylko bowiem tą drogą władze będą mogły przeprowadzić śledztwo oraz zdobyć odpowiednie dowody dla pociągnięcia oszustów do odpowiedzialności karnej.

Ma rację prokurator Fahner, zaliczając oskarżonych o oszukańcze praktyki w stosunku do własnych rodaków do kategorii najgorszych w tym zakresie kryminalistów. I dlatego trzeba przyjąć z uznaniem podjętą przez prokuraturę Illinois akcję zlikwidowania przestępczych operacji, dotyczących przekazywania finansowej czy też towarowej pomocy dla Polski.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Papież Może
Odwiedzić Polskę

(CHRISTIAN SCIENCE MONITOR)—Mimo niedawnych przepowiedni i serii niejasnych stwierdzeń, sugerujących coś zupełnie innego, Papież Jan Paweł II wcale nie wyrzekł się planowanej w tym roku wizyty w Ojczyźnie.

W ub. tygodniu Prymas Polski, Arcybiskup Józef Glemp, sugerował po spotkaniu z Ojcem Świętym w Rzymie, że wizyta Papieża zostanie odłożona, przynajmniej do następnego roku.

Tymczasem w wystąpieniu publicznym 2 maja Ojciec Święty wyraził determinowanie odbycia tej podróży. Jedynie przeszkody nie do pokonania w stosunkach pomiędzy Kościołem Katolickim a warszawskim reżimem wojskowym mogłyby jej zapobiec i najprawdopodobniej uważa, że nie doszło jeszcze do takiej sytuacji.

Zaapelował do przywódców polskich o "stworzenie odpowiednich warunków" dla tej wizyty, sformułowanie, które wydaje się pozwalające, na mniej, niż zniesienie stanu wojennego, jaki poprzednio, jako warunek wizyty Papieża, stawiał Kościół Katolicki.

Poglądy Watykanu i Episkopatu polskiego nie muszą być zawsze jednakowe. Biskupi polscy zawsze obawiają się o to, czy Kościół w Polsce nie idzie na zbyt wielkie ustępstwa. Papieża interesuje pozycja Kościoła Katolickiego w całej Europie Wschodniej—jako całości.

Dla Kościoła Katolickiego jest sprawą niezwyklej wagi utrzymanie nie spotykanej pozycji Kościoła w Polsce, wobec nietolerancji i prześladowań jakie grożą Kościołowi w "kierowanej przez twardogłowych" Czechosłowacji.

Ze swej strony, rząd warszawski ma własne powody, dla których chciałby, aby wizyta Papieża odbyła się według planów. Reżim Jaruzelskiego potrzebuje jej bardziej niż w 1979 r.

Ostateczną decyzję w tej sprawie podejmie sam Papież, biorąc pod uwagę, czy warunki panujące w Polsce zgodne są z Jego postawą, wzajemnego zrozumienia i przystąpienia do rozmów porozumiewawczych.

Pozostały jeszcze trzy miesiące do czasu, kiedy decyzja ta będzie musiała być podjęta.

Eric Bourne

Antyreżymowy Bunt

U.S. NEWS & WORLD REPORT — Rozuchy przeciwko prawu wojennemu w Polsce dowiodły niezbitcie, że prowokujące hasło związku zawodowego "Solidarność": "Zima wasza, wiosna — nasza", nie było zwykłą pogroźką.

Wybuchy buntów w Warszawie i w innych polskich miastach na początku maja, pokazały, że pięcioletnie rządy wojskowe nie doprowadziły do "normalizacji", której tak bardzo pragnęli zarówno reżim komunistyczny w Polsce, jak też władcy Kremla, jaką mógł sugerować zimowy spokój w kraju.

Wielu demonstrantów zostało rannych i ponad 1,000 aresztowano w pierwszych godzinach złagodzenia niektórych ograniczeń prawa wojennego, wprowadzonego w grudniu, kiedy wojsko zdawało związek zawodowy "Solidarność", pierwszy niezależny związek zawodowy w bloku komunistycznym.

Gen. Wojciech Jaruzelski, polski "człowiek siły", stanął obecnie wobec takich samych problemów, jakie stały przed nim ubiegłej zimy; pójsz na kompromis z "Solidarnością" i Kościołem w sprawach dotyczących reform, albo wprowadzić dodatkowe, jeszcze surowsze zaostrożenia i sankcje wobec krytyków rządu.

Liberalizacja trudna będzie do przyjęcia przez Moskwę, która utrzymuje się przy stanowisku, że autorytet komunistyczny nie może zostać osłabiony. Natomiast większe prześladowania mogą doprowadzić do dalszego wyobcowania państw zachodnich, w których bankach trzymane są klucze przyszłości polskiej ekonomii.

Początkową reakcją Jaruzelskiego było ponowne nałożenie poprzednio zniesionych sankcji, włączając w to godzinę policyjną w stolicy i innych miastach, uznanych za "niebezpieczne". Na niektórych terenach zabroniono korzystania z prywatnych samochodów i wstrzymano sprzedaż alkoholu.

Z doświadczeń ostatnich demon-

Umiarkowani Ze Wszystkich
Znaków — Łączcie Się

Kościół w Polsce nie chce być — i nie jest — obojętny wobec toczącej się obecnie na łamach oficjalnej prasy pseudodyskusji na temat sposobów wprowadzenia kraju z aktualnego impasu i na temat kształtu życia społecznego w Polsce.

Przeciwnie głos Kościoła może być w obecnej chwili jedynym autentycznym głosem w takiej debacie. Celem jej nie może być, jak chcą tego władze stworzenie fikcji społecznego poparcia dla polityki partii oraz psychiczne przygotowanie społeczeństwa do dalszych posunięć, niezgodnych z wolą olbrzymiej większości narodu, takich jak na przykład powołanie nowych związków zawodowych, odpowiadających tym razem oczekiwaniom warszawskiej junty i jej moskiewskich mocodawców. Celem musi być prawdziwe porozumienie, a nie jego pozory.

Zdaniem Księdza Prymasa i Episkopatu, zdaniem też Rady Społecznej przy Prymasie Polski — jedynym możliwym dla kraju rozwiązaniem jest osiągnięcie porozumienia społecznego, ugody narodowej, opierającej się na dialogu władz z autentycznie przedstawicielskimi organizacjami społecznymi, a w tym szczególnie z reaktywowaną "Solidarnością" i Kościołem. W tym względzie znaczenie ma wywiad, jakiego udzielił przewodniczący Rady Społecznej przy Prymasie Polski profesor Stanisław Stomma, paryskiemu dziennikowi "Le Figaro".

Wypowiedź jego (opublikowana 13 kwietnia) została autoryzowana osobiście przez księdza arcybiskupa Glempa, co pozwala sądzić, że stanowi ona odbicie poglądów nie tylko autora, lecz również hierarchii kościelnej. Oto streszczenie tego wywiadu:

Na wstępie komentator "Le Figaro" przypomina, że prof. Stomma jest postacią cieszącą się wyjątkowym autorytetem moralnym i intelektualnym. Między innymi zdobył on sobie powszechne uznanie i sympatię, głosząc w 1975 r., jako jedyny poseł w Sejmie, przeciwko wprowadzeniu poprawek do konstytucji.

Stanisław Stomma rozpoczyna swój wywiad dla "Le Figaro" od scharakteryzowania roli Rady Społecznej przy Prymasie. Jest ona organem o charakterze doradczym. Składa się z 28 osób, reprezentujących różne środowiska zawodowe i różne regiony kraju. Jej naczelnym zadaniem jest dokonywanie na potrzeby Kościoła analiz niektórych istotnych problemów. Opracowania te Rada przedstawia na piśmie księdzu Prymasowi.

W dalszej części swojego wywiadu Stomma omawia rolę Kościoła w obecnej sytuacji kraju. Krytycznie ocenia wypowiedź kanclerza Austrii Kreisky'ego, który zarzucił Kościołowi w Polsce mieszanie się do polityki. Zdaniem Stommy, taka opinia wynikać może jedynie ze złej znajomości polskich realiów. Kościół zajmuje się sprawami o charakterze politycznym, tylko wtedy, kiedy jest do tego

Dozbrajanie Wojsk NATO

Naczelny dowódca wojsk NATO w Europie gen. Bernard Rodgers ujawnił plan, który pozwoli w ciągu 10 lat na osiągnięcie przewagi broni nuklearnej NATO nad Sowietami. Krytykuje niektórych wysokich dygnitarzy USA za zbyt ostrożne podejście do możliwego konfliktu zbrojnego z Sowietami.

Zaleca rozbudowę konwencjonalnych sił wojskowych, ale wyraża konieczność zaopatrzenia armii NATO w taktyczną broń nuklearną. Nie zgadza się z zasadą nie użycia pierwszemu broni nuklearnej. W razie ataku wojsk ze Wschodu, może zaistnieć sytuacja, kiedy taktyczna broń nuklearna będzie musiała być zastosowana.

stracji można wskazać na dwie okoliczności, które zapowiadają dodatkowo kłopoty dla reżimu Jaruzelskiego:

— protesty, które wybuchły na terenie całego kraju wskazują na to, że nowi przywódcy przejęli kierownictwo "Solidarność" na miejsce Wałęsy i tych, którzy zostali internowanymi,

— Olbrzymia liczba młodzieży, która walczyła z policją, atakowała urzędy państwowe i publiczne, paliła flagi komunistyczne, reprezentuje wyłaniające się nowe pokolenie Polaków, którzy są tak samo wrogo usposobieni do systemu marksistowskiego, jak wielu przedstawicieli starszego pokolenia.

zmuszony, stwierdza przewodniczący Rady Społecznej przy Prymasie Polski. Nawet gdyby chciał ograniczyć się do spraw wyłącznie religijnych, w praktyce okazałoby się to niemożliwe.

Kościół musi zabiegać o łagodzenie i rozładowanie istniejących konfliktów. Jest to korzystne również z punktu widzenia władz, chociaż Episkopat negatywnie ustosunkowuje się do niektórych postulatów rządu.

Obecnie postawa Kościoła ma 2 naczelne cele na oku. Z jednej strony, musi on bronić społeczeństwa, być dla niego tarczą i osłoną, żądać poszanowania należnych mu praw. Występować w obronie praw człowieka i protestować przeciwko krzywdom i nadużyciom. Z drugiej strony Episkopat musi zabiegać o zachowanie wewnętrznego pokoju w Polsce i starać się nie dopuścić do starć, które mogłyby przerodzić się w otwartą walkę.

Taka postawa naraża Kościół na różnorakie sprzeczne ze sobą krytyki: a więc zarówno na krytykę o nadmierną ugodowość, jak też o sprzeciwianie się władzom. Ale, zdaniem Stanisława Stommy, sztuka polityki, polega właśnie na umiejętności godzenia sprzeczności.

Przewodniczący Rady Społecznej przy Prymasie negatywnie ocenia bilans 36 lat rządów partii komunistycznej w Polsce. Jego zdaniem, partia nie stanęła na wysokości zadania, a teraz powinna naprawić wiele swych błędów i dokonać głębokiej samokrytyki.

W przeciwieństwie do Partii, "Solidarność" dysponuje tylko rocznym doświadczeniem. Zasługi i pozytywne oddziaływanie "Solidarność" na sprawy kraju nie ulegają wątpliwości i ona jednak popełniała w ciągu ubiegłego roku błędy. Obie strony powinny więc wysnuć z tego wnioski i w ten sposób oprzeć wzajemne stosunki na zasadach partnerskich.

Warto zwrócić tu uwagę na fakt, że przewodniczący Rady Społecznej przy Prymasie Polski niedwuznacznie daje do zrozumienia, iż reaktywowanie "Solidarność" jest warunkiem dialogu władz ze społeczeństwem. Również komunikat ostatniej sesji plenarnej Episkopatu podkreśla, że ugoda narodowa i kompromis zakładają spełnienie żądań i aspiracji społeczeństwa, a w tym przywrócenie NSSZ "Solidarność".

Naczelną troską Episkopatu, stwierdził dalej Stanisław Stomma, jest nie osiągnięcie porozumienia społecznego. Nie mogą do niego doprowadzić jednostronne decyzje władz, konieczny jest dialog i nie chodzi tu o jednorazowy akt, taki jak — powiedzmy — zawarcie umowy gdańskiej. Chodzi o proces długofalowy.

Na przykład, sprawy uniwersyteckie winny być załatwiane w porozumieniu z konferencją rektorów, a sprawy filmu — ze stowarzyszeniem filmowców, kierowanymi przez Andrzeja Wajdę.

Rozwiązanie przez władze Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich stoi, niestety, w sprzeczności z tą zasadą i budzi poważny niepokój — gdyż tylko dialog ze społeczeństwem może pozwolić na poprawę klimatu w kraju — powtórzył przewodniczący Rady Społecznej przy Prymasie. Dialog ten zakłada oczywiście zwolnienie wszystkich internowanych, reaktywowanie zawieszonych organizacji i organów prasowych.

Na pytanie dziennikarza, dotyczące perspektywy na najbliższą przyszłość, Stomma odpowiedział, że uważa się za umiarkowanego optymistę i zakłada stopniową poprawę sytuacji w Polsce. Każda inna ewentualność prowadziłaby do katastrofy. Określa on również ewentualny konflikt pomiędzy Kościołem i państwem, jako absurd.

Odpowiedzialna postawa Kościoła przyczyniła się, jego zdaniem, w znacznym stopniu do zachowania wewnętrznego pokoju i powinna być przyjęta przez wszystkich ze zrozumieniem.

Stanisław Stomma widzi dwa główne zagrożenia dla procesu porozumienia narodowego: niebezpieczną tendencję władz do rządzenia za pomocą siły i bez liczenia się ze społeczeństwem oraz niechęć do porozumienia ze strony części opinii publicznej, przepełnionej goryczą i niezadko chęcią odwetu.

Na zakończenie wywiadu udzielonego dla "Le Figaro" przewodniczący Rady Społecznej przy Prymasie proponuje podjęcie hasła: "Umiarkowani spod wszystkich znaków, łączcie się!"

opr. P. J.
(Komentarz R.W.E.)

BIURO ADWOKACKIE
STANLEY C. CZAJA
 • Mandaty i Sprawy Karne • Kupno i Sprzedaż Domów
 • Testamenty • Rozwody
 • WYPADKI W PRACY I SAMOCHODOWE
 • JAZDA W STANIE NIETRZEZYM
 • POBYT STAŁY • PRZEDŁUŻENIA WIZ • PRAWO PRACY
INCOME TAX
 4340 N. MILWAUKEE 286-5600

NAJNOWSZE FILMY
 (60 filmów w miesiącu)
 • KONCERY MUZYCZNE
 • PROGRAMY ESTRADOWE
 • PROGRAMY ROZRYWKOWE
 • BEZPOŚREDNIE TRANSMISJE z Najważniejszych Meczów (bokserskich, tenisowych, piłkarskich basebolowych, koszykówki ... i.t.d.)
 Wszystkie programy bez reklamy Zamawiaj teraz
ON TV
 rewelacyjnie niska cena instalacji
 Zadzwoń po umówienie się do przedstawiciela naszej firmy, który mówi po polsku.
 Tel.: 476-2260

9 Osób Zginęło w Wypadku Samochodowym
 Woodsboro, Texas (UPI) — Na drodze U.S. 77, w odległości 3 mil na południe od Woodsboro, w powiecie Refugio, doszło do czolowego zderzenia dwóch samochodów osobowych. Jeden z samochodów usiłował wyprzedzić pojazd jadący przed nim. Kiedy zjechał na lewą linię z szybkością 75 mil na godzinę, uderzył w samochód nadjeżdżający z naprzeciwka. Kierowca wyprzedzającego samochodu był Tereso Agular z Houston; drugi samochód prowadził Antohony Nichols z Corpus Christi.
 W wypadku zginęli obaj kierowcy i ich siedmioro pasażerów.

Proponowane Zmiany Klasyfikacji Gatunku i Cen Mięsa Wołowego
 Kontrowersyjna propozycja na temat zrewidowania klasyfikacji gatunków mięsa wołowego, była tematem badań opinii publicznej.
 U.S. Department of Agriculture (USDA) zamierza wyniki swoich badań ogłosić w ciągu najbliższych kilku miesięcy. Jeśli propozycja ta zostanie zatwierdzona, stanie się podstawą do opracowania nowych cen na mięso wołowe.
 W 1926 roku USDA uznało tzw. "marmurkowość" mięsa, czyli zawartość w nim tłuszczu, za podstawę do określenia gatunku mięsa wołowego.
 Od roku 1976 po raz drugi USDA wprowadza kontrowersyjną propozycję oceny podstawowej jakości mięsa wołowego. Poprzednio ustalono trzy gatunki tego mięsa: Prime, Choice i Good. Obecnie proponuje się wprowadzenie jeszcze jednego gatunku tzw. Standard.
 Mięso o nazwie Prime — jest to najwyższej jakości mięso wołowe, posiada największą "marmurkowość" i jest sprzedawane do najlepszych restauracji i sklepów mięsnych. Gatunek Choice — to mięso najbar-

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!
SAMOCCHODY WIX AUTO CO.
 OFERUJE UŻYWANE SAMOCCHODY DLA WSZYSTKICH
PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH
 PRZESZŁO 200 AUT DO WYBORU, Z ROCZNIKAMI 1979 WŁĄCZNIE
ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI I UBEZPIECZENIE
 DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ WYROBIONEGO KREDYTU.
 100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA
 PYTAJCIE O STANLEY WOS
Wix Auto Co.
 3401 N. CICERO TEL.: 282-9666

Pipal-Lupa & Pierce Firma Adwokacka
 5935 S. Pulaski Rd., Chicago, IL.
 "Fachowe usługi prawne po umiarkowanych cenach"
 • Realnościowe • Testamenty • Rozwody • Własności-Kupujący • Imigracyjne • Bankructwa • Inne Sprawy Związane z Prawem
 Mamy mówiącego po polsku adwokata
 Telefon: 767-0455

Okradł Matkę w Dniu Matki
 Louisville, Ky. (UPI) — 24-letni John Craddock został aresztowany w niedzielę, późnym wieczorem, z oskarżenia o rabunek. Jego matka, Ramona Craddock doniosła na policję, że z domu, który dzieli wraz ze swym synem, zginęły przedmioty z czystego srebra, wartości \$1,500. W domu nie zauważono śladów włamania, istnieje zatem podejrzenie, że sprawcą musiał być domownik.

dziej popularne, sprzedawane do większości sklepów sprzedających detalicznej i do większości restauracji. Posiada ono taką zawartość tłuszczu, że jest wystarczająco smaczne.
 Gatunek Good — mięso często sprzedawane bez nazwy sklepu, ale bardzo ekonomiczne w użyciu. Jest dobrej jakości, jednakże posiada mniejszą zawartość tłuszczu. Najczęściej polecane jest dla ludzi mających dietę odchudzającą.
 Proponowany gatunek mięsa pod nazwą Standard, będzie używany, jako mięso mielone, paczkowane oraz do wyrobu wędlin. Czasami używane będzie też na steki w bardzo tanich restauracjach.
 Przedstawicielka Chicago Department of Consumer Service, podaje do wiadomości, że w związku z wprowadzeniem nowej klasyfikacji mięsa wołowego, ceny jego na pewno ulegną podwyżce o 15% za funt.

VARIETY AUTO SUPPLY
 NAJWIĘKSZY WYBÓR AKCESORII SAMOCHODOWYCH NA PÓŁNOCNEJ STRONIE CHICAGO
 3561 W. FULLERTON 3551 W. FULLERTON 916 W. IRVING PARK
 772-2829 (Po Polsku) 489-3535 472-9009
 OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU
SŁOMIANE CHODNIKI DO SAMOCCHODU
 Komplet do przodu \$7.00/para
 Komplet do tyłu \$5.00/para
 Komplet do przodu i tyłu \$9.00/4 chodniki
 Kupon ważny do 5/17/82

AGUIAR'S JEWELRY WHOLESALE
 Specjalizujemy się w 14K włoskim złocie, biżuterii i naprawach. Kupujemy stare złoto. Czy potrzebujecie extra zarobku? Oferujemy sprzedawcom sposobność do otwarcia własnego interesu. Zapewniamy więc niezbędne przeszkolenie dla niedoświadczonych. Godziny: 11 Rano do 8 Wieczór
 6816 W. North Ave. Chicago, IL 60635 • Tel. 637-7010

NAJTANIEJ NAJLATWIEJ NAJSZYBCIEJ
PRAWO JAZDY OKAZJA!!!
\$25 ZNIŻKI Z TYM OGŁOSZENIEM PRZY ZAPISIE NA KURS JAZDY TYLKO PRZEZ OGRANICZONY OKRES CZASU. MOŻNA UZYSKAĆ W SZKOLE J. OLSZEWSKIEGO I CÓRKI GRAZYNY
 ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-jej wieczorem; w soboty do godz. 3-jej po południu.
PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
 5621 W. FULLERTON — TEL. 889-7181 6050 S. PULASKI — TEL.: 581-0040

Myśl
 — Młodzi głupcy uwielbiają starych głupców. Jest to miłość wzajemna.
 (Mark Twain)

ŚWIEŻE MIĘSO
 Po Rewelacyjnie Niskich Cenach Ekspresowa Dostawa Do Polski
POLEX, INC.
 Nasz producent holendersko-niemiecka firma dostarcza z Niemiec Zachodnich mięso odpowiadające najwyższym normom jakościowym i sanitarnym Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej.
A. Mięso wołowe, bez kości, pakowane próżniowo (vacuum)
 No. 001 — 11.02 lbs po \$1.74/lb. \$19.20
 No. 002 — 22.05 lb po \$1.74/lb. \$38.35
 No. 003 — 33.07 lbs po \$1.74/lb. \$57.55
 No. 004 — 44.09 lbs po \$1.69/lb. \$74.50
 No. 005 — 55.11 lbs po \$1.62/lb. \$89.30
B. Kurczęta, bez podrobów, "brojlerzy"
 No. 021 — 22.05 lbs po \$1.08/lb. \$23.80
 No. 022 — 44.09 lbs po \$0.99/lb. \$43.60
 Punkty odbioru — w chłodniach: Warszawa, Katowice, Kraków, Łódź, Poznań, Wrocław, Szczecin, Gdańsk, Gdynia, Przeworsk, Dębica, Karczew. Adresy odbiorców prosimy podawać z nazwą województwa i w miarę możliwości z nr tel. odbiorcy w Polsce. Zamówienia prosimy kierować do najbliższych polonijnych biur podróży lub bezpośrednio do firmy POLEX załączając "Money order" lub czek.
 Uwaga: Obniżenie wartości dolara może spowodować podwyższenie w/w cen.
POLEX, INC. — 5 Rutgers Place Tel.: (201) 746-3033 Upper Montclair, P.O. Box 749, N.J. 07043

ZWALCZAMY INFLACJĘ!
MEINEKE
DISCOUNT MUFFLER SHOPS
 3368 NORTH PULASKI Chicago, Illinois 60641 312/545-6894
 Najwyższej jakości części i najlepszy serwis!
 Tłumiki
 Amortyzatory
 Resory
 \$ 5.00 rabatu przy zakupie od \$50 do \$100
 \$10.00 rabatu przy zakupie od \$100 do \$150
 \$15.00 rabatu przy zakupie powyżej \$150
 Nie udzielamy rabatu przy zakupie towarów przecenionych. Rabat będzie odejmowany od sumy wartości kupionego u nas towaru.
MÓWIMY PO POLSKU

PULASKI TRAVEL AGENCY BIURO PODRÓŻY J. i G. Olszewskich
 6050 S. PULASKI TEL.: 581-1200
OKAZJA! PACZKA DO POLSKI
 Szynka — 2 ft.; Wieprzowina — 1½ ft.; Wołowina — 1½ ft.; Mielonka — 1½ ft.; Smalec — 3 ft.; Sardynki — 2 puszk.; Gulasz Wołowy — 1½ ft.; Herbata — 48 torebek; Czekolada AUTORYZOWANY w proszku — 12 szt.; Guma do Żucia — 6 Opakowań; DEALER PKO Rodzynki — 1 ft. Waga brutto — 15 ft. Cena — \$32.00
TYLKO W SZKOLE NAUKI JAZDY SAMOCCHODEM GRAZYNY OLSZEWSKIEJ MOŻESZ UZYSKAĆ NAWET W JEDNYM DNIE PRAWO JAZDY
 BEZ WZGLĘDU NA TO GDZIE MIESZKASZ
 Nasi instruktorzy, bez dodatkowej opłaty, przyjadą do Ciebie w dogodnych Tobie godzinach.
KONKURENCYJNIE NISKIE CENY
PORÓWNAJ! ZADZWOŃ! 581-0040 6050 S. PULASKI

WIELKIE OTWARCIE OSZCZĘDZCIE OSZCZĘDZCIE ADDIE'S FASHIONS FOR MEN
 2805 W. 63 St. • 436-2900
 Otwarte: Poniedziałek i Czwartek 10-8; Wt., Środa i Piątek 10-6; Sob. 9-5; Niedziela 12-5
PROJEKTANCI MODY MĘSKIEJ
 • Shirts
 • Leathers
 • Suits
 • Slacks
 • Large Selection of Jaymar Slacks and Angle Flight Pants
 • European Fit Clothes
 • Brookfield
 • London Fog
 • Rainwear
 • Pierre Cardin
 • Givency
 • Oscar De La Renta
 • Adolfo
 • Designer Jeans
 • Tuxedo Sales and Rental

"CO-DZIEŃ"
 Płyn do włosów. Stopniowo przyciemnia spłowiałe i siwe włosy. Tylko \$5.00.
POLSKA APTEKA GLASZERA
 957 N. Ashland, Chicago, IL.

UBEZPIECZENIA
 Jeśli Chcesz Zaoszczędzić Pieniądże zadzwoń do **MARCINA JANUSZKIEWICZA**
 Telefon 235-5926
 Ubezpieczenia Domów, Aut, Szpitalne i Na Życie

SKÓRĘ
 W RÓŻNYCH KOLORACH NA:
 • BUTY • SPÓDNICE
 • PŁASZCZE • ŻAKIETY
 • MARYNARKI • FOTELE
 Posiada i Sprzedaje
POLONUS GIFT STORE
 3124 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618
 Otwarte od 10:00 do 7:00, w Niedziele od 10:00 do 4:00
 Prowadzi również wysyłkę paczek lotniczych, ekspresowych oraz morskich do Polski.
 Duże paczki oraz większe ilości paczek mogą być zabierane z domu klienta własnym transportem bezpłatnie.
 Zaprasza **Józef Jasiak — Właściciel**
Tel. 777-2424

POLONIA — LONDON PARCEL SYSTEM
CENTRALA 48, The Mall, (Annex 1) London W 5 England Tel.: 01-840-0322
 Zamówienia z terenu USA wysyłane są natychmiast telexem do Centrali w Londynie.
 Paczki przygotowywane są na bieżąco w Anglii z towarów najwyższej jakości i wysyłane co tydzień do 7 magazynów w Polsce (PSM. C. Hartwig) własnym transportem. Czas przejazdu 4-5 dni.
 Odbiorca paczki informowany jest natychmiast, telefonicznie lub telefonicznie, i musi zgłosić się osobiście po odbiór paczki do magazynu.
NIE KORZYSTAMY z usług poczty lub kolei. ODBIÓR OSOBISTY PACZEK Z MAGAZYNU WYKŁUCZA WSZELKIE RYZYKO I GWARANTUJE SZYBKIE JEJ ODBIÓR.
ADRESY MAGAZYNÓW P.S.M. "C. HARTWIG" WARSZAWA Lotnisko — Okęcie. Międzynarodowe KRAKÓW ul. Kamienna 6 WROCLAW ul. Pułaskiego 47 ŁÓDŹ ul. Włókniarzy 70 A KATOWICE — Załęże ul. Ondraszka 27 POZNAŃ ul. Towarowa 45 GDYNIA ul. Polska 17 TARNÓW — Nowotwarty Magazyn

ZESTAWY PACZEK NASZE PACZKI SĄ NIEDROGIE, JEDNOLITE ASORTYMENTOWO, CO UMOZLIWI NADAWCY UŁOŻENIE WŁASNEGO ZESTAWU SKŁADAJĄCEGO SIĘ Z KILKU PACZEK.
PACZKA "WĘDLINY" \$32
 Świeże wędliny próżniowo pakowane
 Kabanosy 2.0 lbs
 Boczek Wędzony 2.0 lbs
 Kielbasa Żywiecka 2.0 lbs
 Kielbasa krakowska 1.0 lbs
 Kielbasa węgierska 1.0 lbs
 Smalec domowy 2.2 lbs
PACZKA "LUKSUSOWA" \$32
 Salami węgierskie 1.0 lbs
 Szynka (2 puszk.) 2.0 lbs
 Paszтет (3 puszk.) 1.0 lbs
 Sardynki 0.5 lb
 Kawa ziarnista 0.5 lb
 Herbata (80 torebek) 0.5 lb
 Cukierki 0.9 lb
 Czekolada — różne 0.5 lb
PACZKA "SPECJALNA" \$37
 Paczka "luksusowa" plus; Pomarańcze 5.5 lbs
 Cytryny 4.5 lbs
PACZKA "TŁUSZCZ" \$27
 3 puszk. masła 3.3 lbs
 Smalec 5.5 lbs
 Olej (solid) 4.4 lbs
PACZKA "CUKIER" 33 lbs \$25
AGENCI
FALCON TRAVEL BUREAU
 2727 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60647 Tel.: (312) 276-2100
HAPPY HOLIDAY TRAVEL
 5324 W. Lawrence Ave. Chicago, IL 60630 Tel.: (312) 286-7792-93
MATUSZCZAK TRAVEL BUREAU
 5736 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60634 Tel.: (312) 283-4511
 5350 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60630 Tel.: (312) 763-4406
"SYRENA" DEPT. STORE, 2994-98 Milwaukee Ave., Tel.: (312) 489-4435-36
PACZKA "PODSTAWOWA" \$24
 Mąka 6.6 lbs
 Ryż 4.4 lbs
 Makaron 6.6 lbs
 Przecier pomidorowy 1.5 lbs
 Olej 2.2 lbs
PACZKA "SŁODYCZE" \$27
 Czekolada (6 tabl.) 1.1 lbs
 Biscuity deserowe 1.8 lbs
 Czekolada do picia 1.1 lbs
 Konfitura pomarańcz 2.0 lbs
 Miód naturalny 1.0 lbs
 Bakalie 1.1 lbs
 Cukierki (Halwa) 0.5 lb
PACZKA "KAWA" \$24
 Kawa ziarnista 4.0 lbs
 Herbata 1.1 lbs
PACZKA "Żelazny Zapas" \$29
 Szynka (2 puszk.) 2.0 lbs
 Szynka z węd. mielona Parówki 0.9 lb
 Ryba w pomidorach (2 p.) 2.0 lbs
 Paszтет francuski (3 p.) 1.0 lbs
 Zupa w proszku — 50 porcji
PACZKA "PROSZEK" \$33
 (Bez zniżek włączeniu z inn. paczkami)
 Proszek do prania 30 lbs
PACZKA "Gospodarcza" \$25
 Proszek do prania 3.8 lbs
 6 mydeł luksusowych 2.2 lbs
 4 pasty do zębów (duże) Szampon (2 butelki) 0.7 lb
 4 pary rajstop
 Maszynki do golenia — jednrz. 5 szt
 50 aspiryn
 Zapalki (duże)
PACZKA "DZIECIĘCA" \$29
 3 komplety pieluszek-wielkrtn. (diapers, liners, pants)
 Odżywki MILUPA różne 1.0 lbs
 Mleko dla dzieci w prosz. 1.1 lbs
 Witaminy w kroplach na 30 dni.
 Kaszka manna 2.2 lbs
 Krem przeciwko odparzeniom 0.2 lb
 Sposób użycia w tłumacz. polskim.
PACZKA "CYTRUSOWA" \$25
 (Bez zniżek włączeniu z innymi paczk.)
 Cytryny 6.0 lbs
 Grapefruity 9.0 lbs
 Pomarańcze 18 lbs
LAS TRAVEL BUREAU
 6002 W. Irving Park Rd. Chicago, IL 60634 Tel.: (312) 725-8773
POL TRAVEL BUREAU
 3112 W. 43rd St. Chicago, IL 60632 Tel.: (312) 254-5538

Kazimierz Zdziechowski

Rewelacyjna Książka

Wydana świeżo praca Andrzeja Szczypiorskiego "The Polish Ordeal — The View from Within" jest zwięzłą historią Polski po II wojnie światowej. Autor, znany pisarz krajowy (Msza za miasto Arras), dramaturg i dziennikarz, jest osobistością szeroko znaną. Wymienioną książkę, przeznaczoną do publikacji w Anglii, autor zaczął pisać 12. IX. 1980 i skończył 14. IX. 1981. Bezpośrednio po grudniowym zamachu wydawca zwrócił się do autora z prośbą o dodanie rozdziału o najświeższych wypadkach ale nie zdołał już nawiązać z nim kontaktu. Od pamiętnej nocy autor znajdował się za drutami obozu w którym pozostaje do dziś dnia. Książkę przełożyła na angielski Celina Wieniewska.

Na zaledwie 154 stronach książki Szczypiorski potrafił przedstawić koleje losów kraju w ostatnim 35-leciu. Należy podkreślić ważny szczegół. Autor stoi na stanowisku że właściwą datą "rewolucji" narzuconej przez Moskwę narodowi polskiemu nie było ogłoszenie w r. 1944 w Chełmie "Manifestu Lipcowego" przez Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego ale dopiero rok 1948, rok rozpoczęcia na serio w Polsce ery stalinowskiej, dla kraju najczarniejszej. Pierwsze lata były stosunkowo liberalne i wymieniony manifest był dość łagodny. Ludność nie była jeszcze skrępowana powstałą później biurokracją, której pięty zdławiły wszelką inicjatywę prywatną. Toteż odbudowa zrujnowanego doszczętnie kraju, zwłaszcza nowych terenów przyznanych Polsce na zachodzie, zrobiła niespodziewanie duże postępy. Sytuacja żywnościowa wydatnie się poprawiła. Kres temu wszystkim położył stalinizm z rozszalałym terrorem politycznym. W kraju zapanowała noc.

Autor — rzecz oczywista — cofa się często w czasie, nawet do okresu I wojny światowej. Gdy się pisze dla czytelnika obokrajowca jest to nieodczuwane. Daje m.in. sylwetkę Piłsudskiego, który — jak powiada — dużo zaważył na jego świadomości politycznej. Przedstawia go jako wielkiego człowieka ale jednocześnie tragiczną postać. To i solidaryzowanie się z socjalizmem demokratycznym dopełnia obraz politycznych przekonań Szczypiorskiego.

Plusm książki jest analiza i ocena faktów wnikliwa i często subtelna. Rzadko nasuwa zastrzeżenia. Może czasami gdy chodzi o zjawiska natury ekonomicznej, jak np. problem agrarny przed wojną, ale autor wyraźnie podkreśla że ekonomistą nie jest. Jeżeli chodzi o powstanie warszawskie trafnie przedstawił on dwulicowość i zakłamanie sowieckiej propagandy wyraźnie podlegającej ludności do zbrojnego wystąpienia po to, aby później przedstawić je jako akt szaleńcy podjęty w celu pokłócenia Polaków z Sowietami. Autor który czynnie brał udział w powstaniu twierdzi, że było ono czymś nieuniknionym.

Tutaj ma i jednocześnie nie ma racji. Wystarczy przewrócić kartę aby znaleźć jeżeli nie wyraźne tego potwierdzenie to w każdym razie refleksje dające do myślenia. "Mogę stwierdzić iż wielkie narodew luźne stają się faktami politycznymi... Wszystko co tkwi w świadomości społeczeństwa, nawet w wypadku kiedy nie jest obiektywnie słuszne, decyduje o nastrojach milionów ludności, określa ich postawy, wpływa na ich decyzje, kształtuje ich wspólne losy. Polityka która bierze pod uwagę tylko wyraźne fakty i gardzi mitami, marzeniami, nostalgiami i iluzjami ludności jest polityką fałszywą, niemądrą i nieudolną. Ale polityka, która się nie ogranicza do pogardy ale rozpułtuje otwartą wojnę z tymi mitami i tęsknotami jest polityką wariatów graniczącą z maniá samobójczą".

Inną silną stroną książki jest wychodzący stale na jaw talent pisarski Szczypiorskiego. Jakże niewymownie plastyczny jest np. opis uwolnienia go z obozu koncentracyjnego Sachsenhausen, dokąd po dostaniu się do nielwoli w czasie powstania wywieziony został wraz z ojcem. Gdy później Armia Czerwona zbliżała się do Berlina więźniowie ewakuowani byli na piechotę do Lubeki. W tym "marchu śmierci" zginięły tysiące z wycieńczenia, względnie zastrzelonych przez konwojentów (ojciec ocalał). Autor nie brał w tym udziału. Uderzony w nogę żelazną sztabą przez Scharfheerera SS leżał ciężko ranny. Gdy odzyskał przytomność ujrzał nachyloną nad nim postać typowego rosyjskiego "muzyka" z załogi sowieckiego czoł-

gu, który pieczołowicie zajął się rannym. Uratowało to mu życie gdyż zagrażała mu już gangrena.

Równie żywy i ciekawy jest dalszy ciąg opowieści. Pierwsze spotkanie z żołnierzami armii Berlinga dowodzonymi przez rosyjskich oficerów z orzełkiem ale nie mówiących po polsku, w towarzystwie nieodłącznego politruka, zajadłego komunisty. Dalej wędrówka poprzez tereny przyznane Polsce, uwagi o Jalcie i pogardzie Stalina dla Roosevelta i Churchilla i wiele innych obrazków i myśli.

Przekonywająca jest również analiza autora poszczególnych okresów w historii PRL. A więc okresu pierwszego, względnie liberalnego, nawet ze śladami pewnego rodzaju politycznego pluralizmu (Stronnictwo Ludowe, socjaliści), następnie okresu stalinowskiego od r. 1948 do r. 1956, okresu Gomułki do r. 1970 i Gierka do sierpnia 1980. Gomułki autor nie idealizuje bo świadom jest jego ograniczeń i wad. Niemniej uważa go za najwybitniejszego polskiego komunistę i najlepszego polskiego polityka po wojnie. Również za najuczciwszego mimo brzydkiej roli odegranej w aferze Pawła Jasienicy.

Gomułka położył kres prześladowaniu Kościoła, zламаł wszechmoc zleniawionej Bezpieki, przeciwstawił się kolektywizacji w rolnictwie, przywrócił ziemię chłopom. W r. 1970, na dwa tygodnie przed upadkiem, przyjął w Warszawie Brandta i podpisał z nim historyczny pakt normalizujący stosunki między obu państwami. Nawet w stosunku do Sowietów wykazał mniejszy serwilizm i więcej godności od innych komunistów rządzących Polską z Gierkiem włącznie. Ideologicznie dla polskiego komunizmu rokiem klęski okazał się 1968 r. Zgodnie z doktryną podstawową partii jest walka klas i wrogami partii są i powinni być wrogowie klasowi. Wyszukując natomiast w latach 1967-68 hasło antysyjonizmu i stwarzając mit i straszak syjonistów jako największego niebezpieczeństwa, partia dokonała zasadniczej ideologicznej zdrady. Rozważania autora na powyższy temat są wyjątkowo ciekawe i subtelne.

Prawdziwym "szwacharakterem" okazał się natomiast Gierek. Wyniosły go krwawe wypadki na Wybrzeżu w r. 1970 nad którymi Gomułka już nie umiał zapanować. Początkowo wiązano z nim spore nadzieje, tym bardziej iż w latach 1971-74 doszło do dużego wzrostu standardu życiowego dzięki masowym zastrzykom zagranicznych pożyczek. Ale zdaniem autora, w przeciwnieństwie do Gomułki w 1956, nie otaczała go nigdy aura sympatii czy popularności. Polaków w kraju irytowały nawet zachwyty prasy we Francji i RFN "Pelné o nim entuzjastycznych nonsensów. Nawet trzeźwy skądinąd Helmut Schmidt wygłaszał niepoważne pochwały". I dalej: "Dla zachodnich mężów stanu nie znających Polski, względnie widzących ją w fałszywym świetle, Gierek osiągał rangę człowieka opatrzonego... Ktoś kto mówi po francusku, umie obchodzić się z nożem i widelcem, potrafi zawiązać krawat, musi być istotą wyższą i wyjątkową. Wydawał się takim zwłaszcza na tle swego otoczenia, ludzi prymitywnych, bez kultury, ograniczonych... Bowiemy w wyborze swych ludzi leżał jeden z największych grzechów Gierka. Sam będąc człowiekiem słabym, próżnym, wygodnym, cynikiem, sybarytą i hipokrytą, opierał się na zespole "skorumpowanych lokajów".

Jednym słowem dla kraju okazał się prawdziwą katastrofą. Dla Kani natomiast, który ukazał się na arenie wypadków później, autor ma parę słów uznania. Tak samo o Rakowskim. O Jaruzelskim jak wszyscy mało co wiedział i nie zdążył wydać o nim sądu gdyż poznał go lepiej w nocy 13 grudnia 1981. W każdym razie wiem, że wyżej stawał tego pierwszego.

Jak wiadomo, począwszy od r. 1976 tempo wypadków w kraju bardzo się przyspieszyło i zaszły ogromne zmiany. Wszystkie one są w książce zarejestrowane. Nie jestem pewny czy autor czytał Hegla, który widział rozwój ludzkości jako owoc konfliktów, wojen i rewolucji. "Pokój i harmonia nie składają się na postęp" wyraził się kiedyś. Ile jest w tym racji? Zakładając nawet iż autor powyższej maksymy nie znał, niewątpliwie zdążył w obecnym swym odosobnieniu dużo przemyśleć i mimo zawartej w niej ironii podobne myśli i znaki zapytania musiały go nawiedzać. Miejmy też nadzieję iż w niedługim



LONDYN — Premier Wielkiej Brytanii Margaret Thatcher w drodze do Izby Gmin, na cotygodniowe spotkanie. Tym razem dyskutowane będą sprawy konfliktu Falklandzkiego (UPI)

Gustaw Łowczowski

Oszmiański Niedźwiedź

(Opowiadanie Starszego Pana w Pociągu Wilno—Warszawa w Roku 1921)

Matka Burka ogarnięta została przez obławę na wilki. Szła z młodym tak śmiało na myśliwych, że nie było można jej oszczędzić. Padła od kilku jednocześnie strzałów. Burek, nie większy wówczas od wiejskiego kundla, przywieziony do domu, oddany został pod opiekę starego stajennego stróża. Nie żałowałem mu mleka, rósł jak na drożdżach i wyrósł na niedźwiedzia godnego oszmiańskiego powiatu.

Jucha była pojętna, nauczono go nie tylko zwykłych niedźwiedzich sztuczek, ale i rzeczy pożytecznych. Jednym ze stałych jego zajęć było noszenie do stajni wody, potrzebnej dla matek ze źrebkami stojącymi w klatkach.

Niedźwiedź, jak człowiek, zakładał sobie na grzbiet jarzmo z dwoma wiadrami, nabierał wodę w studziennym korycie, przynosił do stajni i uważnie wlewał do kadzi stojącej tuż pod drzwiami... Warto było widzieć powagę, z jaką to robił, a można było podziwiać zarówno pilność jak i dokładność pracy. Jednego nikt nie odgadł i nikt nie mógł go oduczyc. Jeśli do kadzi wpadła słodka, bodaj jedna, niedźwiedź zamiast ją wyjąć, wlewał całą wodę z kadzi i rozpoczynał pracę na nowo. Młode chłopaki nie raz, nie dwa umyślnie wrzucali mu do kadzi garść słomy. Burek nie wydawał się tym dotknięty, opierał się swoim potężnym cielskiem o kadź, wyracał ją, miał nawet minę zadowolonego, gdy woda lała się po podłodze stajni, a potem kadź podnosił i brał się znowu do noszenia wody.

Nasze konie znają go od małego, a potem przy nim rosły. Jego obecność w stajni była dla nich rzeczą naturalną. Obcych koni nie można było do naszej stajni wprowadzać, gdy bowiem poczuli niedźwiedzia rwały się z rąk i uciekały. Mieliśmy więc osobną szopę, dla przyjezdnych i pilnowaliśmy, by Burek tam nie chodził.

Jednego pięknego poranka zajechał do nas znajomy z dalekich stron. Nic o naszym niedźwiedziu nie wiedział. Stał pod gankiem, leżąc z cieżpą o hamulec bryki, pewny, że zdżone konie krokiem się nie ruszą.

Burkowi spodobała się żółta bryczka. Podszedł do niej od tyłu. Konie go nie poczuły, bo szedł pod wiatr, ale gdy jednym susem wskoczył na siedzenie oszalały ze strachu i z miejsc ruszyły galopem. Tego zapewne Burek się nie spodziewał. Z gniewu czy może z lęku zaczął ryczeć. Żaden bat nie działałby tak na konie, jak potężny ryk niedźwiedzia. Pełnym galopem pobiegły w pole prosto przed siebie. Na pierwszym rowie spadł Burek, na drugim został cały tył bryczki. Konie złapano daleko pod lasem, ciągnęły za sobą

Dziennik Polski (Londyn)

*) Andrzej Szczypiorski "The Polish Ordeal — The View from Within", Croom Helm, London 1982.

Jotmir

Pokolenie Małych Makbetów

Makbet w dramacie Szekspira jest postacią wielką i tragiczną. Wielką przez zżeszczoną w niej ambicję i żądze władzy. Tragiczną, ponieważ świadomą, że drogę do tronu mogą otworzyć jedynie morderstwa. A to wszystko odbywało się w atmosferze strachu przed wyczuwanym istnieniem nadzrędnym praw, niezależnych od człowieka, które złamane wracają widmami ofiar zabitych na rozkaz króla. Tak pojawia się duch Banka w czasie uczy na zamku Makbeta.

Cień zbrodniarza kładzie się zawsze przed nim, nie za nim, ponieważ każda zbrodnia jest odwróceniem się od słońca sprawiedliwości. Dlatego w Psalmie "Miserere" skruszony zoczyńca wyznaje: "Grzech mój jest zawsze przede mną". Tragizm występuje tylko tam, gdzie losy człowieka i jego postawy intelektualne mają stały punkt odniesienia poza człowiekiem, który wie, że nie on jest źródłem prawdy i prawa. Często łamie to prawo i zaprzecza prawdziwe, ale równocześnie czuje na sobie ich wzrok i słyszy głos, że trzeba będzie płacić rachunki za naruszenie ładu ustanowionego przez Pana wszelkiego bytu.

W takiej perspektywie sakralnego myślenia każdy grzesznik przeżywa tragedię osobistą, tragedię mniej lub więcej świadomego wyboru zła, wiedząc, że to się odbywa — według biblijnego określenia — "w obliczu Boga". Następuje wtedy konflikt między stworzeniem i Stwórcą. Słusznie więc pisze George Steiner w "The Death of Tragedy": "Tragedia jest tą formą sztuki, która wymaga trudnego do zniesienia ciężaru obecności Boga. Dzisiaj jest ona martwa, ponieważ cień Boga nie pada już na nas jak padał na Agamemnona, Makbeta lub Atalię". Autor dramatu biblijnego "Hiob" włożył w usta swego bohatera słowa skargi na Bożą wszechobecność, wobec której człowiek uświadamia sobie kruchość własnego istnienia. Mówi Hiob: "Gasnę, nie będę żył wiecznie. Odstap ode mnie, bo nikną dni moje. Czym jest człowiek, że uświetniasz go i na niego zważasz? I nawiedziasz go każdego ranka, i doświadczasz go każdej chwili. Kiedy wrzecie odwrócisz swój wzrok ode mnie, zaniechasz mnie, abym przeknął ślinę?". Hiob rozegrał swój dramat poprawnie. Spierał się z ludźmi i z Bogiem w obronie swojej sprawiedliwości. Był uczciwym partnerem dialogu i bohaterem własnej opowieści życiowej wrośniętej w miąższ dziejów ludzkości.

Makbeci dwudziestego wieku, zżerani ambicją i żądzą władzy, nie są tragiczni. Nie są też wielcy. Odrzućmy Boga, pozbyli się Rozmówcy, którego słowa były miarą ich myśli, słów i czynów. Zdani są tylko na obecność podobnego im człowieka, nie będącego, jednak, wbrew zasadzie greckiego myśliciela, "miarą wszechrzeczy".

W historii komunizmu ludzie dążący do władzy nie są wielkimi postaciami, chociażby popełniali tysiące zbrodni i wygrywali wojny. I nie są bohaterami, ponieważ bohaterstwo zaczyna się od zwyciężania siebie i od kontrolowania własnych postaw intelektualnych i moralnych prawami ogólnie obowiązującymi, których źródłem i stróżem jest Bóg. Absolutny ateizm zwalczający wszelkimi środkami religię nie może być tragiczny. Nie ma bowiem — tak sądzi niewierzący — prawdziwego przeciwnika. Atakuje więc tylko człowieka, który wierzy, że jednak ten Przeciwnik istnieje i On jest Panem i Sędzią wszystkich ludzi z ateuszami włącznie. Wierzący prowadzą z Nim dialog nacechowany bardzo często tragizmem. Objawia się w nim wielkość Boga i człowieka.

Polską rzadzi od wielu lat pokolenie małych Makbetów. Od Szekspirowskiego bohatera wzięli tylko żądze władzy i posługiwanie się wszelkimi środkami, żeby ją zdobyć i przy niej się utrzymać. Są to mali ludzie, którzy udają, że rządzą suwerennym państwem bez ingerencji obcej potęgi. Mali, zakłamanymi i posługujący się kłamstwem. Takimi wchodzą na scenę, by odegrać rolę wyznaczoną im przez mocodawców, przed którymi drżą ze strachu, a schodzą z niej jeszcze mniejszymi, nie zawsze nawet świadomi, że była to tylko farsa w marionetkowym teatrze. Płacili i płaczą do wysokiej ceny naród. Naród zmuszony do oklaskiwania kosztującej go drogo sztuki, wystawionej przez zbrodniczego reżysera, granej przez marionetki aktorów.

Wiadomości (1981)

Dzieje się to na oczach całego świata nie zawsze rozumiejącego sens wydarzeń w Polsce. Przykłada bowiem do nich najczęściej zasady używane w stosunkach politycznych, społecznych i gospodarczych, zapominając, że tam toczy się spór o człowieka. Importowany materializm dialektyczny usiłuje wyprzeć chrześcijańskie pojęcie osoby ludzkiej ze świadomości narodu. Jest to atak na tysiącletnią jego kulturę i na więź z myślą religijną i filozoficzną Europy. Szekspir, gdyby żył w naszym wieku, na próżno szukałby w tym ataku materiału potrzebnego do skonstruowania dramatu.

Protagoniści dramatu muszą być genialnymi postaciami albo przynajmniej wielkimi. Chrystianizm w każdej epoce może się nimi pochwalić. Jest zawsze gotowy do podjęcia najtrudniejszego nawet dialogu o losach ludzkości i o prawach nimi rządzących. Żąda jednak od rozmówcy, że by zezygnował z pięści jako argumentu. A tego komunizm uczynić nie może. Wierzy bowiem tylko w siłę fizyczną i w gwałt oraz w ich moc rozwiązywania wszystkich problemów. Nie są mu więc potrzebni oryginalni myśliciele i działacze kierujący się nakazami sumienia, które sprawdza wartość swoich sądów przy najmniej prawem naturalnym jeśli nie przykazaniami Bożymi. Potrzebni są tacyty ślepo ulegający systemowi i służący mu za okrutną władzę i za przywileje, które ułatwiają im korzystanie z dóbr materialnych.

Służalcy nieludzkiego systemu, geniuszami nigdy nie będą i nie podejmą prawdziwego dialogu z przedstawicielami chrześcijańskiego humanizmu. Za mali są, by zrozumieć, że moc duchowa nie boi się milicyjnych palek i czołgów. Postępując się nimi, nie tworzą tragicznych sytuacji, w których wyrastaliby na bohaterów. Gdyby nie to, że światom krzywdzący naród i z Polski czynią — według sądu Dantego o współczesnej mu Italii — "gospodę boleści", należałoby ich nazwać postaciami komicznymi, których nie stać na powtórzenie za Makbetem: "Jestem pogrążony we krwi tak głęboko, że gdybym nawet teraz zatrzymał się, to powrót byłby tak samo trudny jak brnięcie dalej". Komunizm wychowuje morderców niezdolnych do formułowania takich myśli.

Orzeł Biały

Odsłonięcie Pomnika Schillera

Ludzie sceny obchodzili — jak podaje prasa krajowa — Międzynarodowy Dzień Teatru, tradycyjnie święto zbliżające twórców sztuki teatralnej z różnych krajów świata. Międzynarodowy Dzień Teatru przyniósł także wiele premier i uroczystości.

Centralne obchody odbyły się w Łodzi. Ich najważniejszym punktem było odsłonięcie pomnika Leona Schillera, wniesionego w sercu miasta — przy ul. Piotrkowskiej, u wylotu pasażu noszącego imię wielkiego twórcy sceny polskiej. Pomnik, którego autorem jest łódzki rzeźbiarz Antoni Bilas, wniesiony został z inicjatywy Towarzystwa Przyjaciół Łodzi.

Przewodniczącą społecznego komitetu budowy pomnika, wybitny reżyser Kazimierz Dejmek przypomniał artystyczny życiorys Leona Schillera, który wiele lat spędził w Łodzi i wiele pamiętnych spektakli wystawił tam już w okresie międzywojennym.

Związał się też z tym miastem natychmiast po wojnie, kierując Teatrem Wojska Polskiego, a także piastując funkcję rektora Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej.

Aktu odsłonięcia pomnika dokonał Kazimierz Dejmek w asyście znanej łódzkiej aktorki z pokolenia L. Schillera — Hanny Małkowskiej.

Nie Trać Honoru

Autentyczne: Znajomi z Warszawy dostali list od znajomych z Krakowa. Było w nim zdanie: "Tomek już siedzi". Cenzura przekreśliła je i napisała na górze: "Tomek jest internowany". Pointa: Tomek ma pół roku.

Rozmowa telefoniczna. Głos: ta rozmowa jest kontrolowana... A. mówi do B.: p... Jaruzelskiego i całą WRON-ę. Głos: ja też, ale rozłączam.

Kobieta podchodzi do patrolu i pyta: — Panie sierżancie, to teraz mamy wojnę? — A tak, mamy wojnę. — Czy taką prawdziwą, jak do 45 roku? — Tak prawdziwą. — To jak można pojechać do Niemiec na roboty?

“Powodowani Poczuciem Odpowiedzialności Za Wspólny Los Polaków” ...

Tezy Prymasowskiej Rady Społecznej w Sprawie Ugody Społecznej

Ogłaszamy tu, z nieznaczными skrótami, wyjątkowego znaczenia dokument, który został opracowany przez Prymasowską Radę Społeczną, jaka została powołana przez ks. Prymasa Józefa Glempa w nawiązaniu do dawnej tradycji czasów ks. Prymasa Hłonda.

Episkopat Polski wysunął myśl, aby została zawarta nowa, wewnętrzna ugoda społeczna, na wzór umowy społecznej z sierpnia 1980 r. Prymasowska Rada Społeczna opracowała więc Tezy, wysuwając je jako swoje propozycje.

Decyzje z 13 grudnia 1981 r. stworzyły w Polsce nową sytuację historyczną. W okresie po sierpniu 1980 zrodziła się w społeczeństwie polskim ogromna nadzieja: nadzieja, że państwo nasze — w ramach istniejącego ustroju politycznego oraz obowiązujących układów międzynarodowych — stanie się krajem, w którym społeczeństwo odzyska swoją podmiotowość, będzie miało realny udział w funkcjonowaniu państwa, będzie posiadać możliwość kontroli działań władzy oraz korzystać z poszerzonego po sierpniu 1980 zakresu swobód obywatelskich.

Wprowadzenie stanu wojennego oraz zawieszenie podstawowych praw obywatelskich zostało odczuwane przez znaczną część społeczeństwa jako załamanie się tej nadziei i spowodowało rozgorzycenie i stan depresji. Jak zawsze w podobnych okolicznościach historycznych społeczeństwo oczekuje od Kościoła pomocy duchowej, umocnienia moralnego oraz ratowania tradycji kulturalnych narodu.

Episkopat Polski zgromadzony na 183 Konferencji Plenarnej w Komunikacie z 26 lutego 1982 r. w trosce o losy narodu wskazał na konieczność dążenia do ugody społecznej. Komunikat ten odebrany został w kraju z największym przejęciem. Ludzie w Polsce widzą w nim dla siebie orientację i wskazanie drogi wyjścia.

1) Jeśli owa ugoda społeczna, porozumienie między władzą a społeczeństwem, miałyby stanąć w rzeczywistości, miałyby być wyjątkiem z obecnego impasu politycznego, musiałyby uzyskać szeroką akceptację społeczną. Otóż osiągnięcie owej akceptacji będzie możliwe tylko wtedy, gdy społeczeństwo uzyska przekonanie, gwarancje, że jego nadzieje nie zostały definitywnie przekreślone. Ta ugoda społeczna mogłaby być zawarta między władzą, a odpowiednimi, niezależnymi reprezentacjami zorganizowanych grup społecznych. W uzgodnieniach tych powinni uczestniczyć przedstawiciele realnych sił społecznych i opiniotwórczych, a więc przedstawiciele związków zawodowych, w tym zwłaszcza najliczniejszego NSZZ “Solidarność”, związków zawodowych rolników indywidualnych i rzemieślników, przedstawiciele nauki i kultury, związków twórczych i młodzieży. W naszych szczególnych warunkach potrzebna byłaby też obecność Kościoła przy tych uzgodnieniach.

Przedmiotem ugody narodowej lub szczegółowych uzgodnień, które na tę ugodę będą się składać, powinny być warunki, tryb i termin reaktowania zawieszonych związków zawodowych i innych organizacji; warunki, tryb i termin usuwania restrykcji stanu wojennego i przywracania praw obywatelskich, niektóre ważniejsze propozycje ustawodawcze oraz ogólny program reformy i odnowy życia społecznego i gospodarczego.

Znaczenie polityczne i prawne oraz forma takich uzgodnień byłyby szczególnie, byłyby to akty nietypowe i nadzwyczajne, a zależnie od potrzeb mogłyby mieć szerszy lub węższy zakres. Nie musiałyby regulować wszystkiego.

Ale trzeba też z całą mocą podkreślać, że sytuacja w kraju jest przecież nadzwyczajna i tragiczna. Wymaga środków nadzwyczajnych. Wielki i pogłębiający się rozłam między władzą, a społeczeństwem, szerzenie się objawów wrogości i wręcz nienawiści w sytuacji ciężkiego kryzysu wymagają formy społecznego porozumienia, która by przekonywała ludzi i gwarantowała proces odnowy, która by była zdolna obudzić wszystkie.

Z drugiej strony, ugoda powinna umocnić pozycję władzy państwowej i umożliwić jej skuteczną walkę z kryzysem, zważywszy, że stan wojenny spowodowany został właśnie słabością i zagrożeniem struktur państwa i ustroju, jakkolwiek nie był on jedynym sposobem ich ratowania i przyniósł wiele zła.

Ugoda społeczna, żeby działała skutecznie, powinna spełniać dwa warunki:

a) powinna być zawarta przez władzę z ludźmi o społecznym autorytecie, mającymi w tym przypadku również znaczenie symbolu oraz reprezentującymi liczące się grupy społeczne.

b) w ślad za nią powinny być stworzone fakty i przedstawiane gwarancje, że droga ugody i porozumienia narodowego będzie trwałym czynnikiem normalizacji życia w kraju.

Ważnym warunkiem skuteczności ugody powinna być deklaracja dotrzymania wszystkich zawartych w 1980 roku umów społecznych, bez czego negocjowanie nowej ugody byłoby zupełnie niewiarygodne. Poszanowanie dla tych umów podkreślił w swym pierwszym przemówieniu z 13 grudnia 1981 r. przewodniczący WRON, a także Sejm PRL w swej uchwale z 25 stycznia 1982.

2) Podstawą ugody ma być uznanie przez władzę podmiotowości społeczeństwa, respektowanie faktu istnienia niezależnej opinii publicznej. Zrozumienie i uznanie przez władzę, że bez dialogu i uzgodnienia ze społeczeństwem spraw istotnych z kryzysu wyjść się nie da.

Z drugiej zaś strony, nieuniknionym warunkiem stabilizacji wewnętrznej jest rozumienie przez społeczeństwo wymogów ustrojowych i obiektywnej sytuacji państwa oraz jej zdeterminowania przez istniejące układy międzynarodowe. Komunikat 183 Sesji Episkopatu mówi o potrzebie realizmu w ocenie konsekwencji geopolitycznego położenia naszego kraju.

Są to słowa wielkiej wagi. Rzeczywiste problemy narodu muszą być rozwiązywane w ramach układów historycznych. Zadna władza w Polsce nie miała by nieskrępowanej dowolności w rozwiązywaniu problemów; nie ma jej też rząd obecny. Musi to społeczeństwu dyktować roztropność i umiar.

3) W Komunikacie z 183 Sesji Episkopatu Polski wymienione zostały szczególnie pilne postulaty społeczne, które z pewnością stanowią istotne warunki pokoju wewnętrznego. Niezbędne jest szybko postępujące zwalnianie internowanych oraz zapewnienie swobodnego powrotu dla osób, które ukrywają się w obawie politycznych represji.

Społeczeństwo oczekuje amnestii dla osób skazanych za czyny, które nie figurują w Kodeksie Karnym, ale potraktowane zostały jako stawianie oporu po wprowadzeniu stanu wojennego.

Oczywiście sprzeczne z postulatem ugody społecznej i sprzeczne z wymogiem sprawiedliwości są naciski, represje osobiste i zwalnianie z pracy z tytułu przynależności do “Solidarności”. Represje takie, gdziekolwiek są stosowane, winny być przerwane i zakazane, ludzie zwalniani z pracy z tego powodu powinni być do pracy przywrócenie.

Ze stanowczym sprzeciwem spotkać się muszą wszelkie naciski mające skłonić do opuszczenia kraju na stałe, zwłaszcza, jeśli są stosowane wobec osób internowanych, co może stawać się alternatywą: emigracja albo pozbawienie wolności.

Istotnymi krokami w kierunku normalizacji życia państwowego winno być przywrócenie swobodnej działalności związków twórczych i naukowych. Przywrócić także trzeba swobodę działania wszystkim Klubom Inteligencji Katolickiej, istniejącym 13 grudnia 1981 r. i zezwolić na wznowienie wszystkich organów prasy katolickiej, istniejącym do 13 grudnia 1981 r. i zezwolić na wznowienie wszystkich organów prasy katolickiej w tym terminie istniejących.

Rozwiązanie takie, jak zastosowanie wobec Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich, jest sprzeczne z postulatami ugody społecznej i pogłębia rozgorzycenia.

Potrzebne jest zorientowanie społeczeństwa oraz zarysowanie perspektyw, ukazanie nowego typu aktywności obywatelskiej i demokratycznego kierunku przemian. Modelem takim może być samorządność w szerokim i głębokim rozumieniu tego pojęcia.

Punktem wyjścia mogłyby się stać wybory do rad narodowych niższego stopnia. Winny to być wybory w pełnym sensie samorządowe, nie determinowane politycznie. Dlatego nie słusznie byłoby łączyć te wybory z wyborami do Sejmu lub rad wojewódzkich, gdzie element polityczny nie daje się wyeliminować.

Ludności musi być dana możliwość swobodnego wyboru swoich władz lokalnych. Dlatego musiałyby być zapewniona swoboda wysuwania kandydatów. Natomiast zasadą ugody społecznej powinno być dążenie do eliminowania gry politycznej przy tych wyborach.

Te samorządowe wybory musiałyby łączyć się ze zniesieniem stanu wojennego. Ale już teraz trzeba sprawę zdecydować i rozpocząć przygotowania.

5) Zjawiskiem groźnym, zagrażającym życiu narodu, jest szerzenie się nienawiści. Nie ma i nie może być usprawiedliwienia dla nienawiści, nawet tam gdzie zrodziły się jej rozumne urazy i gniewy. Przeciwdziałanie się temu powinni wszyscy chrześcijanie, a szczególnie duchowni.

Opór społeczny wobec stanu wojennego może przybierać formę aktów przemocy, które mogą przekształcać się w błędne koło terronu i represji. Akty te należy stanowczo potępić. Przeciwdziałaniem im będzie skuteczne, jeśli równoległe rozwijać się będzie proces wewnętrznej odprężenia i narodowego porozumienia.

Warunkiem podstawowym skutecznej walki z nienawiścią i wzajemnymi urazami jest zasadnicza zmiana orientacji oficjalnej propagandy w środkach masowego przekazu, która zwalczając w zasadzie wszystkie przejawy i osiągnięcia szerokiego ruchu odnowy ubiegłych miesięcy, obraża społeczeństwo i jątrzy je przeciwko władzy.

6) Problemy moralne wynikające z obecnej sytuacji szczególnie dotkliwe przeżywa młodzież. Załamanie się nadziei i niedostrzeżenie wyjścia z kryzysu prowadzi do buntu.

Młodzież w ogromnej większości usposobiona jest opozycyjnie, rozgorzconą i trawiona gorącką złością. Nie zaradzi się temu środkami represji. Dlatego Episkopat Polski tak słusznie postawił problem autonomicznych stowarzyszeń młodzieży. Niezwykle pilną sprawą jest zorganizowanie niezależnych organizacji młodzieży studenckiej, zwłaszcza samopomocowych. Brak własnych organizacji jest jedną z istotnych przyczyn fermentu wśród młodzieży.

7) Jedną z najważniejszych dziedzin, które oczekują pozytywnych rozwiązań, są sprawy ruchu związkowego. W powszechnym odczuciu społecznym nie będzie warunków do realizacji ugody społecznej i skutecznej walki z kryzysem bez reaktowania istniejących związków zawodowych, a przede wszystkim cieszącego się szerokim poparciem społecznym NSZZ “Solidarność”.

Wydaje się, że w chwili obecnej jednak władze nie mają wobec “Solidarności” jasnej koncepcji działania, a Komitet Rady Ministrów d/s związków zawodowych nie przedstawił w tym zakresie konstruktywnych propozycji. Opublikowany tekst Komitetu robi wrażenie uchylania się od społecznego dialogu na temat porozumienia narodowego. Podjęcie tej sprawy jest nagłą potrzebą.

W przekonaniu szerokiego kręgu społecznych nie ma innej drogi do ugody, jak dotrzymanie zawartych w 1980 r. umów społecznych. Pierwszym kluczowym punktem umów społecznych było tworzenie niezależnych związków zawodowych działających w ramach Konstytucji PRL. Na tej podstawie, zgodnie z 87 Konwencją MOP, powstała i została zarejestrowana “Solidarność”. Już w okresie stanu wojennego przedstawiciele władz wielokrotnie zapewniali przedstawicieli Episkopatu o celowości i potrzebie działania “Solidarności” na zasadach statutowych.

8) Reaktowanie związków zawodowych w formie autentycznej, zgodnej z wolą związkowców może być realne w warunkach, jakie wytworzyło wprowadzenie stanu wojennego jedynie przy krytycznej ocenie

sytuacji, która miała miejsce przed 13 grudnia 1981 r.

Nie ulega wątpliwości, że bez robotniczego protestu oraz porozumień w Gdańsku, Szczecinie i Jastrzębiu, a także bez powstania później NSZZ “Solidarność” oraz innych podobnych organizacji społecznych i zawodowych osiągnięcia ruchu odnowy nie byłyby możliwe.

Wynikiem tego było rozpoczęcie reformy gospodarczej i rozwój samorządu pracowniczego, podjęcie szerokiej prac legislacyjnych (m. in. ustawa o cenzurze) i demokratyzacja wielu organizacji społecznych. W dziedzinie obrony praw pracowniczych i polityki społecznej poczyniono wielkie postępy. Mimo wszelkich trudności w kraju zapanował nowy klimat nadziei na lepsze jutro. “Solidarność” nie była czynnikiem jedynym w tych przemianach, ale na pewno była czynnikiem najważniejszym.

Odrzucając ogromną ilość nieprawdziwych lub przesadnych i krzywdzących zarzutów, które postawiono “Solidarności”, trzeba jednak uznać, że w związku z szerokim wpływem, jaki wywierała na życie społeczne, również na niej spoczywa część odpowiedzialności za ciężki kryzys, który spotkał nasz kraj.

“Solidarność” podejmowała wysiłki, aby samoograniczać swoje działania, unikać wielu lokalnych konfliktów, zapewnić kontrolę nad biuletynami związkowymi, podejmującymi nieraz propagandę polityczną oraz oddzielić wyraźnie sferę od działalności grup opozycyjnych. Starła się też powstrzymać olbrzymie parcie reindykacyjne mas związkowych, zwłaszcza w zakresie żądań bytowych (plac i zaopatrzenie) i uspokoić związkowców.

Były to jednak działania wyraźnie niewystarczające. Mimo, że sytuacja była bardzo trudna: nieufność wobec władzy i irytacja coraz cięższą sytuacją gospodarczą, a wiele konfliktów było prowokowanych. Masowy ruch był bardzo trudny do kierowania. “Solidarność” powinna była jednak w tym znaczenie bardziej zdecydowany i konsekwentny bronić idei porozumienia, ograniczonego programu społeczno-związkowego.

W sytuacji rozpadającej się gospodarki, kryzysu osłabionej władzy (który groził podstawom ustroju) oraz oczekiwań sojuszników coraz bardziej zaniepokojonych stanem naszego kraju — tylko wzajemne zrozumienie i współpraca między społeczeństwem a władzą dawały szansę przetrwania i zabezpieczenia osiągnięć odnowy.

Tego zrozumienia i dobrej woli, a także wyobraźni i odwagi zabrakło po obu stronach. Zwykłe i spontaniczne reakcje członków Związku na konflikty i jaskrawe przejawy niesprawiedliwości, wynikające często z wielu dawnych nawarstwionych od lat kryzysów, utrudniały, jak powiedział Kardynał Wyszyński — “wiązanie najszlachetniejszych porywów “Solidarności” z dobrem Rzeczypospolitej”. W działalności związkowej potrzebna była i jest metoda “małych kroków”, tj. stopniowego osiągania zamierzonych celów w duchu roztropności, cierpliwości i rozwagi.

Nie łatwo będzie mówić o tych sprawach bez wzajemnych zarzutów i oskarżeń. Trzeba będzie jednak zdobyć się na maksymalną powściągliwość, a równocześnie “Solidarność” musi uczynić wysiłek krytycznego przejrzenia swojej działalności i doświadczeń. Należy sądzić, że znaczna część aktywności związkowej jest gotowa tego dokonać.

9) Związki zawodowe powinny zachować swą niezależność nie tylko od administracji i państwowego pracodawcy, jak to formułuje Komitet RM d/s związków zawodowych, ale również od organizacji politycznych.

Jan Paweł II tak o tym pisze: “Zadaniem związków zawodowych nie jest uprawianie “polityki” w znaczeniu, jakie się dzisiaj powszechnie temu słowu nadaje. Związki nie mają charakteru partii politycznych walczących o władzę i nie powinny podlegać decyzjom partii politycznych, ani mieć zbyt ścisłych związków z nimi. W takiej bowiem sytuacji łatwo tracić łączność z tym, co jest ich właściwym zadaniem, to znaczy zabezpieczenie słusznych uprawnień ludzi pracy w ramach dobra wspólnego całego społeczeństwa, stając się natomiast narzędziem do innych celów” (Laborem Exercens 20).

Tak pojmovaną apolityczność

Stanisław Baliński

Lechoń

*Nie dla ciebie ojczyzny własne ani cudze
Mój zagubiony Leszku, biedny emigrancie,
Swoi są tam dla swoich, obcy tu — dla obcych,
Stoisz sam w nowojorskim mieszkaniu i słuchasz
Moniuszkowskiej nostalgii, zakłętej w kurancie,
Który cię już pocieszyć nie może... Wybiegasz!*

*Jak ty się spieszysz, Leszku. Zabrakło ci celu
Prócz drogi do jakiegoś obcego hotelu.
Wszystkie łęki się zbiegły, wróżby, przepowiednie —
Biegniesz teraz po schodach, nie tęsknisz, nie płaczesz...
Leszku, uważaj Leszku, bo za tobą biegnie
Twoj cień w starym żakiecie, dopadł cię u szczytu
Dotyka twoich ramion, woła: “Skacz”...
I skaczesz.*

*Są skoki w dół finalne, na bruk i kamienie,
Są skoki w górę lekkie, jak obłok i cienie,
Są także skoki w przeszłość. I ty właśnie, Leszku,
Skoczyłeś w śpiwną przeszłość, w sam środek wieczoru,
W salę z czwartego aktu ze “Strasznego dworu”.
Pan Miecznik wznosi kielich, młodzież krzyczy “hura”
I płyną w takt na zawsze polskiego mazura.
Patrzysz, Leszku, zdumiony. Za oknami sanna,
A tu wstąpił, kontusze, złociste łuczywa,
Operowe lampiony w barwach pomarańczy
I biegnąca do ciebie melodia, jak panna,
Wyciąga obie ręce, woła: “Tańcz”...
I tańczysz.*

Fraszki z Polski

Wylowił je z krajowego pisma Karuzela Jacek Suski, felietonista australijskich “Wiadomości Polskich”. Oto te fraszki, które jakoś przeszły przez cenzurę.

GLUPI ŻART

Ktoś się popisał głupim żartem,
Ze dadzą masło zamiast kartek.

DOCZEKAŁ SIĘ

Stał w kolejce cierpliwiec jakiś —
No i dostał. Dostał... zylaki.

PLANISTA

Choć brak jest mydła,

związków zawodowych można i trzeba pogodzić z poszanowaniem Konstytucji oraz pierwszego punktu porozumienia gdańskich. Wymagać to będzie wyraźnego ograniczenia działalności “Solidarności” z jednej, a zabezpieczenia autonomii Związku wobec władz politycznych z drugiej strony.

10) Opublikowane przez Komitet RM d/s związków zawodowych propozycje w sprawie ruchu związkowego zakładają przedyskutowanie organizacyjnej przebudowy ruchu związkowego zgodnie z “wolą klasy robotniczej i ogółu ludzi pracy”. W związku z tym niezbędne jest:

—przyjęcie zasady pluralizmu, którą wyraziło dostatecznie jasno w okresie ubiegłych kilkunastu miesięcy powołanie przez ludzi pracy w Polsce różnych organizacji związkowych — żadna inna zasada nie zostanie przyjęta przez świat pracy,
—umożliwienie wszystkim zainteresowanym udziału w dyskusji. Stoimy na stnaowisku, że wszystkie organizacje związkowe i wszyscy ludzie pracy powinni wyrażać opinie w sprawie reaktowania swojego związku zawodowego.

Zwracamy przy tym uwagę, że projekt ustawy o związkach zawodowych został już wszechstronnie przedyskutowany przez społeczeństwo w roku ubiegłym, zaakceptowany przez Komisję Rady Państwa, w której pracach uczestniczyli przedstawiciele związków zawodowych oraz przedłożony Sejmowi. Tak więc można stwierdzić, że zasady przyjęte w tym projekcie zostały objęte porozumieniem, które obowiązuje.

Wypowiadając te poglądy i dezideraty zdajemy sobie sprawę, że nie są one łatwe do urzeczywistnienia. Przewidujemy, że mogą się spotkać ze sprzeciwem tych ośrodków w obozie rządzącym, które liczą tylko na siłę i odrzucają kompromis ze społeczeństwem, jak też mogą budzić opory w kręgach społecznych, które urażone głęboko zastosowaniem siły nie chcą akceptować żadnych porozumień w ramach stanu wojennego.

Mimo to głos zabieramy, powodowani poczuciem odpowiedzialności za wspólny los Polaków. Nie poprawimy tego losu narzekaniem i złorzeczeniem na przemoc. Niepodobna liczyć na zmianę sytuacji, dopóki nie zrobiliśmy wszystkiego, co od nas zależy. Z fatalizmem trzeba walczyć. Wyjście jest tylko przez mobilizację sił i zbiorowy wysiłek, pod warunkiem, że będzie on celowo i rozumnie użyty. Dlatego postulaty powinny być postawione zarówno władzom, jak również przez każdego członka społeczeństwa samemu sobie. Postulaty nie abstrakcyjne, ale możliwe do spełnienia w naszych warunkach, na naszej ziemi.

Warszawa, 5 kwietnia 1982 r.

On, zgodnie z planem,
Siedzi i puszcza bańki mydlane.

ŁOPATOLOGIA Z IMPORTU

Oto import z Namibii:
Gwoździe, łopaty, widły
Oraz stodoły
Z papierem toaletowym.

MATRYMONIALNE

Poznam świnie (z korytem)
I z tym, co w korycie:
Niech się nawet zefwinie —
Mnie chodzi o życie.

NAJDOTKLIWSZY BRAK

Części wymiennych brak nieznośny —
A piątých klepek w szczególności.

TO CHYBA JASNE

Brak mleka, obywatela,
Bo więcej krów, niż butelek.

BRAK PASZY

Ze paszy braknie? Skąd obawa!
Spójrz, jak się pleni mowa-trawa.

I TU NA KARTKI

Już chodzą słuchy wśród gawiedzi,
Ze będą kartki do spowiedzi.

SZCZĘŚLIWI

Na cmentarzyskach nasi dziadowie
Prowadzą życie pozakartkowe.

Litania Solidarności

Matko oszukanych — módl się za nami

*Matko zdradzonych
Matko w nocy pojmanyh
Matko uwięzionych*

*Matko na mrozie trzymanyh
Matko bitych pałkami
Matko przerażonych
Matko zastrzelonych
Matko górników
Matko stoczniovców*

*Matko robotników
Matko studentów
Matko niesłusznie skazanych
Matko nieprzekupnych
Matko osieroconych*

*Królowo Polski cierpiącej
Królowo Polski niepodległej*

*Przez modły papieża Jana Pawła
Przez uwięzienie sługi Twego
Lecha*

*Przez poniżenie uczonych i pisarzy
Przez bohaterstwo młodych
Przez samotność starych
Daj nam wszystkim
Żyć w wolności i prawdzie*

Amen

St. Pigoń i “Srody Literackie”

W Polsce ukazał się niedawno zeszyt 108 “Polskiego słownika biograficznego”. W biogramie znanego polonisty, prof. Stanisława Pigiona, zmarłego w 1968 r., jest wzmianka o tym, że wraz z Marianem Zdziechowskim przyczynił się on do powstania w Wilnie klubu dyskusyjnego nazwanego “Srody Literackie”. Klub został otwarty przez St. Pigiona 9 października 1929 r. w klasztorze bazyliański i odbywał swe zebrania w historycznej celi Konrada.

Adolf Rudnicki

Znany polski powieściopisarz i eseista, Adolf Rudnicki, autor doskonałej powieści “Niekochana” i popularnych esejów i wrażeń “Niebieskie kartki”, obchodzi 70 rocznicę urodzin i 50-lecie twórczości pisarskiej.

RELIGIOUS GIFTS NAJWIĘKSZY WYBÓR
RELIGIYNYCH MEDALIKÓW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALIKÓW Z PAPIEŻEM
Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA
ARTYSTYCZNE WYKONANIE - WIELE STYLÓW
Reperujemy i Regulujemy
Wszystkie Zegarki TIMEX
Lustig
JEWELERS
1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

ELEGANT BANQUETS
Garden Terrace Golden Platter Royal Gardens Garden Walk Sherwood Room
"FAMOUS GARDEN SPOTS OF CHICAGO" IN SEPARATE LOCATIONS
WEDDINGS • BANQUETS PARTIES • SHOWERS ANNIVERSARIES
736-1131 UNDER SAME MANAGEMENT

JESZCZE TYLKO 3 WEEKENDY
W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTE I NIEDZIELE PRZEZ CAŁY MIESIĄC MAJ
Właściciele najbardziej ekskluzywnego polskiego lokalu
SHANGHAI LIL'S
5415 N. MILWAUKEE TEL.: 774-2600
Prezentują Specjalny Show w Wykonaniu Wybitnego Wokalisty
KRZYSZTOFA KRAWCZYKA
W piąt. i sob. od 11:00 wiecz., w niedz. od 9:00 wiecz.; po 2 występy Przy Akompaniamentie Najpopularniejszego Zespołu w Chicago
WANDERPOL
Śpiewa * **DANA LERSKA**
W KAŻDY PIĄTEK 11:00-4:00 RANO SOBOTE 11:00-5:00 RANO niedziele 9:00-4:00 RANO
JEDNOCZESNIE, ZAPRASZAMY DO NASZEJ RESTAURACJI
Otwartej od Wtorku do Soboty od 5:00 p.p.; w Niedziele od 1:00 p.p.
Spożycie obiadu umili Państwu
7-OSOBOWA HAWAJSKA REWIA
Występująca w każdy: WT., SR., CZW. 7:30 i 9:30; PIĄT., SOB. 7:30, 9:30 i 12:30; NIEDZ. 2:30 p.p. 5:30 i 7:45.
Obszerne, bezpłatny parking

THE TOT LOT
HOURS: DAILY 9:30 - 6 p.m. TUESDAY & THURSDAY 9:30 - 9:00 p.m.
CHILDREN'S APPAREL
• NANNETTE • DOE SPUN • RENZO • ATLANTA
646 BURNHAM AVE., CALUMET CITY, IL. PHONE 891-8710

PO WIELKICH SUKCESACH W 16-TU KRAJACH
Po Raz Pierwszy w U.S.A. Występuje Zespół Światowej Sławy
2 plus 1
CARDINAL CLUB
5159 W. Belmont Ave.
Do Tańca Gra Popularny Zespół z Polski
WAVELE z Solistą JANEM WOJDAKIEM
Początek w Każdy Wieczór o 9:00
Serdecznie Zapraszają Irena i Witold Bagińscy
Po Informacje Prosimy Telefonować: 736-4662

NEW POLONIA CLUB
6103 W. BELMONT AVE.
Oferuje piękną salę bankietową na bankiety, wesela, rodzinne uroczystości oraz inne przyjęcia. Zobaczcie naszą salę bankietową i porównajcie nasze ceny.
DOSKONAŁA POLSKO-AMERYKAŃSKA KUCHNIA
UPRZEJMA GRZECZNA OBSŁUGA
BARDZO SMACZNE OBIADY Z WSZELKIMI TRUNKAMI
Po Rezerwacji: 237-0571 lub 637-9757
JUŻ OD \$13.00 OD OSOBY

Humor Wojenny
Najskuteczniejszy środek antykoncepcyjny: powiesić nad tapczanem plakat z napisem: "I ty możesz urodzić Siwaka".

W Europie Wschodniej powstało nowe państwo UBEKISTAN. Stolicą tego państwa jest miasto JARUZALEM, monetą JARUZEL = 30 srebrników, godłem WRONA W ROGATYWCE. Władzę w tym państwie sprawuje - GENERAL ZOMOZA. Hymn UBEKISTANU:
Jeszcze wrona nie zginęła póki my kraczymy
Co nam Solidarność wzięła
Czołgiem odbierzemy Marsz Jaruzelski
Od klęski do klęski
Za twoim przewodem
Zerwiemy z narodem.

Puk! Puk! - Kto tam? - Inter-nista.

Stopka redakcyjna "KOS'u":
Redagują: Katarzyna Uroń, Anna Kruk, Adam Górski, Julian Tyński.
Gazeta wydawana samowolnie, ale nieumyślnie i jedynie przez moment

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetykologa. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.
Plać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subsydia
Dwie lokacje dla Waszej wygody
CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL
7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155
MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE
5506 W. BELMONT 282-4400
Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

WIELKA WYPRZEDAŻ
Z POWODU OTWARCIA
Oszczędź 50% do 75%
• Ręczniki • Dywany • Prześcieradła z Perkalu
• Firanki • Lampy • Obrusy
• Poduszki • Koce • Kapy
Wiele, Wiele Więcej Znanych Firm
FACTORY LINEN OUTLET
5923 N. Clark St. 878-3388
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

STANLEY'S SMORGASBORD
27 E LAKE ST.
Addison, IL. • 530-4190
Podajemy Najsmaczniejszy w Polsko-Amerykańskim Stylu Smorgasbord

* Ślubne Zdjęcia w Domu *
* Zdjęcia Komercyjne *

WYKONUJE:
PAUL ZIELINSKI
Tel. 423-2940
MÓWIMY PO POLSKU

PACZKI DO POLSKI
Transport z Anglii
PO 5 31 lbs. \$43.75
2x1 lb. Szyunki
4 lb. Wieprzowina
2 kg. Margaryna
2 pud. Makreła w Sosie Pom.
2x750 g. Czekolada w Bloku
500 g. Herbata w Toreb.
2 kg. Cukier
4 pus. Owoce Różne
500 g. Czekolada w Proszku
Szybka Dostawa - Około 7 Dni
Inne Zestawy Do Wyboru
POLEX LTD (Est. 1958)
23, Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ England
Cenniki i Informacje Na Żądanie

NOWA CZERWONA MAŚĆ
Na Artretyzm i Reumatyzm
Na szybką ulgę od czerwonych, zajątrzonych stawów w kolanach, w palcach, kostkach, ramionach i zbolanych sztywnych mięśniach, używajcie AMERPOL maść. Duży słoik \$9.50, mały słoik \$3.50, do nabycia u nas, w aptece
POLSKA APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave.
Chicago, IL 60622

nieuwagi, co jak sądzimy, pozwoli nam skorzystać z dobrodziejstw aktu abolicji.
I choć wrona głośno kraczy
Wabiąc kruki i puchacze
I tak sprawa przesądzona
Orla wrona nie pokona.

Bojownik - Ministrem
Algier (NYT) - Na miejsce zabitego w katastrofie lotniczej algierskiego ministra spraw zagranicznych Mohammeda Ben Yahia, kierownikiem algierskiej dyplomacji został 50-letni Ahmed Taleb Ibrahim, bojownik z okresu walk o niepodległość Algierii. Ibrahim znany jest z umiarkowanego i pragmatycznego podejścia do problemów międzynarodowych, ale nie ma doświadczenia w służbie dyplomatycznej. Będzie on prawdopodobnie kontynuował linię wytyczoną przez swego poprzednika.
Tragicznie zmarły minister Ben Yahia odegrał główną rolę w uwolnieniu 52 uwięzionych członków ambasady amerykańskiej w Teheranie w styczniu 1981 roku. Jego sukces zwiększył prestiż Algierii na Zachodzie.

Tragicznie zmarły minister Ben Yahia odegrał główną rolę w uwolnieniu 52 uwięzionych członków ambasady amerykańskiej w Teheranie w styczniu 1981 roku. Jego sukces zwiększył prestiż Algierii na Zachodzie.

Tragicznie zmarły minister Ben Yahia odegrał główną rolę w uwolnieniu 52 uwięzionych członków ambasady amerykańskiej w Teheranie w styczniu 1981 roku. Jego sukces zwiększył prestiż Algierii na Zachodzie.

W MEMORIAL DAY WEEKEND, 29-30 I 31 MAJA
WIELKIE OTWARCIE SEZONU
PIĘKNEGO, POŁOŻONEGO NAD JEZIOREM POLSKIEGO
LETNISKA TARNAWA
BASS LAKE, KNOX, INDIANA
• Wygodne i Ładne Mieszkania • Smaczna Domowa Kuchnia
• Pływanie Po Jeziorze • Przyjemna Kąpiel w Czystym Jeziorze
• Ładne Spacery w Okolicy • Jazda Konna
• **Zapraszamy Na Wakacje i Weekendy**
* DOSKONAŁE MIEJSCE NA WAKACJE Z DZIEĆMI *
Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić
Między 5-a - 11-ta Wieczór: (219) 772-2351
Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30, a potem na szosę 35 do Knox i w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street, przejechać milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.
TARNAWA'S SUMMER RESORT
KNOX, INDIANA 46536 * BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

OBCHODZIMY 74 ROCZNICĘ
Istniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588
WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY
BLACHARSKIE Baldachimy i Daszki Ścieki Rynny Ogrzewanie Ochładzanie Przewody Wentylacja
Ochrony Maszyn Przewody i Grzejniki powietrznego ogrzewania centralnego Zbiorniki Pudła - Panewki Przewody Wydmuchowe
NOVAK & COMPANY, INC.
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

FILIP LEATHER
Miło nam zawiadomić Państwa że mamy na składzie
NOWĄ, MODNĄ I Z NAJLEPSZYCH GATUNKÓW SKÓR
ODZIEŻ DAMSKĄ I MĘSKĄ
Dobre wykonanie - Duża gama kolorów - Europejski wyrób. Dajemy 100% gwarancję na szyć wyłącznie dla Filipa odzież.
2834 N. LARAMIE (Laramie i Diversey) 545-0999
Otwarte codziennie od 10:00 do 6:00 (z wyjątkiem wtorków)
Klientkę z Hinsdale lub Hillside prosimy o telefon.

SPECJALNA OKAZJA!
WARTOŚCIOWY BONUS
dla klientów, korzystających z usług wielkiej, hurtowej firmy wysyłkowej paczek żywnościowych i towarów do Polski
ARA
AMERICAN RELIEF ABROAD
Amerykańska Pomoc Zagraniczna
W ograniczonym czasie, od 15 maja br. ARA oferuje po wyjątkowej, znacznie niższej cenie, niższej od cen hurtowych:
- wysokowartościowe paczki żywnościowe
- artykuły higieny osobistej
Nie zwlekaj, korzystaj z okazji.
PACZKA - Parcel No. 12
PASTA DO ZĘBÓW - Toothpaste 2 pks 10 oz. 28⁰⁰
SZAMPON DO WŁOSÓW - Shampoo 1 pks 16 oz.
DEODORANT 2 pks 3 oz.
OPASKI HIGIENICZNE - Fem. Napkins 30 pcs 1 lb.
RAJSTOPY - Pantyhose 5 pcs 1/2 lb.
MYDŁO TOALETOWE - Dial Soap 2 pks 1/2 lb.
ZYLETKI - Blades 2 pks 1 oz.
MYDŁO DO GOLENIA - Shaving Soap 1 pks 3.75 oz.
SKARPEKI - Socks 1 prs 3 oz.
waga okolo (approx. weight) 6.5 lbs.
SPECJALNA CENA TYLKO - SPECIAL PRICE \$28.00
PACZKA - Parcel No. 15
SZYNKA - Ham 1 can 3 lbs. 28⁰⁰
ŚLEDZIE - Herring 2 cans 1/2 lb.
RODZYNKI - Raisins 1 pks 1/2 lb.
PROSEK DO PIECZENIA - Baking Powder 1 pks 6 oz.
MIGDALY - Almonds 2 pks 2 lbs.
CUKIER PUDER - Powdered Sugar 1 can 2 lbs.
KAKAO - Cocoa 1 pks 1 lb.
LANDRYNKI - Sour balls 1 can 1 1/2 lbs.
CZEKOLADA (SYROP) - Liquid Chocolate 1 can 1 1/2 lbs.
SARDYNKI - Sardines 2 cans 6.5 oz.
SALAMI 1 pks 1/2 lb.
WAGA OKOLO (approx. weight) 15.00 lbs.
SPECJALNA CENA TYLKO - SPECIAL PRICE \$28.00
ARA TWÓJ ZNAK
PACZKA - Parcel No. 13
CUKIER - Sugar 2 pks 10 lbs. 20⁰⁰
MAKA kukurydziana - Corn Starch 2 pks 2 lbs.
MAKA - Flour 1 pks 5 lbs.
MLEKO W PROSZKU - Powdered Milk 1 pks 1 lb.
WAGA OKOLO (approx. weight) 20 lbs.
SPECJALNA CENA TYLKO - SPECIAL PRICE \$20.00
PACZKA - Parcel No. 16
SZYNKA - Ham 1 can 3 lbs. 34⁰⁰
GULASZ - Beef Stew 1 can 2.5 lbs.
SER - Cheese 1 pks 2 lbs.
RYZ - Rice 1 pks 2 lbs.
MUSZTARDA - Mustard 1 jar 1/2 lb.
CZEKOLADA (SYROP) - Liquid Chocolate 1 can 1 1/2 lbs.
SALAMI 3 pks 2 lbs.
KAWA ZIARNISTA - Coffee Beans 1 pks 1 lb.
WAGA OKOLO (approx. weight) 16.5 lbs.
SPECJALNA CENA TYLKO - SPECIAL PRICE \$34.00
ARA GWARANTUJE SZYBKIE, REGULARNE DOSTAWY.
ZGŁOŚ SIĘ DO LOKALNEGO PRZEDSTAWICIELA ARA.

PACZKI STANDARDOWE STANDARD PACKAGES
No. 12 \$
No. 13 \$
No. 15 \$
No. 16 \$
Total \$
Check or Money Order Enclosed
WYSYLAJĄCY - SENDER
Name
Address
ARA ZAMÓWIENIE/ORDER FORM
ODBIORCA - RECIPIENT
Name (linie, nazwisko)
Town or Village (Wies lub miasto)
Name of Street and Home No. (Ulica, nr domu)
Post Office (Poczta i kod pocztowy)
Province (Województwo)

**UWAGA!
OSTATNIA OKAZJA!
SPECJALNA WYCIECZKA NA
HAWAJE**

Z POLSKIM PRZEWODNIKIEM

Odlot 12 Czerwca Tylko **\$529⁰⁰**

CENA OBEJMUJE: Przelot, transfery i przewóz bagażu, tradycyjne powitanie Lei, 8 dni pobytu w hotelu na Waikiki, 2 wycieczki zwiedzania Honolulu i okolicy i 1 śniadanie.

ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA!!!

Zgłoszenia przyjmuje:

**G & R INTERNATIONAL
TRAVEL BUREAU**

3210 N. CENTRAL AVE. • TEL.: 777-8189

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



**Pomoc USA
Dla Sierot w Salwadorze**

Salwador (UPI) — Stany Zjednoczone przekazały na ręce rządu Salwadoru \$10.5 mln. na opiekę nad sierotami, które straciły rodziców w czasie 3-letniej wojny domowej oraz na stworzenie nowych miejsc pracy dla osób wywiezionych ze swych rodzinnych okolic czy też tych, które zbiegły w inne rejony w obawie utraty życia.

Salwadorskie Ministerstwo Obrony doniosło, że lewicowi rebelianci ponownie przenoszą się do nieczynnego wulkanu Guazapa, położonego jedynie w odległości 15 mil od stolicy, a stanowiącego — przed ofensywą armii w marcu — ich główną bazę, z której dokonywali wypadów na robotnicze dzielnice w północnej części San Salwadoru.

Nielegalne radio lewicy "Vencemos" informowało we wtorek o zestrzeleniu przez rebeliantów dwóch helikopterów typu "Hueys", pożyczonych Salwadorowi przez Stany Zjednoczone.

Władze salwadorskie nie potwierdziły tych doniesień.

Międzynarodowy Czerwony Krzyż

oszacował liczbę osób pozbawionych dachu nad głową na pół miliona. Tysiące z nich mieszka w obozach dla uchodźców w pobliżu granicy salwadorsko-hondurańskiej.

Rząd zdołał powstrzymać wybuch strajku 7,000 pracowników instytucji rządowych wypłacając im należność za 6 tygodni wstecz. W dalszym ciągu, rząd jest im winny miliony dolarów za pracę, za którą nie wydawano poborów od stycznia br.

Dziecko w Śmietniku

Silver Spring, Md. (UPI) — W niedzielę, w Dniu Matki, w śmietniku stojącym w pralni dużego kompleksu mieszkaniowego, znaleziono noworodka. Chłopiec był włożony do worka na odpadki wraz z pustymi opakowaniami po środkach piorących. Dziecko, pochodzenia murzyńsko-latynoskiego, zostało przewiezionne do szpitala.

W poszukiwaniu wyrodnej matki przesłuchano już 85% mieszkańców kompleksu. Dotychczas nie trafiono na jej ślad.

**I ZNOWU
W 1982
DO
POLSKI
NA
LINIOWCU
"Stefan Batory"**

(25-letnie połączenia Polonii z Macierzą przez Montreal)

Komfort — pełna klimatyzacja — stabilizatory — wspaniała obsługa — wysmienita kuchnia i urozmaicony program rozrywkowy — wszystko w tradycyjnej polskiej gościnności i atmosferze.

1982 ROZKŁAD REJSÓW Z MONTREALU DO:
GDYNI — LONDYNU — ROTTERDAMU
10 maja* 1 czerwca 10 sierpnia
10 września — 12 października 12 listopada
* nie zawija do Gdyni

Siedmiodniowe wycieczki morskie do wysp francuskich St. Pierre - Miquelon odjazdy z Montrealu w każdą sobotę lipca
Ceny: Cad. od \$475.— do \$1,275.—

Specjalne zniżki grupowe i dla dzieci.
Przewóz samochodów oraz w nieograniczonych ilościach bagażu — (275 lb. bezpłatnie).

Informacji udzieli każde biuro podróży lub :

**POLISH OCEAN LINES
MCLEAN KENNEDY INC.**
General Agents for U.S. and Canada
410 St. Nicholas St., Montreal, Que. H2Y 2P5
Phone: (514) 849-6111 Telex: 05-25197

Learn in
Complete Safety!

KARATE

NO
CONTACT!

Fred Villari's Studios of Self-Defense

3951 W. Lawrence (Lawrence and Pulaski)

463-9381

GRAND OPENING

Thinking About Learning Self-Defense

or just getting in shape for the Summer?

You can make this Summer the best one ever — call us at Fred Villari's Studios of Self-Defense.

We can tailor a program or schedule time that is convenient for men, women and children.

- Firm Up • Lose Weight • You'll Look and Feel Great
- Absolutely No Contracts to Sign • Learn by the Week or Month

ENROLL NOW AND RECEIVE

Free Summer Karate Uniform and Belt

Limit 30 per Studio • Learn in Complete Safety • No Contact

Fred Villari's Studios of Self-Defense

WORLD'S LARGEST CHAIN OF SELF-DEFENSE STUDIOS



Specjalne Nabożeństwo Maryjne
NABOŻENSTWO FATIMSKIE

Po Polsku

U Ojców Salwatorianów w Merrillville (Gary, Ind.)
w Niedzielę, Dnia 16-go Maja br.
Początek o Godzinie 2-iej Po Południu.

Program: Spowiedź Sw. przed nabożeństwem; Godzinki i Pieśni Maryjne, Msza Sw. z kazaniem; Komunia Sw.; Procesja z Figurą Matki Boskiej z Fatima; Błogosławieństwo sakramentalne; Poświęcenie dewocjonalii i innych pamiątek.
W razie złej pogody nabożeństwo odbędzie się w sali Millennium. Posiłki będą wydawane w sali Millennium przed i po nabożeństwie. Wszystkich czytelników Dziennika Związkowego, Organizacje i Kluby Polonijne z Chicago i okolicznych miast — wszystkich czujących po polsku — na tę tradycyjnie polską manifestację wiary i przywiązania do Chrystusa.

SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ

OJCOWIE SALWATORIANIE
5755 Pennsylvania St.
Merrillville, IN 46410
Tel.: (219) 884-0714

Dojazd z Chicago: Interstate Highway 94 (East) do Gary. Exit: Broadway South do 58 Avenue i 3 bloki w lewo.

Czytajcie polską prasę emigracyjną!

**HIGGINS
RESALE SHOP**

7053 W. Higgins 631-6191



We take on 50-50 consignment. Babies, children's and women's clothing. Baby furniture, toys, bric-a-brac and jewelry. Closed Sunday.

**Zmęczenia
Nerwowości**

Eksperci żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

WITAMIN "Super Star" 100 tabl. \$12.50

W POLSKIEJ APTECE GLASZERA
957 N. Ashland Ave. • Chicago, IL 60622
Opl. Pocz. Extra \$2.00

SKOKIE PERMIT NO. 20899

JESZCZE
NIŻSZE CENY

JESZCZE
NIŻSZE CENY

**Bill's Shoes
WYCHODZIMY Z INTERESU!
OSZCZĘDZICIE DO 80%**

NA OBUWIU SŁYNNYCH WYROBÓW

Dla Mężczyzn, Kobiet i Dzieci

OSTATNIE TYGODNIE

MAMY OBUWIE W ROZMIARACH WĄSKICH DO EKSTRA SZEROKICH

Dodatkowe Specjalne Oszczędności na Damskim Obuwiu "Revelation"
Obuwie Florsheim Obniżone Jeszcze Więcej

Damskie Obuwie Słynnych
Wyrobow Na
Stożach Wyprowadzaj
Teraz Tylko Po..... **\$7⁰⁰** Para

Wart. do \$45.00 **\$27⁰⁰**
Teraz

W NOWYCH
WIOSENNYCH
FASONACH

POŚPIESZCIE PO NAJLEPSZY WYBÓR

DUŻA SELEKCJA OBUWIA ZE STAŁOWYM ZAKOŃCZENIEM NA PALCACH; OBUWIA WYJŚCIOWEGO I SPORTOWEGO; PANTOFLE DOMOWYCH; OBUWIA Z GUMOWYMI PODESZWAMI; OBUWIA Z KANWY; PONCZOCH I TOREBEK DAMSKICH

JESZCZE
NIŻSZE CENY

JESZCZE
NIŻSZE CENY

**Bill's Shoes
5005 OAKTON ST., SKOKIE**

OTWARTE CODZIENNIE OD 9 DO 6, W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI OD 9 DO 9;
W NIEDZIELE OD 10 DO 5 • BEZPŁATNY PARKING

ESTABLISHED 1940
**ARONSON
FURNITURE COMPANY**

home of the CREDIT CONNECTION

SENSACYJNA WYPRZEDAŻ WIOSENNA!
ZAOSZCZĘDZICIE \$250 NA TYM 7-CZĘŚCIOWYM,
ORLONOWYM KOMPLECIE DO BAWIALNI!



NOWOCZESNY
7-CZ. KOMPLET SKŁADA SIĘ Z:

- KANAPY • FOTELE • STOLIKA
- STOLICZKÓW POD KANAPĘ
- 2 LAMP CHROMOWANYCH

\$599

ZAOSZCZĘDZICIE \$250

7-CZ. KOMPLET

Zaoszczędźcie Do 50% w Naszym Magazynie

- MEBLE • LAMPY • SPRZET STEREOFONICZNY • TELEWIZORY
 - LODÓWKI • PRALKI • SUSZARKI DO BIELIZNY
- PROCENT ZA POŻYCZKĘ NIE DOLICZANY PRZEZ PIERWSZE 90 DNI
- Udzielamy Kredytu Dla Nowoprzybyłych!

ARONSON WAREHOUSE

TED FIJALKOWSKI
JOE DOMBROWSKI
MIKE RAWSKI

OTWARTY 7 DNI
W TYGODNIU

TEL.:
927-3405

NIEDZ. 11-5; PON. CZW. 9:30-8:00; WT., ŚR., PIĄT. SOB. 9:30-6:00

3333 WEST 47TH PLACE MÓWI MY PO POLSKU

MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ
IRENA BAGIŃSKA, M.D.
 Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
 Godziny przyjęć— poniedziałki, wtorki, czwartki
 od 6 do 8 wiecz. Sobota 12 do 5 po poł.
 2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60618
 Dzwonić 7 Dni w Tygodniu **252-7722**

Mówiący po polsku lekarz
JERZY G. BIEŻENSKI, M.D., FACOG
 SPECJALISTA GINEKOLOGII, CIĄŻY POWIKLANEJ
 I BEZPŁODNOŚCI
*porzuca karierę uniwersytecką,
 dla praktyki prywatnej*
7107 W. BELMONT Tel.: 622-4100 — 24 godziny
 Wizyty tylko za umówieniem się

Mówiący Po Polsku Lekarz
KRYSTYNA GAJDECKA M.D.
 Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
 3040 N. CICERO AVE. • CHICAGO, IL. 60641
 "TELEPHONE SERVICE" 736-6552 7 dni w tygodniu

DOKTOR MEDYCYNY
JERZY JACOBI, M.D.
 LEKARZ
 CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
 Mówi Po Polsku
 Długoletnia praktyka lekarska badania: serca, nerek, wątroby. Badania
 krwi na cukrzyce. Kardiogram serca. Zdjęcia rentgenowskie. Porady w
 schorzeniach przewlekłych.
 7703 WEST BELMONT AVE.
 Telefon: 456-5656 Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515
 Przyjmuje: od 9 rano do 1 p.p. codziennie i w soboty

Mówiący Po Polsku Lekarz
JÓZEF F. MAZUREK, M.D.
 Specjalista w Zakresie Położnictwa i Ginekologii
 Obecnie prowadzi swoje biuro lekarskie praktyki prywatnej
 Pod Adresem:
 3929 N. Central Ave. • Chicago, IL 60634
 Telephone Service... 545-7106

JACEK MILKOWSKI, M.D.
 ZAWIADAMIA O PRZENIESIENIU PRYWATNEJ
 PRAKTYKI OGÓLNEJ
 5131 N. LINCOLN AVE., CHICAGO, IL 60625
 PRZYJMUJE OD 1-7 SOBOTY 10-2
 TELEFON 334-6050 CZYNNY 24 GODZINY

Mówiący Po Polsku Lekarz
BERNADETTA F. POMYKALA M.D.
 Specjalista Chorób Wewnętrznych i Specjalista
 Chorób Żołądka, Dwunastnicy, Jelit, Wątroby
 i Trzustki Przyjmuje Pod Adresem
 5935 W. Addison St. TEL. 251-8858
 "Telephone Service" 24 Godz. 283-0900 7 Dni w Tygodniu

Lekarze Mówiący Po Polsku
H. ROZTOCZYŃSKI M.D., Ph.D.
G. LONDON M.D.
 Specjaliści CHIRURGII OGÓLNEJ, CHOROBY NACZYŃ
 OBWODOWYCH, MEDYCYNIE OGÓLNEJ
 ZAWIADAMIAJĄ O OTWARCIU
 Praktyki lekarskiej Pod Adresem 4143 Archer Ave.
 Proszę Dzwonić po Umówienie 6 Dni w Tygodniu • Tel.: 523-3650

Lekarz Mówiący Po Polsku
MARIA U. STAISZ M.D.
 Specjalista Chorób Dziecięcych
COPERNICUS CLINIC
 4748 N. Milwaukee Telefon 545-9764 lub 545-9765
 Parking Na Zapleczu

Mówiący Po Polsku Lekarz
ZOFIA STEVANOVIC M.D.
 Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.
 Zawiadamia o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej
 3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)
 Chicago, IL. 60634
 Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się
 Rano od godz. 9-tej do 2-giej Tel. do biura
 proszę dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
 i prosić Estelle Gąsowski po godz. 2-giej.

Lekarz Dentysta
Dr. Alicja M. Mazurek
 Zawiadamia, że Dołączyła do
ORCHARD DENTAL CENTER
 6352 N. Lincoln Ave.
 Chicago, IL.
 Codziennie, Wieczorem i w soboty
 DZWOŃ: w jez. ang. 478-0704 lub w jez. polskim: 675-5238

Od siły organizacji bratniej pomocy
 — zależy znaczenie i prestiż Polonii!

Albany
 WOMEN'S MEDICAL CENTER
 SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC
 ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE
 • BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
 • PORADY CIĄŻOWE
 • LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
 • ZABIEGI D & C
 • CHIRURGIA KOSMETYCZNA
 SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW
 Z WIELOLETNIA PRAKTYKA
 Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń
 DZWOŃCZĄC W JEZYKU POLSKIM PYTAĆ O P. HALINĘ
 OD WTORUKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.
 5086 N. ELSTON 725-0200

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP
 SPECJALISTYCZNE CENTRUM
 LEKARSKIE DLA KOBIEC
 LEKARZ GINEKOLOG oraz asystentki
 MÓWIĄ PO POLSKU!!!
 Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży, Porady
 Dzwonić: 772-7726, pytać o Marię lub Irene.
 Od poniedziałku do soboty: 8 a.m.-4 p.m.
 2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

PIELĘGNACJA STÓP
 Podiatra — specjalista od nóg
 Medyczne i chirurgiczne leczenie stóp
 DR. PETRICH sobota, poniedziałek 2 ppl. do 6
 DR. PASCENTE sobota 9 rano do 12, czwartek 2 ppl. do 7
 3136 N. CICERO
 24-godzinna obsługa telefoniczna 545-0421

JAMES A. STANKIEWICZ, M.D.
 Asystent profesor w dziedzinie
 Otolaryngologii. Choroby uszu,
 nosa i gardła. Operacje głowy i
 karku.
 Loyola University Medical Center
 2160 S. First Ave. Maywood, Ill.
 Telefon do biura: 531-3184
 Po umówieniu: 531-3835

JESTEŚCIE KIMS
 SPECJALNYM
 DLA NAS!
 CZY POTRZEBUJECIE
 LEKARZA DLA CAŁEJ RODZINY?
 Po umówieniu z jednym z naszych
 lekarzy, którzy specjalizują się w
 takiej praktyce lekarskiej, prosimy
 dzwonić do:
 FOREST GLEN
 FAMILY HEALTH CENTER
 5132 N. Elston Ave., Chicago
 Nr. 282-7500
 który jest afiliowany do:
 Ravenswood Hospital Medical Center
 SŁABA CYRKULACJA KRWI
 Zimne Ręce i Nogi
 Nowe odkrycie U-PAL tabletki
 przyniosą uczucie ciepła do Wa-
 szego ciała i poprawią cyrkulację
 krwi. U-PAL zawierają 2 nowe
 witaminy i są absolutnie bezpiecz-
 ne. Jeżeli cierpicie od zimna na
 skutek starszego wieku lub słabej
 cyrkulacji, zażyjcie tabletki
 U-PAL \$7.50 i \$2.50 za przesyłkę
 pocztową.
 POLSKA APTEKA GLASZERA
 957 N. ASHLAND AVE.
 Chicago, IL 60622

MILWAUKEE DENTAL CLINIC
 Opieka dentystryczna dla całej rodziny. Niskie ceny. Honorujemy
 ubezpieczenia.
 Wykonujemy: • protezy • korony • leczenie kanałów
 • usuwanie • plombowanie • prześwietlanie
 • naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu
 • czyszczenie
 4254 Milwaukee Ave. • 282-7906
 Mówimy Po Polsku

Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,
 Nowoczesnej Kliniki Dentystrycznej
PULASKI DENTAL CLINIC
 3111 N. MILWAUKEE AVE.
 Wykonujemy:
 • USUWANIE, PLOMBOWANIE
 • LEZENIE KANAŁÓW • CZYSZCZENIE
 • PRZEŚWIETLANIE • PROTEZY, KORONY
 Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa denty-
 stryczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.
 MÓWIAMY PO POLSKU
 Po Umówieniu i Informację Prosimy Telefonować na nr. 539-8821

Mówiąca po polsku Lekarz-Dentysta
DR. MILA ZELENKOVICH
 3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)
 Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów • Czyszczenie
 • Prześwietlenie • Protezy • Korony
 Naprawy protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.
 Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się
 Rano od godz. 9-tej do 2-giej Tel. do biura
 proszę dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
 i prosić Estelle Gąsowski po godz. 2-giej.

NAJLEPSZA EKSPRESOWA OBSŁUGA
 DENTYSTYCZNA!
 NISKIE CENY!
 NAPRAWY OD \$8.00
 PROTEZA OD \$150.00 KORONKA \$150.00
 (1 szt.)
 MÓWIAMY PO POLSKU
JEFFERSON PARK 4952 N. Milwaukee Ave.
DENTAL CLINIC Tel. 545-1882

Parafia i Szkoła Św. Jacka Rozwijają Się Przez Napływ Nowych Imigrantów Polskich

W środę, 12-go maja, w sali parafialnej św. Jacka odbyło się publiczne zebranie Rady Szkolnej parafii oraz odczyt znanego mówcy Kevin'a O'Connor.

W ostatnich czasach szkoła i parafia mają pokaźny napływ nowej emigracji z Polski, nie więc dziwnego, że parafia staje się czolową placówką polonijną w Chicago. Z tego też względu rozszerzono ilość członków Rady Szkolnej z 9 do 12 osób.

Na nowych członków wybrano czołowe osoby parafii, mianowicie: dr Edwarda C. Różańskiego, Nancy DeMatteo oraz William'a Karda. Ze względu na wakans wybrano czwartą osobę p. Diane Conjardi. Nowych członków Rady szkolnej zebranie przyjęło oklaskami.

Zebranie prowadził prof. dr Stanisław Smoleński, jako prezes Rady, zaś sekretarką jest p. Betty O'Kay.

Najważniejszym punktem było oświadczenie i zarządzenie proboszcza parafii ks. Mariana Giengo, C.R., że cześć szkolne pozostanie tak, jak było, z tym, że ci, którzy do parafii

nie należą, płacić będą więcej za naukę dzieci.

Siostra Gertruda Marie, CSFN, przynajmniej szkoły św. Jacka, przedstawiła prelegenta p. O'Connor, który naświetlił stan posiadania nauki dzisiejszej i poważne problemy, które staną przed nami w roku 2,000. Dzieli nas zaledwie 18 lat od roku 2000 i problemem przyszłości nie będzie koszt utrzymania szkół, lecz najważniejszym problemem będzie ogólne załamanie się życia rodzinnego i brak dialogu pomiędzy rodzicami i dziećmi.

Już dzisiaj, trafnie odnotował prelegent, zamiast prowadzić rozmowy rodzinne, to 62 procent rodzin podczas kolacji jest wpatrzonych w telewizję, która niweczy wszelki dialog rodzinny i po prostu niszczy rozwój umysłu dziecka.

Jest racją, że technologia idzie w rap-townym tempie naprzód, lecz życie rodzinne traci łączność, miłość rodzinną i poszanowanie braterstwa jeden ku drugiemu, tak koniecznego dla zdrowego rozwoju życia rodzinnego.

WYROBY Z GIPSU I CERAMIKI
THE FLORENCE SHOPPE
 Pod Nowym Kierownictwem
 505 BURNHAM AVE., CALUMET CITY, IL • Tel.: 891-5200
 Duży Wybór Ceramiki Niegazowanej
 Gotowe Wyroby / Reperujemy i Odświeżamy Stare / Mówimy Po Polsku

ZAOSZCZĘDZIE DO \$380 NA KOMPLECIE
 Efektowna wyprzedaż wyposażenia do sypialni firmy SERTA:
 Doskonały rodzaj zwany "Sleeper Signature"
 Komplet w wymiarach "Queen" — poprzednia cena: \$529.95

 Obecna cena: \$299
 Darmo rama do łóżka przy zakupie materaca z tym ogłoszeniem.

 Ostatnie 5 dni do zaoszczędzenia na "Perfect Sleeper Signatur III" Komplet w wymiarach "Queen", poprzednia cena: \$649.95 — Obecna cena: \$359
 Pojedynczy rozmiar — poprzednia cena: \$219.95
 Obecna cena: \$119
 Pełny rozmiar, komplet — poprzednia cena: \$269.95
 Obecna cena: \$149
 Rozmiar "King", 3-sztukowy komplet. Poprzednia cena: \$879.95
 Obecna cena: \$499
 L & L FURNITURE
 9019 N. Milwaukee Ave., Niles, Ill. 60648
 Przyjmujemy zamówienia telefonicznie.
 Godziny: Od poniedziałku do piątku: 10-9; Soboty: 10-5; Niedziele: 11-5
 Ostatnia okazja do zaoszczędzenia na materacach i ramach sprężynowych rodzaju "Perfect Sleeper". Pośpieszcie się by skorzystać z tych oszczędności na słynnych stylowych komfortach z firmy "Serta". Pojedynczy rozmiar komplet, poprzednia cena: \$179.95
 Obecna: \$99.00
 Pełny wymiar, komplet poprzednia cena: \$229.95 — Obecna: \$129.00
 Rozmiar "King", 3-sztukowy komplet, poprzednia cena: \$729.95
 Obecna: \$429.00
 15 Year Limited Warranty

WYPRZEDAŻ
 Wielu artykułów i materiałów w cenie już od \$1.50 do \$2.00
 Wartości od \$5 do \$6
NAJWIĘKSZY WYBÓR MATERIAŁÓW I TOWARU DO POLSKI PO NAJNIŻSZYCH CENACH w CHICAGO
 Prosimy wstąpić i przekonać się na własne oczy
 Miła i grzeczna obsługa • Otwarte cały tydzień
ZELLER'S TEXTILE CO.
 1723 W. Chicago Ave. Tel. 666-3985

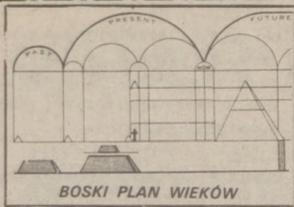
FUTRA
 Wszelkiego Rodzaju
 Łapki Karakulowe, Błamy
 Wysyłamy Również Do Polski
EMBASSY FUR FACTORY
 1449 St. Alexander Suite 209
 Montreal, Quebec H3A 2G6
 Canada

SEA MERCHANTS
 1456 MILWAUKEE AVE.
 Telefon 227-0600

Przyjdźcie, Kupcie a Zaoszczędzicie
 Duży Wybór Polskich Delikatosek oraz wędlin wszelkiego rodzaju z najlepszych gatunków mięsa.
 Domowej roboty potrawy. Na Piątki i codziennie świeżo wędzone ryb.
 Umiarkowane Ceny.
 Otwarte 9 Rano do 10 Wieczorem

APTEKA
 Wypełniamy Polskie Recepty
 Wysyłamy Poczta Poleconą Lekarstwa do Polski.
 Posiadamy Także Kompletnie Wyposażenie dla Pokojów Szpitalnych.
LOGAN MEDICAL SUPPLY
 2812 MILWAUKEE AVE.
 Chicago, IL 60618 • Tel. 252-2300

do POLSKI
 LEKARSTWA ZYWNOC
 PIENIAZĘ
 najtańszej
 naj
 PRZEZ APTEKĘ
 W INGL
GRABOWSKI
 175 DRAYCOTT AVENUE
 LONDON S.W.3 ENGLAND



**CZYTELNIKU,
CZY TY
WIESZ?**

ZE Pan Bóg ponad dwa tysiące lat temu dał przez proroka Daniela jasne określenie czasów, w których my teraz żyjemy?

ZE Pismo Św. wskazując na czas teraźniejszy, jako "Czas Ostateczny," nie mówi o zniszczeniu ziemi, lecz o końcu teraźniejszego okresu czasu, po którym nowy wiek nastanie; "Wiek Tysiąclecia"? "Ziemia na wieki stoi" Kaznodzieja Salomonowy 1:4.

CZY WIESZ, lub czyś zauważył zdania w proroczym Daniu, dotyczące się "czasów ostatecznych"? Czytamy tam: "W czasie naznaczonym (1) wielu ich przebieży, czyli będą biegać tam i sam; (2) umiejętność się rozmnoży; (3) mądrzy t.j. usprawiedliwieni przez wiarę zrozumieją; (4) lecz nikt z niezbożnych nie zrozumie; (5) w tym czasie powstanie (Michał-Chrystus) i rozpocznie swe panowanie; (6) wtedy będzie czas ucisku, jaki nie był od czasu, gdy narody poczęły być. — Daniel 12:9, 4, 10, 11.

CZY WIESZ, że to przepowiedziane "bieganie tam i sam" teraz się w całości wypełniło przy podróżowaniu na wodzie, pod wodą, na statkach, pociągach, elektrycznych, samochodach, i samolotach, itd.?

CZY WIESZ, że dzień sądu będzie trwał nie 12 lub 24 godzin, lecz cały tysiąc lat? — 1 że wyraz sąd zawiera w sobie nie tylko ostateczny wyrok, lecz próbę, ćwiczenie i naprawienie? — Ps. 19:12; Izaj. 26:9.

CZY WIESZ, że ap. Piotr, mówiąc o Wiek Tysiąclecia, w (Dz. Ap. 3:19-21) zwanego: "Czasem naprawienia wszystkich rzeczy, co był przepowiedział Bóg przez usta wszystkich swoich proroków od wieków?

CZY CHCESZ dowiedzieć się, co najbardziej Ciebie zainteresuje?

BEZPŁATNA LITERATURA
Dla Zainteresowanych

NIE odkładaj, ale zaraz pisz po bezpłatnie nader interesujące broszury

- KTO MÓWI PRAWDĘ?
- CO ZNACZY BYĆ PRAWDZIWYM CHRZEŚCIJANINEM?
- NOWE NIEBIOŚA I NOWA ZIEMIA.
- CZY BÓG WYSŁUCHUJE MODLITWY?
- BEZNADZIEJNI I MAJĄCY NADZIEJĘ.
- O NIEOMYLNOSCI PAPIEŻY.
- "OTO KRÓL WASZ:"
- CO TO JEST DUSZA?
- RAPORT PIŁATA.
- GDZIE SĄ UMARLI?

PROSIMY ADRESOWAĆ
(Literami Drukowanymi)

POLISH BIBLE STUDENTS
POST OFFICE BOX 5455
CHICAGO, ILLINOIS 60680-5455

SŁUCHAJCIE ODCZYTÓW RADIOWYCH
W Każdą Niedzielę, od Godz. 8:15 do 8:30 Rano
z Radiostacji WOPA—1490 KC AM

RENTY z NIEMIEC
JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZECH ZACHODNIH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA, TELEFONUJCIE NA NUMER:
271-0657
HANSA TRAVEL BUREAU
4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625
Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

NORTH GRAND AUTO PARTS
4465 W. GRAND (Chicago)
235-2717 235-4465
Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

WIELKA WYPRZEDAŻ WIOSENNA!
50% ZNIŻKI
NA WSZYSTKICH WYROBACH ZE ZŁOTA
• KRYSZTAŁY: 40% ZNIŻKI
• WSZELKIE REPERACJE ZEGRAKÓW I BIŻUTERII
• MAMY BATERIE DO WSZYSTKICH ZEGARKÓW
BRIGHTON JEWELERS
JEDYNY POLSKI JUBILER NA POŁUDNIU CHICAGO
4282 S. ARCHER AVE. 376-2360

Warunkowe Zatwierdzenie Planu Budżetowego

Washington (UPI) — Opanowany przez demokratów Komitet Budżetowy Izby, zatwierdził wczoraj tentatywnie budżet w wys. 780.6 bil. dolarów. Budżet ten obejmuje cięcia w zakresie zbrojeń, podwyżkę podatków oraz redukuje deficytu w większym stopniu, niż czyni to plan senacki, popierany przez prez. Reagana.

Debata nad projektem trwała 15 godzin. Ostateczne, formalne głosowanie nad rezolucją budżetową na rok 1983, przeprowadzone ma być w czwartek po południu.

Izbowy plan budżetu na rok 1983, przewiduje niedobór w wys. 103.8 bil. dolarów. Plan przedłożony w ubiegłym tygodniu przez senacki Komitet Budżetowy, obejmował deficyt w wys. 106 bil. dol. Jednocześnie plan ten przyjmował jednakże, że przeprowadzone będą nie sprecyzowane bliżej oszczędności w przyszłym roku w dziedzinie Social Security na sumę 6 bil. dol. oraz w ciągu dalszych trzech lat — na sumę 40 bil. dol.

Rezolucja Komitetu Budżetowego Izby zabiega o sumę 147 bil. dol., w postaci nowych wpływów podatkowych — na przestrzeni następnych trzech lat. Plan senacki, przewiduje w tym względzie wpływy w wys. 95 bil. dol. Zaden z obu planów nie określa bliżej, jakie podatki powinny ulec podwyższeniu, celem zdobycia

Pastor Oskarżony o Oszustwo

Conroe, Texas (UPI) — Pastor kościoła metodystów, 51-letni Dearing Estes Jones, został uznany winnym zdefraudowania \$88,000 od dwóch siostr-nauczycielek, którym pomagał w zakupie ziemi. Jones, z First Methodist Church z Evergreen w Teksasie, wraz z 36-letnim handlarzem ziemią Richardem Simmonsem, dokonali zakupu; na tytule własności do 190 akrów ziemi, widniało jedynie nazwisko pastora. Adwokat Jonesa twierdził, że padł on ofiarą Simmonsa i byłego właściciela tej posiadłości, J. R. Martina.

Pastorowi grozi kara do 20 lat więzienia i \$10,000 grzywny.

Simmons nie stawał przed sądem, ponieważ po wypadku samochodowym w ub. roku, w którym odniósł poważne rany, nie odzyskał przytomności. Swego czasu stanowa Izba Handlowa w Teksasie, nadała pastrowi Jones tytuł "wybitnego obywatela roku".

WYTNIJ • ZACHOWAJ • WYTNIJ

Komunikat Specjalny
POLONEZ PARCEL SERVICE

informuje i zapewnia nadawców paczek do Polski, że wszystkie paczki z żywnością i odzieżą używaną i nową doręczane są adresatom bez żadnych zakłóceń. Duże doświadczenie w wysyłce paczek — regularna, cotygodniowa odprawa kontenerów do Polski oraz specjalnie wydzielone dla naszej Firmy stanowiska spedycji w Polsce, pozwalają skrócić terminy doręczenia paczek do odbiorców w realnie najkrótszym czasie.

Czas przesyłki paczek do Polski przez POLONEZ PARCEL SERVICE wynosi:
* paczki morskie ekspresowe bez względu na wagę — 6-8 tygodni
* paczki lotnicze — 3-4 tygodnie.

Cena przesyłki morskiej ekspresowej jest najniższa na terenie Chicago i wynosi tylko 50¢ od każdego funta, bez żadnych dopłat. Prosimy porównać również nasz czas przesyłki z czasem przesyłki innych firm.

Nie zwlekajcie z wysłaniem paczek dla swoich bliskich i znajomych, a POLONEZ zrobi wszystko aby nie zawieść Waszego zaufania.

Na terenie Chicago i okolic paczki przyjmują i informacji udzielają:

- | | | |
|--|---|---|
| <p>ALMA TRAVEL BUREAU 1282 N. Milwaukee Tel.: 252-0661 2946 N. Milwaukee Tel.: 278-5188</p> <p>ALTA TRAVEL 5422 W. Fullerton Tel.: 745-2962</p> <p>ARKA TRAVEL 5335 W. Fullerton Tel.: 889-4646</p> <p>A & Z TRAVEL 2232 W. Chicago Tel.: 772-0934</p> <p>BABY BOY SERVICE TRAVEL AGENCY 3800 W. Diversey Tel.: 276-3434</p> <p>CORONET TRAVEL SERVICE 2905 N. Milwaukee Tel.: 278-3200</p> <p>COSMOS TRAVEL 4334 W. Division Tel.: 276-3516</p> <p>EUROPE HOUSE 3015 N. Milwaukee Tel.: 486-9183</p> <p>FALCON TRAVEL 2727 N. Milwaukee Tel.: 276-2100</p> <p>FRIENDLY TRAVEL 3950 N. Cicero Tel.: 286-6262</p> <p>G & R INTERNATIONAL TRAVEL 3210 N. Central Tel.: 777-8189</p> <p>HANKA FASHIONS 5157 W. Diversey Tel.: 745-8118</p> <p>HAPPY HOLIDAY TRAVEL 5324 W. Lawrence Tel.: 286-7792</p> <p>HELEN AND JOSEPH BAK 4712 S. Honore Ave. Tel.: 254-6514</p> <p>INTERCONTINENTAL TRAVEL 5047 S. Ashland Tel.: 254-3545 3055 N. Milwaukee Tel.: 772-8010 1650 W. 48th St. Tel.: 926-2324</p> <p>JOHN'S DELICATESSEN 2811 W. 55th St. Tel.: 776-5200</p> | <p>KING'S BATORY TRAVEL 3950 W. Addison Tel.: 478-2626</p> <p>K. K. SERVICE 5416 W. Fullerton Tel.: 637-0204</p> <p>KOWYNIA TRAVEL 1537 W. Division Tel.: 384-3200</p> <p>K. F. TARGONSKI 4106 47th St. Tel.: 247-5173</p> <p>LAS TRAVEL 6002 W. Irving Park Tel.: 725-6773</p> <p>L V TRAVEL SERVICE 2957 N. Milwaukee Tel.: 384-8208 2143 N. Western Tel.: 276-4990</p> <p>LEEMAC SHOP 819 W. Chicago Tel.: East Chicago, Ind. (219) 397-1606</p> <p>MATUSZCZAK TRAVEL 5350 N. Milwaukee Tel.: 763-4406 5736 W. Belmont Tel.: 283-4511</p> <p>MARGIE'S DELICATESSEN 2933 W. 43rd St.</p> <p>NORTHWESTERN TRAVEL 849 N. Western Tel.: 489-5353</p> <p>NYTKO BROTHERS 1147 N. Ashland Tel.: 227-4699</p> <p>ORBIT TRAVEL SERVICE 2930 Milwaukee Ave. Tel.: 235-2323</p> <p>POL TRAVEL 3118 W. 43rd St. Tel.: 254-2538</p> <p>POLEX TRAVEL 4446 S. Archer Tel.: 376-4044</p> <p>POLMAX PARCEL SERVICE 5040 S. Archer Tel.: 582-0500</p> <p>POLISH SERVICE CENTER 3320 E. 134th St. Tel. 646-0300</p> <p>PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL 5538 W. Belmont Tel.: 736-5523</p> | <p>POLSKI SKLEP KOWALSKI 2992 N. Milwaukee</p> <p>PULASKI TRAVEL 6050 S. Pulaski Tel.: 581-1200</p> <p>QUASAR TRAVEL 2444 W. 63rd St. Tel.: 925-8400</p> <p>REDYK TRAVEL 4302 W. 55th St. Tel.: 585-2734</p> <p>ROYAL TRAVEL 5932 W. Lawrence Tel.: 777-2800 3036 N. Milwaukee Tel.: 772-9222</p> <p>STEPHANY'S 1123 N. Ashland Tel.: 772-1445 2408 N. Cicero Tel.: 745-8138</p> <p>SUNRISE TRAVEL 5436 N. Milwaukee Tel.: 763-7525</p> <p>TRAVEL SERVICE STAN SUROWKA 5743 1/2 W. Lawrence Tel.: 282-9182</p> <p>WOJEWNIK'S TRAVEL 5809 W. Fullerton Tel.: 889-1641</p> <p>WIKTORIA PAROL 4340 Johnson Ave. Tel.: Hammond, Ind. (219) 931-2589</p> <p>FRIENDLY TRAVEL 1561 W. Lincoln Ave. Tel.: Milwaukee, WI. 53215 (414) 671-1177</p> <p>SIXTH STREET SUPERETTE 2480 S. 6th St. Tel.: Milwaukee, WI. 53215 (414) 383-7864</p> <p>POLISH IMPORT SALES 4101 W. Greenfield Ave. Tel.: Milwaukee, WI. 53215 (414) 383-7864</p> <p>POLISH NATIONAL CATHOLIC CHURCH 1614 W. Sample St. Tel.: South Bend, IN. 46619 (219) 287-9381</p> |
|--|---|---|

Dla zainteresowanych współpracą z Polonez Parcel Service podajemy nasze numery telef.:
(413) 567-9523 (413) 592-3548

1/2 PRICE SALE!
EVERGREENS

HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP

3907 N. HARLEM AVE. • PHONE: 777-5744

COOK BROS. WHOLESALERS

113 N. MAY

OBECNIE OTWARTE: Sobota—7 Rano do 2 Po Pld.
Pon. do Piątku—7 Rano
5 Po Pld.

Najniższe ceny na aparatach radiowych, telewizyjnych, kasetach, transformatorach na 22 V. przyrządach domowego użytku, złotej biżuterii, zegarkach. Posiadamy wyroby firm: Panasonic, Texas Instruments, Sanyo i innych.

MÓWIMY PO POLSKU • BEZPŁATNY PARKING

Tel. 421-5140

ROLLAND'S JEWELERS

2721 N. MILWAUKEE
CHICAGO, ILL. 60647
TEL.: 384-2052

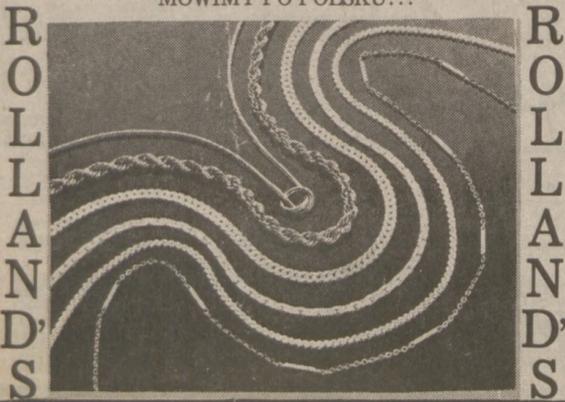
"Famous for Diamonds"

50% OFF

14-Karatowe Włoskie Łańcuszki, Naszyjniki, Bransoletki

HURTOWE CENY! IMPORTOWANE PROSTO Z WŁOCH, "LAYAWAY" PLAN ZA DARMO! 14-KARATOWY WISIOREK, INICJAŁ WARTOŚCI \$15.00 PRZY ZAKUPIE ŁAŃCUSZKA! Duży Wybór Pierścionków i Kolczyków z Koralem

MÓWIMY PO POLSKU!!!



Magda Korab

Smutna Warszawa

Samolot wylądował na Okęciu wczesnym popołudniem. Wychodziliśmy wolno po stromych schodach do czekającego autobusu, obcudzeni ręcznymi bagażami, które w wadze przewyższały walizki.

Parę minut później staliśmy już w długiej kolejce do kontroli paszportów. Długa to była kolejka i posuwała się bardzo wolno. Wreszcie przyszła i na mnie kolej. Stałam przed budką urzędnika mundurze WOP-u i oddałam paszport do kontroli. Wertował w nim długo kartki z miną tępego biurokraty.

—A co, pani urodzona w Warszawie?

—Tak—odpowiedziałam uprzejmie.

—A rodzinę to w Polsce macie?

—Mam.

—To czemu kłamiecie na deklaracji celnej, że przyjeżdżacie jako turystka?

—Proszę pana, przecież będę mieszkała w hotelu a nie u rodziny.

—Czy pani wie kto to są turyści? To tacy co przyjeżdżają zwiedzać Warszawę i muzea—pouczał.

—Ale ja do rodziny wpadnę tylko na obiad, przecież tylko turyści mieszkają w hotelach.

—Na deklaracji trzeba pisać prawdę. Nazwiska i adres rodziny. Musimy wiedzieć gdzie panią szukać.

Podaliśmy żądane informacje. Wszystko skrupulatnie zanotował i oddał mi paszport.

Następnie kontrola celna.

—Co pani wiezie?

—Żywność, proszę pana.

—To proszę otworzyć walizkę. Obmacywał duże torby plastikowe z mięsem i patrzył głodnymi oczami na czekolady, sardynki, szynki i inne przysmaki, których na pewno od dawna już nie próbował.

—No, wieziemy tego sporo, prawie jak na wesele?

—No wie pan...—ugryzłam się w język by nie rzucić jakimś złośliwym komentarzem.

Przed budynkiem lotniska czekał już mały autobus "Orbis". Kurierka

przywitała nas serdecznie bardzo złą angielszczyzną, mimo że wszyscy byliśmy Polakami na brytyjskich paszportach.

—Proszę państwa—po angielsku—godzina milicyjna obowiązuje od 23 do 5 rano. W ciągu dnia życie w Warszawie biegnie normalnym trybem. Mimo stanu wojennego czołgów i wojska na ulicach już nie ma. Jutro jest wolna sobota i wszystkie sklepy są zamknięte, zatem o 9 zwiedzanie Warszawy.

—Przepraszam, a czy można nie skorzystać z tej uprzejmości?—zapytałam po polsku.

—Jeśli ma pani inne plany no to trudno, ale serdecznie radzę skorzystać z okazji. Jej zły angielski doprowadzał mnie do szału.

Jechaliśmy przez skąpane wiosennym słońcem ulice Warszawy. Jakie smutne i szare, ale najszarzej wyglądają ludzie, w zatłoczonych autobusach, i chodzący po ulicach z pustymi siatkami i beznadziejnością w twarzach. Rejestracja w hotelu odbyła się sprawnie. Bagażowy w zielonym uniformie zataskał walizki do pokoju, nisko się kłaniając po otrzymaniu dolara. Pokój czysty, ładnie urządzony, przy łóżku radio i telefon—kontakt z warszawskim światem. Wykreśliłam zero—wyjście na miasto a następnie numer rodziców. "Rozmowa kontrolowana, rozmowa kontrolowana, rozmowa kontrolowana..."

—powtarzał głos kobiecy z taśmy magnetofonowej w słuchawce. Po chwili usłyszałam znajomy głos matki—"Halo? halo?" Nie mogłam wyrazić całego ogromu radości powitania i czułości w stosunku do ukochanej mi osoby wiedząc, że rozmowa jest nagrywana.

—Przepraszam, pomyłka—odłożyłam słuchawkę. Zamówiłam taksówkę i bez uprzedzenia zjawiłam się u rodziców w domu.

Dziennik Polski (Londyn)

Prasa Służy Wam—
Pomagajcie Jej!

Rolnictwo polskie jak podaje prasa krajowa — zużywa obecnie jedynie 0,7 kg środków ochrony roślin na 1 hektar. Plasuje to je na ostatnim miejscu w Europie. Co prawda przewiduje się w tym roku wydatkowanie na ten cel z chudej kasy państwowej około 75 mln dol, ale zaspokojenie minimalnych potrzeb wymagałoby wydania ponad 110 mln dol. Brakuje więc preparatów do niszczenia stonki ziemniaczanej, tępienia chwastów dwuliściennych, zwalczania chorób drzew i krzewów.

Ponieważ trudno liczyć na zwiększenie importu, pozostaje tylko szersze wykorzystanie surowców krajowych. Jeszcze przed tegoroczną akcją siewną przemysł chemiczny miał dostarczyć dodatkowe ilości takich prostych preparatów jak np. ciecz kalifornijska i miedzian, ale w realizacji tego nie brak trudności i poważnych zacięć. Obiecana ciecz kalifornijska jest już produkowana przez Zakłady Chemiczne w Sarzynie.

Tę nową dla zakładu produkcję oprowadzono szybko i w pierwszym

Dobre Czasy Dla Stonki i Chwastów

kwartale dostarczono 270 ton preparatu, a do końca półroczu dotrze do odbiorców łącznie 500 ton. Jest szansa, że całą tę ilość wykorzysta się jeszcze w tegorocznej akcji przeprowadzania zabiegów. Zakłady w Sarzynie mogą wytwarzać co najmniej 2 tys. ton preparatu rocznie pod warunkiem jednak wykonania malej zresztą instalacji.

Przewidziana ona została w programie doraźnych zamierzeń resortu chemii, przedłożonym Komitetowi Gospodarczemu Rady Ministrów. Podobnie zresztą, jak wykonanie instalacji w Zakładach Chemicznych "Azot" w Jaworznie, która umożliwi zwiększenie produkcji środka grzybobójczego — miedzianu z 350 ton obecnie do ponad 1000 ton rocznie. Zakłady podjęły już przygotowania do zwiększenia produkcji tego tak potrzebnego rolnikom preparatu: wykonano projekt instalacji, złożono zamówienia na

niektóre urządzenia.

Wniosek o kredyt załatwiony został jednak przez bank odmownie. Sprawa zawisa więc w próżni i wymaga pilnego rozwiązania. Tym bardziej, że dotychczasowa instalacja jest już bardzo zużyta.

Uważnie należałoby też śledzić realizację wszystkich 17 zamierzeń resortu chemii dotyczących wzrostu produkcji środków ochrony roślin. Chodzi tu m.in. o takie wyroby jak tiuran potrzebny do produkcji sadopolonu oraz zapraw nasiennych, czy też o chwastox R30 niezbędny przy zwalczaniu chwastów w zbożach. Gra toczy się o wysoką stawkę. Jaką jest uratowanie plonów. Obecnie produkuje się w Polsce ok. 7 tys. ton koncentratów substancji aktywnej. Sfinalizowanie wszystkich doraźnych zamierzeń do 1985 roku pozwoliłoby zwiększyć ich produkcję o 2,5 tys. ton rocz-

nie, kosztem 570 mln zł, liczonych według starych cen.

Jeśli nawet suma powyższa musiałaby zostać potrójona, to i tak kwoty te są niewspółmiernie małe do wysokości strat ponoszonych co roku w rolnictwie z braku pestycydów.

Wdowa Domaga Się Odszkodowania

Wdowa po pilocie, który zginął w katastrofie czterech samolotów typu "Thunderbird," wystąpiła do sądu oskarżając fabrykę produkującą tego typu samoloty, o zaniedbania, które spowodowały wypadek. Wdowa po pilocie Williamie A. Mays, domaga się 25 mln dol. odszkodowania.

Humor

Kandydat na rekruta stoi przed komisją poborową.

Pada pytanie: — A gdzie chcieliście służyć?

— No, blisko Łodzi, bo tam mam dziewczynę.

— Dobrze, przydzielimy Was do Łodzi podwodnej.



WZNAWIA SPRZEDAŻ CIĄGNIKÓW ROLNICZYCH Z DOSTAWĄ W POLSCE

URSUS C-330

W cenie \$2,500

URSUS C-360

W cenie \$3,200

Od Każdego Ciągnika Obowiązuje Opłata Manipulacyjna \$25.00
ZAMÓWIENIA MOGĄ BYĆ PRZYJMOWANE TYLKO DO DNIA 23 CZERWCA BR.

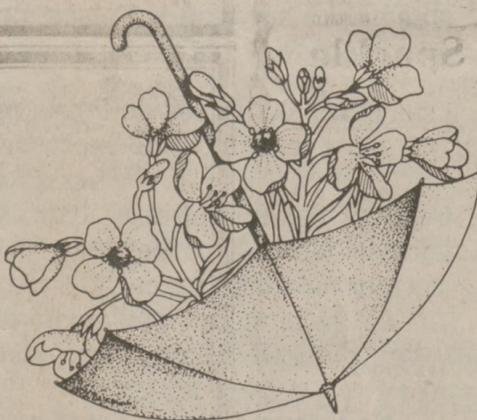
Zamówienia Przyjmują i Dodatkowych Informacji
Udzielają Autoryzowani Dealerzy Pekao Oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

225 Park Ave., South
New York, N.Y. 10003

333 N. Michigan Ave.
Chicago, IL 60601

Wyprzedaż 15 Maja Sobota do 21 Maja Piątek



Spring Fabric Savings

MÓWIMY PO POLSKU

KORONKI
RESZTKI

\$ 1.66
yd.

GABARDYNA

\$ 3.33
yd.

DZIANINA
RESZTKI

\$ 1.19
yd.

GALANTERIA

3 Za \$ 1.00
yd.

ELASTIC

\$ 1.22
yd.

COTTON
WZORZYSTY

\$ 1.39
yd.

MATERIAŁY
NA KOSZULE

\$ 1.99
yd.

SUKIENKI
"INSTANT"

29¢ — 49¢ za cal.

DOUBLE KNIT

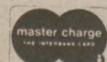
\$ 1.00
yd.



Belmont — Kimball Minnesota Fabrics
3326 W. Belmont 463-0180

Harlem — Irving Minnesota Fabrics
4212 N. Harlem 452-7170

Lincolnwood Minnesota Fabrics
7170 Lincoln Ave. 679-7290



STORE HOURS: 9:30 A.M. to 9:00 P.M. Monday thru Friday; Saturday 9:30 A.M. to 5:30 P.M.

Minnesota
Fabrics

HAVE YOUR CARPETING BEAUTIFULLY CLEANED IN YOUR OWN HOME

In a matter of a few hours, we can revive its original beauty and freshness.

We use the famous Von Schrader dry-foam method. No moisture goes through to the underside to damage the pile or backing. There is no odor. Carpets can be used the same day.

\$17.75 A ROOM

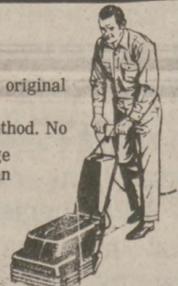
RESIDENTIAL ONLY)
WHY PAY MORE WHEN NO ONE
CAN BEAT OUR QUALITY!!

DO-MOR

CARPET
CLEANING CO.

286-3336

OPEN 7 DAYS A WEEK UNTIL 9 P.M.



Specjalna Okazja



Włoskie złoto i brylanty
w sprzedaży hurtowej

Mamy wielki wybór pięknych prezentów dla Waszych dzieci na graduaację, do 1-szej Komunii Sw., i inne okazje. Również dla całej rodziny z 14-to karatowego złota, po przystępnej hurtowej cenie. Skorzystajcie z okazji!

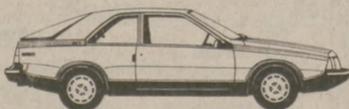
JANETTE JEWELRY INC.

2644 1/2 N. Milwaukee Avenue • Tel.: 235-7313—235-7428

AMC RENAULT JEEP FRANCUZI ATAKUJĄ

Renault

R-5 Le Car
Maluch na piątkę.
R-181 Wagon
Na codzień i na wakacje.
R-181 4 dr.



Przygoda w innym wymiarze.

Fuego

To jest to. Najtańszy importowany samochód sportowy. Trzeba go zobaczyć.

SX/4

Wagon



Jeep

Obniżka cen do \$1500
CJ-5 i CJ-7 — Żyjąca legenda.
Cherokee i Wagoneer — Luksus i wygodę w amerykańskim stylu.
Scrambler-Pickup do wszystkiego



CJ-5 Renegade

AMC

Spirit — Pozwól mu się ponieść.
Concord — Jego się nigdy nie powstydzisz.
Eagle 4 Wh. Dr. — Na wszystkie drogi, w każdą pogodę.

Tylko u nas duży wybór starych i nowych. Tanio, szybko i po polsku. Po dalsze informacje i fachową obsługę dzwoń do nas: (312) 882-8400 Pracujemy 70 godzin, 8 dni w tygodniu. Pytaj o Aldonę lub Ryszarda.

ROSELLE AMC JEEP RENAULT

920 GOLF RD.
SCHAUMBURG, IL. 60194
Dwie mile na zachód od Woodfield Mall.

UWAGA! TYLKO DO KOŃCA MAJA
Le Car, od \$5022 (Podatki i Rejestracja Włączone)

HANDY ANDY

Do-It-Yourself
HOME IMPROVEMENT CENTERS

Republic Lumber
4052 Grand Ave.
Chicago, Illinois
One Block West of Pulaski
252-7400



STORE HOURS: MON.-FRI. 8-9, SAT. 8-6, SUN. 9-4

PRICES GOOD
THRU 5/17/82

"Mowimy Po Polsku"

PRZYJDŹ PORÓWNAJ ZAOSZCZĘDŹ

| | | | |
|--|---|---|--|
| <p>Najwyższej Jakości Wewnątrz i Zewnątrz Farba Do Ścian Duży Wybór Kolorów</p> <p>Reg. \$8.93 \$5.96 Gal.</p> | <p>Olejny Podkład Wewnątrz, Lekko Błyszczące, Najwyższej Jakości, Nie Żółknie Tylko w Białym Kolorze</p> <p>White Only Reg. \$15.99 \$9.96 Gal.</p> | <p>Sta-Par (Jednowarstwowa) Najwyższej Jakości Farba Do Malowania Domów</p> <p>Reg. \$18.99 \$12.96 Gal.</p> | <p>Super Świeża Trawa-Murawa Kentucky Blue Grass SOD</p> <p>Reg. \$1.99 99¢ Sq. Yd.</p> |
|--|---|---|--|

| | | | |
|--|--|--|---|
| <p>WYPRZEDAŹ NA KTÓRĄ CZEKACIE</p> <h3>FARBA Z PODKŁADEM OLEJNYM</h3> <p>Farba Do Malowania Domów CORAD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trwała • Ekonomiczna • Idealna do Malowania Garaży i Domów <p>Reg. \$14.95 \$6.44 Gal.</p> | | <p>WERANDY I TARASY</p> <p>Podkład Olejny Tarasy, Werandy i Podłogi w Pełni Gwarantowana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idealna do Malowania Werand, Schodów, Cementu, Metalu • Kolory Szary i Jasn Szary Tylko <p>Reg. \$17.95 \$7.44 Gal.</p> | <p>4x8</p> <h3>Drywall</h3> <p>3/8" Thick or 1/2" Thick YOUR CHOICE</p> <p>Cash & Carry Only \$2.77</p> <p>Bondex Drywall Joint Compound</p> <p>2 Gal. Pail Reg. \$5.96 \$4.48 Ea.</p> |
|--|--|--|---|

| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>Use on wood or metal. Interior or Exterior 13 oz. can</p> <p>Reg. \$1.39 96¢ Ea.</p> | <p>Glidden's finest latex wall & trim paint. 8 Year warranty. Elegant finish. scrubability.</p> <p>SAVE \$8 Reg. \$18.99 \$10.99</p> | <p>rozpuszczalnik do farb</p> <p>Reg. \$2.10 \$2.10 Gal.</p> | <p>SPACKLE Do Wypełniania Pęknięć Dziur Gotowe Do Użytku MURALO</p> <p>1 Qt. Reg. \$2.99 \$2.29 Qt.</p> |
|--|---|--|---|

| | | |
|---|---|---|
| <p>Spred Satin Farba do Ścian</p> <p>Save \$8 Reg. \$15.99 Pre-Mixed Color Only 7.99 Gal.</p> | <p>Spred House Paint</p> <p>Reg. \$19.99 \$10.99 Gal.</p> | <p>Createx Texture Paints</p> <p>Unique Finishes for every style & taste. Hides cracks and defects.</p> <p>Sand Finish 2 Gal. Reg. \$12.88 \$8.88 Ea.</p> |
|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| <p>Farba Do Ścian i Sufitów Biały Latex Ściany i Sufity Ładne Matowe Wykończenie Ścian i Sufitów</p> <p>Reg. \$7.99 \$5.99 Gal.</p> | <p>Wodoodporna Farba Do Piwnic</p> <p>Use on any interior masonry surface.</p> <p>SAVE \$4 Reg. \$11.99 \$7.99 Gal.</p> | <p>Interior Drywall Primer White Only 2 Gal. Pail Reg. \$13.95 \$9.99 Ea.</p> <p>Latex Flat Interior Wall Paint White Only 2 Gal. Pail 1 Coat Coverage \$11.88 Ea.</p> <p>Latex Exterior House Paint White Only 2 Gal. Pail 1 Coat Coverage \$12.88 Ea.</p> | <p>Latex Podkład Do Użytku Na Zewnątrz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resists blistering • Allows moisture to escape • Bonds topcoat <p>No. 4921 Reg. \$16.99 White Only \$9.99 Gal.</p> |
|---|---|---|---|

| | | |
|---|--|--|
| <p>9 Calowa Wanienka i Walek Komplet</p> <p>White Stock Lasts! Reg. \$2.79 \$1.88 Ea.</p> | <p>Sandpaper Pkg. of 6 Assorted Reg. \$1.69 \$1.09 Ea.</p> <p>Paint Roller Extension Pole Reg. \$0.00 \$0.00</p> | <p>4" Paint Brush</p> <ul style="list-style-type: none"> • 100% Polyester bristles • For use in all paints <p>Reg. \$5.49 \$2.88 Ea.</p> |
|---|--|--|

| | | |
|---|--|--|
| <p>Water Seal Transparent water proofing sealer for wood, concrete & masonry</p> <p>No. 101-01 Reg. \$15.95 \$8.99 Gal.</p> | <p>Varathane Super 100 or 101 Ultra Plastic Gloss or Satin YOUR CHOICE Reg. \$10.89 \$7.77 Qt.</p> <p>Flecto Wood Stain</p> <p>No. X3-D Reg. \$5.39 \$3.99 Pt.</p> | <p>Contech Latex Caulk</p> <p>White Only Reg. \$1.19 Colors Available at Regular Price 88¢</p> <p>Caulking Gun Standard Size Reg. \$2.09 \$1.49</p> |
|---|--|--|

If we don't have the item you need we'll special order it for you at no extra cost.
We reserve the right to limit quantities.
All items cash & carry with ad. We reserve the right to correct printing errors.

**PRZYJDŹ DO NAS
JESTEŚMY PO TO ABY CI SŁUŻYĆ!**

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO

Który może być Wam potrzebny na studiach w college, w interesie i pracy zawodowej. Uniwersytet stanu Illinois oferuje kursy: elementarne i dla zaawansowanych w godzinach od 9 rano do 3 po południu. 8-tygodniowy program rozpoczyna się w połowie czerwca. Zarejestrujcie się już teraz. Ilość miejsc ograniczona.

Tutorium in Intensive English Room 820 University Hall 601 SOUTH MORGAN DR BOCA 996-8098



FALKLANDY — Żołnierze argentyńscy przybywają na wyspy helikopterami. Zdjęcie to zostało wykonane jeszcze 27 kwietnia br. (UPI)

HEMOROIDY-PILES

Nowe czopki STAPHCO dają ulgę na swędzenie i nabrzmienie hemoroidy. Pomagają w zatrzymaniu krwawienia w ciągu paru dni. Tylko \$6.95 za czopki i maść. Poradzimy Wam również co do diety.

POLSKA APTEKA GLASZERA 957 N. ASHLAND AVE.

Związek to praca!
Związek to poświęcenie i ofiarność!
Związek — to my wszyscy!

Z Myślą o Sprawy i Troski w Kraju Ojczystym

3-Minutowa Manifestacja Solidarności Pracowników ZNP Z Narodem Walczącym o Wolność

Z inicjatywy prezesa ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej, Alojzego Mazewskiego, pracownicy Związku i wydawnictw włączyli się wczoraj myślami w sprawy i troski Kraju,

gdzie właśnie wczoraj odbyły się w Warszawie demonstracje, przypominające wprowadzenie stanu wojennego w Polsce.

Prezes Mazewski przemówił krótko przez system głośnikowy, przekazując do wiadomości pracowników najnowsze informacje agencji prasowych o demonstracyjnym buczeniu syren fabrycznych w Warszawie oraz o wstrzymaniu przez kierowców samochodów, choć nie wszystkich, ruchu na ulicach stolicy.

Prezes podkreślił również, że w Katedrze św. Jana zebrało się na nabożeństwo kilka tysięcy rolników w rocznicę powstania Solidarności Wiejskiej.

— Uważam, że wobec tych przejawów dążeń wolnościowych narodu polskiego powinniśmy i my tutaj skupić na kilka minut nasze myśli, zawierając pracę na trzy minuty, a łącząc się myślami z Krajem, jego sprawami i troskami.

— Chwilami tego skupienia utwierdził w naszych sercach i umysłach głęboką wiarę, że naród polski wywalczy należne mu prawa do wolności.

Po przemówieniu prezesa Mazewskiego oraz 3-minutowym milczeniu został nadany przez głośniki hymn narodowy "Jeszcze Polska nie zginęła!"

SALE 50% OFF

AND MORE... ON CHILDREN'S OUTERWEAR

- Spring Jackets
- Sweaters
- Snowsuits • Jackets
- Snowmobile Suits
- Gloves • Mittens
- Hats
- Swimwear

SAMPLES AND CLOSEOUTS CASH ONLY

Children's Warehouse

Infants, Toddlers, Boys and Girls

OUTLET STORE

6101 Gross Point Rd., Niles
Hours: Mon., Tues. and Thurs.
10 A.M. to 2:30 Only
FREE PARKING IN REAR

FIRMA ARITON Z WIEDNIA MA WŁASNE MAGAZYNY W POLSCE

W 22 NASTĘPUJĄCYCH MIASTACH:

- WARSZAWA • GLIWICE • KRAKÓW • POZNAŃ • Sopot • BIAŁYSTOK • LUBLIN
- RZESZÓW • KIELCE • WROCLAW • BYDGOSZCZ • ŁÓDŹ • SZCZECIN
- BIELSKO-BIAŁA • OPOLE • SŁUPSK • SUWAŁKI • KALISZ • BIAŁY DUNAJEC
- GORZÓW WIELKOPOLSKI • OLSZTYN • ZIELONA GÓRA

POSIADANIE WŁASNYCH MAGAZYNÓW PRAWIE WE WSZYSTKICH WIĘKSZYCH MIASTACH POLSKI, ZAPEWNIĄ SZYBSZĄ DOSTAWĘ PACZEK ODBIORCOM, LUB WYBÓR POTRZEBNYCH ARTYKUŁÓW ADRESATOM PRZEKAZÓW DO WYBORU.

PACZKI DO WYBORU JUŻ OD \$40.00

Przy wpłacie u nas \$40 lub więcej adresat w Polsce może sobie dowolnie wybrać najbardziej aktualnie potrzebne mu towary do wysokości wpłaconej sumy. Odbiorca otrzymuje katalog towarów do wyboru i dokonuje zakupów. Adresat nie musi wykorzystywać całej wpłaconej sumy jednorazowego.

Po informacje i katalogi paczek prosimy zwracać się do niżej wymienionych dealerów, albo do FIRMY ARITON — Centrala w Nowym Yorku na obszar wschodnich stanów, albo do firmy STAWSKI IMPORT CO., na obszar stanów środkowych (Mid West), albo do firmy ARITON-PARCELS USA w Glendale, Calif., na stany zachodnie.

- ### REPREZENTANCI W METROPOLII CHICAGOSKIEJ
- ALMA TRAVEL
1282 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. 60622
Tel.: (312) 252-0661
 - ALTA TRAVEL AGENCY
5422 W. Fullerton Ave., Chicago, IL. 60639
Tel.: (312) 745-2962
 - BEST WAY TRAVEL
3455 North Pulaski Rd., Chicago, IL. 60641
Tel.: (312) 267-5200
 - CORONET TRAVEL SERVICE
5061 W. Agatite Ave., Chicago, IL. 60630
Tel.: (312) 286-8322
 - FALCON TRAVEL BUREAU
2727 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. 60647
Tel.: (312) 276-2100
 - FRIENDLY TRAVEL BUREAU
1651 W. Lincoln Ave., Milwaukee, Wisc. 53219
Tel.: (414) 671-1177
 - HAPPY HOLIDAY TRAVEL, INC.
5324 W. Lawrence Ave., Chicago, IL. 60630
Tel.: (312) 286-7792
 - HELENA WOZNIAK
1152 North Ashland Ave., Chicago, IL. 60622
Tel.: (312) 278-9384
 - LARAS EXPORT IMPORT
4915 West Fullerton Ave., Chicago, IL. 60639
Tel.: (312) 622-1721
 - L & V TRAVEL SERVICE
2957 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. 60618
Tel.: (312) 384-8208
 - LAS TRAVEL BUREAU
6002 W. Irving Park Rd., Chicago, IL. 60634
Tel.: (312) 725-6773
 - MATUSZCZAK & CO. TRAVEL BUREAU
5736 W. Belmont Ave., Chicago, IL. 60634
Tel.: (312) 283-4511
 - 5350 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL. 60630
Tel.: (312) 763-4408
 - ORBIT TRAVEL SERVICE
2930 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. 60618
Tel.: (312) 235-2323
 - POLEX TRAVEL BUREAU
4446 S. Archer Ave., Chicago, IL. 60632
Tel.: (312) 376-4044
 - POLISH RECORDS CENTER
3069 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. 60618
Tel.: (312) 772-4044
 - POLMAX
5040 S. Archer Ave., Chicago, IL. 60632
Tel.: (312) 582-0500
 - PRUSEK TRAVEL CONSULTANTS, INC.
2890 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. 60618
Tel.: (312) 772-9222
 - ROYAL TRAVEL SERVICE
5932 W. Lawrence Ave., Chicago, IL. 60630
Tel.: (312) 777-2800
 - STAWSKI IMPORT CO., INC.
1136 North Ashland Ave., Chicago, IL. 60622
Tel.: (312) 278-4848
 - SUNRISE TRAVEL TOURS, INC.
5436 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. 60630
Tel.: (312) 763-7525
 - WOJEWNIK TRAVEL
5809 W. Fullerton Ave., Chicago, IL. 60639
Tel.: (312) 889-1641

Kierownikiem działu paczek w firmie Stawski Import jest
TADEUSZ BIELOBRADEK, TEL.: 278-4848

News and Views...

By Ken Konrad

LAST WEEK was one of regret for me, because I was unable to come up with a column. However, I want to offer the sincerest kind of congratulations to everyone responsible for producing one of the greatest ever Polish Constitution Day celebrations, during the first weekend in May. . . . And also belated greetings and good wishes to all mothers everywhere. I couldn't do it in advance, but my lateness doesn't take away from the sincerity or cordiality of my greetings. . . . Another "Evening of Dialogue," in the series with Illinois State Government Officials, community ethnic/civic leaders, and ethnic media, is coming up on May 17, from 7:30 to 9:30 p.m., in the Copernicus Cultural and Civic Center, 5216 W. Lawrence Ave. Mike E. Woelfer, assistant to the director of the Department of Commerce and Community Affairs, will be present to tell what the Department is doing to promote community and economic development in Illinois. Panelists for the "Evening of Dialogue" will include Mitchell Kobelinski, Joseph Kucera Jr. Anthony J. Fornelli, Andrew Cameron, James Peponis, David G. Roth, with the chairman being Casimir G. Oksa. And my thanks to Mathilda A. Jakubowski, the Governor's Special Assistant for Ethnic Affairs, for this information.

THE POLISH ARTS CLUB of Chicago is sponsoring an exhibition of paintings and sculpture by artists of Polish heritage, May 23 through May 30, in the Exhibition Hall of the Copernicus Cultural and Civic Center. The prestigious event will open with a champagne reception Sunday, May 23, from 3 to 6 p.m., the donation will be \$3, with 20% going to Polish Relief, according to Rose Kwapiszewski, co-chairperson of the exhibition. Stephanie Ostrowski is president and Klémens Kwapiszewski, vice president and chairman. . . . This year's Illinois Business Opportunity Fair, sponsored by the Illinois Department of Commerce and Community Affairs Office of Minority Business Enterprise (OMBE), was held on May 12 at the Prairie Capital Convention Center in Springfield. The Fair coincided with "Small Business Week in Illinois." . . . Wedding and anniversary congratulations to Mr. and Mrs. William Wozniak, and many happy returns. . . . Among students inducted to the National Honor Society at Taft High School recently were, from the Class of 1982: Natalie Koziol, Susan Budner, Mark Myska, David Niwa, Robert Ostrowski, Lori Rafacz, John Prusko, Julie Szewo and Michael Wilk; from the class of 1983: Kathy Muszalski and Pat Warzecha. Taft's NHS officers are headed by Theresa Brancewicz, president.

THE CLASS OF 1942 of Sts. Peter and Paul School, 3745 S. Paulina St., will hold its 40th reunion on June 26. Mass in Sts. Peter and Paul Church will begin the reunion and the festivities will continue during a dinner at the Wagon Wheel. Classmates are asked to contact Frank

Grzych at 585-5271. . . . The Rev. Joseph Thomas Polinski, C.R., an emeritus member of St. Hedwig Parish, will celebrate his Golden Anniversary in the priesthood, on June 13, during 10 a.m. Mass in St. Hedwig Church. Felicitations and many happy returns, Father Joe. . . . Private Mary J. Chileski has arrived for duty at Hunter Army Airfield, Ga. Chileski had been a fuels specialist at Fort Lee, Va. . . . PFC-1 Ronald M. Sieczkowski has been awarded the "Expert Infantryman Badge at Schofield Barracks, Hawaii. The badge is the Army's highest non-combat proficiency award for infantrymen. Sieczkowski is a 1977 graduate of Gordon Tech. . . . Airman Kenneth Cwik has been assigned to Chanute Air Force Base, Ill., after completing Air Force Basic Training at Lackland Air Force Base, Tex. A 1981 graduate of Hoffman Estates High School, Cwik will now receive specialized instruction in the aircraft maintenance field.

LOYOLA UNIVERSITY OF Chicago has given Alexander G. Karczmar, M.D., Ph. D., a dual assignment; associate dean of Loyola's Graduate School and ASSOCIATE DEAN FOR MEDICAL RESEARCH AT THE Stritch School of Medicine. Dr. Karczmar, who is chairman of Loyola's Pharmacology Department, will retain his chairmanship while assuming these new responsibilities. Karczmar received his M.D. degree from Pilsudski University in Warsaw, Poland, and his M.S. and Ph. D. degrees from Columbia University in New York. He is also senior director of Loyola's Institute for Neuropharmacology, and has co-authored or edited several textbooks, and published over 250 professional papers. . . . The Koss Family, internationally known Polish-born artists now living in New York, will give a colored slides presentation and lecture on the theme of "The 600th Anniversary of the Madonna of Czestochowa, and the Pope of Peace, John Paul II," on Sunday, May 16, at 2:30 p.m. and 4:30 p.m., at the Copernicus Cultural and Civic Center. Their slides will include such world renowned personalities as Pope John Paul II; paintings of Our Lady of Czestochowa; Archbishop Joseph Glemp, Primate of Poland and Stefan Cardinal Wyszynski, the late, great Primate of Poland, among others. These Koss works have been shown at such places as the Rockefeller Center, the World Trade Center, at colleges and universities across the nation, as well as in exhibits in foreign countries. The Koss Family—Jerzy and his wife, as well as their two children, 16 and 18, are now studying art at Cooper Union School in New York. . . . Hope you're enjoying the May sunshine, greenery and flowers, that are popping all over. . . . Pop up here again next weekend, won't you!

Oskarżony o Kradzież Funduszy Szkolnych

Edwin Krakowski z McHenry, zarządca hanlowy West Northfield Elementary District 31, został aresztowany i oskarżony o kradzież funduszy szkolnych. W połowie marca, kiedy wyszły na jaw oszustwa z zakresu sprzeniewierzenia funduszy szkolnych, Krakowski złożył rezygnację i został z pracy zwolniony. W ostatnim tygodniu został aresztowany. Bliższe szczegóły nie zostały ujawnione.

Speaking Of Soccer

A look at the NASL Shootout: In 1981, 24 percent of all regular-season games were decided in a shootout (the exact numbers being 79 out of 336). Home teams won 27 of those 39 games (that's 69 percent), but the home team only won 21 of 40 games that were decided in overtime (that's 53 percent).

Team-wise, Chicago had the best shootout record (3-0), yet Tampa Bay (2-0) was the most successful squad at the individual kicks, scoring on six of eight tries. Portland, a 3-1 shootout team (the Timbers were 17-15 overall, compared to Tampa Bay's 15-17 mark), converted 12 of 22 kicks for a 55 percent clip for second place.

On the other side of the ledger, neither San Jose—a team that failed to convert any of its shootout kicks—nor Edmonton—a team that did not participate in one shootout all season—made the playoffs.

Elsewhere around the League, Tulsa participated in the most "post-regulation" games, going to overtime seven times and the shootout seven times. Unfortunately for the Roughnecks, they met with little success beyond the regulation 90 minutes, winning just three games in OT, and winning but one in the shootout. Despite the sub-par record in the overtime and shootout, Tulsa finished with a 17-15 record, one which translates to a superb 13-5 mark in regulation games.

Two Florida teams—Ft. Lauderdale and Jacksonville—participated in 12 "post-regulation" games each, while posting 18-14 records. The Strikers were 2-3 in overtime and 4-3 in the shootout, while the Tea Men were 3-1 in overtime and 4-4 in the shootout.

Jacksonville's Tommy O'Hara topped all other competitors for the shootout "king" title, scoring on five goals of seven attempts.

It takes a lot of skill to go all the way to win a championship. . . . and a little bit of good luck.

Soccer Bowl-81 victor, the Chicago Sting, posted a 23-9 regular-season mark last year, tying with the New York Cosmos for the best record of 1981.

En route to that fine record, the Sting had to go into overtime three times, and go to a shootout on three other occasions. Remarkably, the Sting did not lose one of those extra session affairs.

The Sting edged Tulsa 3-2, on opening day, the Cosmos (at Giants Stadium), 3-2 and Vancouver 2-1, in overtime.

Chicago had the hex on Tulsa and New York, defeating them 5-4 and 6-5, in shootouts, in addition to a 3-2 victory over Washington.

Ironically, Chicago won Soccer Bowl-81 in Toronto 1-0, in a shootout to dethrone the then-defending champion Cosmos.

Właściciele Domów!

Możecie powiększyć wartość Waszych domów w tysiące dolarów oraz uczynić wygodniejszym Wasze życie w Waszych obecnych domach. Dodajcie jeden pokój więcej do Waszego mieszkania, unowocześnijcie Waszą kuchnię, wyłóżcie tafelkami Waszą łazienkę. Wybierzcie nowe obicie zewnętrzne domu. Zakupcie nowe dywany lub odnowicie Wasze meble. Zróbcie cokolwiek, aby uczynić Wasze życie rodzinne bardziej przyjemnym. **KOSZT TEGO JEST CAŁKIEM DOSTĘPNY DLA WAS!** Pełne Informacje Na Ten Temat Możecie Otrzymać Konsultując Następujące Firmy Poniżej:

JACK TRIPOLI CONTRACTORS

Driveways • Steps • Sidewalks
Garage Floors • Basements
For Free Estimates, Call Jack at 678-3975

ACORN TUCKPOINTING

Mówimy po polsku
• Czyszczenia parą
• Okna ze szklanych bloków
• Reperacja kominów • Czyszczenie płaskim
• Uszczelnianie
Bezpłatne kosztorysy. W pełni ubezpieczeni
599-0811

STANDARD HEATING & COOLING

Właściciel Joe Rybakowski
sprzedaż i obsługa. Piece do ogrzewania. Ochladzacze. Grzejniki do ciepłej wody. Zmiana ogrzewania na gaz. Bezpłatne oszacowanie. 24-godzinna gotowość do usług. Dzwonić w języku angielskim — w Chicago: 856-4140
Na przedmieściach: 482-4000

Ogólne Roboty CIEŚLERSKIE I PRZEBUDÓWKI

Załatwiamy wprost z właścicielem i oszczędzacie. Bezpłatne kosztorysy. Ubezpieczeni. Telef. o każdej porze
IRV GRAIFMAN
Mówię po polsku 674-2031

MALLOY SHINGLE ROOFING

Guaranteed Roofing At Reasonable Prices
Phone 296-7654

Wszelkie Roboty Cementowe SCHODY

Wjazdy do garażu • "Patio" • Chodniki • Podłogi • Metalowe Wzmocnienia Pod Cement
HOLM CEMENT CONSTRUCTION CO.
Proszę zgłaszać się w języku Angielskim. . . . 777-0238

CARLSON REMODELING

Cieślarskie • Elektryczne
Kanalizacyjne • Dłogi
Naprawy • Płyty ścienne
Bezpłatne kosztorysy
Dzwonić proszę mówić po angielsku.
728-2277

ALUMINIOWE OBICIA

Wymieniamy okapy i podsufitki
Aluminiowe rynnki i rury ściekowe
Zimowe okna i drzwi
"Quality for energy tax credit"
CORSINI CONSTRUCTION
Dzwonić proszę mówić po angielsku
458-0334

POTRZEBUJECIE WIĘKSZEJ PRZESTRZENI?

Możecie ją ekonomicznie powiększyć. Podnosimy domy. Wyrównujemy fundamenty. Wzmocniamy ściany.
Przesuwamy domy.
ADVANCE MOVING CONTRACTORS, INC.
Proszę zgłaszać się w języku angielskim na Tel. Nr. 293-1607

PLASKIE DACHY

Szybka, odpowiedzialna obsługa, istniejąca od 1961 roku. ACE HIGH MAINTENANCE ROOFING
Zgłoszenia w języku angielskim na nr. 248-8884

KUCHNIE NA ZAMÓWIENIE

Łazienki. Pokoje rekreacyjne. Paneling. Odnowianie ścian płytami "plasterboard". Pokrywanie podłóg płytkami. Pokrywanie ścian kafelkami ceramicznymi. Licencjowani z bonde — ubezpieczeni.
Dzwonić do: JOE GORLEWSKI po bezpłatne oszacowanie.
Tel. 277-4499

ALUMINUM SOFFIT FASCIA GUTTERS

30% OFF
CALL NOW 463-4525
Deal Direct With Owner
Licensed Bonded Fully Insured
ADDISON ALUMINUM CO.
4065 N. ELSTON AVENUE
Chicago, Illinois 60618

BEZPŁATNIE

nowy kurek do wody przy odnowieniu łazienki lub kuchni. PRACE CIEŚLERSKIE. PŁYTKI CERAMICZNE. Zakładanie płyt "plasterboard". Uporządkowanie "basementów".
(Uzycie nowy wygląd Waszym domom)
To wszystko Wam wykona: NU-TONE REMODELING. Dzwonić w języku angielskim DO MIKE DYBAS.
Tel.: 637-5313

ZDOLNY MAJSTER

Do robót w naprawach domów, robót cieślarskich, malowania, dekorowania, robót elektrycznych, hydraulicznych i t.p. Umiarkowane ceny. Zgłoszenia do Jay.
Tel.: 823-6375

HARRY PIETRZAK & SONS

Wewnętrzne i zewnętrzne malowanie i upiększenie, tapetowanie i mycie ścian. Robota pierwszej klasy. 29 lat doświadczenia. Bezpłatne oszacowanie. W pełni ubezpieczeni. Zgłoszenia po angielsku.
TEL. 342-0572

Wszelkie roboty CEMENTOWE

Naprawiamy przecieki w fundamentach. Bezpłatne oszacowanie. Umiarkowane ceny. Gwarantowane wykonanie wszystkich robót.
J/D CONSTRUCTION
Zgłoszenia po angielsku: 745-0685 po 5 po pld.

20% ZNIŻKI

Dla wdów i emerytów. Ulepszenia i odnowienie domów. Kompletne prace w tym zakresie, włączając aluminium obicia domów. Prace cieślarskie. Cementowanie. Tafelkowanie łazienek. Odnowienie szafek kuchennych. Podnoszenie okien mansardowych.
Zgłoszenia po angielsku 759-5727 po 6 wiecz.

CARPENTRY by FLORIAN

Polski właściciel • Dobudówki • Werandy • Kuchnie • Biura • Naprawy uszkodzeń po burzach. Roboty dachowe po przystępnych cenach. Żadna praca nie jest dla nas ani za duża, ani za mała. Dzwonić proszę mówić po angielsku: 295-3320/21

ZAOSZCZĘDZ

Na Twoich rachunkach za ogrzewanie instalujemy: regulatory dopływu powietrza do ogrzewaczy. Dzielne i nocne termostaty. Wewnętrzne i zewnętrzne urządzenia kontrolne. BOJLERY I SYSTEMY OGRZEWANIA INDUSTRIAL PIPING.
Proszę zgłaszać się w języku Angielskim 784-6556 Jesteśmy Całkowicie Ubezpieczeni

KIELBA Construction & remodeling

Szafki kuchenne • Pokrywanie "Formajką" • Przeróbki wewnętrzne • Łazienki • Mycie ścian
Tel. 725-7862

EUROPEJSKI WYSZKOLONY MECHANIK

Dajemy 100% gwarancję na nasze roboty. Piece do ogrzewania. Grzejniki do wody. Klimatyzatory. Sprzedaż. Obsługa. Instalacja. Bezpłatne oszacowanie.
MAX'S HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
Proszę zgłaszać się w języku angielskim na Nr. 728-0848

DRZWI GARAŻOWE

Instalujemy i naprawiamy. Bezpłatne oszacowanie. Ubezpieczeni i za bonde. 5% zniżki z tym ogłoszeniem. Zgłoszenia w jez. ang.
Tel.: 788-9439

ACE OVERHEAD DOOR

EUROPEJSKIE RZEMIOSŁO po bardzo przystępnych cenach
Werandy • Dobudówki • Mansardy • Kuchnie • Łazienki
CONTINENTAL BUILDING & REMODELING
Proszę dzwonić po angielsku 671-3600

20% ZNIŻKI

Z Tym Ogłoszeniem
P. J. DRAINAGE/PLUMBING SEWERAGE
Zabezpieczenie od Powodzi • Przepychanie Kanałów • Bezpłatne Oszacowanie • Licencjowani, Ubezpieczeni i z Bonde.
Zgłoszenia Po Angielsku 456-2478

PRINCIPLE ELECTRIC CO.

Specjaliści w rozwiązywaniu problemów elektrycznych. Ponad 50 lat doświadczenia. Obsługa obwodów na 100 - 200 amperów. Zakładanie aparatów alarmowych na dym, ogień i włamania. Zakładanie okiennych ochładzaczy. Instalacja przewodów elektrycznych do oświetlenia i energii przemysłowej w pomieszczeniach mieszkalnych, handlowych i przemysłowych. Licencjowani i ubezpieczeni. Nie ma dla nas roboty zbyt małej. Umiarkowane ceny. Zgłoszenia w języku angielskim.
Tel. 526-0688

MAŁE ROBOTY

Chętnie je przyjmujemy!!! Cieślarskie. Hydrauliczne. Elektryczne. Wykładanie ścian kafelkami. Paneling. Zakładanie płyt "plasterboard". Instalacja drzwi. Wymiana okien.
VALLEY IMPROVEMENTS
Zgłoszenia w języku angielskim.
Tel. 631-1918
Najlepiej po 5 po pld.

BEZPŁATNIE

nowy kurek do wody przy odnowieniu łazienki lub kuchni. PRACE CIEŚLERSKIE. PŁYTKI CERAMICZNE. Zakładanie płyt "plasterboard". Uporządkowanie "basementów".
(Uzycie nowy wygląd Waszym domom)
To wszystko Wam wykona: NU-TONE REMODELING. Dzwonić w języku angielskim DO MIKE DYBAS.
Tel.: 637-5313

ZDOLNY MAJSTER

Do robót w naprawach domów, robót cieślarskich, malowania, dekorowania, robót elektrycznych, hydraulicznych i t.p. Umiarkowane ceny. Zgłoszenia do Jay.
Tel.: 823-6375

HARRY PIETRZAK & SONS

Wewnętrzne i zewnętrzne malowanie i upiększenie, tapetowanie i mycie ścian. Robota pierwszej klasy. 29 lat doświadczenia. Bezpłatne oszacowanie. W pełni ubezpieczeni. Zgłoszenia po angielsku.
TEL. 342-0572

Wszelkie roboty CEMENTOWE

Naprawiamy przecieki w fundamentach. Bezpłatne oszacowanie. Umiarkowane ceny. Gwarantowane wykonanie wszystkich robót.
J/D CONSTRUCTION
Zgłoszenia po angielsku: 745-0685 po 5 po pld.

Naprawa Maszyn Domowych

Maszyny do prania i do suszenia • Piece • Lodówki • Prądy do Śmieci • Szatkownice do Śmieci • Do mycia naczyń • Grzejniki do wody • Ogrzewacze powietrzem • Ogrzewacze gazowe • Wszystkie prace są gwarantowane. 10% zniżki dla emerytów. Fabrycznie wyszkoleni mechanicy. 10 lat doświadczenia.
JAKE'S SERVICE
Zgłoszenia po angielsku
Tel. 478-7336 lub 792-1337

NORTHWEST TUCKPOINTING FUGOWANIE

Naprawy kominów • Uszczelnianie Okien • Uszczelnianie przeciw zaćkiem • Dobra robota • Przystępne ceny • Darmo Wyceca • Firma całkowicie ubezpieczona.
TEL.: 777-6980

ELECTRICIAN

Specializing in service changeovers with breakers, air conditioning lines, and extra circuits. Price is right • Free estimates. Call Mike in English at 282-5415 After 5 p.m. suggested.

PRESSER TUCKPOINTING & CLASS BLOCK WINDOWS

BUILT TO SIZE & INSTALLED
Chimneys • Firewalls Repaired & Rebuilt
Small Brickwork • Small Cement Jobs
Cement Plastering • Caulking
FREE ESTIMATES BONDED & INSURED
PHONE: 237-6711

FUGOWANIE

• Uszczelnianie • Naprawy murów • Naprawy kominów • Północne Chicago • Północno-zachodnie Chicago • Przedmieścia • Obsługa od 1925 roku • Firma całkowicie ubezpieczona.
CARL T. OLSON & SON INC.
Proszę Dzwonić w Języku Ang. 764-0440

RAY-A-WORTHEM

Przedsiębiorstwo Malarskie Wewnętrzne i zewnętrzne upiększenie. Ubezpieczeni. Założone w 1936 r. Ogólne administrowanie budynkami. Zgłoszenia w jez. ang.
Tel. 889-1416

TAPPERT ARCHITECTURAL SHEET METAL & ROOFING SPECIALITIES

Ślupkowe i tafelkowe pokrywanie dachów. Naprawianie gzymsów i ryni. Założony 1926
Kompletne ubezpieczeni
Dzwonić proszę mówić po angielsku 725-5675

PAPINSKI CONSTRUCTION

Aluminiowe Obicie • Przeróbki • Werandy • Dobudówki • Zakładanie Ścian • Zakładanie Sufitów Akustycznych
Zgłaszaj się Po Angielsku 792-3555 LUB 775-3661

3 R's QUALITY DECORATING

Malowanie Tapetowanie
Czysta robota. Najwyższego gatunku farba. Praca jest wykonywana przez właściciela firmy. Przystępne ceny. Ubezpieczeni. Można uzyskać referencje z Waszego sąsiedztwa. DZWOŃC DO
RICH ROGUS
Po Angielsku 736-7446

ROBOTY BETONOWE

10% ZNIŻKI dla emerytów • Wjazdy • Patios • Chodniki
Bezpłatne kosztorysy — Ubezpieczeni
JOHN & SON CONSTRUCTION
proszę tel. po angielsku 384-9733 lub 364-4939

Suburban Tuckpointing

• Zewnętrzne Ściany • Ściany Przeciwpożarowe • Kominy • Roboty Murarskie • Szyszczenie Płaskim • Kalkowanie
Bezpłatne kosztorysy — bondeowani i ubezpieczeni
Dzwonić proszę mówić po angielsku 776-0398

TWIGG DECORATING

Wewnątrz i Zewnątrz
Niskie ceny za wiosnę czyszczenia. Wykańczanie urządzeń drewnianych. Mycie ścian i tapetowanie. W pełni ubezpieczeni. Darmo kosztorysy
Proszę dzwonić po angielsku 728-8509

10% ZNIŻKI

Dla Emerytów
Pokrycie dachów w fugowanie, bezpłatne oszacowanie. W pełni ubezpieczeni.
KORBILAS, INC.
Zgłoszenia w Języku Angielskim: 725-0282 889-1165

ZAOSZCZĘDZIE 10%

(pokazując to ogłoszenie)
Roboty cieślarskie — Elektryczne — Malowanie. Werandy. Drzwi. Szafki kuchenne. Dobudówki. Naprawy elektryczne.
Dzwonić w jez. ang. 267-4117 E. & R. CONTRACTORS & BUILDING MAINTENANCE

EUROPEJSKIE STOLARSTWO

Stolarz z doświadczeniem w urządzeniu i przebudowaniu wnętrza mieszkań, z dwudziestoletnią praktyką. Przyjmie roboty stolarskiej jak przebudowa i remont kuchni, werand, wnętrza mieszkań, pawilony, budowa nowych ścianek meblowych, szafek itp. Proszę dzwonić 728-1624 dla osób znających język angielski, lub 728-0877 po godzinie 6-jej pp. dla osób mówiących tylko po polsku.

Golden Vale TUCKPOINTING

Kominy • Bloki Szklane • Bloki Kamienne • Uszczelnianie Okien
Umiarkowane Ceny
Dzwonić proszę mówić po angielsku 778-8848

Zabezpieczanie Bezmentów Przed Zalewem

Naprawy szczielin
Zakładanie ściekowych kafelków
Gwarancja na całe życie
DRY-GUARD WATERPROOFING, INC.
Dzwonić proszę mówić po angielsku 620-8520

Na Astmę, Gorączkę Sienną, Trudności w Oddychaniu

Decha Tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" szybko przynosi ulgę przy trudnościach w oddychaniu i moczach kichanie.
40 Tabletek \$7.50
POLSKA APTEKA GLASZERA
987 N. Ashland Ave. Chicago, IL 60622
Róg Augusta Blvd.

THE WEDDING REVIEW

Fashion Show 7 P.M. On Tuesday, May 25th, At The Sabre Room

Coś Pożyczonego, Coś Starego, Coś Niebieskiego i Coś Nowego!

\$500
Buys Your Ticket To The Most Exciting And Unusual Fashion Show Of The 80's Including Your First Cocktail

YOU CAN WIN
Valued at \$2,500.00. Sandale Beach Resort Club, Montego Bay, Comoliments of Board of Jamaican Tourism.
Plus Wedding Night Accommodations for Grand Prize Winner, Luxury Honeymoon Suite at the Hamilton (In Itasca)

A BLUE FOX
COAT compliments of I-Himmel Furriers

LORD & HUNT
JEWELRY & DIAMOND CENTERS

A STRAND OF PEARLS
Compliments of Lord & Hunt Jewelers

• Your Wedding By Studio One
• An Alfred Angelo Gown

• A Honeymoon Outfit from That Girl Boutique

Your Wedding by STUDIO ONE
11414 S. Harlem, Worth

For Further Information CALL 361-3330

Seating Is Limited Now Make Reservations Now
Bridal Gowns From Margie's Sportswear From That Girl, and Floral Designs From Studio One Gingiss Formal Wear

20% ZNIŻKI

Werandy • Mansardy • Dobudówki • Obiccia • Tarasy • Kuchnie • Łazienki • Pokoje rekreacyjne. Bezpłatne oszacowanie. Ubezpieczeni. Dzwonić do Steve
Tel.: 470-0485

BURKE TUCKPOINTING

• Uszczelnianie • Fugowanie • Różne reperacje budynków. Bezpłatne kosztorysy.
W pełni ubezpieczeni.
Tel.: 453-5146

Northern BUILDING CONTRACTOR FACHOWA ROBOTA

Fugowanie • Murarskie Roboty • Patios • Udoskonalanie Domów • Dłogi
Bezpłatne kosztorysy — Referencje
Telefonować Tom Pilarski 725-0005

NAJLEPSZE WYKONANIE

Wiórkowanie podłóg i malowanie pokostem. Wszystkie podłogi będą jak nowe. Wszystkie rodzaje pokostowania: ciemne lub jasne. Żadna robota nie jest za duża lub za mała. Ponad 17 lat doświadczenia. Możemy zaoszczędzić Wam pieniądze. Bezpłatne oszacowanie po umówieniu się. Tel. 235-7054

CENY FABRYCZNE DLA WAS

Na blachach aluminiowych do obiccia, w odcieniu winylowym. Podsufitki i "fascia". Wykonanie w najlepszym gatunku. Bezpłatne oszacowanie. Zgłoszenia po angielsku. Tel.: 583-1200

WIORKOWANIE I ODŚWIEŻANIE PODŁÓG

Starym podłogom nadajemy nowy wygląd. Specjalizujemy się w kolokowaniu podłóg i najlepszym t.zw. "Polyurethane Finish" Szybka, zawodowa robota, z 20-letnim doświadczeniem. Posiadamy referencje. Bezpłatne oszacowanie
AMERICAN FLOOR CO.
Proszę zgłaszać się po angielsku
Tel.: 894-8670

Porcelain Refinishing

\$10 OFF (With This Coupon) Expires 5/31/82
• BATH TUBS • TILE
Any condition Made Like New Full Written Warranty All Colors
Call for FREE Estimate
SUPERIOR PORCELAIN REFINISHING, Inc.
Backed by over 25 years of Experience
736-7665

Piotr Giedroyc

Sprawdzone Stróż Socjalizmu

Depresja, w jaką popadli Polacy po grudniowym puczu Jaruzelskiego, ma swoją przyczynę w tym, iż uruchomiono siły które — jak przypuszczano w decydującym momencie — opowiedzą się za interesem społecznym. Atak na naród ze strony milicji i wojska będzie wstydlivy dla historii kraju walczącego od wieków z obcymi agresorami, a jest rezultatem metod kształtowania postaw znanych w ustrojach o charakterze faszystowskim. Grudzień odsłonił z tragizmem, jak dalece można przeciwstawić obywatelom tych, którzy mieli jakoby ich bronić i zapewniać im bezpieczeństwo. Szczególnie milicja z całą arogancją zademonstrowała brutalność, przed której narastaniem przestrzegano „Solidarność”.

W miarę rozwoju postępowej sytuacji status milicji uległ przeobrażeniu. Przed latem 1980 miała ona olbrzymią przewagę nad rozbitym społeczeństwem. Od swoich powojennych początków była narzędziem, z pomocą którego partyjna oligarchia utrzymywała je w ryzach. Panożyła się bezkarnie, mając za sobą poparcie „góry”. Do jej szeregów rekrutowano element ze społecznych nizin, często z przeszłością kryminalną. Młodych przestępców skazywano do zakładów karnych widywało się w kilka miesięcy później w mundurach posterunkowych. Otrzymywali rozgrzeszenie i w razie niesubordynacji stawali się łatwym narzędziem manipulacji w rękach zwierzchników. Młoda kadra kształcono na siłę. Ambicją władz było uczynienie z każdego szeregowego maturzysty. Stawali się oni plagą szkół wieczorowych i utrapieniem bezradnie rozkładających ręce nauczycieli. Rozmaitymi naciskami półanal-fabetów niezdolnych do gramatyczne-go formułowania meldunków wynoszono niemalże do rangi inteligentów. Dokument ukończenia jakiegokolwiek szkoły był niekiedy do przyszłych awansów. Milicjant, przenoszący swą władzę i pogardliwy stosunek do otoczenia na teren własnego domu, był trudny dla rodziny. Ukrywano przed społeczeństwem liczne przypadki nadużywania broni. Nie trafiały na wokandy sądową akty sadyzmu na żonach i dzieciach. W ubiegłym roku prasa opisywała wielokrotnie zjawiska okrucieństwa milicjantów wobec młodzieży i domagała się sprawiedliwych kar. Skądinąd dziwiło mieszkańców miast doskonale prosperowanie w okolicach posterunków melin pi-jackich, dziwnie nie molestowanych przez stróżów prawa a będących za to częstymi w nich klientami.

Od Sierpnia zorganizowana siła „Solidarności” samą swą obecnością przytłaczała i kępowała samowolę milicji. Odtąd zarzucono jej otwarcie nieuzasadnione przywileje, umyślnie prowokowanie anarchii i ignorowanie podstawowego obowiązku walki z przestępczością. MO zbierała żniwo długich lat działania w społecznej izolacji. Ostawione radomskie ścieżki zdrowia „w 1976 r.,” czyli dwuszeręgi palujące bijących przezeń robotników, to jeden z tysięcy przykładów. Oprawców do tej roboty można było znaleźć w każdej prowincjonalnej komendzie. „Pan władza” okazujący swą pogardę dla obywatela pozbawionego siły fizycznej doczekał się oto dnia prawdy mówienie prosto w oczy. Prymitywnemu stworzeniu wyniesionemu do rangi prawodawcy odbierano poczucie wyższości. Upadek z wysokiego piedestału stał się wstrząsem dla szeregowych jak i wysokich funkcjonariuszy tego aparatu.

Choć bywało, że i w tym środowisku, w momentach przesilenia, przebywała nadzieja. Szybko ją niestety unicestwiano. W 1956 r. w szkole milicyjnej w Słupsku święcono sztandar z wizerunkiem Matki Boskiej. Zaginął on wkrótce, a podjęte w 1980 poszukiwania wstrzymano. Również i ta grupa społeczna dla samoakceptacji potrzebowała pewnych symboli i „świętości” wobec upadku wartości, w oparciu o które miała działać.

W atmosferze gdy wszyscy pracownicy państwowi zrzeszali się w zawodowe reprezentacje, w czerwcu 81 r. podano wiadomość o powstaniu Niezależnego Związku Zawodowego Funkcjonariuszy MO, zrzeszającego 45 tys. członków. Odbył się zjazd, na który przybyło 2 tys. delegatów. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych kategorycznie zaprzeczało tym faktom! W czasie pierwszego zjazdu „Solidarności” w Gdańsku pojawił się gorący oklaskiwany przedstawiciel tego związku. MSW twierdziło, iż nie jest on

milicjantem, zapominając dodać znaczące słowa: „już nie jest”.

Olbrzymie dotacje płynące z budżetu państwa na rozbudowę aparatu bezpieczeństwa kierowane były m.in. na podwyższanie i tak już wysokich plac. Sprowadzanie z Japonii motocykli i sprzętu do walki z demonstrantami, importowanie aparatury podsłuchowej, na wznoszenie nowoczesnych budynków, na ośrodki wczasowe w atrakcyjnych miejscowościach. W latach, gdy brakowało złotych na inwestycje socjalne — szpitale i przedszkola, takie wydatki były szczególnie bolesne i krytykowane po cichu przez ludzi. Po Sierpniu szereg nowych siedzib MO przekazano pod presją publiczną na ośrodki zdrowia itp. Stopniowe pozbawianie tych i innych przywilejów materialnych, często będących zasadniczym argumentem werbuującym niezdecydowanych nowych pracowników, irytowało milicję i wzmagalo poczucie zagrożenia ze strony społeczeństwa. Teraz już i ona, urażona w swej ambicji, groziła strajkiem za rzekomą wszechwładzę robotników.

Od początku 81 r. przyjęto perfidną taktykę wyłączenia milicji z sytuacji wymagających jej obecności. Z zatłoczonych skrzyżowań zniknęła służba drogowa, nie reagowano na wezwania do napadów i awantur. Demokracja miała odtąd objąć i pospolitych złoczyńców, i złodziei. Całą uwagę skoncentrowano na nocnym zrywaniu plakatów, zamalowywaniu napisów, rozpracowywaniu struktur związku i wzmożonym szkoleniu. Rosły statystyki kryminalne, z gorliwością referowane w dzienniku telewizyjnym. Chodziło o wywołanie w społeczeństwie poczucia braku bezpieczeństwa i niezadowolenia, kojarzenia ogólnego chaosu z powstaniem „Solidarności”. Niech nikogo nie zdziwi, gdy za parę miesięcy lub lat dowiemy się z informacyjnych przecieków, że w perfidnym programie zlikwidowania związku był i punkt mówiący o bezpodstawnym zwalnianiu z więzień skazywanych na wiele lat recydywistów i im podobnych. Nie tylko z myślą o zwalnianiu miejsc dla tych, co przyjdą zimą, ale i dla wprowadzenia ogólnego zamieszania.

Na wezwania kolejarzy o pomoc przeciwko grupie kilkudziesięciu chuliganów bijących i obrażających pasażerów na dworcu w Katowicach MO pozostawała głucha przez kilka godzin. Gdy się w końcu pojawiła i ujęła łobuzów, to w kilkanaście minut po jej puszczeniu ich bezkarnie, by mogli kontynuować rozróbę. Nie przeszkadzało to następnego dnia podać w prasie, radiu i telewizji o tym, iż zającie, z uwagi na rozmiary, było jakoby niemożliwe do opanowania. Wyglądało to na prowokację zmotanowaną po to, by „rozzuchwalonemu” po Bydgoszczy i Otwocku społeczeństwu pokazać, kto tu rządzi. Te dwa ostatnie zdarzenia stawały kraj w pełnym pogotowiu strajkowym. W Bydgoszczy milicja po wyrzuceniu działaczy „Solidarności” z budynku Rady Miejskiej oddała ich w ręce tajniaków bijących do nieprzytomności. Nie odnaleziono winnych. W Otwocku mieszkańcy przybyli pod komisariat na wołanie jednego z bitych aresztowanych i po odnalezieniu tam bimbrowni spalili barak. Pierwszą reakcją MO była wściekłość na tych, „co sięją anarchię i dezorganizują społeczny ład”. Mur niechęci narastał.

Grupa kobiet, znanych osobistości ze środowisk artystycznych i dziennikarskich, wystosowała otwarty list do żon i matek milicjantów, zwracając im uwagę na postawy mężów zagrażające interesom narodu. Nie odnotowano jednak żadnych aktów skruchy. Propaganda nasilała relacje o wzmożonych atakach na bezbronnnych stróżów bezpieczeństwa, umacniając u nich samych przekonania o konieczności „zrobienia porządku i rządzenia sprawnym, ale uległym społeczeństwem”.

Tak swoiście rozumiany „patriotyzm” jest spuścizną po czasach stalinowskich, formowania się „władzy ludowej” eliminującej reprezentantów innych od komunistycznej orientacji. Stare pokolenie milicjantów, odpowiedzialne za zbrodnie lat pięćdziesiątych, miało „znaczący” wkład w kształtowanie morale szeregowych pracowników aparatu. Zatrważające jest to, iż młoda generacja, wychowana w modelu totalitarnym i nie wykształcona historycznie, nie zna innej władzy poza totalitarną, a łamanie oporów politycznych stało się



TEL AVIV.—Młody żołnierz izraelski na cmentarzu Kiryat Shaul, oddaje hołd poległym. (UPI)

Krakowskie Dzwony

„Zygmunt”, „Maciek”, „Gąsiorek”, „Kardynał”

Prawie milion turystów z całego świata ogląda rokrocznie wiszący w Katedrze Wawelskiej największy polski dzwon, który od swego fundatora otrzymał w 1520 roku imię „Zygmunt”.

Od przewodników dowiadują się, że „gdy „Zygmunt” zadzwoni w Boże Narodzenie, to słychać go aż do Wielkiej Nocy” — czyli, mówiąc bardziej prozaicznie, że jego bas dolatuje aż do podkrakowskiej wsi Wielkanoc.

Głos „Zygmunta” rozlega się tradycyjnie późnym wieczorem przed świętem wielkanocnym; od stuleci krąży na ten temat najróżnorodniejsze podania i legendy, jak chociażby ta, że pięknie serca dzwonu wróży narodowi polskiemu klęski i nieszczęścia.

I rzeczywiście: raz jeden jedyny, w grudniu 1862 roku serce „Zygmunta” przeorała gręboka bruzda — a za kilka tygodni wybuchło tragiczne powstanie styczniowe... Nikt nie chciał się podjąć naprawy serca; uczynili to dopiero — zresztą bezbłędnie robotnicy pierwszego na rozoranych zaborami ziemiach polskich wielkiego zakładu pracy, fabryki Zieloniewskiego w Krakowie. I ten fakt również urosł w historii do rangi narodowego symbolu.

Najstarszym krakowskim dzwonem jest datowany na XIII wiek. „No-

Próba Samobójstwa Czy Zgładzenia Rodziny?

Battle Creek, Mich. (UPI) — 23-letnia Kathy Furu twierdzi, że wyspała do pudełka z mieszkanką naleśnikową truciznę, ponieważ chciała popełnić samobójstwo; prokurator natomiast zarzuca jej, że chciała otruć swoją rodzinę.

Kathy po zatruciu opakowania, rozmyśliła się wyrzuciła paczkę do śmietnika. Jej matka, zobaczywszy dobry proszek naleśnikowy w oryginalnym opakowaniu, wyciągnęła go i zrobiła naleśniki dla męża i dwóch innych córek. Rodzina odmówiła jedzenia, utrzymując, że mają gorzki smak. Naleśniki podano psu. Zwierzę zdechło tego samego dnia. Autopsja wykazała zatrucie strychniną.

Kathy Furu chciała pozabawić się życia po klótni z matką. Młoda kobieta ciągle mieszka ze swymi rodzicami, w ich domu położonym w odległości 5 mil na zachód od Battle Creek. Jej ojciec wpłacił kaucję za wypuszczenie Kathy na wolność. Prokurator twierdzi, że dochodzenie zainicjowano na wniosek członka rodziny Furu.

pierwszym zadaniem „służb porządkowych”.

Generalna próba uderzenia na katedrę szkoły pożarnictwa w Warszawie wypadła nadzwyczaj sprawnie. Ku zdumieniu obserwatorów akcję przeprowadzono bez skrępowania i z użyciem radykalnych środków. Pokazano jej przebieg w telewizji. Oswajano Polaków i z taką ewentualnością rozstrzygania sporów.

Terror, za który jest odpowiedzialna milicja w unicestwieniu polskiej nadziei po 13 grudnia, jest mocnym argumentem fizycznym, ale najsłabszym moralnie i ideologicznie. Ponownie sprawdził się sojusz partyjno-milicyjny, w którym jedna i druga strona dały najlepsze świadectwo swego bankructwa.

wak” wiszący w towarzystwie „Macieka” i „Gąsiorka” na wawelskiej Wieży Srebrnych Dzwonów; z Wieży Zygmuntowskiej wtórują mu „Półzygmunt” i „Kardynał” fundowane ongiś przez Jana Tęczynskiego i Zbigniewa Oleśnickiego. Rzadko, bardzo rzadko, władze katedry wawelskiej decydują się na wprowadzenie do chóru i „Głównika”, którego głos towarzyszył smutnej ceremonii odprowadzania na miejsce kaźni skazańca.

Zaszczycu umierania przy biciu dzwonu dostępowali jednak ci, którzy przychodziło umierać na Wawelskim Wzgórzu. Skazańcy, prowadzeni „na podwyższenie” z ratusza słyszeli ponury głos „Tenebrata” — dzwonu ufundowanego najprawdopodobniej przez Władysława Jagiełłę, wiszącego na niższej wieży Kościoła Mariackiego, a odlanego przez niejakiego Jana Wajgła ze Starej Spiskiej Wsi w 1386 roku.

Krakowski dzwon — niezależnie jak się nazywał, niezależnie od miejsca, gdzie wisiał — zawsze wierny był zasadzie, by „wzywać wiernych, oplakiwać umarłych, odpędzać piorny”. Dziś przypisujemy głosom dzwonów, rozlegających się ze wzgórz, górującego nad pradoliną Wisły głębokie, symboliczne, patriotyczne znaczenie: ich głos płynnie ponad całą Polską”, głosi jej nieprzemijającą sławę i chwałę, potwierdza fakt, że nie zginęła — i nie zginie, póki mi żyjemy... (PAP)

Powtórna Banicja Czarnego Kapłana

Pretoria (NYT) — Czarny ksiądz katolicki Smangalis Mkhathshwa, sekretarz generalny Konferencji Katolickich Biskupów Południowo-Afrykańskich, w dniu ukończenia pięcioletniej banicji wewnętrznej, został dekretem rządu RAP skazany, na dodatkowy, trzyletni okres takiej banicji.

Decret rządu został wręczony kapłanowi w oficjalnym sekretariacie Konferencji i w dniu powrotu biskupów ze spotkania w Rzymie z Papieżem Janem Pawłem II.

Ksiądz Mkhathshwa jest specjalnie szycanowany przez władze. W 1976 r., jeszcze przed pierwszą banicją, osadzono go bez jakiegokolwiek oskarżenia — w miejscu internowania.

„Deportować Amerykanów z Meksyku”

Meksyk (UPI) — Aurelio Tamez Garcia, prezes organizacji biznesmenów meksykańskich, oświadczył, że rząd Meksyku powinien podjąć śladem amerykańskiego Biura Imigracyjnego i wzorem „operation jobs” — deportować Amerykanów pracujących tam nielegalnie.

Tamez wyjaśnił, że wielu obywateli USA przekracza granicę na wozach turystycznych, by podjąć tam bardzo dobrze płatne stanowiska, w większości kierownicze. Amerykanie bez trudu otrzymują 6-miesięczne wize, które mogą przedłużyć, opuszczając Meksyk jedynie na jeden dzień.

Tamez zwrócił również uwagę na fakt, że akcja Biura Imigracyjnego była sprzeczna z przyrzeczeniem prez. Reagana, który sam postanowił nawiązać przyjacielskie stosunki z Meksykiem, proponując, by „traktowano się wzajemnie po przyjacielsku”.

Relacja z Obozu

Dotarła na Zachód kolejna relacja o warunkach panujących w więzieniach i obozach WRONy. Jej autor przebywał po 13 grudnia w więzieniu w Wiśniczu niedaleko Bochni, a później został przeniesiony do obozu w Załężu, pod Rzeszowem. Ta kronika życia jednego z kilku tysięcy więźniów WRONy doprowadzona jest mniej więcej do końca ubiegłego miesiąca. Oto tekst tej relacji:

13 grudnia pierwsza grupa internowanych została dowieziona do więzienia w Wiśniczu. 18 grudnia nadszedł nowy transport i liczba więźniów wzrosła do 120.

Cele w Wiśniczu są duże i brudne. Wszędzie przenika zapach więziennej kloaki. Dla wszystkich znajdujących się w celi mamy jedną szafkę, jedno prześcieradło, dwa koce, jeden ręcznik, jedną parę kalesonów, jedną więzienną koszulę, jedną poduszkę, która jest w rzeczywistości workiem wypełnionym słomą, dwie miski aluminiowe, jedną łyżkę i jeden nóż. Raz na dwa tygodnie dostajemy jeden kawałek mydła. Kapać wolno się raz na tydzień w zimnej wodzie i w ograniczonym czasie. Po ścianach celi spacerują karaluchy.

Budzą nas o szóstej rano. Następuje apel poranny i śniadanie. Do południa mamy czas na tak zwaną rozrywkę we własnej celi. Światła gaszą o dziesiątej wieczorem. Dopiero pod koniec naszego pobytu w Wiśniczu zezwolono na spacer.

Wieczorem zbieramy się przy otwartym oknie celi i śpiewamy patriotyczne pieśni. Widok z okna mamy na szosę i przedchodnie chętnie zatrzymują się na rozmowy z nami. Gdy mieszkańcy wsi wracają z kościoła, witamy ich znakiem zwycięstwa. Na prześcieradle namalowaliśmy polskiego orła, a pod nim wielkimi literami napis „Solidarność”. Lamy uliczne oświetlają orła i przyciągają ludzi pod mur więzienia. Wołamy do nich „Solidarność” i zaczynamy śpiewać, a przedchodnie przyłączają się do naszej pieśni. Rano podchodzą pod nasze okno dzieci, rozmawiają z nami i wołają „Niech żyje Solidarność”.

W naszym repertuarze były między innymi: Pieśń Konfederatów Barskich, My Pierwsza Brygada, Boże coś Polskę, Nie rzucim Ziemi i tak dalej. Tym, którzy śpiewali wytoczono później proces, który został jednak odroczone z powodu choroby jednego z oskarżonych. Internowanym, którym wytoczono procesy, zarzuca się między innymi „publiczną” obrazę narodu polskiego. Nie bardzo wiadomo, jak możliwa jest „publiczna” obraza w miejscu odosobnienia, zresztą największą obrazę stanowią same obozy dla internowanych. Wśród więźniów postawionych w stan oskarżenia są cztery osoby z Uniwersytetu Jagiellońskiego. Studentom krakowskim, którzy uczestniczyli w okupacji Huty Lenina, skonfiskowano po aresztowaniu przedmioty osobiste, jak książki, płaszcze i odzież. Władze odmówiły później oddania tych przedmiotów i miały je oddać do dyspozycji placówek społecznych.

W Wiśniczu personel więzienny jest uprzejmy z wyjątkiem tak zwanego „wychowawcy” i komendanta. Jedzenie jest nie najgorsze i można rozmawiać swobodnie z obsługą więzienia bez spisywania protokołu. Protokoły takie zestawiane są w czasie przesłuchań, ale nie wszyscy są na takie przesłuchania wzywani.

29 grudnia nadszedł bez żadnego ostrzeżenia rozkaz natychmiastowego transportu. Zażądaliśmy wyjaśnienia, jakiego pisma dotyczącego naszego nowego miejsca internowania. Gdy nie uzyskaliśmy żadnych informacji, odmówiliśmy opuszczenia więzienia, na co komendant i jego towarzysze zagrozili nam pałkami i pistoletami. Wobec tej groźby użycia siły ustąpiłimy i wsiedliśmy do bud więziennych.

O północy ruszyliśmy do Załęża. W czasie jazdy panował w pojazdach straszliwy smród i dostaliśmy bólu głowy. Oznajmiono nam, że przyczyną jest nieszczelne ogrzewanie, które wyłączone, poczym nastąpił kolejni smród. Przez szparę policyjny pięć samochodów milicyjnych z niebieskimi światłkami. W ostatnim samochodzie byli żołnierze. O godz. 4:30 rano dojechaliśmy do Załęża. Przez 3 lub 4 godziny, gdy czekaliśmy na przydział celi, otaczali nas pałkarze. Zanim zajęliśmy miejsca w celach, poddano nas rewizji osobistej. Wszystkie notatki i teksty piosenek nam zabrano. Wyposażenie więzienia mniej więcej takie same jak w Wiśniczu. Cele były na trzy lub cztery osoby, względnie czyste, ale z siatką i żelaznymi kratami w oknach. Kontakt między celami niemożliwy.

Sylwester minął jak każdy inny dzień. 3 stycznia przybył do nas biskup Jerzy Ablewicz, by odpisać Mszę. Dowiedzieliśmy się wówczas, że wielu z pośród nas siedzi w izolatkach, co stanowi jasne naruszenie przepisów. Po Mszy siedliśmy na podłodze na korytarzach i zażądaliśmy rozmowy z komendantem. Rezultat był pozytywny i powróciliśmy do naszych cel.

Jednakże niedługo potem miano 2 internowanych przeniesie do izolatek dlatego, że odmówili składania zeznań w czasie przesłuchania przez służbę bezpieczeństwa. 19 lutego zawleczono obu siłą do izolatek, przy czym więzień Stanisław Tataru stawiał opór. O pierwszej po południu, gdy inni internowani wrócili ze spaceru, zażądali zobaczenia się z Tataru. Strażnicy odmówili i zaraz pojawili się żołnierze w pełnym rynsztunku. Niektórzy z nas musieli czekać przez 2 godziny na mrozie.

Niektórych zabrano do izolatek w podziemi, inni wreszcie zabarykadowali się w swoich celach. Żołnierze rozwalili drzwi w tych celach i dosłownie rozbili nasz protest. Jeden z więźniów został tak brutalnie pobity, że stracił przytomność. Wśród rannych znajdowali się więźniowie Kuś, Majdzik, Polkowski, Grudziński i Kukla. O 3:30 było po wszystkim i rozpoczęliśmy strajk głodowy.

Nazajutrz przeniesiono znów wszystkich do normalnych cel, ale strajk głodowy prowadziliśmy jeszcze przez dwa dni. Potem wolno nam było wychodzić na dłuższe spacery i raz na tydzień organizowano dla nas seansy filmowe.

Po dalszym miesiącu, czyli pod koniec marca, otworzono wszystkie cele ponieważ spodziewano się inspekcji Międzynarodowego Czerwonego Krzyża. Jedzenie polepszyło się, ściany nam pomalowano i dostaliśmy szachy do gry. Wyobrażamy sobie co będzie jak minie inspekcja.

Nikt z nas się nie załamał. Liczymy wszyscy na poparcie społeczeństwa. Polacy raz jeszcze dowiedli, że potrafią trzymać się razem. Wprowadzając stan wojenny partia popełniła samobójstwo. Teraz wszyscy dobrze widzą, kto przygotował konfrontację. Rozwiązanie związków zawodowych nic nie pomoże. Tak samo nic nie pomoże zlikwidowanie „Solidarności”. Przeciwnie, „Solidarność” żyje i długo będzie żyła w naszych sercach.



BUENOS AIRES, ARGENTYNA. — Prezydent Argentyny Leopoldo Galtieri, przemawia do narodu. (UPI)

Nadzieje i Oczekiwanie Reagana

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

roku wszyscy dostaną 7.4 procentową podwyżkę. Reagan nie spodziewa się odnowy gospodarczej kraju, dopóki nie nastąpi spadek stopy procentowej.

Dodał jednakże, że recesja powoli ustępuje, a poprawa ekonomii nastąpi w drugiej połowie bieżącego roku. Wyraził również przekonanie, że pod koniec roku dojdzie do spadku bezrobocia. Prezydent uważa, że najszybszym i najpewniejszym sposobem na doprowadzenie do zmniejszenia stopy procentowej, byłaby akceptacja planu budżetowego, uchwalonego przez senacki Komitet Budżetowy.

Podważając do sprawy Social Security, Reagan oskarżył demokratów o "demagogię i złą wolę," która wyszła na jaw, kiedy krytykowali go za poparcie planu zaoszczędzenia \$40 mld.

Reagan wyjaśnił, że sumę tę wymieniono w planach budżetowych, tylko dlatego, że wydanie takiej właśnie sumy, grozi systemowi niewypłacalnością i stwierdził, że dokładne propozycje cięć zostałyby opracowane nieco później. Kiedy zapytano go czy poprze wezwanie przywódcy mniejszości republikańskiej w Izbie Reprezentantów, kongr. Roberta Michela z Illinois, który zaproponował całkowite usunięcie Social Security z budżetu federalnego, Reagan odpowiedział: "Sądzę, że jest to sprawa godna zastanowienia." Prezydent stwierdził,

Senat Przyznał Fundusze Na Bronie Chemiczne

Washington. (UPI) — Senat podjął dziś uchwałę zezwalającą prez. Reaganowi na wznowienie — po raz pierwszy od lat 13 — produkcji broni chemicznych. Jednocześnie zakończono nad ranem trwającą niezmiernie długo debatę-maraton nad zatwierdzeniem projektu ustawy zbrojeniowej, uchwalając na rok 1983 budżet obronny w wys. \$177.9 bil.

Projekt przeszedł po 20-godzinnej dyskusji stosunkiem głosów 84-8. Do projektu wprowadzona została poprawka, na mocy której obowiązywać będzie zakaz przeprowadzania prób z gazem paraliżującym system nerwowy — na ludziach.

Stwierdzając, że nie istnieją dowody, jakoby Stany Zjedn. przeprowadzały próby w tym względzie na ludziach, sen. Mark Hartfield (R. Ore.), stwierdził, iż pomimo wszystko, pragnie, by wprowadzono zakaz tego rodzaju. Poprawka jego, obejmująca zakaz, przeszła stosunkiem głosów 92 do 0.

Suma \$177.9 bil, jaka zatwierdzona została na zbrojenia, jest o \$5.5 bil. mniejsza od tej, o jaką zabiegali pierwotnie prez. Reagan. Redukcja w tym względzie cieszy się jednakże poparciem administracji rządowej, stanowi ona bowiem jedną z pozycji nowego planu budżetowego, przyjętego przez opanowany przez republikanów komitet budżetowy Senatu.

Podjęta przez sen. Gary Hart'a (D. Colo.) próba wyeliminowania sumy \$54 mil. przeznaczonych na produkcję broni chemicznych, została udaremniona w wyniku głosowania, różnicą tylko czterech głosów (49 do 45).

Obniżka Poborów Dla Pracowników Publicznych w Stanie Idaho

Boise, Idaho (UPI) — Gubernator stanu Idaho naklonił 7,000 pracowników stanowych do opuszczania przez siedem tygodni, poczynając od dziś — jednego dnia (piątku) w tygodniu. Za dzień ten pracownicy nie będą opłacani. Jednocześnie pracownicy publiczni będą musieli zgodzić się na 20-procentową obniżkę swych poborów. Kroki te okazały się konieczne, celem zaoszczędzenia sumy 12.1 mln dol. i uniknięcia kryzysu budżetowego.

że propozycje o reformie systemu, które przedstawił w ubiegłym roku — zmniejszenie emerytur dla osób odchodzących na tzw. wczesną emeryturę oraz usunięcie z listy zapomóg socjalnych, osób mogących w powodzeniem pracować — mogłyby rozwiązać kłopoty finansowe systemu. Przyznając, że z jakąkolwiek decyzją ostatecznie wystąpią ustawodawcy, nie wpłynie ona na wysokość czeków pobieranych przez osoby już przebywające na emeryturze, lecz nie wykluczył możliwości wprowadzenia cięć dla przyszłych emerytów.

Reagan wyraził nadzieję, że w przyszłym roku nie będzie podwyżek emerytur, ponieważ inflacja prawdopodobnie nie przekroczy 3%, który upoważnia do automatycznej podwyżki.

Przed konferencją Prezydent spotkał się z przedstawicielami głównych banków, z którymi rozmawiał na temat zmniejszenia stopy procentowej, na konferencji oświadczył, że poparli oni jego plan odnowy gospodarczej.

Prez. Reagan wyraził wczoraj nadzieję na wszczęcie z Sowietami negocjacji na temat zbrojen nuklearnych, już pod koniec czerwca, stwierdzając, że tym razem rozmowy mogłyby doprowadzić do faktycznej redukcji arsenałów obydwu mocarstw. Mówiąc, że traktat zawarty z ZSRR przez rząd Cartera, który nigdy nie został ratyfikowany przez Senat, "faktycznie usprawiedliwia wyścig zbrojeń," podczas gdy jego plan mówi o ograniczeniu destruktywnej siły zbrojeń po obu stronach. Jego propozycja skupi się na eliminacji międzykontynentalnych rakiet balistycznych, które nie mogą być zawrócone po wystrzeleniu i które osiągają cel w ciągu kilku minut.

USA posiada około 1,000 tego rodzaju rakiet, a ZSRR około 1,400, w tym również 300 rakiet SS-18, z których każda jest wyposażona w 10 głowic nuklearnych.

Reagan proponuje, by obydwu mocarstw posiadające po około 7,500 strategicznych głowic nuklearnych, zredukowały swe arsenały o około 1/2, do 5,000 każdy. Innego typu broń, zrzucona z bombowców, choć równie groźna, może być zawrócona, a więc nie stanowi tak wielkiego niebezpieczeństwa — mówił Reagan.

Reagan nie wykluczył możliwości wysłania rakiet nuklearnych na ZSRR w przypadku ataku Sowietów na Europę. "Nasza broń nuklearna jest jedynym czynnikiem działającym hamującym na rozbudowę broni konwencjonalnych przez ZSRR i Pakt Warszawski" — oświadczył Prezydent.

Ucieczka Na Polskim Frachtowcu

Baltimore (C.T.) — Dwóch dwudziesto-kilku letnich Polaków przybiło do Baltimore na pokładzie polskiego frachtowca "Pulaski". Mężczyźni dopłynęli do Ameryki ukrywając się w jednym z kontenerów z maszynami, gdzie znaleźli miejsce na tajną kryjówkę.

Kiedy pracownicy portu Dundalk Marine Terminal rozładowali kontener, ich oczom ukazał się 5-galonowy pojemnik na wodę, opakowania z witaminami, czekolady i pojemnik z odchodami. Dwójka Polaków zdołała zbiec przez drzwi spustowe. Pracownicy portu zatelefonowali na policję.

Polacy zdołali jednak w tym czasie wymknąć się i odjechać w kierunku miasta. Tam zgłosili się do dyrektora Domu Polskiego, pana Józefa Borzymowskiego, informując go, że są członkami "Solidarności" i pragną ubiegać się o azyl polityczny w Stanach Zjednoczonych. Borzymowski skontaktował się z władzami imigracyjnymi. Nazwisk uciekinierów nie ujawniono, z obawy o represje wobec ich rodzin, pozostających w Polsce.

Polska Zapamiętała "13 Grudnia"

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Do największej demonstracji doszło w Krakowie, gdzie na placu przed kościołem Mariackim zgromadziło się około 10 tysięcy ludzi. Demonstranci odśpiewali Hymn Narodowy i skandowali "Solidarność! Solidarność!" oraz żądanie "Wolność dla Wałęsy!"

Na manifestantów uderzyli bojówki ubeckie, uzbrojone w wielkie pałki, tarcze, granaty z gazem łzawiącym oraz wspierane armatkami wodnymi. W wąskich uliczkach krakowskiej Starówki ubecy rozpoczęli pogoń za manifestantami. Dzielnica śródmiejska została zamknięta dla normalnego ruchu. Pewną liczbę patriotów aresztowano i wywieziono ciężarówkami.

W Warszawie odbyły się dwie manifestacje. W południe około 5,000 ludzi zgromadziło się w centrum miasta, aby milczeniem i palcami dłoni złożonymi w znak zwycięstwa zadeklarować swoje poparcie dla "Solidarności". W południe demonstrowało także kilka tysięcy studentów Uniwersytetu Warszawskiego. Studenci opuścili sale wykładowe, zebrał się na dziedzińcu uczelni i 15-minutowym milczeniem solidaryzowali się z "Solidarnością". Do interwencji ubeków w tym wypadku nie doszło.

Burzliwa demonstracja odbyła się natomiast wieczorem na Starym Mieście, gdzie po mszy dziękczynnej w katedrze Św. Jana za ocalenie Jana Pawła II około 1,000 młodych ludzi wyległo, manifestując, na ulice.

Manifestantów rozpręśli rozjuszeni ubecy, którzy bez opamiętania waliłi pałami i rzucali granaty z gazem łzawiącym. Wielu młodych manifestantów szukało schronienia w licznych kościołach warszawskiej Starówki.

Haig w Mauzoleum Kemala Ataturka

Ankara (UPI) — Sekretarz stanu Alexander Haig złożył ceremonialną wizytę w mauzoleum Mustafy Kemala Ataturka, twórcy współczesnej Turcji, a zaraz potem przystąpił do rozmów z dygnitarzami tureckimi: ministrem spraw zagranicznych İler Turkmendem i szefem rządzącej junty wojskowej gen. Kenan Evrenem.

Wizyta kierownika dyplomacji amerykańskiej w Turcji jest określana jako misja dobrej woli i gość amerykański jest wszędzie ciepło przyjmowany.

Haig sam przyznał się do stworzenia tej życzliwej atmosfery, gdy zaraz po wylądowaniu w Ankarze oświadczył: "Turcja była zawsze i pozostanie cenionym, i niezłomnym przyjacielem mego kraju i niezastąpionym członkiem naszego Przymierza... Niechaj ta moja wizyta podkreśli raz jeszcze istotny wkład rządu i narodu tureckiego na rzecz wspólnego zabezpieczania Zachodu i wspólnych dążeń do pokoju i stabilizacji nie tylko w europejskich regionach Przymierza, ale na całym świecie".

Jutro Alexander Haig odleci do Aten, gdzie będzie oficjalnym gościem socjalistycznego rządu greckiego.

Vesco Znów Uniknął Przymusowego Powrotu Do USA

San Jose, Kostaryka (UPI) — Robert Vesco, finansista, który został uznany winnym defraudacji \$200 miln. z firmy Investors Overseas Services Ltd. oraz nielegalnej \$200,000 kontrybucji na kampanię wyborczą Richarda Nixona, od lat jest poszukiwany przez policję i FBI. Mieszka przeważnie w krajach Ameryki Łacińskiej.

Ostatnio zatrzymała go policja kostarykańska, po godzinie jednak wypuszczono go na wolność.

Vesco oświadczył władzom, że odlataje swym prywatnym samolotem do Nikaragui.

Rząd Kostaryki powiadomił ambasadę USA o aresztowaniu sprytnego oszusta w mieście Liberia. Zaním USA przesłały żądanie o przekazaniu go w ręce sprawiedliwości amerykańskiej, Vesco już znajdował się w drodze do kolejnego miejsca ukrycia.

Rzecznik nowego prezydenta Kostaryki, Luisa Alberto Monge, wyjaśnił, że rada rządowa zdecydowała, że "Vesco nie jest pożądanym na terenie ich kraju i wydała nakaz natychmiastowego opuszczenia granic". Monge, który wygrał wybory w dniu 7 lutego i którego inauguracja odbyła się 2 maja, jeszcze w kwietniu zapowiadał, że w razie zatrzymania Vesco, deportuje go do USA.

Rozwścieczeni ubecy bezsilnie waliłi pałami w zamknięte dla nich drzwi kościołów. Wiele kobiet na ulicy płakało, inne wykrzykiwały obelżywe epitetę pod adresem ubeków.

W głównym ośrodku sprzeciwów robotniczych, w wytwórni traktorów Ursus, w jednym tylko oddziale przetrwano pracę, ale miało to charakter akcji zaplanowanej.

"Nie sądzicie, że my się boimy... Zamierzamy walczyć o przywrócenie do życia naszych związków zawodowych, ale legalnymi metodami" — powiedział jeden z robotników Ursusa.

Rzecznik prasowy junty Jerzy Urban w czasie impromptu zwołanej konferencji prasowej dał wyraz zadowoleniu, że manifestacje miały charakter ograniczony. Powiedział on dziennikarzom zagranicznym, że spokój, który dominował w kraju, będzie korzystniejszy dla procesu reform.

"Fakt, że przeważał spokój, jest cennym wkładem na rzecz dialogu i porozumienia" — zapewnił Urban.

Gwatemalscy Porywacze Oczekują Na Odlot Do Meksyku

Miasto Gwatemala (UPI) — Po trwającym przez 34 godziny oblężeniu ambasady brazylijskiej, dziesięciu Indian oraz lewicowi dysydenci złożyli broń, załadowali się na samolot udający się do Meksyku, zabierając ze sobą ambasadora oraz sześciu innych zakładników, którzy zgodzili się odbyć tę podróż dobrowolnie.

Cztery kobiety oraz sześciu mężczyzn, którzy dokonali napadu na ambasadę brazylijską w środę, oddało sześć rewolwerów kal. .38 oraz sześć zrobionych domowym sposobem granatów z benzyną. Potem — Indianie i dysydenci wsiadli do samolotu turbosmigłowego DC-4. Władze podały do wiadomości, że Meksyk zgodził się na przybycie samolotu.

Czterech dyplomatów brazylijskich, jeden dyplomata gwatemalski oraz dwie nie zidentyfikowane osoby zgodziły się podobno dobrowolnie na towarzyszenie porywaczom. Wbrew poprzednim doniesieniom, samolot na razie nie odleciał do Miasta Meksyk, oczekując dalszych instrukcji.

Mayor Koch Planuje Ustanowienie Karnych Obozów Pracy

Nowy York (UPI) — Mayor Nowego Yorku wystąpił z planem, który w wypadku wprowadzenia w życie, mógłby spowodować, że bezczelni właściciele domów, ulicznych hazardzistów oraz wykonawcy ulicznych rysunków, tzw. graffiti, mogą znaleźć się w obozach pracy, gdzie będą zarabiać po 50 centów dziennie.

Program ten, zakrojony na sumę 3 mln dolarów, przewiduje wysłanie osób naruszających przepisy miejskie, na dwie wyspy na East River, gdzie zajmowałyby się oczyszczaniem starego cementarza zebrałków, rozbieraniem budynków oraz robieniem płyt żużlowych.

Koch, który jest kandydatem na gubernatora stanu Nowy York, twierdzi, że plan jego przyczyniłby się do oczyszczenia ulic miasta z elementów przestępczych.

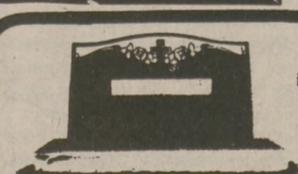
W swej początkowej fazie, do obozu zsyłani byłiby jedynie mężczyźni, albowiem nie istnieją tu na razie zarządzenia zezwalające na pobyt kobiet.

Program — w wypadku zatwierdzenia go przez Radę (Board of Estimates), wprowadzony byłby w życie już od lipca. Przewiduje się, że przez obozy przewijaloby się rocznie 9,000 osób naruszających przepisy miejskie.

BELPARK FLORIST

Tradycyjny wyraz współczucia za pomocą kwiatów, w ciągu ponad 40 lat.

4715 W. Belmont Ave.
736-9030



Komitet Izbowy Za Zwiększeniem Pomocy Dla Salvadora

Washington (UPI) — Izbowy Komitet Spraw Zagranicznych zaaprobował główne punkty propozycji prez. Reagana pomocy dla Salvadora, podważając dwukrotnie sumy przeznaczone na kredyty handlowe na broń.

Komitet wypowiedział się przeciw propozycji kongr. Rosenthal (D.-N.Y.) o wstrzymaniu wszelkiej pomocy militarnej dla tego kraju, aż do chwili zakończenia represji i terroru.

Zdecydowana większość była również przeciwna propozycji kongr. Gerry Studds (D.-Mass.), który pragnął utrzymania pomocy militarnej na poziomie obecnego roku finansowego.

Komitet poparł stanowisko rządu, nie dopuszczając do przyjęcia poprawki kongr. Stephena Solarza (d.-N.Y.), który między innymi wzywał do rozpoczęcia dialogu między rządem salvadorskim a lewicą.

Wulkan Mt. St. Helens — Znowu Groźny

Vancouver, Wash. (UPI) — Za cztery dni przypada druga rocznica obryzmie, przypominającej wybuch bomby — eksplozji wulkanu Mt. St. Helens, w wyniku której zginęło 60 osób. Obecnie kopuła lawy, wznosząca się nad kraterem wulkanu, poczyna znowu niebezpiecznie nabrzmiewać, grożąc — jak twierdzą naukowcy — nowym wybuchem.

Naukowcy twierdzą, że nowy wybuch może nastąpić w ciągu 36 godzin, a nawet wcześniej, w ciągu 12 godzin. Kopuła lawy posiada szerokość 1.5 mili i mierzy 600 stóp wysokości. Wysokość jej ciałe wzrasta.

Nowy Sowiecki Statek Kosmiczny w Przestworzach

Moskwa (UPI) — Związek Sowiecki wypuścił wczoraj w przestworza nowy statek kosmiczny, Sojusz T-5, który połączył ma się w kosmosie z krążącym od pewnego czasu innym wahadłem kosmicznym — Salut-7. Dowódcą nowego statku kosmicznego jest ppłk Anatolij Bereznoj, mechanikiem pokładowym jest pilot Walentyn Lebediew.

Salut-7 wypuszczony został w przestworza w dniu 19 kwietnia. Misja ta uważana jest próbą akcji kosmicznej, jaka podjęta ma być w lecie br., wspólnie z kosmonautami francuskimi.

Obaj kosmonauci sowieccy na pokładzie statku Sojusz T-5, liczą po lat 40.

Oficerowie Policji Oskarżeni

Ława Przysięgłych powiatu Cook oskarżyła dwóch policjantów patrolowych łasków miejskich o nielegalne zastrzelenie siedmiu saren w styczniu tego roku. Oskarżeni zostali Joseph LoCascio, lat 42, komendant policji okręgu Wheeling oraz patrolowy Stanley Kubas, lat 37, który zrezygnował z pracy w policji, kiedy zaczęto prowadzić dochodzenia. Sarny zastrzelono w łasku niedaleko Wheeling.

Zmarł — Lord Barnby Przyjaciół Polaków

(DP) — W Londynie zmarł lord Barnby, jeden z naszych najwybitniejszych przyjaciół brytyjskich. Niestrudzony i odważny orędownik spraw polskich występował wielokrotnie w ich obronie w Izbie Lordów i na zgromadzeniach publicznych.

W ciągu długich lat był prezesem Rady Instytutu Polskiego i Muzeum Sikorskiego. Niestrudzenie czynny mimo późnego wieku i jeszcze przed kilkoma miesiącami z wielką powagą przewodniczył na posiedzeniu Rady Instytutu.

Jako przewodniczący Komitetu Budowy Pomnika Katyńskiego w dużej mierze przyczynił się do realizacji tego dzieła.

Luzinski And Paciorek Lead White Sox Win

Greg Luzinski and Tom Paciorek starred in the White Sox 13-2 belting of the Milwaukee Brewers last night before 23,043 fans at Comiskey Park.

Cleanup hitter Luzinski smashed a homer, two singles, scored three runs (3 RBI's), while No. 5 batter Paciorek doubled—among three safeties, stole a base and also tallied thrice as the "Polish Power Pair" sparked in the opener of the Sox longest '82 home-stand.

These two outstanding offensive players thus enabled the 20-10 White Sox to maintain their one-game lead in the American League West over the California Angels.

The Eastern Division Brewers face more Polish Power Friday and Saturday evening prior to a Sunday afternoon game winding up the long series between these geographical rivals.

★ Praca

CASHIER needed, cashier training available. Call Mr. Kowal 763-4242.

★ Pomoc Domowa

GOSPODYNI

Z ZAMIESZKANIEM

Od poniedziałku do piątku. Opieka nad dzieckiem, sprzątanie i lekkie gotowanie. Minimalna znajomość angielskiego pomocna.

Dzwonić w języku angielskim.

967-1586

HARD WORKING YOUNG WOMEN to clean houses and apartments. Full time, days only. \$4.00 to start, with benefits. Must speak some English. Car desirable. Call:

THE DUST CONNECTION

664-1468

HOUSEKEEPER English speaking. Monday, Wednesday, and Friday. 11 am — 7 pm. References. 966-0934.

POTRZEBNE kobiety do sprzątania domów. 693-2161.

NAJLEPIEJ PŁATNE PRACE DOMOWE

Z zamieszaniem lub bez

posiada:

jest ppłk Anatolij Bereznoj, mechanikiem pokładowym jest pilot Walentyn Lebediew.

3536 N. Milwaukee 792-1343

GOSPODYNI POTRZEBNA DO MILEJ RODZINY

Z zamieszaniem 5 lub 6 dni w tygodniu. Własny pokój, łazienka i TV. Musi mówić po angielsku. Dzwonić w języku angielskim.

564-2272

GOSPODYNI, zamieszkać. 6 dni. \$500 miesięcznie. Dobra dzielnica, blisko "Downtown". Nieco angielskiego wymagane. 472-4422 Dziennie i 871-7200 wieczorami.

GOSPODYNI

\$100-\$150 tygodniowo

Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni tygodniowo.

ARDEN'S AGENCY

6934 N. Glenwood

Proszę dzwonić w języku angielskim:

465-1241 albo 824-1843

\$125-\$250 TYGODNIOWO

Prace domowe z zamieszaniem i z wyżywieniem, dla kobiet z minimalną znajomością języka angielskiego. Matny też prace przy sprzątanii domu.

POLBRAT EMPLOYMENT

975-1225

PANI DO PRACY DOMOWEJ

4 LUB 6 DNI TYGODNIOWO

6 godzin dziennie.

Musi rozumieć trochę po angielsku.

441-7141

Dzwonić w języku angielskim.

LIVE-IN

HOUSEKEEPER

6 days a week. Week day off. Must read, speak and write English. \$180 weekly. Bondable.

Call: 298-5593.

POTRZEBNA kobieta, niepaląca. Do ogólnej pracy domowej i opieki nad 2-gim dzieckiem. Dzwonić 237-2163.

GOSPODYNI

Z ZAMIESZKANIEM

10 rodzin w Oak Brook. 4 dzieci. Własny pokój z telewizorem, wyżywienie i wynagrodzenie. \$100 tygodniowo.

530-1119

POTRZEBNA gospodyni. Oakbrook, zamieszkać, 2-je dzieci. Nieco angielskiego wymagane. 920-8617.

DO GOSPODARSTWA DOMOWEGO I OPIEKI NAD DZIECKIEM

Potrzebne 2 kompetentne, odpowiedzialne kobiety do małżeństwa pracującego zawodowo i do matki z dzieckiem. Pokój, wyżywienie, auto do dyspozycji, wynagrodzenie i inne świadczenia. Wymagana umiejętność prowadzenia auta i minimalna znajomość języka angielskiego.

Dzwonić 9 rano do 11 wieczorem. 634-0651



In Memoriam

W rocznicę śmierci drogich zmarłych, sp.

Pułkownika Mieczysława Niedzielskiego (Pseud. "Żywiciel") oraz jego małżonki

Franciszki

W niedzielę, 23-go maja, b.r. o godzinie 11-ej rano, odprawiona zostanie żałobna Msza Święta w kaplicy O.O. Jezuitów, 4105 N. Avers. O pamięć w modlitwach proszą wszystkich:

S. i J. Zieliński oraz Z. i J. Kowalscy

Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA: Mamy złotą folię na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618 Tel: 588-1050 czwartki.

★ Praca żeńska

SZWACZKA
Musiał mieć doświadczenie. Wspinał się na dachach. Wymagała minimalna znajomość języka angielskiego.
Telefonować w języku angielskim.
CLOTHWORKS
276-3540

POTRZEBNY
Mężczyzna do konserwacji i drobnych napraw przy domach. Musi mówić po angielsku. Dzwonić od 9-4.
342-0010

PRZYJĘĆ do pracy wykwalifikowaną krawcową. 384-9807.

MANUCURIST full or part time, with sculptured nails experience. 763-8684 or 498-2269.

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM
Dla pań z podstawową znajomością języka angielskiego. Wysokie wynagrodzenie i pełne utrzymanie.
227-4244
HOFMAN DOMESTIC AG.
2952 N. Milwaukee, Pokój 204
Private Employment Ag.

2 MŁODE ATRAKCYJNE PANIE POTRZEBNE
do robienia manicure w eleganckim salonie (z doświadczeniem lub bez). Dzwonić codziennie od 5 wieczorem do 11 wieczorem i całe dni podczas weekendu.
625-8776

POTRZEBNE PANIE DO OGÓLNEJ PRACY BIUROWEJ
Znajomość angielskiego konieczna. Wysokie wynagrodzenie. Dzwonić po angielsku.
973-7070

POTRZEBNA POMOC DO KUCHNI ORAZ KELNERKA
Zgłaszać się osobiście od 11 rano do 10 wieczorem.
JAN & ZOFIA RESTAURANT
6373 N. Milwaukee

SEAMSTRESS TAILOR
To do some sewing and minor repairs in Uniform Rental Dept. Steady position for capable person. Must be able to read and speak English.
NORTH SIDE CLEANERS
5427 N. Broadway
561-1000

SKLEP Z WODKAMI I DELIKATESAMI Zatrudni Kobięte
Praca wieczorami—"part-time". Angielski pomocny.
3927 W. Irving Park

KOBIETY DO SPRZĄTANIA BIUR
W okolicy Niles-Morton Grove, od 6 wieczorem do 11 wieczorem. 6 dni tygodniowo.
MRS. CLEAN, INC. 286-6534
Telefonować w języku angielskim od 9 rano do 5. — Proszę zostawić informację do "answering service".
POTRZEBNA operatorka maszyn do szycia (krawcowa). Możliwość z zamieszaniem. 283-5409. 4 do 8-mej wieczór.

POTRZEBNA fryzjerka na piątki i soboty. Okolica Higgins i Harlem. 792-2340.

SALES CLERKS
Two part time positions available. Must be able to work any evenings or weekends. Starting salary \$3.35 per hour. Must speak Polish and English.
Apply in person:
KEE DEPT. STORE
3939 N. Cicero
Chicago

KOBIETĘ do restauracji, z znajomością kuchni polskiej i obsługi klientów. 5821 W. Belmont..

KOBIETY POTRZEBNE
Do pracy dorywczej. w ciągu dni. Proszę zgłaszać się do biura:
2952 Milwaukee, Pokój 205
po 4-ej

★ Praca
POTRZEBNI NA PÓŁ ETATU DOŚWIADCZENI KUCHARZE
I osoby do sprzątnięcia, do pracy w Restauracji. Język angielski niewymagany. — po umówieniu proszę dzwonić: 384-7793.

SERVICES ON TARGET, INC.
Cleaning ladies to do Housework in North Suburban Suburbs. Must be reliable, dependable and have good references.
Call 299-2467

Support the
March of Dimes
BIRTH DEFECTS FOUNDATION

★ Poszukuje Pracy

BEZDZIEITNE małżeństwo nie znające języka angielskiego, poszukuje jakiegokolwiek pracy, może być z zamieszaniem. 278-9533.

PRZYPIŁNUJĘ dziecko, które już chodzi, w swoim domu. Jackowo. Tel. 539-2165.

ELEKTROMECHANIK, doświadczenie w USA, szuka pracy. 384-8486.

COUPLE with own transportation will clean offices after 6 p.m. 267-6174 Barbara.

ZAOPIEKUJĘ się dziećmi w swoim domu. Okolica 53rd i S. Pulaski. 735-0088.

PIELĘGNIARKA z Polski ze stałym pobytem, podejmie pracę u siebie lub u ciebie w domu. 581-0403.

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w swoim mieszkaniu. Belmont — Cicero. 545-2531

★ Praca
CAN'T FIND A JOB?
Learn Key Punch, Data Entry with word processing. Low payments. 1 free lesson. Job assistance.
2320 W. LAWRENCE
784-3131

SPRZEDAM Truck Peterbilt 1976 praca i dobre zarobki, dzwonić w weekendy. 725-5771 — 286-0906.

CASHIER needed, cashier training available. Call Mr. Kowal. 736-4242.

MIDDLE AGED COUPLE
Wife to do housework 1 day a week (anyday), husband to help with outside chores (1 day a week anyday). In exchange for RENT FREE IN A 3 ROOM HOUSE, heat, light, and water furnished, both may hold outside jobs.
Write Box 145
223 W. Washington
Chicago, Ill. 60606

ZRÓB KARIERĘ PLANOWANIE FINANSÓW
Mamy więcej zamówień, niż możemy przyjąć. Zarób \$400.00 komisowego tygodniowo podczas szkolenia, \$1000.00 komisowego po przeszkoleniu. Posiadanie licencji sprzedawcy realności lub asekuracji pomocne.
W skali krajowej stopień pomyślnych utargów wynosi 90%. Trzeba mieć ukończone 21 lat, posiadać samochód i mówić po angielsku. **Tel.: 267-8677 albo 935-3792**

Maintenance

UTILITY MAINTENANCE

If you have the following qualifications we will interview you . . .
1 to 3 years experience basic electricity or trade school training. Basic carpentry and plumbing skills also required.
Rate of pay: \$5.50 per hour with regular increases.
English required. We offer an excellent benefit program which includes life and health insurance, profit sharing and steady employment.

Apply in Person To:
FOLLETT CORP.
1000 W. Washington Blvd. Chicago, IL 60607

All applicants will be interviewed upon completion of application.
Equal Opportunity Employer M/F

★ **DYREKTOR SPRZEDAŻY**
Potrzebny energiczny mężczyzna lub kobieta do prowadzenia działu sprzedaży. Wysokie wynagrodzenie. Język angielski konieczny.
973-7070

POTRZEBNI
1. Blacharz, Lakiernik i Mechanik Samochodowy
2. Frezer z Samochodem
3. Gospodynie z Zamieszaniem:
(a) Do Chicago (angielski konieczny) \$175 Tygodniowo
(b) Do Lansing, Mich., \$150 Tyg. Do Milwaukee, Wis., \$150 Tyg. Do Northbrook, \$140 Tyg.
Ben Adrian's Employment Agency
693-4252
Dzwonić Między 5-8 Wieczorem

Mature Motivated experience
MANAGER WANTED
for
WICKS N STICKS CANDLE SHOP
Brickyard Mall
889-0110 or 654-2345

POTRZEBNA OSOBA DO SAMODZIELNEGO PROWADZENIA SKLEPU
Z pewnym wkładem pieniędzy.
342-1553

POMOC DO KUCHNI W RESTAURACJI
Zimowanie naczyń i ogólna praca w restauracji. Musi pracować 6 dni w tygodniu wieczorami. Praca od zaraz. Dzwonić w języku angielskim po umówieniu. 777-8425
CAFÉ ALDENTE 3625 N. Harlem

BEAUTY OPERATOR
MUST SPEAK ENGLISH-POLISH.
MR. LEE'S BEAUTY SALON
2956 N. Pulaski. 282-2250

★ Praca

REAL ESTATE SALES
We need a Polish Speaking salesperson. Many leads furnished to make top income.
DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

PRACA NA PART TIME
W domu w godzinach zaleźnych od ciebie. Pomocna znajomość języka angielskim.
Po Informacje Zgłoś się w Niedzielę o 3-ej Po Południu do Sali SPK
3242 N. PULASKI

REAL ESTATE SALES
Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:
REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 • Phone: 965-4776

IRENE'S EMPLOYMENT AGENCY
6201 W. TOUHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja dodatki i świadczenia
631-8878

KRAWIEC I KRAWCOWA
Muszą być dobrymi fachowcami z doświadczeniem. Zgłaszać się osobiście i pytać o Allen.
ALLEN'S STORE FOR MEN
1428 Lee St., Des Plaines, Ill. Manheim Rd., 2 bloki na północ od Oakton (blisko O'Hare).
298-3333

ZRÓB KARIERĘ PLANOWANIE FINANSÓW
Mamy więcej zamówień, niż możemy przyjąć. Zarób \$400.00 komisowego tygodniowo podczas szkolenia, \$1000.00 komisowego po przeszkoleniu. Posiadanie licencji sprzedawcy realności lub asekuracji pomocne.
W skali krajowej stopień pomyślnych utargów wynosi 90%. Trzeba mieć ukończone 21 lat, posiadać samochód i mówić po angielsku. **Tel.: 267-8677 albo 935-3792**

Maintenance

UTILITY MAINTENANCE

If you have the following qualifications we will interview you . . .
1 to 3 years experience basic electricity or trade school training. Basic carpentry and plumbing skills also required.
Rate of pay: \$5.50 per hour with regular increases.
English required. We offer an excellent benefit program which includes life and health insurance, profit sharing and steady employment.

Apply in Person To:
FOLLETT CORP.
1000 W. Washington Blvd. Chicago, IL 60607

All applicants will be interviewed upon completion of application.
Equal Opportunity Employer M/F

★ **Praca Męska**
POTRZEBNY Blacharz samochodowy. Na pół etatu. Dzwonić: 637-6076.
PRZYJĘĆ krawca, Niles. Harlem i Dempster. 966-1930

POTRZEBNY STOLARZ Z PRAKTYKĄ
I znajomością prac ogólnobudowlanych.
276-4254
wieczorami

POTRZEBNY blacharz — lakiernik samochodowy z doświadczeniem w U.S.A. Zgłosić się. 5243 S. Archer.
POTRZEBNY mężczyzna do pracy kontraktorskiej. Dzwonić wieczorem. 283-7845

Pełny etat.
Doświadczony Mechanik Samochodowy
Z własnymi narzędziami. Dzwonić w języku angielskim i pytać o Johan.
777-7735

PIEKARZ I POMOCNIK
Z doświadczeniem. Angielski niekonieczny. — Zgłaszać się osobiście.
3909 LAWRENCE

POTRZEBNY MĘCZYZNA DO PRACY PRZY CZYSZCZENIU DYWANÓW
do:
OLYMPIC CARPET CLEANER
3550 W. Fullerton

GENERAL FACTORY WORK
For person looking for steady year around job, 8 to 4:30. Vicinity Southport and Addison.
Call for app. English speaking preferred.
472-7676

★ Praca Męska

WAREHOUSE AND SHIPPING ROOM HELPER
In Skokie. Full time permanent position for neat appearing high school grad, who is able to do physical work. English necessary. Apply to Mr. NAHIGIAN.
H. C. NAHIGIAN AND SON (RUGS)
5140 GOLF RD., SKOKIE (West of Old Orchard)
676-2500

FAST FOOD OPERATION
Needs assistant manager nights. Must speak English.
For appointment call
Monday 9:30-5:00 pm.
745-8820

Potrzeba Doświadczonych
KRAWCÓW DO SZYCIA KOŻUCHÓW NAJWYŻSZA ZAPŁATA.
Zgłaszać się osobiście 15 i 16 maja.
3133 N. MILWAUKEE

WYŁĄCZNIE Z DOŚWIADCZENIEM MALARZY
Pokojoych z umiejętnością gipsowania ścian, zatrudnie.
764-4243

MASARZA
Z pełnym doświadczeniem do wyrobu wędlin. Stała praca. Dobra zapłata.
GENE SAUSAGE SHOP
5330 W. Belmont Ave.
777-6322

EXPERIENCED BEAUTY OPERATOR FOR GERTI'S HOUSE OF FLAIRE
5684 N. Milwaukee
631-7314

ZATRUDNIĘ kierowców z kategorią B i znajomością języka angielskiego 282-5196 lub 282-4942

POTRZEBNY DOŚWIADCZONY KUŚNIERZ
Trochę angielskiego wymagane. Wspinał transportacja. Zgłaszać się do:
OKEAN FURRIER
417 Linden Ave.
Wilmette, Ill. 251-0832

PAINTER WANTED
For some apartment and miscellaneous work. Des Plaines. Car and ability to speak English. \$6.00 an hour.
297-4522

MALARZ
40 letni lub starszy. Angielski niekonieczny. Zamieszkać w domu na przedmieściu. Darmo mieszkanie, utrzymanie i zapłata. Proszę dzwonić wieczorami w języku angielskim.
446-2744

Do Magazynu
Potrzebny doświadczony **MĘCZYZNA DO PRACY W MAGAZYNIE.**
Musí odbierać zamówienia (U.P.S.)
Język angielski konieczny.
973-7070

★ **Domy**
MUROWANY, 4-MIESZKANIOWY DOM \$83,500
Dobry punkt czynszowy. Ponad \$13,000. roczny dochód. Pożyczka z banku na 14%.

CENTURY 21 — CATALANO REALTY
622-8818

NORTHBROOK BY OWNER
3 bedroom, 2 baths, family room. New kitchen.
480-1542

DOM OTWARTY niedziela 1 — 5. 5717 W. Gunnison. 10 pokojowy, murowany, garaż na 2 auta, boczny wjazd. \$84,900. Właściciel. 685-0387.

4-SYPIALNIOWY, MUROWANY DOM — BUNGALOW
Mieszkanie w basemencie możliwe. Blisko Archer i S. Pulaski. Dobrze utrzymany dom. W średniej \$60-tce. Telefonować w języku angielskim.
767-4558

OTWARTE DO INSPEKCJI W DRUGIEJ FAZIE BUDOWY
Milwaukee Court Condominium
4657-59 N. MILWAUKEE
Pierwszy raz w niedzielę 1-5 plus codziennie 1-5

2 bloki od "Kennedy Expressway" i końcowej stacji kolejki "Terminal" Jefferson.
1 i 2 sypialniowe kondominia z centralnym ogrzewaniem, dobra izolacja, dźwiękoszczelne sufity. Kuchnie budowane na zamówienie z urządzeniami. Wszędzie dywany, balkony, pralnia, parking od ulicy. Ceny od \$49,500. Dogodne warunki finansowania.
DAVID J. CAHILL BUILDERS
589-1394

★ Domy

11 APARTMENTS \$99,500
3x6-3 bedrooms, 8x4-2 bedrooms. All large beautiful apts. Natural wood-work. Separate gas heat.
BRITE REALTY
478-3640
Call in English

OKOLICA CENTRAL PK.-FULLERTON
Dom świetnie nadający się dla zręcznego mężczyzny ("handyman special"). 6-pokojowa rezydencja, obita sidingiem. Garaż. \$26,900.
GALLIK
772-8554

OKAZJA DLA MAJSTERKOWICZÓW \$24,900 w par. 5 Braci Męczenników.
1x4, 1x3. 25-stopowa parcela. Super niskie podatki. Zadzwońcie teraz do Century 21 — Michaels.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

10% WPLATY
10 mieszkań, plus 4 sklepy, możliwość prowadzenia tawerny. Okolica Cicero—School. Nowa elektryka, elektryczne ogrzewanie. Lokatorzy sami opłacają za gaz i elektryczność. Wszystkie mieszkania stale wynajęte.
E. M. H. REALTY
784-3644

PRZEZ WŁAŚCIELIĘ CRAGIN
Dom murowany, 2x5. Kryte werandy. 2 oddzielne systemy ogrzewania. Nowy garaż na 2 auta. Nowa elektryka 220.
Tel.: 237-0240

DOM OTWARTY
Niedziela 1 — 4
5210 W. MONTROSE
Dwu-rodzinny, 2 x 6-ki, piękny dom. Kup i wprowadź się !!!
ELMWOOD PARK. Cena przystępna — piękna okolica.
Kwiaciarnia w Chicago na sprzedaż. Dobry interes.
Mamy domy jednorodzinne od \$60 tys. do \$150 tys. Obfity wybór w Chicago i na północno-zachodnich przedmieściach.

ZITTEL REALTORS
PYTAC O LON MAJ.

Otwarty Niedziela 1 — 4 3806 W. EDDY (3500 Północ)
Wacławowo 8-mio pokojowy, 5 sypialń. Obity aluminiowym sidingiem. Dla dużej rodziny lub spokrewnionych. Nowa szafka kuchnia. Nowoczesna łazienka, nowy garaż na 2 auta. Blisko autobusu "CTA", kolejki i sklepów. \$64,900. Po informacji pytajcie o Paul Witek.
BEESELY REALTY
736-2726

PAR. SW. TURYSZKA
Na zachód od Pulaski. Bungalow w nieskazitelnym stanie. Garaż. Cena tylko \$52,000.
66-TA I HARDING
4-sypialniowa rezydencja. Wykończona piwnica. Garaż. Cena tylko \$56,900.

52-GA I CHRISTIANA
Przepiękny, 2-sypialniowy bungalow z jadalnią. Garaż.
Cena tylko \$51,500.

57-MA I ST. LOUIS
2-syp. murowany bungalow z jadalnią. Garaż. Piwnica, Cena tylko \$39,900.

Po więcej informacji o tych i o innych domach w różnych okolicach i o różnych cenach na południowej stronie miasta dzwoń — rozmówisz się w języku ojczystym — do:
ANDRZEJA WOJDELSKIEGO CENTURY 21 CAHILL BROS.
4100 W. 63-cia ul.
430-3320 lub 585-6100

MOŻLIWOŚĆ FINANSOWANIA PRZEZ WŁAŚCIELIĘ
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ OD 1-4
5034 W. DEMING PL.
5-pokojowy, murowany bungalow, nowoczesna łazienka. Ogrzewane sprężonym powietrzem. Natychmiastowe objęcie. Cena na szybką sprzedaż. \$53,900.
J. STEVENS & SONS 736-3964
DES PLAINES LAKE OPEKA AREA BY OWNER
Fin. available. 3 br., split, 1 1/2 bath, neutral colors, C-A, washer, dryer, built-in. Mid 80's.
OPEN HOUSE SUN.
Call for details:
299-0811

ZERO OPROCENTOWANIE MUROWANY 4 APARTAMENTOWY
Nie do wiary dogodne warunki finansowania. Nowoczesny budynek, 4x5 pokoi. Gazowe ogrzewanie na gorącą wodę. Garaż na 2 auta. Wypłać ten dom w 6 latach. Okolica Irving Pk.-Laramie.

RE/MAX — METRO REALTORS
Jim Moskal 282-7880

5 Mint Od Harlem i Irving
Luksusowy, 4 sypialniowy, dwupoziomowy dom, 3 sypialnie. Perfekt dla rodziny z krewnymi. Właściciel finansuje. W \$80-tce.
Portage Park
Luksusowy, nowszy, 2 apartamentowy dom, 3 sypialnie. Możliwość finansowania przez właściciela.
Central — Foster
Murowany 10 apartamentowy dom. 7 apartamentów po 2 sypialnie. Wymarzona inwestycja.
GATEWAY
Eileen 775-4440

★ Domy

ZITTEL REALTORS
4950 N. HARLEM
ANDREW TARCZYNSKI
867-5668
MUROWANY 2 SYPIALNIOWY RANCH
2 łazienki, duża szafka kuchnia. Nowy dach i nowy system ogrzewania. Wykończony basement. Tylko \$73,000.
7200 W. — 6200 N.
3 sypialniowy, murowany ranch, 2 łazienki. Wykończony basement z barem. Duża szafka kuchnia. 6 letni system ogrzewania z centralnym ogrzewaniem. Garaż na 2 samochody.
3200 N. 7400 W.
Murowany, 4 sypialniowy plus mieszkanie dla krewnych. Duża parcela: 36 x 182. Duża szafka kuchnia, 3 nowe łazienki. Wykończony basement z barem na bieżącą wodę.
8000 W. — 3600 N.
12 letni, 3 apartamentowy dom. Każdy apartament ma oddzielne ogrzewanie. Nowoczesna szafka kuchnia. Garaż na 2 samochody. Nisko procentowa pożyczka.

6 APARTAMENTOWY — 12% POZYCZKA
4 letni. Każdy apartament oddzielnie ogrzewany z centralnym ogrzewaniem. Miesięczny dochód ponad \$2,000. Cena zniżona na szybką sprzedaż.

PRZEZ WŁAŚCIELIĘ DOM OTWARTY W NIEDZ. 12-4 Parafia Sw. Władysława
Piękny 6 pokojowy, murowany, podniesiony ranch. Obszerne pokoje, duży pokój rekreacyjny, bar i "powder room". 1 1/2 łazienki. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. W niskiej \$90-tce. Możliwość nisko procentowej pożyczki.
5116 W. Roscoe
545-0038

11 1/2% POZYCZKA
Mortgage do objęcia lub na sprzedaż przez V.A. bez wpłaty. 3 sypialniowy Cape Cod, na każdym piętrze łazienka. Oddzielna jadalnia. Wykończony basement. Duża parcela. Garaż na 2 auta. W samym sercu Garfield Ridge. W średniej \$60-tce.
12% POZYCZKA
3 sypialniowy, murowany dom-bungalow. Pełny basement, garaż na 2 auta. Właściciel daje pożyczkę na 12% dla odpowiedniego nabywcy. 1 Blok od Archer.. \$59,900.
GARFIELD RIDGE R.E.
586-3434

5355 W. WRIGHTWOOD (2800 N.)
Otwarty Niedziela 2 — 5
Nowszy, 2-piętrowy murowany dom; 2-4ki dla spokrewnionych i pełna piwnica. Nowy 2-autowy garaż. Piękne położenie. Właściciel sfinansuje na niski procent.
Cena \$75,900
889-8824

2635 N. MASON AVE.
6 Pokojowy Dom z Złotej Cegły
Gazowe ogrzewanie, sprężonym powietrzem. Duża parcela. Natychmiastowe objęcie. Aby zobaczyć proszę zadzwonić po umówienie się.
DANKOWSKI R. E.
Tel.: 889-3633

Nowszy 4-Mieszkańowy
5200 ZACHOD — 3400 POŁNOC
Luksusowe 6 pokoi, 3 duże sypialnie. Mieszkanie dla właściciela plus 3 mieszkania dające dobry dochód.
WŁAŚCIEL SFINANSUJE
FESTIK KUC 775-1855
Baird & Warner
5430 W. Devon Chicago

5 Mint Od Harlem i Irving
Luksusowy, 4 sypialniowy, dwupoziomowy dom, 3 sypialnie. Perfekt dla rodziny z krewnymi. Właściciel finansuje. W \$80-tce.
Portage Park
Luksusowy, nowszy, 2 apartamentowy dom, 3 sypialnie. Możliwość finansowania przez właściciela.
Central — Foster
Murowany 10 apartamentowy dom. 7 apartamentów po 2 sypialnie. Wymarzona inwestycja.
GATEWAY
Eileen 775-4440

5355 W. WRIGHTWOOD (2800 N.)
Otwarty Niedziela 2 — 5
Nowszy, 2-piętrowy murowany dom; 2-4ki dla spokrewnionych i pełna piwnica. Nowy 2-autowy garaż. Piękne położenie. Właściciel sfinansuje na niski procent.
Cena \$75,900
889-8824

2635 N. MASON AVE.
6 Pokojowy Dom z Złotej Cegły
Gazowe ogrzewanie, sprężonym powietrzem. Duża parcela. Natychmiastowe objęcie. Aby zobaczyć proszę zadzwonić po umówienie się.
DANKOWSKI R. E.
Tel.: 889-3633

Nowszy 4-Mieszkańowy
5200 ZACHOD — 3400 POŁNOC
Luksusowe 6 pokoi, 3 duże sypialnie. Mieszkanie dla właściciela plus 3 mieszkania dające dobry dochód.
WŁAŚCIEL SFINANSUJE
FESTIK KUC 775-1855
Baird & Warner
5430 W. Devon Chicago

5 Mint Od Harlem i Irving
Luksusowy, 4 sypialniowy, dwupoziomowy dom, 3 sypialnie. Perfekt dla rodziny z krewnymi. Właściciel finansuje. W \$80-tce.
Portage Park
Luksusowy, nowszy, 2 apartamentowy dom, 3 sypialnie. Możliwość finansowania przez właściciela.
Central — Foster
Murowany 10 apartamentowy dom. 7 apartamentów po 2 sypialnie. Wymarzona inwestycja.
GATEWAY
Eileen 775-4440

5355 W. WRIGHTWOOD (2800 N.)
Otwarty Niedziela 2 — 5
Nowszy, 2-piętrowy murowany dom; 2-4ki dla spokrewnionych i pełna piwnica. Nowy 2-autowy garaż. Piękne położenie. Właściciel sfinansuje na niski procent.
Cena \$75,900
889-8824

2635 N. MASON AVE.
6 Pokojowy Dom z Złotej Cegły
Gazowe ogrzewanie, sprężonym powietrzem. Duża parcela. Natychmiastowe objęcie. Aby zobaczyć proszę zadzwonić po umówienie się.
DANKOWSKI R. E.
Tel.: 889-3633

Nowszy 4-Mieszkańowy
5200 ZACHOD — 3400 POŁNOC
Luksusowe 6 pokoi, 3 duże sypialnie. Mieszkanie dla właściciela plus 3 mieszkania dające dobry dochód.
WŁAŚCIEL SFINANSUJE
FESTIK KUC 775-1855
Baird & Warner
5430 W. Devon Chicago

5 Mint Od Harlem i Irving
Luksusowy, 4 sypialniowy, dwupoziomowy dom, 3 sypialnie. Perfekt dla rodziny z krewnymi. Właściciel finansuje. W \$80-tce.
Portage Park
Luksusowy, nowszy, 2 apartamentowy dom, 3 sypialnie. Możliwość finansowania przez właściciela.
Central — Foster
Murowany 10 apartamentowy dom. 7 apartamentów po 2 sypialnie. Wymarzona inwestycja.
GATEWAY
Eileen 775-4440

</

★ Domy

**MUSI BYĆ SPRZEDANY
WŁAŚCICIEL PRZENIESIONY
W PRACY**

Otwarty w Niedzielę 1:30-4
2050 N. LAVERGNE (5000 W.)
Czysty, zbudowany na zamówienie,
15-letni, murowany ranch; 3 sypialnie,
2 łazienki. \$59,900. Nie przecie-
ciezcie tego domu! Jest to prawdziwa
taniocis!

RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont -20- 282-7979

SPECJALNA OKAZJA
Tylko \$39,900 za ten nie wymagają-
cy utrzymania, 2-miesz. dom w par.
Niepokalanego Poczęcia. Aluminiowe
obicie i rynn. 3-sypialnie w każdym
mieszkaniu. Nowy garaż na 2 samo-
chowy. Zadzwonić dziś.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

Wis. Adams Area
4 hrs away ideal in-law arrangement
2 homes, pond, on 23 + wooded
acres. Will separate \$84,900.
Owner/Broker Harris.
833-2952

**BY OWNER
ARCHER AND MENARD**
2 bedroom brick house. Ceramic bath,
2 car garage. Upper \$40's.
735-9074

ESTATE SALE. Foster & Harlem. 3
bedrooms, 2 baths. Central heat and
air. Owner financing. \$82,500. 381-6018

HINSDALE
3 sypialniowy,
nowoczesny
"ranch" \$90,000.
323-2867

6½ POKOJOWA REZYDENCJA
Obita nowym aluminiowym sidingiem,
murowany garaż na 2 auta. Do obje-
cia po 30 dniach \$37,000.
Okolica 3800 W. — 2200 N.
GALLIK REALTY
772-8554

NAROŻNIKOWY SKLEP
Z napojami alkoholowymi i delikate-
sami, plus mieszkanie z dwoma sypial-
niami. Na sprzedaż lub do wy-
najęcia.

6158 W. 63-cia ul.
Apartment Bldg. For Sale
BENSENVILLE
6 flat, all carpeted, low heating costs.
4 1-bedrooms, and 2 2-bedrooms.
Excellent condition.
Individual selling property.
271-8723

WILL TRADE
Any of 6 residences, 1 vacant
lot for Downer's Grove. Com-
mercial building.
964-5641

Long Grove-Barrington Area
4 + heavily wooded acres on cul-
desac. With winding creek. Adjacent to
large private lake. All utilities incl.
438-9124

BELMONT-NARRAGANSETT
Nieskazitelny dom — Bungalow
Wspaniały dom dla nabywców pier-
wszego domu. Twoje dzieci mogą
chodzić pieszo do Shabbona parku.
Wykończony basenem. Nowy "fur-
nace". \$61,900.

CENTURY 21 —
CATALANO REALTY
622-8818

**ORGANIZUJEMY
SPECJALNĄ WYCIECZKĘ
SAMOŁOTEM NA FLORYDĘ
W MAJU, CZERWCU
I W LIPCU**
Włącznie z hotelem i z wyżywieniem
dla zainteresowanych w kupnie domu
lub kondominium. Będą pokryte wszy-
stkie koszty. Właściciel da pożyczkę
na niski procent.

Tel.: 338-7900
lub 439-3291

NA WŁADYSŁAWOWIE
Murowany, 5 pokoi, 2 sypialnie,
ogrzewany wyłożony płytami
porch, pełny basenem, garaż na
2 auta. W stanie, że można od-
razu wprowadzać się. W wyższej
60-tce.

2150 PÓLNOC — 5900 ZACHÓD
Super luksusowy, obity alumini-
um i dla teściów. 5 pokoi z dwa-
ma sypialniami, plus 3 pokoje z
1 sypialnią, plus cottage z 3 po-
kojami i 1 sypialnią. Dochód
\$375 miesięcznie. Wykończony
basenem. Finansowanie 14%.
\$69,900.00.

2900 na Północ — 6700 na Zachód
Drewniany obity, 5 pokojowy, 2
sypialnie. Pełen basenem. Par-
cela 59x125. Właściciel finansuje
na 12%. Bardzo dobry dom dla
młodego małżeństwa. Cena \$49,900

MUROWANY BUDYNEK
19 letni, 5 pokoi, 2 sypialnie plus
4 pokoje 1 sypialnia. Murowany
garaż na 2 auta. Oddzielne ogrze-
wanie. Centralne ochładzanie.
Pożyczka F.H.A. lub V.A.
Cena \$64,500

**POLSKA FIRMA
REALNOŚCIOWA**
Florence i Jerry Lechowski
Właściciele
CARAVAN REALTY
5232 W. Belmont Ave.
Tel. 282-6655

★ Domy

**HARWOOD HEIGHTS—
NORRIDGE**
Nowy na rynku, 4900 N.—7400 W.
Piękny murowany ranch, wykoń-
czony basenem, 3 duże sypialnie.
Boczny wjazd. Duża parcela. Fi-
nansowanie z banku 13% fixed
na 20 lat.

Luksusowy, 3 sypialniowy, muro-
wany ranch. Przybudowany garaż
na 2 samochody. Wykończony
basenem. Duża parcela. Pożyczka
z banku na niski procent.

Pierwszy raz na rynku, 4900 N.—
8500 W. Przepiękny murowany
ranch. 55x125 parcela. Przybudo-
wany garaż. Piękna kuchnia, 2½
łazienki. Musicie zobaczyć.

PARK RIDGE
3 letni, budowany na zamówienie.
2 łazienki, 50x177 parcela. Pokój
rodzinny z naturalnym komin-
kiem. Oddzielna jadalnia. Olbrzymi
piękna kuchnia, kryształowy
zyrandole. Musicie zobaczyć.

CHICAGO
Irving Pk—Austin, murowany bun-
galow, pięknie wykończony basenem.
Oddzielna jadalnia, centralne
ochładzanie. Pierwszorzędne
kupno w \$60-tce.

Murowany, 3 sypialniowy, formal-
na jadalnia, 5100 N. — 6900 W.
Super czysty, wykończony basenem
z barem i elektrycznym komin-
kiem.

Harlem — Irving. Luksusowy, 14
letni ranch, murowany garaż na
2 samochody, dębowe podłogi,
tynkowane ściany. Doskonała po-
życzka.

8500 W. — 5700 N. Luksusowy,
3 sypialniowy ranch, murowany
garaż na 2 samochody. Pięknie
wykończony basenem. Musicie
zobaczyć.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
2 mieszkaniowy na Jackowie.
Tylko \$54,000.

Belmont—Laramie, 2 mieszkani-
owy, mieszkanie właściciela komple-
tnie odnowione. W \$80-tce.

W Cragin. Piękny 3 mieszkaniowy
wyjątkowo czysty. Duża parcela,
murowany garaż. Kupicie w \$80-tce.

Montrose—Laramie, piękny 2 mie-
szkaniowy. Centralne ochładza-
nie. Doskonała pożyczka. Przystęp-
na cena.

Harlem—Irving, 2 mieszkaniowy
plus mieszkanie dla krewnych.
Doskonały dochód. Pożyczka z
banku 13½% na 26 lat.

4 mieszkaniowy na Władysławo-
wie, oddzielne ogrzewanie. Ideal-
na kondycja, nie przegapiecie.

4 mieszkaniowy w Schiller Park.
Doskonałe kupno, 11% finanso-
wanie.

Piękny, 3 mieszkaniowy w Har-
wood Heights, 15 letni. Niskie
podatki. Doskonały dochód. Musi-
cie zobaczyć.

INTERESY
Pizzeria w Norridge. Doskonały
interes. Przystępna cena.

Disco — nocny klub. Fantastyczny
dochód. Doskonała okolica.

MARK RZEPKOWSKI
GATEWAY REALTY
5037 N. HARLEM
775-4440

**Tylko przez Torch
możecie dobrze
kupić lub sprzedać**

Torch
Realtors
5462 N. MILWAUKEE
792-1770
MOWIMY PO POLSKU

OTWARTY DO INSPEKCJI
Niedziela 1—4
9238 GREENWOOD
DES PLAINES
Naprzeciw Golf Mill
Shopping Center

Piękna rezydencja na 70x170
stopowej locie, 7 dużych pokoi,
prawdziwy komin. Dom dla
dużej rodziny. Możliwe sfinanso-
wanie na 12½%.

MILWAUKEE—BRYN MAWR
Dobrze prosperujący beauty shop
z całym urządzeniem. Natych-
miastowe objęcie — \$5000.00 lub
oferta.

Pytać o Sigmund Toczyski.

MILWAUKEE—ADDISON
Murowany, 2x5-ki, bardzo dobrze
utrzymany, nowoczesne kuchnie,
duże jadalnie, ceramikowe łazienki,
basenem, gazowe ogrzewa-
nie, garaż na 2 auta. TYLKO
Pytać o Sigmund Toczyski.

DOBRE KUPNO I DOCHÓD
2-piętrowy, murowany budynek z
TAWERNĄ i 6-cio pokojowe mie-
szkanie na 2-gim piętrze, garaż.
Dobry dochód i tylko \$83,500.
Pytać o Pawła Bauszek

SKLEP I MIESZKANIE
Murowany budynek ze sklepem
i nowoczesnym mieszkaniem.
urządzący zakład kuśnierski, oraz
sklep odzieżowy. Garaż na traki,
pełny basenem.
Pytać o Pawła Bauszek

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!

3033 N. Milwaukee ALBO 5657 N. Milwaukee
Tel. 276-5333 Tel. 631-0707

DWA POLSKIE BIURA OD LAT SŁUŻĄCE POLONII
DOM OTWARTY DO INSPEKCJI—NIEDZIELA 1-4
4332 N. NORDICA AVE.—NORRIDGE 7100 Zachód (Montrose i Harlem)
Nowszy ranch, 5 pokoi, boczny wjazd do murowanego garażu. 1½ ła-
zienki. Centralnie ochładzany. Natychmiastowe objęcie.

Belmont i Pułaski, w Parafii Św. Wacława na ul. School
4-y mieszkania, murowany z garażem (2x5-ki i 2x4-ki). Dobra okazja, bo
właściciele dadzą pożyczkę na 11½%.

Parafia Św. Stanisława (Fullerton i Long)
1x5-ka i 1x4-ka. Mieszkanie właściciela tak piękne i nowoczesne, że
trudno opisać. Trzeba koniecznie zobaczyć w środku. Wpłaty \$12,000.

Jackowo (Milwaukee i Ridgeway)
Najwygodniejsze położenie do szkół, zakupów i transportacji. 2 mieszka-
nia po 4-y pokoje i w basemencie 2 pokoje. Wpłaty \$11,000.

2-6-ki Murowane z Wykończonym Basenem, Na Bocznej Ulicy
Blisko Milwaukee i Belmont. Osobno ogrzewane. Wpłaty \$16,000.

Lubicie Dużą Lotę-Ogród? Zobaczcie z Ulicy 4328 W. SCHOOL UL.
3300 północ. 6 pokoi murowany z garażem. A ogród tak wielki że trudno
coś podobnego znaleźć w mieście Chicago.

a Może Domek Letniskowy?
Mamy kilka domków do sprzedania nad SAMYM JEZIOREM POWERS
LAKE w Wisconsin. Tylko 65 mil od Chicago. Można już kupić swój domek
od \$25,000.

Świetna Inwestycja - Nowszy 6-cio Mieszkaniowy Budynek
Na dużej locie, w Addison, Ill. Super okazja za \$69,000, przy wpłacie
\$50,000. Właściciele dadzą pożyczkę na 11%.

JAK WIDZICIE Mamy Dużo Budynków "DO KOLORU I WYBORU"
A najważniejsze, to zrobić krok naprzód, bo nie ma jak mieszkać na
swojem.

BELMONT i HARLEM
Otwarty Niedz. 16 Maj, 1:30—4 pp.
7009 W. SCHOOL (3300 N.)
Elegancki, w angielskim stylu,
murowany; 6 dużych pokoi, 3 sy-
pialnie, nowoczesna kuchnia i ła-
zienka, ładna piwnica, naturalne
wykończenie drzewa, gazowe o-
grzewanie sprężonym powietrzem
i centralne ochładzanie.
Murowany garaż na 2 auta.
FESTIK KUC 775-1855
Baird & Warner
5430 W. Devon Chicago

ADDISON-CENTRAL
MOŻLIWE SFINANSOWANIE
PRZEZ WŁAŚCICIELA
Murowany, dwurodzinny, 6 pokoi
z 3 sypialniami na 1-szym, 4½
pokoi na 2-im piętrze. Gazowe
ogrzewanie sprężonym powie-
trzem, garaż na 2½ samochody.
Pytamy \$79,500.

MARTINO REALTORS
6110 W. Addison
Dzwonić po angielsku:
282-3737

FOR SALE
Attractive 3 flat — 3 bedroom apt.
Close to transportation, schools,
hosp., churches and shopping. An-
nual gross \$16,800. Low taxes, low
heating bill. Owner financing. \$118,000.
769-1376

PRZEZ WŁAŚCICIELA
56-ta i S. McVicker 2 bloki do Archer
3 sypialniowy, murowany, można po-
wiekszyć. Centralne ochładzanie i ga-
zowe ogrzewanie. 40 stop parcela,
z boczny wjazdem. Garaż murowany
na 2½ auta. \$61,000.
767-1283 lub 586-6512

**PIEKNY, PRZYTYLNY
MUROWANY RANCH**
ELMWOOD PARK
Dobra lokacja. Blisko szkół.
Zobacz i złóż ofertę.
Dzwonić w języku angielskim:
452-8512

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Dom Otwarty w Niedzielę
1-5
5011 N. ORIOLE
Harwood Heights
17 letni, murowany ranch. 3 sy-
pialnie, duża kuchnia-dinette,
1½ łazienki. Pięknie wykończony
basenem z kuchnią. Centralne
ochładzanie. Garaż na 2 auta. W
średniej \$80-tce.
867-7149

Dom Otwarty w Sobotę i w Niedz.
1—5, 3906 W. 63rd St.
Nowy luksusowy kondominium,
2 duże sypialnie. Dębowe szafki
kuchenne, centralne ochładzanie,
dźwiękoszczelny, dywany, ½ bloku
do banku, piekarni, rzeźnika,
restauracji, apteki, kiosku z ga-
zetami, i transportacji. 12½%
pożyczka, stałe niskie raty. Po-
śpieszcie się.

Dom Otwarty w Niedzielę 1—4
6740 W. 63rd STREET
Nowy, 3 apartamentowy. Każdy
apartament z 3 sypialniami i 1½
łazienki. Oddzielny system ogrze-
wania. Wysoki czynsz. 12¼% po-
życzka. Dużo dodatków. Pośpiesz
się!

3 APARTAMENTOWY DOM
62nd-KOLIN
3, 3 i 2 sypialniowe apartamenty.
Nowoczesne szafkowe kuchnie.
Pełny basenem. Murowany garaż
na 2 auta. Wysoki czynsz.
Niskie raty. Blisko autobusu i
sklepów. Pośpiesz się!
O'BRIEN FAMILY REALTY
434-7100

★ Domy

**DOMY OTWARTE 1-4
W NIEDZIELE, 16 MAJ**
5643 W. GUNNISON
Jefferson Park. 3-syp. murowany
ośmiobok. 2½ łazienki, garaż, no-
woczesna kuchnia, parcela
52x132 stóp.

7131 N. OZANAM
Otwarty 2-5 pp. Luksusowy,
3-syp. murowany ranch. 2 ła-
zienki, wykończony basenem,
garaż. Właściciel sfinansuje.

5830 N. NATOMA
Budowany na zamówienie, 2-syp.
angielski murowany. 1½ łazienki,
wykończony basenem, garaż,
parcela — 45x200 stóp.

7231 W. COYLE
Olbrzymi 4-syp. murowany "Geor-
gian." Jadalnia, pokój rodzinny
z kominem, pełny basenem.

4725 N. OZARK NORRIDGE
3-syp. murowany dwupoziomo-
wy, 2 sypialnie, centralne ochła-
dzenie, przyłączony garaż na 2½
samochodu. Właściciel sfinansuje.

9063 N. GRACE NILES
Piękny, nowoczesny, 3-syp. muro-
wany, 2½ łazienki. Mortgage
do przejęcia.

RÓWNIEŻ
Murowany bungalow. 5-syp. ga-
raż. \$80-ka.

Doskonały dla początkujących,
2-syp. Bardzo czysty. \$40-ka.

Z możliwością powiększenia, 1-
syp. "Cape Cod," garaż na 2 sa-
mochody. Dolna \$50-ka.

Murowany, 2-syp. ranch, garaż.
\$70-ka.

3-syp. murowany "Georgian."
Garaż na 2½ samochodu. \$80-ka.

Century 21
KAY REALTY, INC.
775-7820
5353 N. HARLEM

CENTRAL i LAWRENCE
Luksusowy, Murowany Ranch
Zbudowany na zamówienie 5-letni
6-pokojowy dom; 3 duże sypialnie,
elegancko wykończona piwnica,
gazowe ogrzewanie sprężonym
powietrzem, garaż na 1½ auta.
13½% POŻYCZKA BANKOWA
FESTIK KUC 775-1855
Baird & Warner
5430 W. Devon Chicago

NORWOOD PARK
Domy Otwarte w Niedzielę 1—4
6511 W. CLARENCE (6200 N.)
Nowy, 3 sypialniowy ranch. Po-
kój rodzinny, komin.

HARWOOD HEIGHTS
4728 N. SAYRE
Nowy, 2 apartamentowy.
BODOWNICZY SPRZEDAJE.
774-6333

FLORYDA — PORT CHARLOTTE
Stonczna Floryda, lato przez 360
dni w roku. Kup parcelę dla siebie
na okres emerytalny. W cenie —
od \$2,500. Nowe domy na twojej
parceli od \$32,500. Również domy
już zamieszkałe uprzednio. Cokol-
wiek wam odpowiada, proszę tele-
fonować do ekspertki — Helen
Petche, mającej 17 lat doświadcze-
nia, która troskliwie zajmie się
polską klientelą.

PETCHE REALTY INC.
REALTORS
102 N.E. Brooklyn Ave.
Port Charlotte, FL. 33952
(813) 629-7500

ST. JAMES
6100 W.—2600 N.
Murowany bungalow, 5 pokoi. Kryta
weranda. Garaż na 2 auta. Niska
\$60-ka.

AMBER REALTY
736-8484

ELMWOOD PARK
MOŻLIWE SFINANSOWANIE
PRZEZ WŁAŚCICIELA
6-pokojowe bungalow plus 3-
pokojowe mieszkanie dla spo-
krewionych na 2-im piętrze. Ga-
zem gorącą wodą ogrzewany, ga-
raż na 2 auta. Musicie zobaczyć,
żeby ocenić.

MARTINO REALTORS
6110 W. Addison
Dzwonić po angielsku:
282-3737

BRIDGEVIEW
Przez właściciela, murowany bu-
dynek z 6 apartamentami (wszystkie
wynajęte). Budynek zbudowa-
ny na dużej parceli, typu jed-
norodzinnej domu z tego też
powodu jest idealny na tzw. "family
living" Agenci wykluczeni. Po in-
formacje dzwonić:
351-8314

**2 PIĘTROWY
MUROWANY DOM**
4 pokoje każde mieszkanie. Kryta
weranda. Garaż na 2 auta. 2 oddzielne
systemy ogrzewania. Osiatkowana
parcela "Cyclone fences". W \$70-tce.
6500 W. — 2500 N.
637-2894

\$27,900
Dom Obity Aluminiowym Sidingiem
4 pokojowy apartament plus small
apartment w tyle. Parcela 30 x 125
stóp. 2 bloki do Archer — blisko
Central Ave.
K-1958

NOWY NA RYNKU
Piękny 2-apartamentowy, muro-
wany dom. 1 blok od Archer Ave.
5 pokoi każdy. Pełny basenem.
Garaż na 2 auta. Nie wymaga od-
nów na zewnątrz (maintenance
free). Doskonale utrzymany.
K-2065

ST. RICHARD — ST. BRUNO
Piękny, 3-apartamentowy, muro-
wany dom, 19 letni. 1 blok od Ar-
cher Ave. 2 apartamenty 3-sypialniowy
i jeden 1-sypialniowy.
Wyceniony na szybką sprzedaż.
Do szybkiego objęcia. Wspaniała
komunikacja do śródmieścia.
K-2054

WOLSKI REALTY
5175 Archer Ave. Tel.: 581-1414

★ Domy

DOM DO SPRZEDANIA
Przez właściciela, cena \$58,500. 3-
czworki po 4 pokoje. 4328 W. Dickens.
830-3578
Pytać o Pana Kondrat

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Piękny murowany, dwu-piętrowy
dom. 3-sypialnie, wykończony base-
ment, garaż na 2 auta. Okolica Mon-
trose i Harlem. Dzwonić po 5 po poł.
457-0566

HARWOOD HEIGHTS
DOM OTWARTY W NIEDZIELE OD 2-5
4520 N. NEWCASTLE (6900 W.)
3-sypialniowy ranch plus mieszkanie
dla krewnych. Garaż na 2 samochody.
Nowa szafkowa kuchnia. "Furnace"
z centralnym ochładzaniem plus nowa
elektryka, musicie go zobaczyć, dom
na całe życie.

NORRIDGE
3-sypialniowy ranch z garażem na 2½
samochodu, 8 lat nowy, piechota do
szkół, transportacji i do centrum zaku-
pow, wspaniała lokalacja dla nieprawa-
dzących samochodu. Dzwonić teraz
nie będzie długo. Natychmiastowe ob-
jęcie.
IMPERIAL REAL ESTATE JOE 774-7600

**MUROWANY BUDYNEK
PRZEZ WŁAŚCICIELA**
Pierwsze piętro ma sklep z prozdu
plus 3 pokoje. Drugie piętro 6 pokoi.
Gazowe gorącą wodą ogrzewane.
\$85,000. Dzwonić w języku angielskim.
622-1197

HARLEM-IRVING
Murowany dom ranch. 3 duże sypial-
nie, 2 nowoczesne łazienki. Oddzielna
jadalnia. Wykończony basenem, ga-
raż na 2½ auta. Specjalne warunki
finansowania na niski procent, przez
bank. Dzwonić w języku angielskim.
867-8700

SCHILLER PARK
Murowany, dwupoziomowy, najlepszy
budynek w mieście. 3 albo 4 sypial-
nie, 2½ łazienki. Centralne ochładza-
nie. Garaż na 2 auta, boczny wjazd.
Dużo dodatków. Dzwonić do nas zaraz,
w języku angielskim.
J. MARS
678-0300

**SPADKOWA SPRZEDAŻ
WŁADYSŁAWOWO**
5 pokojowy dom bunagalow. 2 sypial-
nie. Nowy dach i rynn. Gazowe ogrze-
wanie. Pokój w basemencie. Także
domek w tyle.
736-9848

BEZPŁATNA WYCENA DOMU
W. PIETRZYKOWSKI
Dom Otwarty Niedziela 1-4
3852 N. SAYRE
19 letni, z jasnej cegły, budowa-
ny na zamówienie, nowoczesna
kuchnia, 2 łazienki, wykończony
basenem. Wyceniony na szybką
sprzedaż.

6300 Zachód-3800 Północ
Pierwszy raz w sprzedaży. Wszy-
stkie pokoje zupełnie odnowione,
nowoczesna kuchnia z szafkami.
Na drugim piętrze 4 pokoje (\$300
rent). Wykończony basenem z
barą.

5300 Północ-7700 Zachód
Uroczy murowany domek, 4 po-
koje z kominem, obszerna par-
cela 40x125. Cena tylko \$44,000.
Będzie szybko sprzedany.

TAWERNA-LOUNGE
z budynkiem. 6500 północ-6200
zachód. Pierwszy raz zgłoszony,
wspaniałe możliwości dla ludzi
interesu. Pomiędzy około 100 osób.
Parcela frontowa 90 stóp. Miej-
sce na "beer garden" Właściciel
daje wspaniałą pożyczkę 12%.

DOMY DOCHODOWE
5200 północ, 8700 zachód, 6 mie-
szkaniowy, murowany, 6-cio letni
z dochodem \$30,000

7500 Zachód, 4800 Północ
12 mieszkaniowy, 11

Domy

KAMINS REALTY

Dom otwarty w niedz. 1:00-4:30 1111 TALCOTT RD. PARK RIDGE 5 pokoi, 2 sypialnie, 25-letni mury...

Dom otwarty w niedz. 1:00 - 4:30 5349 N. CANFIELD 6-pokojowy "Cape Cod," 2 lub 3 sypialnie...

KAMINS REALTY

2921 N. Central Park Avenue 486-4130 MÓWIMY PO POLSKU

LAWRENCE i MILWAUKEE

Dwu-piętrowy budynek biurowy z parkingiem (18,500 st. kw.) - o rocznym dochodzie około \$100,000.

Tel. 266-0675.

2 MIESZKANIA 5 pokoi na dole i 4 na górze, pełny basen...

NIESKAZITELNY Luksusowa 5 1/2 pokojowa rezydencja, wykończony basen...

ARCHER REALTY WEST 6520 Archer Avenue 581-5600

PRZEZ WŁAŚCIELA, dom do sprzedaży. Okolica Archer i Austin (Nr. 901).

WŁAŚCIELE sprzedają dom na Jackowie. 3 mieszkania. Dochód \$800. 545-3202.

WSZYSTKIE POKOJE DUŻE 7 POKOI, MUR. 1 1/2 LAZIENKI OTWARTY 1-4 4700 N. 5445 W. LELAND

Elegancki dom centralne ogrzewanie, wykończony pokój rekreacyjny w piwnicy...

SCHORSCH VILLAGE DOPIERO ZGŁOSZONY WSPANIAŁY "GEORGIAN" OTWARTY 1-4 3300 N. 6609 W. SCHOOL

Elegancki dom; 3 sypialnie, duży salon i jadalnia z zaokrąglonymi sufitami.

6 ROOM HOUSE 3 bedrooms with 5 acres. 2 1/2 unattached car gar.

OPEN SUNDAY 1-5 PM (And shown by appointment anytime) 7612 W. AINSLIE (4900 N.)

3-bedroom brick ranch, 1 1/2 bath, nice kitchen, large rooms and garage...

TOWNHOUSE FOR SALE BARTLETT 8 1/2% assumable mortgage. 3 bedrooms, central air, 1 1/2 bath...

PRZEZ WŁAŚCIELA 9-APARTAMENTOWY BUDYNEK

Można przejąć morgage. 65-ta i new england 767-1322

3 SYPIALNIOWY MUROWANY DOM Z 2 1/2 LAZIENKAMI OTWARTY W NIEDZIELE 1-4

2440 N. Normandy (6700 W) Natychmiastowe objęcie. Oferty mile widziane.

OAK PARK BLISKO BELMONT Piękny, duży dom na szerokiej parceli...

5ka, 6ka i 2ka, murowany dom i garaż. Altgeld - Laramie. Pożyczka na 12%.

7 pokoi, murowany czysty dom i garaż. Cragin. Cena w \$50 tych tys.

2-4ki i 3-ka, drewniany, na Jackowie. Cena w \$50-tys. Pożyczka na niski procent.

Cragin 2-5ki i garaż, naszerokiej parceli; 2 ogrzewania, piwnica. Tylko \$62,500.

2-4ki, nowoczesny murowany dom i garaż. 1/2 bloku od Milwaukee na Jackowie.

Norbert K. Kot, Realtor ASSET REALTY 5333 Fullerton • 889-8824

Domy

6049 W. WAVELAND (3700 N.) OTWARTY W NIEDZ. 2-5

Duża bawialnia, jadalnia i kuchnia, olbrzymie sypialnie. Ładnie wykończony basen...

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4 16 MAJA 8445 W. WINDSOR

Nowy od kontraktora. Murowany, cały z tolerowanej cegły, 2 apartamentowy dom.

WOOD DALE SPECIAL FIN. Spacious 5 bedroom brick, split level. Perfect in-law set-up.

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4 (Addison - Austin) 6058 W. WAVELAND

Murowany 1 1/2 piętrowy. 7 pokoi 1-sze, 5-drugie. Wykończony basen.

OTWARTY W NIEDZIELE 11-5 5917 S. MULLIGAN (6350 W.)

Murowany ranch, 6 pokoi. Ochładzanie. Wykończony basen.

NILES Natychmiastowe objęcie, cały murowany, 7-pokojowy...

FINANSOWANIE NA 12 1/2% DIVERSEY - LONG Murowany: 2 x 5 1/2, plus 4 pokoje angielski basen.

SPADKOWA SPRZEDAŻ!!! PULASKI - ADDISON Murowany budynek, 2 piękne 6-ki.

BELMONT - CENTRAL Piękny, murowany, 4 mieszkania: 1x6 i 3x5.

Cragin Elegancki, 8 mieszkaniowy z żółtej cegły.

RE/MAX ELM 725-8333 MELROSE PARK 3 sypialniowy dom w dobrym stanie.

SCHAUMBURG Brick Townhouse. 2 bedrooms, 2 1/2 baths.

PAR. 5 SW. MĘCZENNIKOW Dom Waszych marzeń z pożyczką na 14% w Standard Federal.

Apts: 2 anits Northwest Portage Park 5253 W. PATTERSON

Brick, 2-5 rooms, 2 bedroom apts. Separate gas heat, cust. updated kitchen & bath.

Owner: 777-1140 DOM TOWAROWY! Szalenie dobrze prosperujący sklep towarów mieszyanych.

LOVELY 2 Bedroom Co-Op Apartment 6000 North 2000 West

CHICAGO Brick 2-story, great for investors. Clean building, good income, possible owner financing.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

CHICAGO Cragin area brick 2-flat, owner financing. Excellent condition, very well maintained building.

Domy

Dom Otarty w Niedziele 2 - 4 6346 N. MOBILE

Murowany dom w stylu Georgian. PRZEJEDZ OBOK

I ZADZWON: 775-1038 6235 W. Montrose. Murowany, 2 apartamentowy z mieszkaniem dla krewnych.

6235 Holbrook. Murowany, 2 apartamentowy. 7119 W. Schreiber. Murowany, 2 apartamentowy.

4510 N. Newland. Murowany, 3 apartamentowy. PARAFIA SW. TEKLI

Drewniany, obity sidingiem, 2 apartamentowy dom. 3 sypialnie na pierwszym, 2 sypialnie na drugim. Ekstra duża parcela.

CENTURY 21 - FAY 6312 N. Milwaukee/775-1038

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy "Georgian," 1 1/2 łazienki. Okolica 65-Keeler. 735-3421.

SWIEŻO ZGŁOSZONY Dom Otarty w Niedziele 1:30-4 5510 W. HENDERSON

Piękny, murowany, nowoczesny dom; 5 pokoi plus 2 mieszkania dla spokrewnionych.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 19-23 282-7979 SPADKOWA SPRZEDAŻ - TYLKO \$49,900

Dom Otarty w Niedziele 1-4 2110 N. MERRIMAC (6232 W.) Pierwszy Raz Na Rynku

Wprowadźcie się do tego czystego, 6 1/2-pokojowego domu dobrego na początek.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont -24- 282-7979 Dom Otarty w Niedziele 1-4 2949 N. NEENAH

4 1/2 pokoi z 2-ma sypialniami oraz 4 pokoje u góry. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont -44- 282-7979 Dom Otarty w Niedz. 2-4:30 2912 N. MENARD (5800 W.)

Murowany, 1 1/2-piętrowy plus mieszkanie dla teściów u góry.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 18-17 282-7979 BROADVIEW

Dom na sprzedaż przez właściciela, murowany ranch. 4 sypialnie, 1 1/2 łazienki.

3 PIĘTROWY, MUROWANY NARÓZNIKOWY BUDYNEK 2 apartamenty po 8 pokoi i interes.

JACKOWO 342-1700 W okolicach Mt. Greenwood (Chicago)

PRZEZ WŁAŚCIELA - MUROWANY 5 pokoi, 2 sypialnie bungalow, pełny basen...

PO RAZ PIERWSZY 5341 Belmont 18-17 282-7979

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

Domy

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy "Georgian," 1 1/2 łazienki. Okolica 65-Keeler. 735-3421.

SWIEŻO ZGŁOSZONY Dom Otarty w Niedziele 1:30-4 5510 W. HENDERSON

Piękny, murowany, nowoczesny dom; 5 pokoi plus 2 mieszkania dla spokrewnionych.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 19-23 282-7979 SPADKOWA SPRZEDAŻ - TYLKO \$49,900

Dom Otarty w Niedziele 1-4 2110 N. MERRIMAC (6232 W.) Pierwszy Raz Na Rynku

Wprowadźcie się do tego czystego, 6 1/2-pokojowego domu dobrego na początek.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont -24- 282-7979 Dom Otarty w Niedziele 1-4 2949 N. NEENAH

4 1/2 pokoi z 2-ma sypialniami oraz 4 pokoje u góry. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont -44- 282-7979 Dom Otarty w Niedz. 2-4:30 2912 N. MENARD (5800 W.)

Murowany, 1 1/2-piętrowy plus mieszkanie dla teściów u góry.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 18-17 282-7979 BROADVIEW

Dom na sprzedaż przez właściciela, murowany ranch. 4 sypialnie, 1 1/2 łazienki.

3 PIĘTROWY, MUROWANY NARÓZNIKOWY BUDYNEK 2 apartamenty po 8 pokoi i interes.

JACKOWO 342-1700 W okolicach Mt. Greenwood (Chicago)

PRZEZ WŁAŚCIELA - MUROWANY 5 pokoi, 2 sypialnie bungalow, pełny basen...

PO RAZ PIERWSZY 5341 Belmont 18-17 282-7979

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy budynek w centrum, 2 sypialnie, 2 łazienki.

Domy

PRZEZ WŁAŚCIELA 3 sypialniowy "Georgian," 1 1/2 łazienki. Okolica 65-Keeler. 735-3421.

SWIEŻO ZGŁOSZONY Dom Otarty w Niedziele 1:30-4 5510 W. HENDERSON

Piękny, murowany, nowoczesny dom; 5 pokoi plus 2 mieszkania dla spokrewnionych.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 19-23 282-7979 SPADKOWA SPRZEDAŻ - TYLKO \$49,900

Dom Otarty w Niedziele 1-4 2110 N. MERRIMAC (6232 W.) Pierwszy Raz Na Rynku

Wprowadźcie się do tego czystego, 6 1/2-pokojowego domu dobrego na początek.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont -24- 282-7979 Dom Otarty w Niedziele 1-4 2949 N. NEENAH

4 1/2 pokoi z 2-ma sypialniami oraz 4 pokoje u góry. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont -44- 282-7979 Dom Otarty w Niedz. 2-4:30 2912 N. MENARD (5800 W.)

Murowany, 1 1/2-piętrowy plus mieszkanie dla teściów u góry.

RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 18-17 282-7979 BROADVIEW

Dom na sprzedaż przez właściciela, murowany ranch. 4 sypialnie, 1 1/2 łazienki.

3 PIĘTROWY, MUROWANY NARÓZNIKOWY BUDYNEK 2 apartamenty po 8 pokoi i interes.

JACKOWO 342-1700 W okolicach Mt. Greenwood (Chicago)</

★ Poszukuje Garażu

POSZUKUJE garażu w okolicy Monticello-Roscoe. 478-0536.

★ Fosiadłości Poza Chic.

PRIVATE LAKE DEVELOPERS

CLOSE OUT SALE

No money down to qualified buyer. 1/2 acre improved lot with access to 330 acres spring fed lake (Lake Holiday), water skiing, fishing, camping, swimming, sailing etc. Located 45 miles West of Chicago Midway Airport. Financing up to 10 years. Call Ed for further information. (312) 552-7467

★ Posiadłości w Wisconsin

MOUSTON, Wisconsin. Na sprzedaż 13 akrów przez właściciela. Przy głównej ulicy. \$1,000 za akr. 532-9169.

MOTEL for sale. Wisconsin Dells area. 47 units. (608) 253-3961

WISCONSIN DELLS MOTEL

16 pokoi i dom na dwie rodziny. \$135,000.00 R. Pawnyk, Rt. 1, Box 11 Wisconsin Dells, Wi. 53965. Tel. (608) 253-6222

WISCONSIN, Crivitz. Mobil home, przebudowany nowoczesnie. Wszystkie nowe wewnątrz. Sprzedam. 342-5961

WISCONSIN DELLS 2 BEDROOM "A" frame on 1 1/2 wooded acres with access to private pond \$38,000. Also 2 bedroom - 12x64 mobil home on 2 wooded acres with access to private pond - \$22,900. (312) 552-7467

WISCONSIN

13,5 akra, zalesione, nad rzeką. Menominee przy autostradzie (Highway 180), 5 mil do Wausaukee. Dużo jezior w okolicy. Sprzedam. 342-5961

★ Posiadłości w Polsce

WYNAJME domek jednorodzinny w Warszawie. 889-5949.

SPRZEDAM dom, murowany, piętrowy z dużym ogrodem w Tarnowie. 595-6932

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe z kuchnią i balkonem w Polsce w Białymstoku. Po informację dzwonić: 252-0661

★ Do Wynajęcia

SYPIALNIE, wspólna kuchnia, na Jackowie. 725-3593.

PRZYJMĘ na wspólne mieszkanie w kondominium. Okolica Park Ridge. 296-8604, po 8 wieczorem.

POKOJE do wynajęcia. 583-6274. DO WYNAJĘCIA 3 pokoje, nowoczesna kuchnia i łazienka, świeżo odnowione. Dzwonić od 1 - 5 p.m. 967-9796 N.W. side.

4225-35 N. PAULINA

Świeżo malowane "studio" \$225. Mieszkanie z 1-ną sypialnią \$275 plus depozyt asekuracyjny. Czysty budynek, pralnia. Wolimy starszych, bez zwierząt. Wprowadźcie się zaraz. Dzwonić do zarządcy - Alex. 975-9342

2 NOWOCZESNE sypialnie do wynajęcia. 622-9498

4 POKOJE z 2 sypialniami. Okolica Augusta-Hermitage, pierwsze piętro. 666-5367

POSZUKUJE panią w wieku lat 30, na współlokatorkę. 867-9092 - po 5 - prosić o Agatę.

4 1/2 ROOMS, Irving Pk. & Pulaski. Also 2 1/2 rooms Belmont & Pulaski. Heated. Stove & refrigerator. 235-1262.

1511 WOOD ST. MIESZKANIE dla mężczyzny.

PRZYJMĘ pana na wspólne zamieszkanie, niepalącego. 631-9403 po 4.

4 POKOJE do wynajęcia, drugie piętro. Dla małżeństwa lub 1 osoby. 283-8587 do 11 rano i od 4 po poł.

CZYSTA nieumeblowana piątka dla 2 panów ze stałym pobytom. 1119 N. Paulina. 278-1407

PRZYJMĘ na wspólne mieszkanie pana ze stałym pobytom. Jackowo. 227-3516

DO wynajęcia mieszkanie w basemencie dla panów. Milwaukee-Addison. 736-8528

4 POKOJE, 2 sypialnie. Okolica Augusta-Hermitage. Pierwsze piętro. 666-5367

DO WYNAJĘCIA

5 POKOJOWE MIESZKANIE Ogrzewane, z garażem, spokojna okolica. Milwaukee-Belmont. Tel:583-9589

5 POKOI do wynajęcia, ogrzewane. Piec i lodówka. Whipple-Wilson. 975-4055

CZWORKA umeblowana. 2741 W. Thomas. 496-0247

BASEMENT Ogrzewany Okolica Belmont-Cicero. 545-0796

★ Do Wynajęcia

"STUDIO APARTMENT" Do Wynajęcia

Umeblowane, \$215, plus depozyt asekuracyjny. Wszystkie użyteczności włączone. Oglądać po 5 po poł. 4764 N. VIRGINIA 561-1218

1 BEDROOM

4 rooms, 2nd floor. No pets. Lease. Refrigerator, stove, heat and water. Montrose and Elston. 562-5910

PRZYJMĘ mężczyznę na wspólne mieszkanie. Central Park-Palmer. Tel: 342-0331 pomiędzy 8-10 wieczorem.

Do Wynajęcia

Okolica Kimball - Diversey 2 1/2 pokojowe mieszkanie "studio apt." Blisko sklepów i kolejki, dla spokojnej osoby. Telefonować proszę w języku angielskim. 252-8042

DAMEN - AUGUSTA

2-sypialniowe mieszkania do wynajęcia. Dzwonić od 9 - 5. 342-0010

PRZYJMĘ na wspólne mieszkanie pracującą panią (25-33 lat). Okolica Grand-Laramie. 889-2157.

PRZYJMĘ 2 panie na mieszkanie. Central-Diversey. 622-1757.

MONTROSE I CICERO

4 pokoje i 1 sypialnia \$285. 4 1/2 dużych pokoi \$310 ogrzewanie włączone. North-west Hwy i Nagle 2 pokoje i 1 sypialnia \$265 i 4 pokoje 2 sypialnie \$365. Dzwonić w języku angielskim. 775-4377

PANI NA EMERYTURZE Poszukuje kobietę mówiącą trochę po angielsku na wspólne zamieszkanie za darmo w zamian za trochę pomocy koło domu. 889-0935

5 POKOI do wynajęcia, mieszkanie ogrzewane, dywany. Niepalące małżeństwo, bez dzieci. Fullerton-Austin. 622-9105

2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE

Świeżo odnowione. \$160 miesięcznie. Ogrzewane piecami. Division-Milwaukee. Proszę dzwonić w języku angielskim. 678-2578

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje i 3 pokoje. Okolica Jadwigowo. 278-0036.

4 ROOMS, 3rd floor front non-furnished. 421-0778

4 POKOJE, 3 piętro z frontu nie-umeblowane. 421-0778

MIESZKANIE - Jackowo. 489-2462 dzwonić między 9-ta a 2-ga p.p.

NA WSPOLNE mieszkanie. Fullerton - Cicero. 889-7410. Dzwonić po 5-tej.

3 POKOJE, angielski basement. Ogrzewane, umeblowane. 539-5656 lub 463-2629.

4 POKOJE umeblowane. 1031 N. Marshfield.

PRZYJMĘ mężczyznę na wspólne mieszkanie, Irving Park i Kedzie. 463-4654 po 6.

MIESZKANIE 3 sypialniowe w okolicy North Ave. i Keeler, pierwsze piętro. \$280. Tel. 276-9533.

NIEKREPUJĄCY UMEBLOWANY POKOJ Z ŁAZIENKĄ

(Używalność kuchni), w zamian za pomoc w sprzątaniu w hotelu, dla kobiety solidnej, obowiązkowej i samotnej. 878-2115 Wieczorami

UWIEBLOWANY pokój dla pani. Milwaukee-Belmont. 725-8153.

UWIEBLOWANA 3-ka. Basement. Fullerton-Austin. \$250 plus depozyt. 889-9245.

WSPOLNE mieszkanie dla pana na Jakubowie. 637-3851.

SZOSTKA do wynajęcia na pierwszym piętrze. 1250 N. Wood. 384-7310.

PRZYJMĘ drugiego pana na samodzielne mieszkanie. Damen-Milwaukee. \$75 miesięcznie, łącznie z użytecznościami. 342-9186.

STUDIO apartment. Golf Mill shopping center. Pool, air conditioned, heated. \$280. English: 298-7657. Polish: 685-6498.

5 1/2 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia. 4763 N. Keystone. 777-4560.

1 PIĘTRO, 4 pokoje do wynajęcia. \$250 miesięcznie. 3700 W. Fullerton. 276-2599.

MIESZKANIE do wynajęcia dla rodziny i mieszkanie dla mężczyzny. Oddzielna sypialnia. 237-0650.

POSZUKUJE kobiety w średnim wieku na wspólne zamieszkanie w bardzo dobrej dzielnicy z widokiem na jezioro. 252-0661.

Okolica FULLERTON - ROCKWELL ogrzewane nieumeblowane 2 1/2 i 3 pokojowe mieszkanie, z lodówką i kuchnią. 1 blok do sklepów i transportacji. Poważnym starszym osobom tylko. Bez zwierząt. Dzwonić do Tony w języku angielskim, niemieckim lub jęgosłowiańskim. LO 1-5226

STUDIO APARTMENT ELEVATOR BUILDING NEAR LOGAN SQUARE Free gas and electric. \$180 Must see to appreciate. Call 6 to 9 P.M. 685-3323 Or 9 to 12 Noon 272-8151 Or Call Bruno, Evenings 235-0853

★ Do Wynajęcia

SYPIALNIA dla pani. 384-8486.

3416 SCHUBERT, large 6-rm., 3rd floor. Tenant heats, \$225, adults preferred. 276-9832.

5 POKOJOWE mieszkanie. 2804 S. Kenneth blisko Kostner. 523-7269

2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE. Milwaukee-Kimball-Diversey, od 1 czerwca. 792-2854.

NEWELY RENOVATED

Lovely, spacious, 1 bedroom apartments. With separate dining room. Available in Logan Square. New kitchens and baths. Hardwood floors, laundry facilities, central air conditioned. Professional management. Rent approximately 25% of monthly income.

Please Call 227-8205.

UWIEBLOWANE SYPIALNIE CZYNSZ TYGODNIOWO LUB MIESIĘCZNIE

Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę - pokojowa. Centralna telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny. MILSHIRE HOTEL 384-7611 Dzwonić w godzinach 8 rano 1 p.p.

"STUDIO" - GARSONIERA i apartamenty 1, 2, 3, i 4 sypialniowe. Przystępne ceny. Świeżo odnowione. Od zaraz. 6100 North blisko jeziora i kolejki "North - South "L". Proszę telefonować w języku angielskim. 539-1198 albo 274-1482

DUŻE 3-SYPIALNIOWE MIESZKANIE

Do objęcia 15-Maja. Świeżo odnowione, wiorkowane podłogi, \$325, kontrakt (Lease) i depozyt asekuracyjny. Możliwość obniżenia czynszu za utrzymanie porządku koło budynku. Okolica Wicker Park 426-9333

3ROOM apartment, newly decorated, tenant heats, \$170 a month. 252-0878.

POKOJ dla pani, 2-gie piętro. 237-8935.

3 POKOJE do wynajęcia. Tel. 276-6917. Na Jackowie, lokator ogrzewa.

PRZYJMĘ na wspólne mieszkanie starszego, solidnego lokatora, okolica Cicero-Belmont. 283-2481.

MIESZKANIE do wynajęcia, dla dwóch panów, okolica Belmont-Central. 637-5974.

5 POKOI dla 1 lub 2-ga w starszym wieku. 725-6578

SPAULDING-Belden: 2 1/2 rms. Stm. Heat, range & refrig. Quiet bldg. 1 mature adult - \$180/mo. + sec. dep. Can furnish. Ph. 342-3099 after 6 P.M.

DO WYNAJĘCIA Belmont - Cicero

Drugie piętro, 4-pokojowe mieszkanie z 2 sypialniami. Piec i lodówka. Ogrzewanie. 282-6051

4 POKOJE, NIEUWIEBLOWANE. Dzwonić do 12 w południe. 775-3459

KILDARE-Haddon, 3 1/2 lub 4 pokoje. \$230 w nowoczesnym budynku. Wolimy dorosłych. Bez zwierząt. - 235-9659.

KULTURALNEGO mężczyznę, bez nałogów, przyjmę na mieszkanie. 278-5581

5 POKOI do wynajęcia, 2528 N. Hamlin, dzwonić po 5-jej po poł., 384-5680.

ŚWIEŻO ODNOWIONE 6-POKOJOWE MIESZKANIE

Z 3 sypialniami i urządzeniem (appliance). Blackhawk-Greenview. Lokator opłaca użyteczności. 276-4337

5 POKOI dla starszego małżeństwa, właściciel: Walter Inda, 1217 N. Kildare. JACKOWO, 3 1/2 pokojowe mieszkanie, depozyt, drugie piętro. 545-3202.

NICE 4 ROOMS 2 BEDROOMS

2nd floor, rear, pay own heat, \$200.00 plus security, no children, no pets. Call after 6 pm. 384-5412

PANOM URZĄDOWE WSPOLNE MIESZKANIE

Sprawdzania kobiet wykluczone. Central-Higgins, Depozyt. 545-1410, 545-3443

★ Poszukuje Mieszkania

MAŁŻENSTWO z dzieckiem poszukują mieszkania w okolicy Stanisławowo lub Władysławowo. 463-9179

★ Rozmaite

Potrzebni Muzycy Do Zespołu 235-7088

SPRZEDAM

Akordeony, skrzypce, telewizor, stereo, maszynę do pisania, narzędzia hydrauliczne, "grajner" - kamień na wodę. Piła stołowa, feny, rowery. 384-5793

ROGI BAWOLE Z MEKSYKU Rzadko spotykane w Ameryce, a w Polsce prawdziwy okaz. Oryginalne, kręcone, w estetycznej oprawie. Rozpiętość różna do 7 stóp. Pomagamy w przesyłce do Polski. OKAZJA SPRZEDAŻ! Zapraszamy obejrzeć i zamówić w: AMERPOL™ TRAVEL SERVICE 4722 W. Belmont Chicago, Illinois 60641 545-3443

★ Rozmaite

KLIMATYZATOR (c/a conditioner) 3 tony, nowy z gwarancją. Idealny do domu z 3 sypialniami. 735-9759

LODOWKA 2 drzwiowa, używana, oraz air conditioner na 220 V. 18000 BTU. Sprzedam tanio. 745-1026.

ŁODZ, fibreglass, 16 stóp. 40 hp. 583-6510

DO SPRZEDANIA stoł bilardowy, 4x8 (pool table) w dobrym stanie. 453-1965

ATRAKCYJNE I TANIE WYCIEZKI

COLORADO - SOUTH DAKOTA YELLOWSTONE * NIAGARA TEL.: 725-5035

KLIMATYZATOR (central air conditioner) 3 tony, nowy z gwarancją. Idealny do domu z 3 sypialniami. Tanio sprzedam. 735-9759.

SPRZEDAM składane łóżko i szafkę na bieliznę. 286-4566

DO sprzedania: lodówka, kuchenka, dywany, maszyna do prania, "recliner chari" i dużo więcej. 585-6065

SPRZEDAM

Maszynkę do strzyżenia owiec na prąd europejski. Dzwonić: 581-0041; 581-0683, wieczorem.

ŁÓDŹ FIBERGLASS

14 nowy wózek, 40 H.P. Johnson electric start. W bardzo dobrym stanie. Sprzedam. 342-5961

2-DNIOWE WYCIEZKI (sobota-niedziela) do WISCONSIN DELLS 286-8695

OBOWIE z importu, Polskie, Czeskie. Przeważnie męskie. Oraz sprzedajemy skórę na buty. 6236 S. Pulaski. 581-5119

UWAGA! WYCIEZKA DO NIAGARA FALLS I OKOLIC Fantastyczna, wygodna, luksusowym autobusem w "Memorial Day Week-end" (May 28-31). Zapraszamy! Rezerwacje do 19 maja w: AMERPOL™ TRAVEL SERVICE 4722 W. Belmont Chicago, Illinois 60641 545-3443

NA SPRZEDAŻ lodówka, piec gazowy do gotowania z 2 piekarnikami, szafka kuchenne, zlew kuchenny i do łazienki, łóżeczko dziecinnie, wózek sportowy, gablotka szklana sklepowa. 583-0362

SPRZEDAM bardzo tanio daszki do okien i drzwi. Tel. 763-4608.

DOŁĄCZE do wycieczki wybierającej się w północno zachodnie stany. 278-5581

THRIFT SHOP

Bardzo tanio. Nowa i używana odzież: męska, damska i dziecięca. Meble i różnego rodzaju artykuły dekoracyjne. - Wtorki, środy, czwartki i soboty 11-5 po południu. Piątki 11-8 wieczorem. Rodziny dorosłych opóźnionych w rozwoju. 4116 OAKTON Skokie, IL. (1 Blok Na Zachód Od Crawford)

★ Interesy

SALON PIĘKNOŚCI W SKOKIE Roczny dochód \$75,000. Dopiero przemodelowany. 7 stoisk. Obsługa zostaje. Cena \$35,000. 237-5643 622-6547

OKAZJA! 20-50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylvania, Technics z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przestroić na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe. FEDERAL ELECTRONIC, TV & HI-FI 955 W. ADDISON 549-3138

MUROWANY, 3 SKLEPY PLUS 2 MIESZKANIA W CENIE \$69,900 WŁAŚCICIEL PRAGNIE OFERTY 4348-50 W. FULLERTON DEDES REALTORS • 622-6200

SKŁAD wódek i sklep delikatesowy, w polskiej okolicy, sprzedam. 637-4406

MUROWANY BUDYNEK Z TAWERNĄ 2 SKLEPAMI, 2 APARTAMENTAMI I ZAKŁADEM FRYZJERSKIM Plus 2 garaże, parking i przyległa parcela. - "Beer garden". OKOLICA MILWAUKEE-DEVON Przystępna cena. Dzwonić od 12 w południe do 7 wieczorem. 763-8123

★ Interesy

NA sprzedaż budynek z tawerną i dużą parcelą 7535 W. Belmont. Po więcej informacji: 631-6129

★ Garage Sale

GARAGE SALE. May 15: 9:00 A.M.-6:00 P.M., and May 16: 10:00 A.M.-4:00 P.M. 8228 N. Keating, Skokie, Ill.

GARAGE SALES Air conditioners, adult clothing, furniture, kitchen (home miscellaneous). Cash only. Good to excellent condition. Saturday, May 15, 8-3. 4922 N. Leavitt

GARAGE SALE CITY OF HOPE 8904 Birch, Morton Grove Sobota 15 Maja od 9:00-4:00 pm

Rzeczy domowe, odzież jak nowe, i wiele innych "skarbów" z domów z północnego wybrzeża jeziora, za bezcen. Na północ od Dempster i na wschód od Waukegan.

GARAGE Sale. 6858 N. Oriole, Saturday, May 15, 8:30 Am.-5 PM.

GARAGE sale w sobotę i niedzielę, 4436 W. Parker. Domowe rzeczy, odzież i rozmaite.

3-RODZINY urządzają wyprzedaż garażu. 15 i 16 maja, od 10 do 4 pm. 5907 N. Mobile.

NORTHBROOK Ogromna Wyprzedaż Garażowa Sobota, 15 maja i niedziela, 16 maja od 10 rano do 4 po południu.

Sports Complex - 1710 Pingsten Dużo odzieży, meble, rzeczy domowego użytku, dla dzieci i dużo więcej.

ANNUAL SPRING RUMMAGE SALE Sunday, May 16th Monday, May 17 9 AM to 5 PM

Tues, May 18th - 9 AM to 1 PM NORTHWEST SUBURBAN JEWISH CONGREGATION 965-0900

7800 W. Lyons - Morton Grove (Dempster St. 8800 N, to Merrill 7800 W. & N. to Lyons.) WONDERFUL BUYS.

BOY SCOUT Troop 901 garage sale, May 15, 16, 10 to 4 p.m. 3700 N. Neva, Chicago.

★ Rummage Sale

BETHLEHEM CHURCH Urządza RUMMAGE SALE Sroda, 19 Maja od 10-8 Czwartek, 20 Maja od 9-12 w Południe 1645 W. LEMOYNE (1500 N.)

RUMMAGE SALE Sat. evening - May 15th 8:15 P., until ? Sun., May 16th - 10 A.M.-4 P.M. Mon., May 17th - 10 A.M.-4 P.M. CONGREGATION BNAI-DAVID 2626 W. Foster Ave. Chicago, IL.

RUMMAGE SALE Nazareth United Church Glade Hall, Altgeld & Talman Ave. Clothing, household items, toys & etc. Fri. May 14th, 9 a.m. to 9 p.m. Sat. May 15th, 9 a.m. to ?

RUMMAGE SALE Sobota, 15 maja od 10-4 North Park College Old Gym Narożnik Foster i Kedzie. 25\$ donacja.

RUMMAGE SALE 14 MAJA Od 12 w południe do 7 wieczorem. HERMOSA SALEM CHURCH 2052 N. Tripp (Narożnik ulicy Dickens.)

★ Futra

Pojeracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ Ogrzewanie

★ Lekcje

ANGIELSKI. Rano..... 736-8474.
Każdej osobie pragnącej nauczyć się w krótkim czasie języka angielskiego systemem korespondencyjnym udzielimy instrukcji. Dostarczamy materiały do nauki oraz udzielamy konsultacji w czasie nauki. Prosimy dzwonić we wtorek od godziny 10 rano do 10 wieczór: Nasz Tel: (312) 523-4512.
Listownie prosimy o podanie telefonu.
NASZ ADRES:
ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE
P.O. Box 42926
Evergreen Park, IL 60642

★ Lekcje Muzyki

UDZIELAM lekcji muzyki rozrywkowej i poważnej, w domu ucznia. (Fortepian, organy, akordeon). 278-0681.

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka..... 736-6835

★ TYNKOWANIE (Plastering)

Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie ścian (dry wall). Przebudowy łazienek i kuchni. Darmo obliczenia. Gwarantowana robota. Bill Danowski. 286-6018

★ Elektryczne Roboty

LICENCJOWANY elektryk wykonuje wszelkie prace elektryczne z gwarancją i po konkurencyjnych cenach. 725-0188

★ DAKIN ELECTRIC SERVICE

Z. PODBIELSKI
Licencjonowany i pod bondem. Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie i z Gwarancją. OBLICZENIA DARMO. 622-5787 lub SP 7-8044

★ J. P. ELECTRIC

Firma licencjonowana. Wykonuje wszelkie prace elektryczne. Po umiarkowanych cenach. Bezpłatny kosztorys.

★ 966-9328

J.V. ELECTRIC, INC. 5113 N. MILWAUKEE 725-3115 • 297-8566

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy. 16 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA 24-godzinna Obsługa

DOSWIADCZONY elektryk wykonuje wszelkie prace elektryczne solidnie i niedrogo..... 889-3722

★ Naprawy

★ NAPRAWA LODÓWEK "AIR CONDITIONERS"

WSZYSTKIE MODELE
• FRIGIDAIRE • COLDSPOOT
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.

Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko. 20 lat doświadczenia. 24 GODZINNA OBSŁUGA. 973-5986

Snow Fleke Refr. Podolski

★ Przeprowadzki

★ RYCHARD MOVERS

Polska, Ubezpieczona Firma III C.C. 43423 M.C. Przeprowadza Tanie i Fachowo. 342-1410 767-4579

GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE
Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z pianinami szybko i sprawnie. III. CC 54807 M.C. 24 GODZINNA OBSŁUGA 7 DNI W TYGODNIU 583-8154

★ Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona POLSKA FIRMA

przewozu mebli i towarów Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC
CHICAGO MOVING CO.
Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. — Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny. Tel.: 685-9114 lub 545-9854 od 8 rano do 10 wieczór.

★ USŁUGI

★ APARATY DO WZMACNIANIA SŁUCHU

SPRZEDAJEMY I REPERUJEMY WSZYSTKICH FIRM NISKIE CENY
NO CORDS-NO TUBES-NO WIRES
This is all you wear

Środy i Piątki 10-4 Soboty 10-2 3042 W. 63rd, Chicago 776-3189 Proszę dzwonić w języku angielskim

Poniedziałki i Czwartki 9-5 Soboty 9-12 950 LAKE, Oak Park 848-7125 Emeryci otrzymują zniżkę. Wycofanie szmerów w słuchawkach. 25 lat doświadczenia. Przychodzimy do Waszego domu. Wieczorami, za uprzednim umówieniem.

40% zniżka na baterie z tym ogłoszeniem. Robert Stensland & Associates, Inc. 950 Lake, Oak Park, Ill.

★ AUTO INSURANCE AND CHICAGO MOTOR CLUB

POLSKI AGENT: WŁADYSŁAW GOLEK 637-7558 lub 286-8900
MY UBEZPIECZAMY WSZYSTKIE SAMOCHODY I KIEROWCÓW W WIEKU OD 16 DO 69 LAT

★ Naprawa TV

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. Szybko i tanio 736-5605

★ TELEWIZORY KOLOROWE

Naprawia **INŻ. PAPROCKI**
Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz. 545-6667 — Gwarancja

★ NAPRAWA TELEWIZORÓW

Kolorowych i czarno białych. W waszym mieszkaniu z gwarancją.

★ A. GIL • 966-5831

★ Malowanie

MALUJEMY wewnątrz i zewnątrz, \$40 od pokoju. 286-0864.

MALOWANIE wewnątrz i zewnątrz oraz tapetowanie. 283-2216 po 6-ej.

MALOWANIE zewnątrz i wewnątrz oraz tapetowanie. 254-0374 po 6-ej.

MALUJEMY i remontujemy. Wewnątrz i na zewnątrz. Ubezpieczeni. 772-9630.

MALOWANIE na zewnątrz i wewnątrz, naprawy. 276-4119.

★ MALARZ Z POLSKI wykonuje

Każdą Robotę Malarską Wewnątrz i zewnątrz. Ubezpieczony. Tel. 286-2855 — kiedykolwiek. 286-3451 — po południu.

MALUJEMY, plasterujemy i remontujemy. 276-2599.

★ Usługi

★ PRZEBUDOWY I OBICIA WERAND RÓŻNEGO RODZAJU

INSTALACJA OKIEN SZTORMOWYCH, płyty cementowe do garażów. budowa nowych garażów. 276-4254 wieczorami

SPRZEDAŻ-NAPRAWA TANIO

Wiertarki i szlifierki stołowe (drill press & bench grinder) Narzędzia i części 2109 WEST ARMITAGE AVE. Tel.: 235-7901 Po Polsku 278-2519 Po Angielsku

STOLARNIA — prace zlecone. 883-9494

★ WIRGINIA

POMOC PRAWNA — TLUMACZ
Pragnie przedstawić doskonałego adwokata

★ JOHN ALEXANDER

Sprawy Emigracyjne ZIELONE KARTY

Odszkodowania, Rozwody, Wypadki przy Pracy i Drogowe, oraz inne trudne problemy prawne.

286-7080 286-7081 4465 N. MILWAUKEE AVE.

REMONTY budowlane malowanie. 878-4005

FACHOWE czyszczenie dywanów. Tanie. 2 1/2 pokoi. \$35..... 471-6432

PRZEROBKI ogólne mieszkań łącznie z tapetowaniem i malowaniem. 867-5363

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE I MALARSKIE PRZY SAMOCHODACH
Przy robotach płatnych przez asurację—zaoszczędzisz. DEDUCTIBLE. COALA AUTO BODY SHOP 3116 N. CICERO • 286-4332

★ APARATY DO WZMACNIANIA SŁUCHU

SPRZEDAJEMY I REPERUJEMY WSZYSTKICH FIRM NISKIE CENY
NO CORDS-NO TUBES-NO WIRES
This is all you wear

Środy i Piątki 10-4 Soboty 10-2 3042 W. 63rd, Chicago 776-3189 Proszę dzwonić w języku angielskim

Poniedziałki i Czwartki 9-5 Soboty 9-12 950 LAKE, Oak Park 848-7125 Emeryci otrzymują zniżkę. Wycofanie szmerów w słuchawkach. 25 lat doświadczenia. Przychodzimy do Waszego domu. Wieczorami, za uprzednim umówieniem.

40% zniżka na baterie z tym ogłoszeniem. Robert Stensland & Associates, Inc. 950 Lake, Oak Park, Ill.

★ Instrumenty Muzyczne

SAKSEFON Tenor, oraz klarnet "B". 745-2961

HAMMOND M3 Lampowy — \$750 oraz Leslie 910, dwuczęściowy — \$450, sprzedam. Tel. 545-6033, pomiędzy 5-8 wieczorem.

★ FUGOWANIE

★ LEO GENERAL CONSTRUCTION

• FUGOWANIE
• Budynków Apartamentowych
• Domów Rezydencyjnych
• Fabryk • Kominów
• Roboty Murarskie i Cementowe Również Dachy i Obicia Aluminiowe

POLSKA FIRMA UBEZPIECZONA I POD BONDEM
LEOPOLD BURY, Właściciel
998-9460

★ KANALIZACJA

486-2510

★ ELLIOT PLUMBING & SEWERAGE

Catch basins cleaned rod main line & sink lines, install hot water tanks. Bathroom & sinks installed. 2348 N. Elston Ave.

★ WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE

Wykonują solidnie i tanio: **BOGUSŁAW**
Dzwonić: 436-7619

★ WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE

Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy. JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI 384-0582

★ MARUSZCZAK PLUMBING AND SEWER SERVICE

Przez 24 godziny po polsku i ukraińsku mówiący specjalista. "CATCH BASINS" czyszcimy, reperujemy i przebudowujemy. CZY MACIE WODE W BASEMENCIE? TELEFONUJECIE DO NAS! Przepychamy kanały elektryczną siłą. PRZECZYSZCZAMY połączenia zlewów, pralni i wanień. INSTALUJEMY nowe urządzenia w łazienkach i ustępach. Wymieniamy popękane rury. Licencjonowani i Bondowani WSZYSTKIE PRACE GWARANTOWANE! \$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem Telefonujecie: 745-7448 A Jeśli nie odpowiada: 278-3837

LOVING CARE SEWER & PLUMBING
Clean Carch Basin, Rod main line & Sink line, \$40. 1 year Guar. All sewer repairs at one half price. Licensed & Bonded. 20 yrs. experience. 436-7145 2950 W. 59th St.

★ Ochładzanie

★ BĄDŹ PRZYGOTOWANY NA LATO

• AIR CONDITIONING
• HEATING
• REFRIGERATION

Niskie Ceny
Rzetelna Polska Obsługa Jednodniowa Instalacja jeszcze Dziś Zadzwon Po Informacje lub Bezpłatny Kosztorys

Wysoki Wskaźnik SEER (Małe zużycie prądu) Niezawodna Praca

★ GENERAL COMFORT COMPANY

24 Godziny, 7 Dni do Waszych Usług Bogusław Pajda

647-0360

★ DACHY

DACHY spadziste płaskie, rynny. 276-4119.

★ Kładziemy Nowe Dachy i Reperujemy Stare, po niskich cenach. Zakładamy Rynny i Wykonujemy Roboty Blacharskie

J. R. ROOFING
5920 W. Fullerton Ave. Tel. 637-6665

★ DACHY

Reperujemy i Kładziemy **NOWE DACHY**
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy **ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.**
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE. BRUNSWICK 8-4495

★ PRZECENA NA ROBOTACH DEKARSKICH I FUGOWANIU

ZADZWONIE TERAZ I ZAOSZCZĘDZIE — PRZYJDZIE DO SPECJALISTÓW OD DACHÓW • BEZPŁATNE KOSZTORYSY

Można otrzymać pożyczkę na niskie spłaty

★ PERFECT ROOFING

Ryszard Zielinski 637-0799

Specjalizujemy się w Fugowaniu

★ PIECE

★ PIEC DO GOTOWANIA FIRMY "ROPER"

Jak nowy, biały, 4 palniki, zegar, światło w piekarniku. Cena \$225.00. Dzwonić 967-9481.

★ Kontraktorzy

★ SZYBKO/DOBRCZE/TANIO

Roboty murarskie, sufity i tynkowanie. Roboty stolarsko-ciesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni. Tel. 282-2732 Cały Dzień **STANLEY MLYNARCZYK** General Contractor

★ WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY CEMENTOWE

Podłogi cementowe, wjazdy, podłogi do fabryki i budynków handlowych. Patios, schody i chodniki. Zakładamy fundamenty pod domy. Przystępne ceny. Gwarantowana robota. TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION 284-7994 — podczas dnia 656-7616 — po 6 wieczorem Proszę pytać o Aleksa. Mówimy Po Polsku

★ WSZELKIE ROBOTY CEMENTOWE

Chodniki, schody, wjazdy do garażu i.t.p. Darmo wycena. **LENART CONSTRUCTION** 589-1206 albo 453-9811

WSZELKIE roboty ciesielsko-stolarskie wykonuje Jędrzejczyk... 384-0582

★ DACHY — FUGOWANIE

OBICIA ALUMINIOWE — RYNNY — BETON — OKNA SZTORMOWE WSZELKIE PRZERÓBKI

Darmo Kosztorysy — Polska Firma Ubezpieczenia i Pod Bondem 100% Gwarancja **HENRY SEJDAK, Właśc.**

★ H & S HOME IMPROVEMENT CO.

891-5959 • Domowy: 775-6644

★ A.T. General Construction

Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Na Zewnątrz Domu. Przebudowy Kuchni, Łazienek, Basementów, Obicia Aluminiowe Domu. Gwarantowana Robota. Tanie. 10 Lat Doświadczenia. Tel: 282-2754

★ STANDARD FENCE CO.

Specjalna Zniżka Wiosenna 25% Na siatkach "CHAIN LINK" i ogrodzeniach z drewna. Dobrej jakości materiały. Może być zainstalowany lub oferujemy komplet narzędzi do zmontowania samemu (do it yourself kit). Sprawdźcie nasze ceny — zanim zakupicie gdzieindziej. Dzwonić w Języku Angielskim 589-0355

★ POLONIA & SONS

TUCKPOINTING i ROOFING Fugowanie, zakładanie dachów, budowa kominów, instalowanie bloków ze szkła (glass blocks). 235-4996

★ Ochładzanie

★ Kontraktorzy

★ WIOSENNA PRZECENA NA WSZELKICH ROBOTACH BUDOWLANYCH

DACHY • WERANDY • DOBUDÓWKI • OGRODZENIA • ALUMINIUM SIDING

★ NOWE DOMY

Polska Firma Licencjonowana i Ubezpieczona

★ RELIABLE CONSTRUCTION

421-7873 • 763-3929 Po 6-ej Wiecz. PEŁNA GWARANCJA

★ PORCHES—WERANDY—RYNNY

DODATKOWE POKOJE, SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE ROBOTY MURARSKIE MALOWANIE

★ BEZPŁATNE KOSZTORYSY

POŻYCZKI NA DOGODNE SPŁATY **MODERN GENERAL CONTRACTORS** 276-2626

15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR—ANDRZEJ JANAS

★ WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE Przerabiamy z 110 V na 220 V

Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawiane nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów. **JÓZEF WOJNICKI** • 827-9088

★ RICHARD & SONS CONSTRUCTION CO., INC.

MASONRY CONTRACTOR-BUILDER

Budujemy nowe domy, dobudówki i wykonujemy wszelkiego rodzaju remonty budynków.

BEZPŁATNE KOSZTORYSY—RYSZARD SWIERZBINSKI 381-6526 lub 382-2106

★ POLSKI SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

WIOSENNA WYPRZEDAŻ **UWAGA KONTRAKTORZY!!!**

Mamy Specjalne Hurtowe Ceny Dla Was

• ALUMINIOWY SOFFIT — Wszystkie Kolory
• ASORTYMENT OKIEN — Drewniane, Metalowe, Sztormowe i Inne
• ALUMINIOWE BLACHA — Wszystkie Kolory
• DRZWI Z KOMPLETNYM WYPOSAŻENIEM, FUTRYNY — Zewnętrzne i Wewnętrzne i Zamki i Okucia
• DRYWALL — Płyty Gipsowe, Masonite Paneling i Fiberglass izolacja
• 1/2 CDX 4x8, 3/4 Plywood i Inne Wymiary
• 1x8, 2x4 i Inne Deski: 2x10, 2x12, 6x6, słupy na porche
• Aluminiowy "Siding" w 24 Kolorach Firm

• RYNNY ALUMINIOWE — 0.32 w 6 Kolorach Dostarczamy Na Budowę w Dniu Zamówienia

• DACHÓWKI (SHINGLES) Firm: OWENS-CORNING i FLINTKOTE

• PAPA, Rolki 90 lb., Rolki Fiberglass Asfaltowe Kegs — Smoła, Rolki 15, 30, 43 lb

• GALWANIZOWANE Rynny Na Płaskie Dachy

• DUŻY ASORTYMENT DREWNA BUDOWLANEGO

• NARZĘDZIA BUDOWLANE, DRABINY, PIŁY, ZAGINARKI, NARZĘDZIA PODRĘCZNE

• LUXFERY GLASS BLOX, CEMENT

• DOSTARCZAMY BETON NA PLAC BUDOWY

• DOWOZIMY 15 yds, 20 yds, 30 yds, KONTAINERY NA ODPADY

W TYM ROKU MAMY WIELE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH, KTÓRYCH DOTYCZĄCZAS NIE PROWADZILIŚMY — ZAPRASZAMY PORÓWNAĆ

• Instalujemy Rynny na Zlecenie Innych Kontraktorów z Dużym Rabatem.

★ CORRECT LUMBER & SUPPLY

3110 W. BELMONT AVE. • 583-1800

W SERCU POLONII TUŻ PRZY WJAZDACH I ZJAZDACH NA AUTOSTRADĘ KENNEDY

1982 KALENDARZ PLAYBOYA DLA NOWYCH KLIENTÓW

Skład czynny codziennie od 7-ej do 6-ej Wieczór • W soboty do 4-ej • Właściciel Jerzy Kozłowski, oraz manager Stanisław Wdowiak gwarantuje natychmiastową obsługę bez zbędnej straty czasu • Mówimy po polsku.

•

Komitet Senacki Odrzucił Propozycję Podatku Od Alkoholu

Senacki Komitet Skarbowy odrzucił propozycję gubernatora Thompsona dotyczącą podwyższenia podatków, jakie płać mieszkańcy przy zakupie napojów alkoholowych. Gubernator sugerował, aby podwyższyć podatki od alkoholu, a otrzymane w ten sposób dodatkowe subwencje przeznaczyć na wydatki związane z prowadzeniem szkolnictwa stanowego.

W myśl propozycji gubernatora, podatek od alkoholu wzrósłby następująco:

— Za kupno galona piwa trzeba było zapłacić 26 centów podatku — poprzednio płacono 7¢.

— Podatek od wina wyniósłby obecnie 70 centów od galona z poprzedniej sumy 23¢, natomiast za wino deserowe doszedłby do \$1,26 od galona, zamiast jak dotychczas 60¢.

— Podatek na napoje zawierające większy procent alkoholu wzrósłby z \$2.00 do \$3.28 od galona.

W skali krajowej przeciętny podatek od piwa wynosi 15¢, od wina 44¢, a od wódki \$2.59.

Podwyżka ta miała zasilić skarb stanu o przynajmniej 55 mln. dol., a nawet niektórzy przewidywali, że cyfra ta mogłaby osiągnąć 58 mln. dol.

Rodzice Będą Odpowiadać Za Pijaństwo Wśród Dzieci

Zupełnie niezwykle prawo zatwierdził Radni miasteczka Glen Ellyn. Jednogłośnie poparli propozycję ustawy, która upoważnia lokalną policję do aresztowania i nakładania kar na rodziców, których dzieci piją alkohol.

Chodzi tu o młodzież poniżej lat 21 (wiek od którego dozwolone jest picie alkoholu), która w czasie różnego rodzaju przyjęć w domach prywatnych pije, a później urządza burdy i awantury.

Ojcowie miasteczka uznali, że ustawa taka pomoże nie tylko władzom miasteczka w utrzymaniu porządku, ale również rodzicom w karzeniu swych dzieci. Uznano bowiem, że bar-

Wprawdzie odrzucono propozycję, można ją jednak dołączyć do innej ustawy. Nie wiadomo jednak czy do tego dojdzie. Za odrzuceniem propozycji nałożenia dodatkowego podatku na napoje alkoholowe głosowało 8 członków Komitetu, tylko jeden głosował "za".

Przeciw propozycji bardzo stanowczo wypowiadali się przedstawiciele browarów i fabryk produkujących napoje alkoholowe twierdząc, że podwyżka podatku spowoduje mniejszy popyt na te napoje, co może spowodować konieczność zmniejszenia produkcji i naturalnie zwolnienie z pracy pracowników.

Izba Niższa Legislatury zatwierdziła natomiast większością 109 do 58 głosów propozycję, aby nie uważać szybkości 70 mil na godzinę, na szosach stanowych za szybkość "zagrożającą życiu". Oznacza to, że nawet, gdy kierowca zostanie zatrzymany za przekroczenie dozwolonej szybkości na drodze (55 mil na godz.), nie będzie mu grozić odebranie prawa jazdy. Będzie natomiast obowiązany zapłacić nałożoną grzywnę za szybką jazdę. Ustawa musi jeszcze uzyskać poparcie stanowego senatu.



LIZBONA, PORTUGALIA. — Tłumy Portugalczyków witają owacyjnie Ojca Świętego, który przybył tu z wizytą. (UPI)

Firma Caterpillar Postanowiła Zwolnić z Pracy 8,000 Pracowników

Administracja firmy Caterpillar Tractor Co., biorąc pod uwagę poważny zastój w produkcji, zdecydowała zwolnić z pracy dodatkowo około 8,000 robotników.

Większość zakładów tej firmy znajduje się na terenie Illinois. Wiadomo już, że w naszym stanie straci pracę przynajmniej 6,000 robotników. W sumie firma ta zatrudnia 60,200 pracowników we wszystkich swych zakładach znajdujących się na terenie całego kraju.

Podano wiadomość, że zostanie zwolnionych 1,900 robotników z zakładów znajdujących się w Aurora, Ill., natomiast z fabryki w Peoria zostanie zwolnionych 3,900 pracowników.

Przewiduje się również zwolnienie z pracy 650 osób zajmujących stanowiska kierownicze oraz 325 pracowników administracyjnych.

Zarząd kompanii planuje również, podobnie jak w latach ubiegłych, zamknąć swe fabryki na dwa tygodnie.

Negocjacje w Sprawie Kontraktu Kosztowały CTA \$506,000

Przedstawiciele CTA podali do wiadomości, że za prace w sprawie nowego kontraktu pomiędzy CTA a związkami zawodowymi, firma adwokacka i adwokaci, którzy prowadzili rozmowy otrzymali wynagrodzenie \$506.081.

Firma adwokacka, której adwokaci prowadzili rozmowy to Bell, Boyd and Lloyd, 3 First National Plaza. Główny negocjator tej firmy, adwokat William Hanley otrzymał czeki na sumę \$479,229. (Czeki na taką sumę zostały wystawione na nazwisko Hanley). Na spółkę adwokacką wystawiono czeki na sumę \$26,852. Prawdopodobnie połowa tej sumy stała się własnością Hanley, a pozostali adwokaci należący do spółki otrzymali resztę.

Rozmowy w sprawie nowego kontraktu CTA i Amalgamated Transit Union Locals 241 i 308 toczyły się pomiędzy lipcem 1981 roku a majem 1982 roku.

W lutym tego roku rada CTA zatwierdziła kontrakt odnośnie funduszu emerytalnego, oraz zgodziła się na przedłużenie istniejącego kontraktu jeszcze na dwa lata. Kontrakt ten wygaśnie w grudniu 1983 roku akurat na miesiąc przed czasem, kiedy mayor Byrne będzie się ubiegała ponownie o stanowisko mayoria miasta.

CTA zgodziło się również ponownie zatrudnić zwolnionych w ubiegłym roku kierowców autobusowych i podwyższyć ich pensje w związku ze wzro-

dnie, dając wszystkim pracownikom urlopy w jednym terminie.

Firma ta zajmuje się budową traktorów i sprzętu używanego w rolnictwie. Wraz z poważnymi problemami, przed jakimi stoi rolnictwo, wysokimi cenami na maszyny rolnicze, zmniejszyło się zapotrzebowanie, nie tylko w Stanach Zjednoczonych, ale też za granicą. Firma ta posiada bowiem szereg filii w krajach Europy.

Podkreślono, że jak dotąd nie zredukowano liczby pracowników zatrudnionych w fabrykach europejskich. Wprowadzono jednak plan oszczędnościowy, polegający na skróceniu tygodnia pracy. Warto powiedzieć, że firma ta zatrudnia 12,900 pracowników w swych fabrykach zagranicznych.

W sumie, na terenie Stanów Zjednoczonych Caterpillar Tractor Co. zwolniła z pracy około 17,500 pracowników.

Przytoczona jest również, że Hanley użył swoich wpływów, ażeby zatrudnić na stanowisku generalnego doradcy w CTA swojego kolegę John Demaret, który jest obecnie krytykowany przez członków rady CTA, za to że, wydał legalną opinię na temat kadencji obecnego prezesa rady CTA Michela Cardilli, która brzmi, że Cardilli powinien pozostać na stanowisku prezesa rady aż do 1 września 1985 roku. Tymczasem rada CTA na swoim posiedzeniu zdecydowała, że Cardilli powinien ustąpić już 11 lipca tego roku.

Podaje się również, że Hanley użył swoich wpływów, ażeby zatrudnić na stanowisku generalnego doradcy w CTA swojego kolegę John Demaret, który jest obecnie krytykowany przez członków rady CTA, za to że, wydał legalną opinię na temat kadencji obecnego prezesa rady CTA Michela Cardilli, która brzmi, że Cardilli powinien pozostać na stanowisku prezesa rady aż do 1 września 1985 roku. Tymczasem rada CTA na swoim posiedzeniu zdecydowała, że Cardilli powinien ustąpić już 11 lipca tego roku.

Pogrzeb Zastrzelonego Strażnika Bezpieczeństwa

Na pogrzebie zastrzelonego strażnika bezpieczeństwa z Loyola University Medical Center, niedaleko Maywood, który odbył się w środę, brało udział wielu strażników bezpieczeństwa i policjantów z najróżniejszych miejscowości, nawet ze stanu Missouri. Charles E. Bottoff został zastrzelony w czasie kiedy dokonywał obchodu kampusu i prawdopodobnie zatrzymał złodziei, którzy skradli kamerę filmową i telewizor wartości \$8,000. Ciało jego zostało znalezione w niedzielę.

Szpital Roseland Stoi w Obliczu Zamknięcia

Dyrektor szpitala Roseland Community Hospital powiedział, że wobec propozycji gub. Thompsona polegającej na obciążeniu funduszy Medicaid dla szpitali, szpital Roseland może się znaleźć w obliczu zamknięcia.

Arthur Isherwood jest dyrektorem szpitala od 1956 roku. Szpital Roseland znajduje się przy 45 W. 111th, posiada 166 łóżek.

Pacjenci szpitala, pracownicy oraz przyjaciele podjęli akcję pisanie listów do gubernatora, ażeby powstrzymać go od zapowiedzianej decyzji. Przykładowy list został opracowany i jak podaje asystentka administracji szpitala 2,000 listów zostało już wysłanych.

W liście tym mówi się, że szpital stracił już \$78 dziennie na pacjentów z funduszy publicznych, jeśli nastąpią dalsze obciążenia funduszy publicznych wtedy szpital stanie w obliczu zamknięcia i pozabawi społeczeństwo tych terenów jedynej placówki

dbającej o ich zdrowie. Szpital Roseland posiada w przeważającej części pacjentów Murzynów i w zasięgu 5 mil nie ma innego szpitala. 47% pacjentów szpitala, leczonych jest z funduszy publicznych.

Isherwood podaje, że 31 marca tego roku szpital posiadał niezapłacone rachunki za opiekę szpitalną pacjentów Medicaid w wysokości \$885,600, pacjentów Medicare \$440,000 oraz \$153,600 niezapłacone za ogólną opiekę nad pacjentami z funduszy społecznych. W sumie jest to \$1,479,200.

Isherwood stwierdza, że propozycja gubernatora na pewno będzie problemem dla wielu małych szpitali na terenie Chicago, co w rezultacie może doprowadzić do zamknięcia ich. Nie wymienił jednak nazwy pozostałych szpitali.

Listów do gubernatora będzie wysyłanych coraz więcej, w ten sposób prowadzona będzie walka o utrzymanie szpitalu "przy życiu".

Nie Doszło Do Kompromisu — Biedni Nie Otrzymają Zapomogi

Mimo świadomości, że niezależnie od sprawy przeniesienia funduszy z jednego konta na drugie spowoduje wstrzymanie czeków, biednym rodzinom ustawodawcy nie poszli na kompromis. Wiadomo, że przynajmniej 103,000 osób nie otrzyma przynajmniej im zapomogi, bo nie ma pieniędzy na koncie "General Aide".

Administracja Opieki Społecznej proponowała, aby jako pomoc doraźną ustawodawcy stanowili pozwolili na przeniesienie ponad 19 mln. dol. z innego konta, również należącego do Dept. Opieki Społecznej na konto "General Aide". W ten sposób, biedni korzystający z zasiłków nie będą poszkodowani.

Pieniądze wyczerpały się, a nowe wpłyną dopiero z dniem 1 czerwca, kiedy rozpocznie się następny rok budżetowy.

Demokraci sprzeciwiają się tej propozycji na kompromis i uzależnili udzielenie pozwolenia na przeniesienie pieniędzy od zatwierdzenia drugiej propozycji, dotyczącej zaangażowania do pracy w stanowym departamencie skarbu 251 inspektorów podatkowych.

Uparli się republikanie, którzy popierają propozycję gubernatora, aby powiększyć liczbę pracowników skarbowych, którzy zajmą się wykrywaniem oszustw podatkowych.

Demokraci sprzeciwiają się tej propozycji uważając, że trzeba oszczędzać, zmniejszać liczbę pracowników administracyjnych stanu, a nie powiększać ją. Popierali jednak przela-

nie pieniędzy na konto dla biednych. Ponieważ republikanie nie zgodzili się na żaden kompromis, cała sprawa upadła.

Rozważano jeszcze jedno zagadnienie, bezpośrednio związane ze sprawą kontrolerów skarbowych. Ustawodawcy mieli zatwierdzić projekt wysygnowania odpowiedniej sumy pieniędzy, z których będzie można zapłacić uposażenia wspomnianych inspektorów skarbowych. Również na to nie zgodzono się.

Gubernator odbył konferencję w przedstawicielami obu obozów sugerując rozpatrzenie zagadnień osobno, popierając przyznanie zezwolenia Dept. Opieki Społecznej na przelanie pieniędzy. Pertraktacje gubernatora do niczego nie doprowadziły.

W czasie czwartkowej sesji obu Izby Legislatury, ustawodawcy głosowali nad projektem. Senat zatwierdził go i przekazał całą sprawę Izbie Reprezentantów. Reprezentanci stanowili zgodzili się jednak na zatwierdzenie propozycji i domagali się ponownego rozpatrzenia sprawy. Dziś specjalny komitet składający się z demokratów i republikanów, reprezentujących obie Izby Legislatury jeszcze raz rozpatrzy sprawę.

Jeśli uda się ustawodawcom załatwić spór, być może, że biedni otrzymają swe zapomogi z kilkudniowym opóźnieniem. Jeśli jednak nie dojdzie do porozumienia, będą musieli czekać cały miesiąc na pieniądze, jakie im przysługują.

Stanowisko Fahnera w Sprawie Zakazu Posiadania Broni

Prokurator Generalny Stanu Illinois Tyrone Fahner wypowiedział się, że popiera zarządzenie o zakazie posiadania broni, takie jakie zostało zatwierdzone przez Morton Grove.

Fahner będzie się ponownie ubiegał o stanowisko prokuratora generalnego w następnej kadencji. Został on mianowany prokuratorem generalnym w 1980 roku przez gub. Thompsona na miejsce Williama Scotta. Powiedział on, że wprowadzenie prawa o zakazie posiadania broni w innych miejscowościach jak również w Chicago, następuje pewne trudności, bo obowiązują tam prawa ogólnokrajowe. Każda miejscowość ma prawo do zabezpieczenia swojego bezpieczeństwa, jednakże jeśli się przekroczy granice stanu, możliwość ta jest coraz mniejsza, powiedział Fahner. Fahner był jednym z tych, przedstawicieli stanowych, który mocno popierał kontrowersyjne zarządzenie w sprawie zakazu posiadania broni. Fahner ma lat 39, jest bliskim przyjacielem Thompsona. Był również jego współpracownikiem. Pracował z Thompsonem w U.S. attorney office, a później stał na czele Illinois Department of Law Enforcement.

Fahner uważa, że kraj nasz potrzebuje twardego prawa odnośnie posiadania broni, jak również istniejące prawo powinno być ściśle przestrzegane. Chicago wydało zarządzenie o ograniczeniu rejestracji nowych gantunków broni. Nie będzie można ogr-

niczyć ilości posiadanej broni w Chicago, jeśli nie uczyni się tego poza granicami miasta. Morton Grove dało już początek tej akcji. Fahner powiedział, że z radością powita wiadomość, że jego miasto Evanston podejmie taka sama decyzję.

W innych wypowiedziach, Fahner ostro skrytykował przedstawicieli legislatury stanowej, którzy w poniedziałek zamiast obradować spędzili godzinę pracy na polach golfowych. Natomiast nie wypowiedział się krytycznie na temat przyjmowania prezentów pieniężnych przez gub. Thompsona. Stwierdził jedynie, że i on otrzymał trzy razy prezenty pieniężne, jednakże za każdym razem przekazał je na swój fundusz wyborczy.

Rodzina Żąda Odszkodowania

Dzieci zmarłego z powodu wypadku samochodowego w ubiegłym roku milionera Paul Butler, wystąpiły do sądu ze skargą o odszkodowanie. Paul Butler został potrącony przez samochód, kiedy stał na jezdni niedaleko swego domu w Oak Brook. Rodzina domaga się \$15,000 odszkodowania od kierowcy samochodu James F. Broz, lat 27, z Berwyn. Rozprawa farna przeciw Broz została przez sąd odrzucona.

Dzieci Oskarżone o Podpalenie

Troje dzieci, dwoje 10-letnich i jeden 11-letni zostały oskarżone o podpalenie klasy w szkole Bateman Newton Elementary School, 4214 N. Richmond St. Ogień został podłożony prawdopodobnie w poniedziałek późnym wieczorem lub we wtorek rano. We wtorek nad ranem z okna jednej klasy zaczęły się wydobywać płomienie. Pożar wyrządził szkody \$50,000. Czwarty uczeń, lat 12, został oskarżony o danie młodszemu zapalek.

Wiosenne Porządki w Dzielnicach Chicago

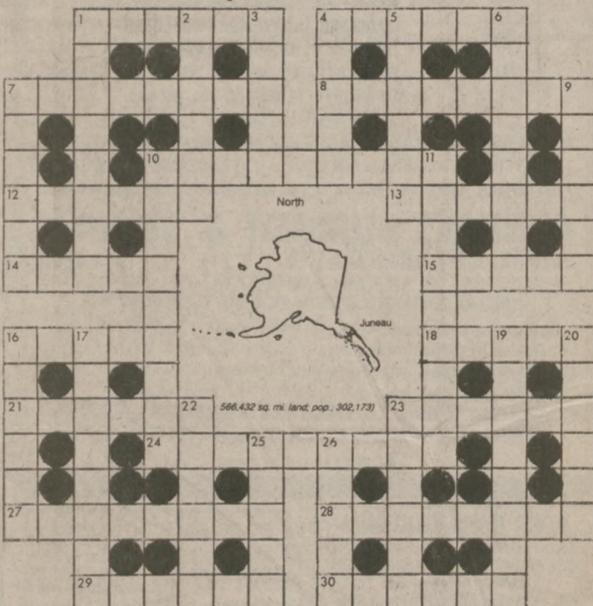
W nadchodzący weekend rozpocznie się akcja "wiosennych porządków" na terenie naszego miasta. Zgodnie z poleceniami mayor Byrne, ekipy oczyszczania miasta będą czyścić systematycznie blok po bloku, ulicę po ulicy, zaułek po zaułku, w poszczególnych dzielnicach.

Porządki takie prowadzone będą przez kilka następnych weekendów, obejmując całe miasto. W najbliższy weekend sprzątane będą dzielnice położone na północnym zachodzie miasta: należące do ward: 38, 39, 40, 41, 45, 46, 47, 48, 49 i 50.

Sprzątanie rozpocznie się w sobotę o godzinie 7-ej rano. Ekipy miejskie zbierać będą wyrzucone przez mieszkańców meble i większe przedmioty. Wystarczy postawić je w miejscach skąd normalnie zbierane są śmieci. Władze miejskie zwracają jednak uwagę, aby w wypadku wyrzucania lodówek, konieczne wyjmować z nich drzwi.

KRZYŻÓWKA NR. 88 ZE STANEM USA

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Materiał do produkcji papieru. 4. Chwilowa zachcianka. 7. Pojemnik do transportowania towarów. 8. Nadzór sądowy. 10. Miasto nad Brdą. 12. Słynny francuski fizyk, matematyk i pisarz. 13. Miejsce, w którym droga zmienia kierunek. 14. Lutnik z Cremony. 15. Niepewność, troska. 16. Nie tak dawno jeszcze zwiast z rynną. 18. Wnęka. 21. Znak interpunkcyjny. 23. Zapal i gorliwość. 24. Gwiazdozbiór na północnej półkuli nieba. 27. Instrument klawiaturowy. 28. Zastana ułożona w faldy. 29. Hiszpańska flota wojenna (w 1588 r. wyruszyła na podbój Anglii). 30. Jaki to stan USA? (patrz na rysunek w krzyżówce).

PIONOWO: 1. Prace przy pomocy wyjąłonych kleszczy. 2. Zawór w detce. 3. Linia zamknięta, krzywa. 4. Owoc zawierający miękko. 5. Część balustrady. 6. Tło, na którym rozgrywa się akcja. 7. Odrobina cieczy. 9. Mała

Agata. 10. Niedorzeczność, bezsens i nie miasto w Jugosławii. 11. Niewiastokocietka. 16. Oddział organizacji. 17. Przewidywanie, zapowiedź. 19. Obrobione drewno dla budownictwa. 20. Niesprawność urządzenia technicznego. 22. Łapie fale. 23. Smiała postawa. 25. Część walki bokserskiej. 26. Pomógł Jazanowi w zdobyciu "Złotego runa".

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 87 Z DNIA 7 MAJA 1982

POZIOMO: 5. Rak. 8. Zeton. 9. Maine. 10. Ewa. 11. Przepis. 12. Dowódca. 13. Moral. 14. Karpaty. 19. Gwiazda. 22. Dumka. 23. Warchoł. 24. Rubryka. 26. Obraz. 30. Egzamin. 31. Set. 32. Bilet. 33. Kos.

PIONOWO: 1. Krzesło. 2. Okładka. 3. Zebra. 4. Modelka. 6. Parówki. 7. Unicy. 13. Mydło. 14. Rumor. 15. Łgarz. 17. Ala. 18. Pac. 20. Ak. 21. Dok. 25. Botanik. 27. Broszka. 28. Ametyst. 29. Biret.